

JAECOO

JAECOO 5

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales acest vehicul.

Pentru utilizarea și întreținerea corectă a vehiculului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Vă rugăm să păstrați manualul în vehicul pentru consultații ulterioare. Vă rugăm să lăsați manualul în vehicul în momentul revânzării, deoarece noul proprietar va avea nevoie de informațiile din acesta.

Toate informațiile și specificațiile din acest manual sunt actuale la data tipăririi.

Rețineți că dealerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni instruiți în fabrică și piese originale (OEM) care vă garantează siguranța. Nu utilizați piese sau accesorii care nu sunt originale (OEM) pentru modificarea vehiculului. Modificările vor afecta funcționarea, siguranța și durata de viață a vehiculului.

În funcție de specificațiile dotărilor și caracteristicilor vehiculului dumneavoastră, unele descrieri și ilustrații pot diferi de cele ale vehiculului dumneavoastră.

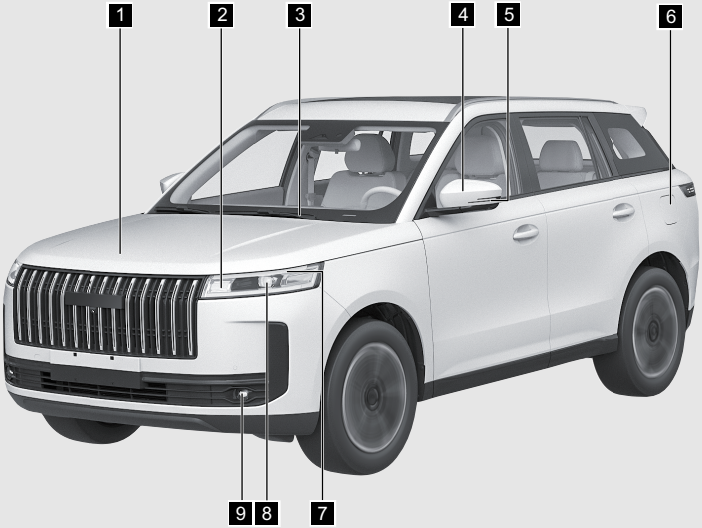
Datele, descrierile și ilustrațiile furnizate în acest manual nu pot fi utilizate ca bază pentru niciun fel de cerere de despăgubire în cadrul unei asigurări.

Ne rezervăm dreptul de a modifica designul și specificațiile în orice moment, fără notificare prealabilă.

Toate drepturile rezervate. Acest document nu poate fi reprodus sau copiat, în întregime sau parțial, fără un acord scris.

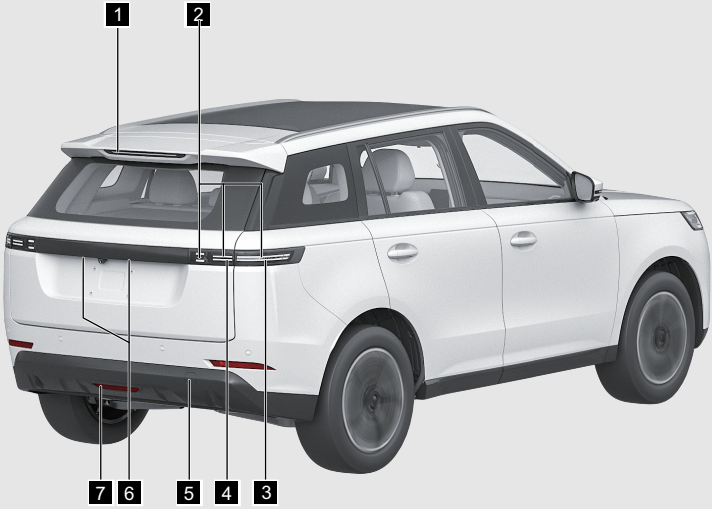
Călătorie plăcută!

Versiune Nr.: T13JLHDOM25ENEU08
Publicat în luna august 2025



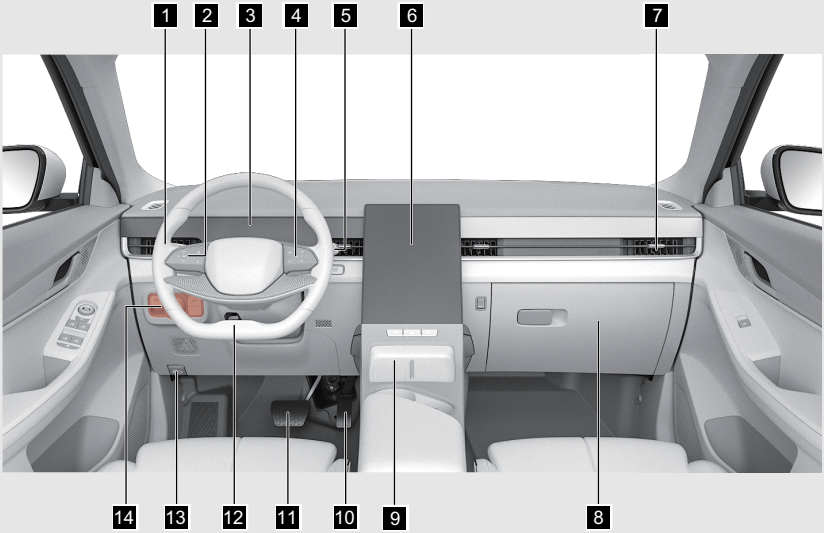
1 Capotă..... P.112
2 Lumină de semnalizare față..... P.44
3 Ștergător parbriz P.43
4 Oglindă laterală P.39
5 Lumină de semnalizare laterală..... P.45
6 Ușă rezervor combustibil..... P.118
7 Lumină de poziție..... P.44
Lumină de zi..... P.46
8 Fază scurtă..... P.44
Fază lungă P.44
9 Lumină de ceață față P.46

Notă: Vă rugăm să verificați vehiculul dumneavoastră.



1 Lumină de frână montată la înălțime..... P.114
2 Lumină de frână..... P.46
Lumină de poziție..... P.44
3 Lumină de semnalizare spate..... P.44
4 Lumină marșarier P.45
5 Ochet de remorcare spate P.204
6 Lumină plăcuță înmatriculare P.47
7 Lumină de ceață spate..... P.46

Notă: Vă rugăm să verificați vehiculul dumneavoastră.



1 Manetă ștergătoare..... P.40
2 Buton Cruise..... P.146
3 Panou de instrumente P.26
4 Buton Audio P.28
5 Manetă de schimbare P.126
6 Sistem Audio..... P.86
7 Ventilații aer P.101
8 Torpedou P.107
9 Încărcător fără fir P.103
10 Pedală de acceleraţie
11 Pedală de frână
12 Volan..... P.37
13 Levier deblocare capotă P.112
14 Manetă combinație de lumini..... P.44

Notă: Interiorul diferă în funcție de cerințele pieței. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul.....2
Cuprins 2
Index ilustrat.....2
Index 2

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual.....3

1-3. Verificarea vehiculului nou

Certificat de înregistrare utilizator.....4
Card de livrare.....5

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată.....6

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul 11
Certificat de verificare la livrare..... 11

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj..... 12

1-7. Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă.... 13

1-8. Precauţii înainte de a conduce

Verificare de siguranță..... 14
Înainte de pornirea motorului..... 14
După pornirea motorului.....15
În timpul rulării..... 15
Operațiuni de parcare..... 15
Parcarea în rampă/pantă... 16
Verificarea sistemului de evacuare..... 17

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road..... 18

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase..... 18
Rularea prin apă..... 19

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Sfaturi 20
Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi de zăpadă..... 21
Lanţuri pentru pneuri..... 21

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică..... 23
Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare..... 23

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-1. Panou de instrumente

Prezentare panou de instrumente..... 26
Operarea butoanelor de control..... 28

2-2. Indicator de funcționare/ defecțiune

Indicatoare de avertizare..... 33

2-3. Volan

Claxon..... 37
Încălzire volan (dacă este echipat)..... 38
Reglarea volanului..... 38

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare cu reglare manuală 38

Oglindă laterală..... 39

2-5. Sistem ştergere
Funcționarea ştergătoarelor..... 40
Funcție încălzire duză de spălare (dacă este echipat)... 42
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor 43

2-6. Lumini
Lumini exterioare 44
Lumini interioare 47
Reglarea înălţimii farurilor..... 48
Funcţie Follow Me Home..... 48
Funcție localizare inteligentă vehicul..... 49
Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat)....49
Instrucţiuni în cazul aburirii farurilor..... 50

2-7. Scaune
Tetiere..... 50
Scaune faţă 51
Banchetă spate..... 54
Funcție încălzire scaune.... 55
Funcţie ventilaţie scaune (dacă este echipat)..... 55

2-8. Centuri de siguranţă
Centuri de siguranţă 55
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat)..... 60

2-9. Sisteme de siguranţă pentru copii
Sisteme de siguranţă pentru copii..... 61
Sisteme de siguranţă recomandate 63
Ancorări Top Tether 64
Instalarea sistemelor de siguranţă pentru copii..... 65
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat)..... 68

3. INTERIOR

3-1. Informaţii despre cheie
Informaţii despre cheie.....71
Înlocuirea bateriei cheii..... 72
Rază de acţiune..... 73
Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)..... 75
Securitatea vehiculului..... 76
Sistem de imobilizare..... 77
Localizare vehicul cu cheia inteligentă (dacă este echipat) 78
Pornire de la distanță cu cheia inteligentă (dacă este echipat) 78

3-2. Portiere
Buton încuiere portiere..... 79
Descuiere portiere cu mânerul interior..... 80
Buton mecanic portieră..... 80

3-3. Geamuri
Geamuri acţionate electric..82
Funcţie control geamuri de la distanţă..... 83
Funcţie antiprindere (dacă este echipat)..... 84

3-4. Trapă
Trapă acţionată electric (dacă este echipat).....85
Funcţie control trapă de la distanţă (dacă este echipat) 86

3-5. Sistem audio
Prezentare Audio 86
Centru vehicul 87
Butoane audio..... 91
Funcţie recunoaştere vocală (dacă este echipat)..... 91
Asociere telefon..... 92

3-6. Sistem de aer condiţionat

Aer condiționat electric..... 95

Aer condiţionat automat.....96

Reglarea modului..... 100

Setări A/C..... 100

Control flux de aer ventilaţie..... 101

Funcţionarea sistemului de răcire..... 101

Funcţionarea sistemului de încălzire..... 103

3-7. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir (dacă este echipat) 103

3-8. Mânere şi cârlige pentru haine

Mânere 105

Cârlige pentru haine (dacă este echipat) 105

3-9. Cârlige

Cârlige..... 106

3-10.Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare..... 107

3-11.Prize electrice

Priză electrică..... 110

Mufă USB.....111

3-12.Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete.....111

3-13.Capotă

Deschiderea/închiderea capotei..... 112

3-14.Hayon

Hayon manual..... 114

Hayon acţionat electric (dacă este echipat) 114

Deschiderea de urgenţă a hayonului..... 118

3-15.Capac rezervor

Capac rezervor..... 118

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

4-1. Mod de alimentare

Buton ENGINE START STOP.... 122

4-2. Pornirea şi oprirea motorului

Pornirea și oprirea normală..... 123

Pornirea şi oprirea în caz de urgenţă..... 124

Sistem de control adaptiv al motorului..... 125

4-3. Transmisie

Schimbarea poziției transmisiei 126

4-4. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS)..... 128

4-5. Sistem de frânare

Sistem frână de parcare electrică (EPB) 129

AUTO HOLD 132

Frână..... 134

4-6. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS..... 135

5. ASISTENŢĂ LA RULARE

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) 145

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC).....146

Limită de viteză activă (ASL)..... 151

Sistem de control inteligent al vitezei (dacă este echipat) 152

5-3. Sistem Stop-start

Sistem Stop-start..... 153

5-4. Sistem de control coborâre pantă (HDC)

Sistem de control coborâre pantă (HDC) 156

5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)..... 157

5-6. Sistem prevenire părăsire bandă de rulare (LDP)

Sistem prevenire părăsire bandă de rulare (LDP)..... 159

5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menținere bandă de în caz de urgență (ELK)... 161

5-8. Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)

Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)..... 162

5-9. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)..... 163

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)..... 165

Sistem de frânare la trafic transversal din spate (RCTB) 165

Avertizare la deschiderea portierei (DOW)..... 166

Sistem de avertizare coliziune din spate (RCW)..... 167

5-10. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)..... 168

5-11. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)..... 171

5-12. Sistem inteligent de evitare coliziune (IES)

Sistem inteligent de evitare coliziune (IES) 173

5-13. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)..... 173

5-14. Sistem de informare pentru pornire (DAI)

Sistem de informare pentru pornire (DAI)..... 175

5-15.Sistem de monitorizare șofer

Sistem de monitorizare șofer (DMS) 175

5-16.Sistem de asistare la parcare

Sistem monitorizare parcare (dacă este echipat) 176

Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat)..... 177

Sistem radar parcare..... 182

5-17.Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) 184

5-18.Sistemul de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP).....185

Sistem antiblocare frâne (ABS) 186

Funcții extinse 188

5-19.Confidențialitatea datelor

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 189

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS) 189

Apel de urgenţă (eCall) ... 190

6. ÎN CAZ DE URGENȚĂ

6-1. Funcție apel de urgență

ECALL (dacă este echipat).. 192

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie..... 192

Vestă reflectorizantă..... 193

Triunghi reflectorizant..... 193

Trusă de unelte (dacă este echipat) 194

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență

Pană la rulare (dacă este echipat)..... 194

Instalarea roții de rezervă..... 195

Repararea pneului în caz de urgență..... 198

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare.....201

Bateria este descărcată....202

Vehiculul nu poate fi pornit normal..... 204

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului..... 204

Instalarea ochetului de remorcare..... 206

Tractarea de urgenţă..... 206

6-5. Siguranţe

Panou de siguranţe..... 207

Verificarea siguranței..... 208

Înlocuirea siguranţei..... 209

7. ÎNTREŢINERE

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere..... 212

Dealerul autorizat este la dispoziţia dumneavoastră..... 212

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului..... 213

Verificare de siguranță..... 213

7-2. Întreținere în condiţii normale

Întreţinere normală..... 214

Verificarea nivelului uleiului de motor..... 215

Verificarea nivelului lichidului de transmisie..... 216

Verificarea nivelului lichidului de frână..... 216
Verificarea nivelului lichidului de răcire..... 217
Verificarea radiatorului și condensatorului..... 218
Verificarea curelei de acţionare..... 218
Verificarea pneurilor..... 219
Permutarea pneurilor..... 221
Verificarea bateriei..... 221
Verificarea filtrului de aer condiționat..... 221
Verificarea lichidului de spălare 222
Verificarea lamelelor ștergătoarelor 222

7-3. Întreţinere periodică

Informații privind prima întreținere..... 224
Program de întreținere..... 225
Date tehnice..... 230

8. CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN)..... 234
Etichetă produs vehicul.... 235
Număr motor..... 235
Zonă microunde..... 235

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni..... 236
Tip vehicul..... 237
Greutate vehicul..... 237
Performanțe..... 238
Date tehnice motor.....238
Sistem de alimentare..... 239
Sistem suspensie..... 239
Alinierea roţilor..... 240
Pneuri și jante..... 240
Baterie..... 241
Specificații becuri..... 241
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului..... 242
Drepturile dvs..... 243
Contactați-ne..... 243

INDEX

INTRODUCERE

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul 2

Cuprins 2

Index ilustrat 2

Index.....2

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual 3

1-3. Verificarea vehiculului nou

Certificat de înregistrare utilizator 4

Card de livrare 5

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată 6

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul 11

Certificat de verificare la livrare 11

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj 12

1-7. Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă 13

1-8. Precauţii înainte de a conduce

Verificare de siguranță 14

Înainte de pornirea motorului. 14

După pornirea motorului 15

În timpul rulării 15

Operațiuni de parcare 15

Parcarea în rampă 16

Verificarea sistemului de evacuare 17

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road 18

1-10.Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase 18

Rularea prin apă 19

1-11.Conducerea pe timp de iarnă

sfaturi 20

Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi zăpadă 21

Lanţuri pentru pneuri 21

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică 23

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare 23

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul

Există trei moduri de a găsi informațiile de care aveți nevoie în acest manual. Iată o scurtă prezentare a fiecăruia.

Cuprins

Cuprinsul principal vă va indica capitolul din Manualul de utilizare care conține informațiile de care aveți nevoie și pagina la care le puteți găsi.

Index ilustrat

Indexul ilustrat este un instrument util pentru a găsi rapid informațiile necesare, în special dacă nu sunteți familiarizat cu denumirea componentelor.

Index

Aceasta este cea mai rapidă metodă de a găsi informațiile de care aveți nevoie. Indexul conține o listă completă a tuturor termenilor importanți din domeniul auto.

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri cu scopul de a vă atrage atenția asupra informațiilor deosebit de importante. Pentru a reduce la minimum riscurile, citiți cu atenție instrucțiunile aferente acestor simboluri înainte de a porni la drum și respectați-le.

⚠ AVERTIZARE
Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului, la răniri corporale sau chiar la deces.

⚠ ATENŢIE
Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului și echipamentelor sale, reducând durata de viață.

PROTECȚIA MEDIULUI
Indică faptul că deșeurile trebuie manipulate sau eliminate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului, pentru evitarea contaminării.

CITIȚI
Indică faptul că trebuie citit capitolul relevant din acest manual înainte de orice operațiune.

AVERTIZARE și ATENŢIE care fac referire la siguranța personală și siguranța vehiculului sunt foarte importante. Asigurați-vă că toate persoanele din vehicul respectă cu atenție aceste instrucțiuni, atât pentru a vă bucura de experiența de condus, cât și pentru a menține vehiculul în stare optimă.

1-3. Verificarea vehiculului nou

Înainte de vânzare, dealerul autorizat a verificat vehiculul dumneavoastră în conformitate cu reglementările. Dealerul va înregistra data livrării și va aplica ștampila oficială pe Certificatul de înregistrare a utilizatorului. Înainte de a semna Certificatul de înregistrare a utilizatorului, dealerul autorizat vă va furniza instrucțiuni privind performanțele generale ale vehiculului și câteva cunoștințe de bază despre caracteristicile și funcționarea normală a acestuia, în conformitate cu Cardul de livrare a vehiculului.

Certificat de înregistrare utilizator

Cod model	
Număr de identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila dealerului:	
Semnătura dealerului:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUALUL DE UTILIZARE • VERIFICAREA ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura dealerului:	

Card de livrare

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
Performanţele vehiculului	1	Motor	DA ☐	NU ☐
	2	Ulei de motor, lichid de frână, lichid servodirecție (dacă este echipat), de răcire, de spălare	DA ☐	NU ☐
	3	Codul VIN, număr motor și plăcuța de înmatriculare etc.	DA ☐	NU ☐
	4	Set complet de chei	DA ☐	NU ☐
	5	Toate luminile vehiculului	DA ☐	NU ☐
	6	Parbriz și suprafețe vopsite	DA ☐	NU ☐
	7	Vitezometru, turometru și ecran LCD pentru panoul de instrumente	DA ☐	NU ☐
	8	Pneuri, pneuri de rezervă, trusa de unelte şi manualul	DA ☐	NU ☐
	9	Scaune, centuri de siguranță, comenzi A/C și prize, torpedou și parasolare	DA ☐	NU ☐
	10	Geamuri, oglinzi, ștergătoare, spălătoare, baterie, sistem radar pentru marşarier, claxoane, trapă (dacă este echipat), dispozitiv audio și antenă	DA ☐	NU ☐

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
Cunoștințe de bază despre funcționare	1*	Benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau mai mare	DA ☐	NU ☐
		E22-E100	DA ☐	NU ☐
	2	Funcționare normală în perioada de rodaj	DA ☐	NU ☐
	3	Funcționarea tuturor luminilor vehiculului	DA ☐	NU ☐
	4	Înțelegerea luminilor şi indicatoarelor de avertizare	DA ☐	NU ☐
	5	Ora/kilometrajul corect al programului de întreținere	DA ☐	NU ☐
	6	Întreținerea vehiculului în timpul iernii/verii	DA ☐	NU ☐
	7	Înțelegere aprofundată a sistemului de răcire și a utilizării normale a lichidului de răcire	DA ☐	NU ☐
	8	Funcționarea corectă a aerului condiționat	DA ☐	NU ☐
	9	Precauții la pornirea vehiculului	DA ☐	NU ☐
	10	Funcționarea corectă a sistemului audio	DA ☐	NU ☐
	11	Utilizarea corectă a trapei (dacă este echipată)	DA ☐	NU ☐
Semnătura vânzătorului: Data:				
Semnătura utilizatorului: Data:				

*: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată

Dealerul autorizat va pune la dispoziție un consilier de service dedicat la achiziționarea vehiculului. Dacă aveți întrebări referitoare la vehiculul dumneavoastră, vă rugăm să contactați dealerul.

Pagina 1 (pentru utilizator)

Numele utilizatorului:	Data achiziției:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de întreținere/kilometrajul.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice/reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am furnizat informații despre asistența telefonică și modul de utilizare.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Dacă aveți întrebări/nelămuriri, contactați un consilier de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru „serviciul personalizat”.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate selecta un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Acceptarea programărilor pentru service/întreținere.
☐	Reamintiri/acceptare privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.

☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

Pagina 2 (pentru departamentul de vânzări și service)

Numele utilizatorului:	Data achiziţiei:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanţie.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de timp/kilometraj recomandat pentru întreținerea periodică.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice sau a reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am informat utilizatorul despre asistența telefonică pentru clienți și despre modul de utilizare a acesteia.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, adresați-vă consilierului de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru servicii personalizate.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate solicita un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Programare service/întreținere.

☐	Reamintiri privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreţinerea şi urări de sărbători.
☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul

Înainte de livrarea vehiculului către dumneavoastră, departamentul de vânzări și service al dealerului l-a verificat în conformitate cu reglementările. Departamentul de vânzări și service trebuie să completeze data livrării în certificatul de verificare și să aplice ștampila oficială a dealerului.
Dealerul vă va familiariza cu vehiculul și îl va verifica prin intermediul „Cardului de livrare”, care va fi semnat de ambele părți.

Certificat de verificare la livrare

Prezentul document atestă că vehiculul a fost supus verificării la livrare conform reglementărilor și calitate corespunde specificațiilor tehnice.

Model vehicul	
Numărul identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila oficială a departamentului de vânzări și service:	
Semnătura furnizorului de servicii:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUAL DE UTILIZARE • VERIFICARE ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura furnizorului de servicii:	

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj

Rezistența la frecare între părțile mobile ale unui vehicul nou este mult mai mare la prima utilizare a vehiculului decât ulterior. Prin urmare, prima utilizare poate avea un impact mai mare asupra duratei de viață, fiabilității operaționale și economiei vehiculului. Vă recomandăm ca utilizarea unui vehicul nou să respecte strict următoarele instrucțiuni și ca perioada de rodaj să fie, în medie, primii 3000 km parcurși.

■ Reguli de conduită în perioada de rodaj a vehiculelor noi

În primii 1.000 km:
- Evitați rularea cu viteză maximă;
- Viteza de rulare nu trebuie să depășească 100 km/h;
- Evitați să conduceți la viteza maximă în fiecare treaptă de viteză.

În primii 1.000 - 1.500 km:
- Viteza de deplasare poate fi crescută treptat până la viteza maximă;
- Turația motorului poate fi crescută treptat până la turația maximă admisă.

■ Recomandări de utilizare după perioada de rodaj
- Când conduceți un vehicul, turația maximă pe care motorul o permite pe o perioadă scurtă de timp este de 6.000 r/min. Când schimbați manual, treceți la treapta de viteză superioară cea mai apropiată în timp ce indicatorul turometrului ajunge în zona roșie.
- Turația motorului nu trebuie să fie prea mică în timpul rulării, astfel încât va fi necesară schimbarea în treapta de viteză corespunzătoare. Nu rulați motorul la turație maximă în poziție neutră sau în alte trepte de viteză dacă motorul este rece.

■ Recomandări privind rodajul pneurilor și roților:
Când se utilizează pneuri noi, aderența nu este optimă. Prin urmare, pneurile noi trebuie rodate, iar vehiculul trebuie condus încet și cu precauție în primii 100 km de rulare.

■ Recomandări privind rodajul sistemului de frânare:
Și plăcuțele de frână noi trebuie rodate. Acest lucru se datorează faptului că frânele nu pot asigura o forță de frânare ideală în primii 200 km. Dacă eficiența frânării este ușor redusă în această etapă, apăsați pedala de frână cu o forță mai mare. Această condiție se aplică și la fiecare înlocuire ulterioară a plăcuțelor de frână.

PROTECȚIA MEDIULUI
Evitați să turați motorul la turații ridicate inutile. Trecerea la o treaptă de viteză superioară la timp este utilă pentru a economisi combustibil, a reduce zgomotul de funcționare și poluarea mediului.

1-7. Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economie de combustibil și extindere durată de viață

Economisirea combustibilului depinde în mare măsură de starea vehiculului și de obiceiurile de condus. Nu folosiți vehiculul în mod excesiv, lucru care contribuie, de asemenea, la prelungirea duratei de viață a vehiculului. Următoarele sunt sfaturi specifice pentru economisirea combustibilului:

1. Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. O presiune insuficientă a pneurilor va duce la uzura acestora și la consumul excesiv de combustibil.
2. Vehiculul nu trebuie încărcat cu greutăți inutile. Greutățile mari cresc sarcina motorului, ceea ce duce la un consum ridicat de combustibil..
3. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp. Vehiculul poate fi condus odată ce motorul funcționează fără probleme. Timpul de încălzire pe vreme rece va fi mai lung decât în alte anotimpuri.
4. Accelerați încet și uniform. Evitați pornirea bruscă.
5. Evitați să lăsați motorul la relanti o perioadă lungă de timp. Dacă trebuie să parcați vehiculul și să așteptați, opriți motorul și porniți-l din nou mai târziu.
6. Evitați deplasarea cu motorul la relanti sau depășirea vitezei maxime. Selectați treptele de viteză adecvate în funcție de condițiile de drum.
7. Evitați accelerarea și decelerarea continuă. Conducerea cu opriri și porniri frecvente va consuma combustibil inutil.
8. Evitați oprirea și frânarea inutilă. Mențineți o viteză constantă. Respectați semnele de circulație și reduceți la minimum numărul de opriri sau profitați la maximum de drumurile fără trafic pentru rulare. Mențineți o distanță adecvată față de alte vehicule pentru a evita frânarea bruscă, ceea ce va reduce și uzura frânelor.
9. Evitați pe cât posibil zonele cu trafic intens sau ambuteiaje.
10. Nu țineți piciorul pe pedala de ambreiaj sau pe cea de frână o perioadă lungă de timp. Acest lucru va provoca uzura prematură, supraîncălzirea și consumul ridicat de combustibil.
11. Mențineți o viteză adecvată pe autostradă. Cu cât viteza vehiculului este mai mare, cu atât consumul de combustibil este mai mare. Reducerea vitezei vehiculului va economisi combustibil.
12. Mențineți alinierea corectă a roților din față. Evitați coliziunea cu bordurile și reduceți viteza când rulați pe suprafețe de drum accidentate. Alinierea incorectă a roților din față nu numai că va accelera uzura pneurilor, dar va crește și sarcina motorului.
13. Evitați contactul șasiului vehiculului cu noroi etc.
14. Mențineți vehiculul în stare optimă de funcționare. Filtrul de aer murdar, jocul necorespunzător al supapelor, bujiile murdare, uleiul și lubrifiantul murdar, frânele ajustate necorespunzător etc. pot reduce performanța motorului și consumul. Întreținerea periodică va prelungi durata de viață a vehiculului și va reduce costurile. Vehiculul trebuie întreținut mai frecvent dacă îl conduceți regulat în condiții dificile.

⚠ ATENŢIE
Nu opriți niciodată motorul la rularea în pantă. Sistemul de servodirecție și sistemul de frânare nu vor funcționa normal când motorul nu este pornit.

1-8. Precauţii înainte de a conduce

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce. O verificare rapidă poate contribui la asigurarea unui condus sigur și plăcute.

⚠ AVERTIZARE
Dacă efectuați această verificare într-un garaj închis, asigurați-vă că există ventilație adecvată.

Înainte de pornirea motorului

■ În exteriorul vehiculului

1. Pneuri (inclusiv pneul de rezervă): Verificați presiunea pneurilor cu un manometru și verificați cu atenție pneurile pentru a detecta eventualele tăieturi, deteriorări sau uzură excesivă.
2. Șuruburi roți: Asigurați-vă că nu lipsesc șuruburi și că nu sunt slăbite.
3. Scurgeri de lichid: După ce vehiculul a staționat o perioadă, verificați dacă dedesubt există scurgeri de combustibil, ulei, lichid de răcire sau alte lichide (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare).
4. Lumini: Asigurați-vă că farurile, luminile de zi, luminile de frână, luminile de ceață, luminile de semnalizare și alte lumini funcționează corect.
5. Grile de admisie: Îndepărtați zăpada, frunzele sau alte obstacole din grilele de admisie aflate în faţa parbrizului.

■ În interiorul vehiculului

1. Trusa de unelte: Asigurați-vă că aveți unelte de rezervă, cum ar fi cric, cheie pentru șuruburile roților și roată de rezervă.
2. Centuri de siguranță: Verificați dacă încuietorile se pot fixa în siguranță. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
3. Panoul de bord și comenzile: Asigurați-vă în special că luminile de avertizare, indicatoarele și comenzile funcționează corect.
4. Frâne: Asigurați-vă că pedala are suficient spațiu liber.

■ Compartiment motor și motor

1. Siguranțe de rezervă: Asigurați-vă că aveți siguranțe de rezervă. Toate siguranțele cu amperajul indicat pe capacul panoului de siguranțe trebuie să fie furnizate.
2. Nivelul lichidului de răcire: Asigurați-vă că nivelul este corespunzător.

3. Baterie și cabluri: Verificați dacă există terminale corodate sau slăbite și dacă carcasa este crăpată. Verificați starea cablurilor și conexiunile.
4. Cabluri: verificați dacă există cabluri deteriorate, slăbite sau rupte.
5. Conducte combustibil: Verificați dacă există scurgeri sau conexiuni slăbite.

■ Capotă

Asigurați-vă că aveţi capota închisă complet înainte de a porni. În caz contrar, capota se poate ridica și bloca vederea în față când vehiculul este în mișcare, ceea ce poate duce la un accident.

După pornirea motorului

1. Sistemul de evacuare: Ascultați dacă există scurgeri. Reparați imediat orice scurgeri, dacă apar astfel de situații.
2. Nivelul uleiului de motor: Opriți vehiculul pe o suprafață plană, opriți motorul și așteptați 5 minute, scoateți joja şi verificaţi dacă nivelul este corespunzător.

În timpul rulării

1. Indicatoare și contoare: Asigurați-vă că indicatoarele și contoarele funcționează corect.
2. Frâne: Într-un loc sigur, verificați dacă vehiculul nu trage într-o parte când sunt acționate frânele.
3. Alte condiții anormale: Verificați dacă există piese slăbite și scurgeri.

   Ascultați dacă se aud zgomote anormale.

Operațiuni de parcare

Parcarea corectă este o parte importantă a conducerii în siguranță. Vehiculul trebuie parcat într-un loc pe o stradă lată, cu vizibilitate bună și fără a afecta traficul. Pașii pentru parcarea vehiculului sunt următorii:

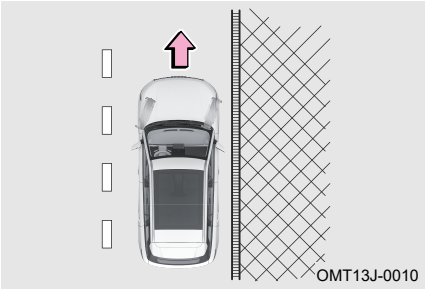
1. Apăsați pedala de frână până când vehiculul este complet oprit.
2. Confirmați că frâna de parcare electronică este activată.
3. Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția „P”.
4. Aduceţi butonul ENGINE START STOP în poziția OFF.

⚠ ATENŢIE
Când părăsiți vehiculul, asigurați-vă că l-ați încuiat și că ați luat cheile cu dumneavoastră.

Parcarea în rampă/pantă

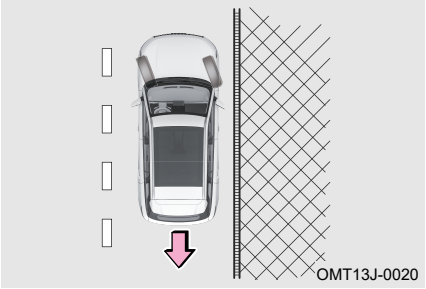
Parcarea pe o rampă/pantă este asigurată în principal de forța frânei de parcare. Neaplicarea frânei de parcare sau orice defecțiune a frânelor poate provoca alunecarea vehiculului și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului. Când parcați pe o rampă/pantă, este mai bine să orientați pneurile către o parte a vehiculului, pentru a preveni deplasarea accidentală.

■ Parcarea în pantă cu bordură



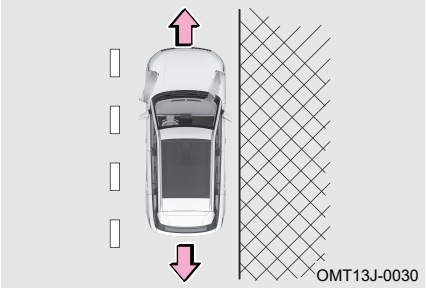
Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre dreapta pentru a vă asigura că partea din față a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe pantă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă cu bordură



Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre stânga pentru a vă asigura că partea din spate a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe rampă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă sau în pantă (fără bordură)



Dacă nu există bordură pe marginea drumului, rotiți volanul brusc spre dreapta pentru a împiedica vehiculul să intre pe centrul drumului sau să alunece în jos pe pantă. Rotiți volanul spre marginea drumului, astfel încât vehiculul să fie orientat în direcția opusă centrului drumului când se deplasează, apoi acționați frâna de mână.

■ Transportul pasagerilor

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că toți pasagerii sunt așezați pe scaune și au centurile de siguranță bine fixate. Nu permiteți pasagerilor să stea în locurile în care nu există scaune și centuri de siguranță, deoarece aceștia pot suferi răniri grave în cazul unui accident.

■ Încuierea vehiculului

- Când lăsați vehiculul nesupravegheat, luați cheia inteligentă cu dvs. și încuiați toate portierele, chiar dacă parcați vehiculul în garaj sau pe stradă în fața casei.
- Parcați vehiculul în locuri luminoase și spațioase, pe cât posibil, și nu lăsați obiecte de valoare la vedere.

■ Gaz de eșapament

- Evitați inhalarea gazelor de eșapament. Acestea conțin monoxid de carbon (CO), un gaz nociv, incolor și inodor. Inhalarea acestuia poate provoca pierderea cunoștinței sau chiar decesul.
- Asigurați-vă că sistemul de evacuare nu prezintă scurgeri sau conexiuni slăbite. Sistemul de evacuare trebuie verificat periodic. Dacă se aude o schimbare a sunetului de evacuare, verificați imediat sistemul.
- Nu porniți motorul într-un garaj sau într-un spațiu închis, cu excepția cazului în care mutați vehiculul în interior sau în exterior. Gazele de eșapament nu se pot evacua, ceea ce poate provoca răniri grave.
- Nu rămâneți mult timp într-un vehicul parcat cu motorul pornit. Dacă este inevitabil, vehiculul trebuie parcat într-o zonă spațioasă și sistemul de încălzire și răcire trebuie reglat pentru a introduce forțat aerul exterior în vehicul.
- Țineți portiera din spate închisă în timpul rulării. O portieră din spate deschisă sau neînchisă poate asigura pătrunderea gazelor de eșapament în vehicul.
- Pentru buna funcționare a sistemului de ventilație al vehiculului, mențineți grilele de admisie libere de zăpadă, frunze sau alte obstrucţii.
- Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în vehicul, deschideți geamurile pentru a permite intrarea aerului proaspăt și verificați starea vehiculului.

Verificarea sistemului de evacuare

Sistemul de evacuare trebuie verificat în următoarele situații:

1. Când simțiți miros de gaze de eșapament;
2. Când observați un zgomot diferit provenind de la sistemul de evacuare;
3. Când sistemul de evacuare este deteriorat în urma unei coliziuni a vehiculului;
4. Când vehiculul este ridicat pentru verificare și reparații.

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road

Respectați întotdeauna următoarele precauții pentru a reduce la minimum riscul de răniri corporale grave sau de deteriorare a vehiculului:

- Fiți atent când conduceți off-road. Nu conduceți în zone periculoase.
- Când conduceți off-road, țineți ambele mâini pe inelul exterior al volanului.
- Verificați întotdeauna eficiența frânelor imediat după ce ați condus pe drumur acoperite cu nisip, noroi, apă de mică adâncime sau zăpadă.
- Șoferul și toți pasagerii trebuie să cupleze centurile de siguranță ori de câte ori vehiculul este în mișcare.

⚠ AVERTIZARE

- După ce ați condus pe suprafețe acoperite cu iarbă înaltă, noroi, pietriș, nisip, râuri etc., verificați dacă există iarbă, crengi, hârtie, cârpe, pietre, nisip etc. lipite sau prinse sub șasiu. Îndepărtați toate aceste materiale de pe șasiu. Dacă circulați cu aceste materiale lipite sau prinse sub șasiu, se poate produce o pană sau un incendiu.
- Când conduceți off-road sau pe teren accidentat, este interzisă rulatea cu viteză mare, săriturile, virajele bruste și lovirea obiectelor etc. Aceste activități pot provoca pierderea controlului sau răsturnarea vehiculului, ducând la deces sau răniri corporale grave. De asemenea, riscați să provocați deteriorări costisitoare ale suspensiei și șasiului vehiculului.

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase

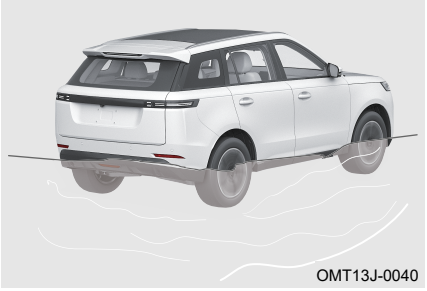
Conduceți cu atenție când plouă, deoarece vizibilitatea va fi redusă, geamurile se pot aburi și drumurile vor fi alunecoase.

- Nu conduceți cu viteză mare pe autostradă când plouă, deoarece poate exista un strat de apă între pneuri și suprafața drumului, împiedicând funcționarea corespunzătoare a sistemului de direcție și a frânelor.

⚠ ATENŢIE

- Frânarea bruscă, accelerarea și virarea pe suprafețe alunecoase ar putea cauza deraparea pneurilor și reduce capacitatea de a controla vehiculul, provocând un accident.
- Schimbările bruște ale turației motorului, cum ar fi frânarea bruscă, poate provoca deraparea vehiculului, ducând la un accident.
- După trecerea printr-o baltă, apăsați ușor pedala de frână pentru a vă asigura că frânele funcționează corect. Plăcuţele de frână umede pot împiedica funcționarea corectă a frânelor. Dacă plăcuţele de frână de pe o parte sunt umede și nu funcționează corect, controlul direcţiei poate fi afectat, ducând la un accident.

Rularea prin apă


OMT13J-0040

Vehiculul poate fi grav deteriorat când se circulă pe un drum inundat în urma unor ploi torențiale. Dacă nu se poate evita traversarea unei porțiuni inundate, verificați adâncimea apei și circulați încet și cu atenție.

1. Când conduceți prin apă, asigurați-vă că motorul funcționează corespunzător și că sistemul de direcție și frânare funcționează normal. Când rulați cu viteză redusă prin apă, trebuie să treceți la o treaptă de viteză inferioară și să evitați apăsarea bruscă a pedalei de accelerație pentru a preveni pătrunderea apei în motor.
2. Apăsați și mențineți pedala de accelerație în timpul rulării, asigurându-vă că vehiculul are o putere adecvată și stabilă. Trebuie să continuați să conduceți fără a opri parțial, fără a schimba viteza și fără a vira brusc.
3. Dacă vehiculul se oprește în apă, nu îl repuneți niciodată imediat în mișcare, pentru a preveni deteriorarea suplimentară a motorului. Vehiculul trebuie tractat într-un loc sigur, unde apa este puțin adâncă, pentru a se putea identifica problema.

⚠ ATENŢIE

- Nu rulați niciodată prin apă mai adâncă decât buza jantei.
- Pătrunderea apei în motor poate provoca oprirea acestuia sau poate cauza deteriorări interne grave.
- Apa poate spăla lubrifiantul din rulmentul roții, provocând ruginirea și uzura prematură.
- Rularea prin apă poate afecta componentele trenului de rulare. Verificați întotdeauna vizual lichidele vehiculului (ex. uleiul de motor, lichidul de transmisie etc.) pentru a detecta eventualele semne de scurgere după rularea prin apă. Nu continuați să utilizați vehiculul dacă există scurgeri de lichide, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări suplimentare.
- Performanțele de tracțiune și frânare ale vehiculului vor scădea în timpul deplasării prin apă. Distanța de frânare va crește. Nisipul și noroiul acumulate în jurul discurilor de frână vor afecta eficiența frânării și pot deteriora componentele sistemului de frânare. După ce ați traversat apa, apăsați ușor pedala de frână de câteva ori pentru a usca frânele.

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Conducerea pe timp de iarnă

- Lichid de răcire: Asigurați-vă că lichidul de răcire are proprietăți anti-îngheț. Utilizați numai lichidul de răcire recomandat.
- Baterie și cabluri: Temperatura scăzută va reduce puterea bateriei. Bateria trebuie să aibă suficientă energie pentru pornirea în timpul iernii.
- Ulei de motor: În timpul iernii, se recomandă alegerea unui ulei de motor adecvat în funcție de temperatură. Cu cât vâscozitatea este mai mică la temperaturi scăzute, cu atât fluiditatea este mai bună la temperaturi scăzute, ceea ce indică faptul că uleiul poate fi utilizat la temperaturi ambientale mai scăzute.
- Încuietori portiere: Evitați înghețarea încuietorilor. Pulverizați agent de dezghețare sau glicerină în orificiile încuietorilor.
- Lichid de spălare: Utilizați lichid de spălare care conține antigel. Acest produs este disponibil la sdealerii autorizaţi și la majoritatea distribuitorilor de componente auto.
- Apărători de noroi: Evitați acumularea de gheață și zăpadă sub apărătorile de noroi. Nerespectarea acestei indicații poate duce dificilitate de virare. Când rulați pe timp rece, opriți frecvent vehiculul pentru a verifica dacă nu s-a acumulat gheață sau zăpadă sub apărătorile de noroi. Se recomandă să aveți la dumneavoastră câteva articole de urgență necesare, în funcție de destinația călătoriei. Articole care trebuie să se afle în vehicul: lanțuri pentru pneuri, racletă pentru gheață, sac cu nisip sau sare, semnalizatoare luminoase, lopată, cabluri de pornire etc.

⚠ ATENŢIE

- Nu utilizați apă ca substitut pentru lichidul de răcire.
- Nu utilizați lichid de răcire pentru motor sau alte lichide alternative pentru spălare, deoarece vopseaua vehiculului se va deteriora.

Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi de zăpadă


OMT13J-0050

Acelerarea rapidă pe suprafețe alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu zăpadă sau gheață, poate determina deraparea roților din spate spre dreapta sau spre stânga. Prin urmare, rulați cu viteză redusă și manevrați cu atenție.

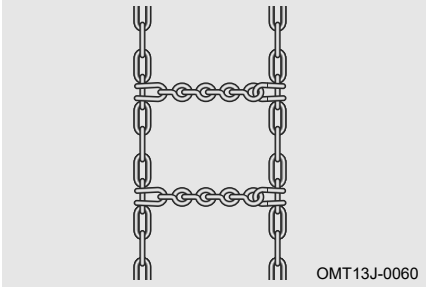
Când rulați pe drumuri umede sau cu zăpadă topită, este posibil să se formeze un strat de apă între pneuri și suprafața drumului. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de direcție și frânare. Se recomandă activarea funcției ESP în această situație.

■ Îndepărtarea noroiului, gheții și zăpezii de pe drum

Dacă roata motoare este blocată în noroi, gheață sau zăpadă, încercați să mișcați vehiculul la viteză redusă și să mergeți înainte și înapoi în mod repetat. Comutați maneta schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi de mai multe ori și apăsați ușor pedala de accelerație. Evitați trecerea manetei schimbătorului de viteze între poziția înainte și poziția înapoi o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate provoca uzura excesivă a transmisiei.

Lanţuri pentru pneuri

Achiziționați un set de lanțuri pentru pneuri care se potrivesc cu dimensiunea pneurilor vehiculului. Acordați atenție următoarelor precauții când instalați și demontați lanțurile:


OMT13J-0060

1. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;
2. Instalați și demontați lanțurile pentru pneuri într-un loc sigur;
3. Instalați lanțurile pentru pneuri urmând instrucțiunile furnizate;
4. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;

5. Se recomandă utilizarea lanțurilor din tendon de vită sau a celor din cauciuc cu o grosime de maximum 12 mm, altfel pneurile, jantele, sistemul de transmisie, cel de frânare și apărătorile roților pot fi deteriorate. Deteriorările vehiculului produse astfel nu sunt acoperite de garanție;
6. Pentru detalii despre dimensiunile roților și pneurilor, consultați un dealer autorizat.

⚠ ATENȚIE

Modelul de pneu pentru lanțurile de pneuri este 215/60 R17.

Respectați următoarele precauții pentru a reduce riscul de accidente. Nerespectarea acestora poate duce la imposibilitatea rulării în siguranță a vehiculului și poate provoca rănirea gravă sau decesul.

- Reglementările privind utilizarea lanțurilor pentru pneuri variază în funcție de locație și de tipul drumului. Verificați întotdeauna reglementările locale înainte de a instala lanțurile pentru pneuri;
- Asigurați-vă că utilizați lanțuri adecvate pentru vehiculul dumneavoastră. Instalarea lanțurilor va afecta manevrabilitatea vehiculului, vă rugăm să conduceți prudent. Utilizarea lanțurilor necorespunzătoare sau instalarea incorectă poate provoca accidente și poate duce la răniri;
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor pentru a instala și demonta lanțurile, parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de instalare și demontare. Asigurați-vă că opriți motorul înainte de a instala lanțurile (transmisia automată este în poziția P), amplasați semnele de avertizare rutieră, dacă este necesar;
- Nu rulaţi cu o viteză mai mare de 30 km/h când sunt montate lanțuri pe vehicul sau respectați limita de viteză specificată de producătorul lanțurilor, oricare dintre acestea este mai mică. Trebuie evitate condițiile periculoase de drum, cum ar fi denivelări, gropi, viraje strânse etc. Când montați lanțurile, nu rotiţi brusc volanul, nu frânaţi brusc, nu accelerați sau decelerați brusc etc.

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică

Compania a furnizat servicii de asistență în domeniul securității cibernetice pentru software-ul și echipamentele corespunzătoare serviciului „Internet pentru vehicule“ și actualizează sau întrerupe acest serviciu în mod regulat sau neregulat.
Vehiculul casat va înceta să furnizeze servicii de securitate a rețelei; serviciile de securitate a rețelei vor menține serviciile esențiale după scoaterea din uz a vehiculului timp de 10 ani.
Putem anunța clienții prin notificări pe site-ul web, e-mailuri, sisteme instalate în vehicule, mesaje text pe telefonul mobil, apeluri vocale etc., în funcție de conținutul specific al notificării. E-mailurile, SMS-urile și apelurile vocale vor fi trimise la adresa de e-mail și la numărul de telefon mobil indicate în informațiile de înregistrare a contului clientului.

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare

Înainte de a revinde sau de a casa vehiculul, adică atunci când nu mai deținеți vehiculul, trebuie să ștergeți singur informațiile personale din terminalul vehiculului.
Compania nu își asumă nicio responsabilitate în cazul în care informațiile personale din terminalul vehiculului sunt divulgate unei terțe părți din cauza utilizării necorespunzătoare.
Dealerii noștri autorizați sunt familiarizați cu reglementările relevante și pot oferi servicii de consultanță.

2-1. Panou de instrumente

Panou de instrumente..... 26

Operarea butoanelor de control..... 28

2-2. Indicator de funcționare/ defecțiune

Indicatoare de avertizare.....28

2-3. Volan

Claxon.....37

Încălzire volan (dacă este echipat)..... 37

Reglarea voanului.....38

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare cu reglare manuală..... 38

Oglindă laterală..... 39

2-5. Sistem de ștergere

Funcţionarea ştergătoarelor... 40

Funcție încălzire duză de spălare (dacă este echipat)..... 42

Înlocuirea lamelelor ştergătoarelor..... 43

2-6. Lumini

Lumini exterioare.....44

Lumini interioare.....47

Regarea înălţimii farurilor.....48

Funcţie Follow Me Home.....48

Funcţie localizare inteligentă vehicul..... 49

Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat)..... 49

Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor.....50

2-7. Scaune

Tetiere.....50

Scaune faţă..... 51

Banchetă spate..... 54

Funcție încălzire scaune..... 55

Funcţie ventilaţie scaune (dacă este echipat)..... 55

2-8. Centuri de siguranță

Centuri de siguranţă..... 55

Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat)..... 60

2-9. Sisteme de siguranţă pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii..... 61

Sisteme de siguranţă recomandate.....63

Ancorări Top Tether..... 64

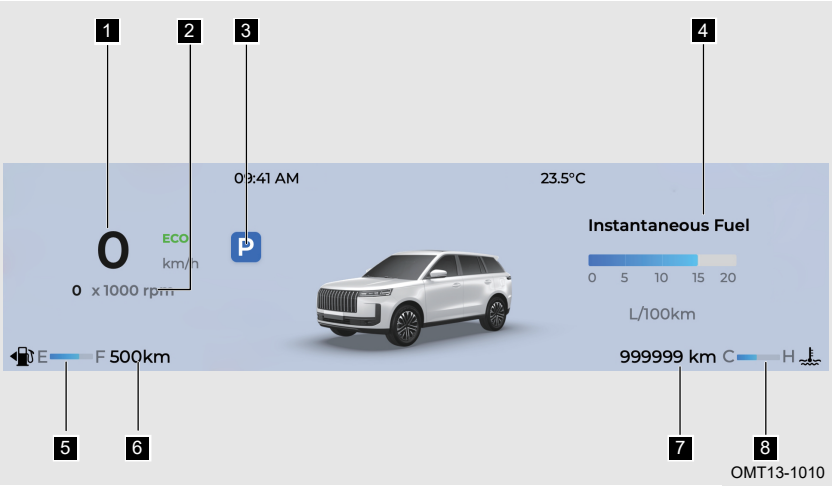
Instalarea sistemelor de siguranţă pentru copii..... 65

Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat)..... 68

2-1. Panou de instrumente

Vă rugăm să vedeți vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

Prezentare panou de instrumente



1 Vitezometru: arată viteza actuală de deplasare (unitate: km/h).

> ⚠ ATENȚIE
>
> Vitezometrul este afectat de dimensiunea pneurilor utilizate pe vehicul. Se pot utiliza numai pneuri de dimensiuni originale (pentru detalii, vedeți „Date tehnice”), în caz contrar vitezometrul nu va indica viteza corectă.

2 Turometru: Arată turația curentă a motorului (unitate: x1000 rpm).

După perioada de rodaj a vehiculului, este permisă atingerea turației maxime a motorului de 6000 - 8000 rpm. Nu conduceți vehiculul în acest interval pentru perioade lungi de timp.

> ⚠ ATENȚIE
>
> - Nu operați motorul la turație mare în timpul perioadei de rodaj.
> - Nu mențineți turația motorului la 6000 rpm sau mai mult pentru o perioadă lungă de timp, deoarece motorul poate fi grav avariat.

3 Informații poziție treaptă: Informații privind poziția treptei selectate în prezent (în modul manual sau poziția treptei curente).

Computerul de bord afișează săgeata și viteza țintă în funcție de condițiile actuale pentru a solicita utilizatorului să efectueze schimbarea adecvată:

" ↑ " vă solicită să efectuaţi o operaţie de schimbare a vitezei în sus.

"↓" vă solicită să efectuați o operație de schimbare a treptei în jos.

4 Ecran clasic: Informații despre ecranul clasic actual.

5 Indicator nivel combustibil: Cantitatea actuală de combustibil din rezervor.

Când indicatorul este aproape de E sau indicatorul de avertizare nivel scăzut de combustibilului rămâne aprins, indică faptul că nu mai este suficient combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.

CITIŢI

Când vehiculul accelerează, frânează brusc, virează brusc sau circulă în pantă/rampă, indicatorul de combustibil poate afișa valori inexacte.

6 Autonomie: distanța maximă estimată care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor (unitate comună: km).

CITIŢI

Autonomia este calculată de computerul de bord şi poate fi utilizată doar ca referinţă.

7 Kilometraj total: Kilometrajul total al vehiculului (unitate comună: km).

8 Indicator temperatură lichid de răcire motor: Temperatura actuală a lichidului de răcire a motorului.

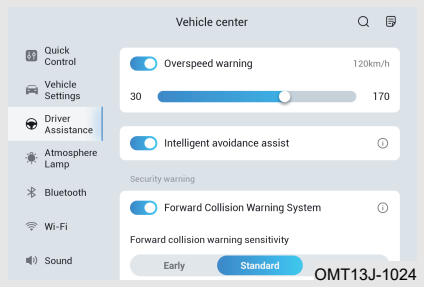
Interval de temperatură scăzută: Aproape de C sau în zona C
Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de C sau în zona C, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este scăzută. În acest interval de temperatură, nu operați motorul la turație mare și nu suprasolicitați motorul.
Interval de supraîncălzire: în apropierea H sau în zona H
Când indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului este aproape de H sau în zona H, aceasta indică faptul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, opriți motorul după ce a rulat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un service autorizat pentru verificare și reparații.

ATENŢIE

- Dacă indicatorul de temperatură a lichidului de răcire a motorului rămâne în intervalul de temperatură scăzută pentru o perioadă lungă de timp, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu deschideți niciodată capacul rezervorului dacă indicatorul temperaturii se află în zona de supraîncălzire. Verificați dacă nivelul lichidului este prea scăzut după ce motorul s-a răcit. Nu porniți niciodată motorul când nivelul lichidului este prea scăzut, deoarece motorul poate fi grav avariat.

Alarmă depășire viteză (dacă este echipat)

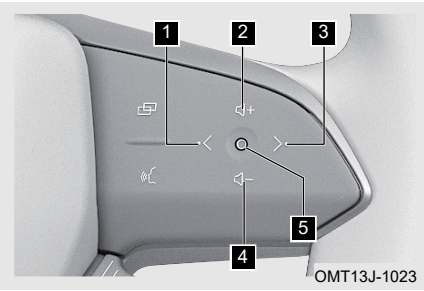
Când viteza vehiculului atinge valoarea setată, panoul de bord va afișa valoarea indicată pentru depășirea vitezei și alarma va suna de 3 ori.



Funcția de alarmă pentru viteză excesivă poate fi activată sau dezactivată în centrul sistemului audio al vehiculului.
De asemenea, se poate seta limita de viteză.

Operarea butoanelor de control

Când funcția de croazieră nu este activată, contorul poate fi acționat cu ajutorul următoarelor butoane.



1 Buton de reglare stânga (dacă este echipat)
2 Buton de volum +
3 Buton de reglare dreapta (dacă este echipat)
4 Buton de volum -
5 Intrare/ieșire din meniul contorului

2-2. Indicator de funcționare/defecțiune

Indicatoare de avertizare

Indicatoarele de avertizare sunt utilizate pentru a semnaliza șoferului starea de funcționare a unui anumit sistem al vehiculului, iar indicatorul de avertizare corespunzător va rămâne aprins.

Indicatorul de defecțiune este utilizat pentru a avertiza șoferul că un anumit sistem al vehiculului nu funcționează corect, indicatorul de defecțiune corespunzător se va aprinde sau va clipi.

Când alimentarea vehiculului este pornită, anumiți indicatori de avertizare se vor aprinde pentru o perioadă scurtă de timp, indicând că sistemul efectuează o verificare automată. Dacă un indicator de defecțiune a sistemului rămâne aprins sau clipește după pornirea motorului, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator lumini de zi		Indicatorul luminilor de zi se aprinde la pornirea motorului.
Indicator lumini de poziție		Când luminile de poziție sunt aprinse, indicatorul se aprinde.
Indicator de semnalizare		Când indicatoarele de semnalizare stânga sau dreapta sunt aprinse, indicatorul corespunzător clipește. Când comutatorul luminilor de avarie este activat, ambele indicatoare de semnalizare stânga și dreapta vor clipi simultan.
Indicator fază lungă		Când faza lungă este aprinsă sau când faza lungă clipeşte, indicatorul se aprinde.
Indicator lumină de ceață față		Când lumina de ceață față este aprinsă, indicatorul luminii de ceață față se aprinde.
Indicator lumină de ceață spate		Când lumina de ceață spate este aprinsă, indicatorul luminii de ceață spate se aprinde.
Indicator faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului sunt în stare de funcționare în momentul respectiv.
Indicator defecțiune lumini faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul de față. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator nivel scăzut lichid de spălare		Indicatorul reamintește șoferului că nivelul lichidului de spălare este scăzut și că trebuie completat cât mai curând posibil.
Indicator centură de siguranță față		Acest indicator avertizează șoferul că centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului din față nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator centură de siguranță spate		Indicatorul avertizează că centura de siguranță spate nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță. Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura de siguranță corespunzătoare nu este cuplată și se stinge când centura de siguranță corespunzătoare este cuplată.
Indicator de defecțiune sistem de frânare		Avertizează cu privire la nivelul scăzut al lichidului de frână sau funcționarea defectuoasă a sistemului de frânare. Adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frână de parcare electrică (EPB)		Indicatorul se aprinde când sistemul EPB al vehiculului este în stare de funcționare. Indicatorul clipește în timpul frânării bruște, ceea ce este normal și nu necesită intervenție. Clipirea în alte situații indică o defecțiune a sistemului. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem frână de parcare electrică (EPB)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că EPB nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator arată faptul că vehiculul se află în prezent în modul de parcare automată.
Indicator de defecțiune sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că funcția AUTO HOLD nu operează corect. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune sistem antiblocare frâne (ABS)		Acest indicator avertizează șoferul că sistemul antiblocare frâne (ABS) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)		Acest indicator clipește dacă sistemul electronic de stabilitate (ESP) al vehiculului este în prezent în stare de funcționare. Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că sistemul electronic de stabilitate (ESP) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator ESP oprit (OFF)		Când funcția ESP este dezactivată, indicatorul ESP OFF se aprinde, arătând că sistemul electronic de stabilitate (ESP) este dezactivat.
Indicator nivel scăzut de combustibil		Indicatorul este utilizat pentru a avertiza șoferul că vehiculul rămâne fără combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune airbag (SRS)		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul Airbag (SRS) nu funcționează corect. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator baterie 12 V		Indicatorul arată starea de funcționare a sistemului de încărcare. Dacă nu se aprinde când alimentarea vehiculului este pornită sau se aprinde după pornirea motorului, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator de încălzire a motorului		Indicatorul avertizează șoferul că, atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului este prea scăzută, motorul este în curs de încălzire. După ce temperatura lichidului de răcire crește, indicatorul se stinge arătând că încălzirea motorului este finalizată.
Indicator temperatură ridicată a lichidului de răcire		Indicatorul avertizează șoferul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, opriți motorul după ce a funcționat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator defecțiune sistem de monitorizare a presiunii în pneuri		Indicatorul arată că presiunea în pneuri este incorectă. Verificați dacă presiunea în pneuri este prea mică sau dacă temperatura este prea ridicată. Dacă presiunea în pneuri este normală, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecţiune EPC	EPC	Indicatorul avertizează șoferul că sistemul motorului nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecţiune motor		Indicatorul avertizează șoferul că motorul nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecţiune transmisie		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul transmisiei nu funcționează corect. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecţiune EPS		Acest indicator rămâne aprins ca să indice că EPS nu funcționează corect în prezent.
Indicator de inițializare incompletă unghi de direcție		Acest indicator rămâne aprins ca să arate că EPS nu este inițializat sau calibrat în prezent.
Indicator presiune scăzută ulei de motor		Indicatorul avertizează șoferul că presiunea uleiului de motor este scăzută. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator mod ECO	ECO	Când modul economic este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Normal	NORMAL	Când modul Normal este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Sport	SPORT	Când modul Sport este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Zăpadă	SNOW	Când modul Zăpadă este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Noroi	MUD	Când modul Noroi este activat, indicatorul se aprinde.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator mod Nisip	SAND	Când modul Nisip este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Off-road	OFF-ROAD	Când modul Off-road este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator oboseală şofer		Acest indicator este utilizat pentru a reaminti șoferului să ia o pauză.
Indicator sistem de frânare automată de urgență (AEB)		Acest indicator arată faptul că sistemul de frânare automată de urgență (AEB) este în prezent funcțional.
Indicator defecțiune sistem frânare automată de urgență (AEB)		Indicatorul semnalează o defecțiune a sistemului de frânare automată de urgență (AEB). Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frânare automată de urgență (AEB) dezactivat		Când funcția AEB este dezactivată, indicatorul AEB OFF se aprinde.
Indicator coborâre în pantă		Acest indicator arată că sistemul de coborâre în pantă al vehiculului este activat în prezent.
Indicator defecțiune coborâre în pantă		Indicatorul arată că sistemul nu funcționează corespunzător în momentul respectiv. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru a efectua verificarea și reparația cât mai curând posibil.
Indicator sistem de monitorizare unghi mort		Aprins continuu indică faptul că sistemul de monitorizare a unghiului mort intră în starea de alarmă de nivel 1.
		Clipirea indică faptul că sistemul intră în starea de alarmă de nivel 2.
Indicator defecțiune sistem de monitorizare unghi mort		Indicatorul este utilizat pentru a semnala o defecțiune a sistemului de monitorizare a unghiului mort. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

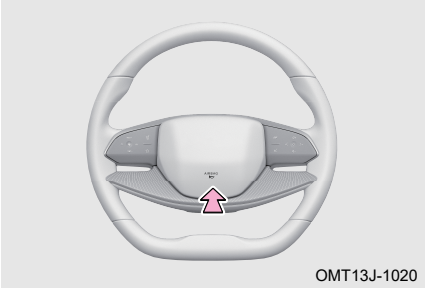
Obiect	Indicator	Descriere
Indicator limită de viteză activă		Acest indicator arată că limita de viteză activă se află în stare de limitare prealabilă a vitezei.
		Indicatoul arată că limita de viteză activă se află în stare de limitare a vitezei.
Indicator sistem control viteză de croazieră		Clipirea indică faptul că sistemul de se află în stare de pre-croazieră.
		Aprins arată că sistemul de control al vitezei de croazieră se află în stare de croazieră.
Indicator sistem de control adaptiv viteză de croazieră		Indicatorul este utilizat pentru a indica faptul că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră se află în stare de pre-croazieră.
		Acest indicator arată că sistemul de croazieră se află în stare de croazieră.
Indicator sistem monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat)		Indicatorul arată funcționarea normală a sistemului de monitorizare a șoferului (DMS).
Indicator defecțiune sistem de monitorizare șofer (DMS) (dacă este echipat)		Acest indicator se aprinde pentru a avertiza șoferul că DMS nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem de control adaptiv viteză de croazieră		Indicatorul arată o defecțiune a sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare		Indicatorul arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat sau se află în stare restricționată.
		Lumina continuă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este în stare de așteptare. Lumina intermitentă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activ.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator defecțiune sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare		Acest indicator arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este defect. Mergeți cât mai repede la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistemului de menținere pe bandă în caz de urgență		Indicatorul arată că sistemul este activat sau în stare restricționată.
		Acest indicator arată că sistemul se află în stare de așteptare.
		Indicatorul arată că sistemul de menținere a benzii în caz de urgență este activ.
Indicator defecțiune sistem de menținere a benzii în caz de urgență		Indicatorul arată că sistemul de menținere a benzii în caz de urgență este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem Stop-start		Indicatorul arată că sistemul de Stop-start îndeplinește condițiile de funcționare.
Indicator defecțiune sistem Stop-start		Lumina continuă indică faptul că sistemul nu îndeplinește condițiile de siguranță pentru pornire sau este oprit. Lumina intermitentă indică faptul că sistemul este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator oboseală la volan		Indicatorul arată că timpul de condus depășește timpul stabilit și că este necesară o pauză.
Lumină remorcă		Vehiculul tractează alt vehicul. Lumina de remorcare este aprinsă.
Indicator alarmă viteză excesivă		Indicatorul rămâne aprins și se aud 3 semnale sonore pentru a reaminti șoferului că viteza a depășit valoarea limită de viteză setată, acordați atenție vitezei vehiculului.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator defecțiune		Indicatorul de defecțiune se aprinde pentru a arăta că unul dintre sistemele vehiculului funcționează defectuos în prezent. Vă rugăm să vă prezentați cât mai curând posibil la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator filtru particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule de benzină (GPF) este plin. Vă rugăm să măriți viteza și să îl curățați.
Indicator defecțiune filtru de particule pentru benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator întreținere		Indicatorul este utilizat pentru a avertiza șoferul că vehiculul necesită întreținere. Vă rugăm să vă prezentați cât mai curând posibil la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator portieră deschisă		Indicatorul arată starea de deschidere/închidere a portierei. Când viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h și portiera este deschisă, nu se aude niciun sunet de alarmă, iar indicatorul de portieră deschisă de pe partea corespunzătoare se aprinde în roșu; când viteza vehiculului nu este mai mică de 3 km/h, indicatorul de portieră deschisă de pe partea corespunzătoare clipește și, în același timp, se declanșează alarma sonoră de portieră deschisă.

2-3. Volan

Claxon



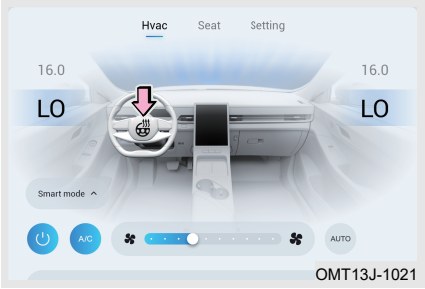
OMT13J-1020

Pentru acţionarea claxonului, apăsați zona din apropierea simbolului claxonului de pe volan.

CITIȚI

Respectați reglementările locale privind utilizarea claxonului vehiculului.

Încălzire volan (dacă este echipat)



OMT13J-1021

După pornirea vehiculului, apăsați „ ” pe ecranul sistemului de climatizare pentru a activa funcția de încălzire a volanului. După o nouă apăsare a butonului, funcția de încălzire a volanului se dezactivează.

ATENŢIE

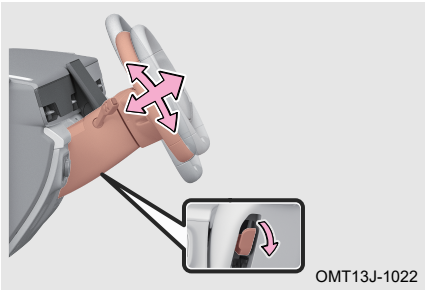
Când sunt îndeplinite următoarele condiții, funcția de încălzire a volanului va fi activată:

- Motorul funcționează.
- Tensiunea bateriei este în intervalul normal.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat.

Când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții, funcția se va opri temporar sau se va dezactiva după ce a funcționat o perioadă de timp:

- Motorul se oprește.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat din nou.

Reglarea volanului


OMT13J-1022

Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și opriți motorul:
Pasul 1: Apăsați maneta de reglare și eliberați-o;
Pasul 2: Reglați volanul în sus și în jos/înainte și înapoi până la un unghi confortabil;

Pasul 3: Țineți volanul nemișcat și împingeți maneta de reglare în poziția inițială;
Pasul 4: Verificați dacă volanul vibrează. Repetați operațiunile din pasul 3 dacă vibrațiile persistă.

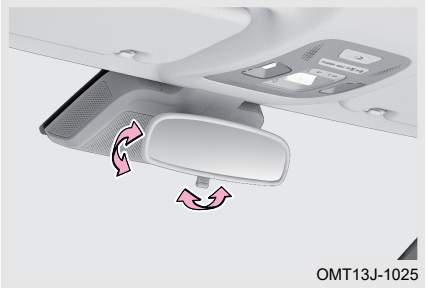
⚠ AVERTIZARE

- Asigurați-vă că volanul este blocat înainte de a porni, altfel se pot produce accidente și răniri.
- Nu reglați volanul în timpul deplasării, altfel se pot produce accidente și răniri.

2-4. Oglinzi

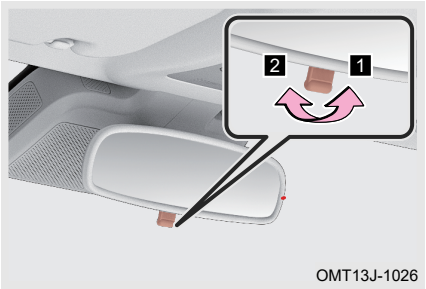
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală

Reglarea poziției oglinzii retrovizoare


OMT13J-1025

Reglați oglinda retrovizoare într-o poziție corespunzătoare înainte de pornire, pentru a vă asigura că șoferul are o vizibilitate optimă.

Reglarea poziției anti-orbire



Înainte de a conduce pe timp de noapte, reglați maneta oglinzii retrovizoare în poziția anti-orbire, care poate reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

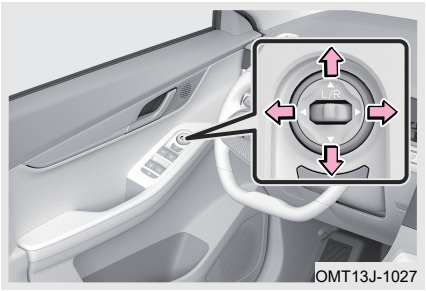
1 Poziţie anti-orbire

2 Poziţie normală

Oglindă laterală

Reglarea oglinzii laterale

■ Butoane de reglare



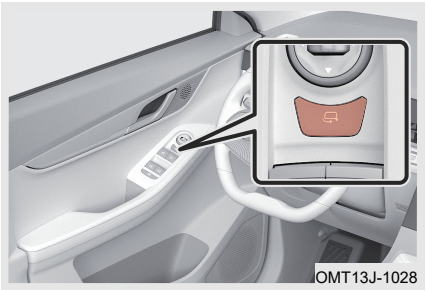
Pentru a regla oglinda, apăsați butonul de reglare.

- Sus
- Jos
- Stânga
- Dreapta

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați oglinda laterală în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri corporale.
- Imaginea afișată în oglinda laterală poate diferi de realitate, așadar trebuie să conduceți cu prudență.

Plierea/deplierea oglinzii laterale



Acționare cu ajutorul butonului: Când alimentarea vehiculului este în modul ON, apăsați comutatorul de pliere a oglinzilor laterale pentru a plia oglinzile automat, apăsați din nou comutatorul pentru a extinde oglinzile automat.
Acționare cu cheia: În modul de activare/dezactivare, oglinda laterală se va plia/deplia automat.

CITIŢI

- Plierea automată a oglinzilor laterale trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.
- În funcție de cerințele privind câmpul vizual, unghiurile de pliere ale oglinzilor din stânga și din dreapta sunt diferite. Prin urmare, când oglinzile relaterale se pliază automat, oglinzile din stânga și din dreapta nu sunt sincronizate, ceea ce este normal.

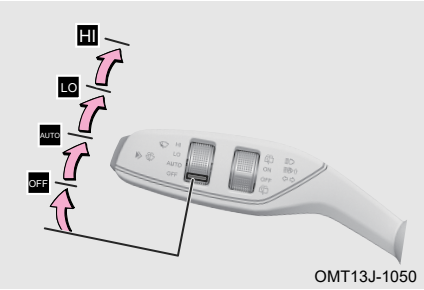
ATENŢIE

- Nu pliați/depliaţi manual oglinda laterală electrică, altfel funcția de pliere se poate deteriora.
- Când pliaţi/depliaţi oglinda laterală, nu atingeţi suprafața acesteia pentru a evita deteriorarea prin forță excesivă.
- Pe timp rece, se recomandă oprirea funcției de pliere automată a oglinzii laterale. Acest lucru va împiedica blocarea oglinzii laterale în poziția pliată din cauza zăpezii sau ploii acumulate.

2-5. Sistem ștergere

Operare ștergătoare

Comutator combinat ștergătoare



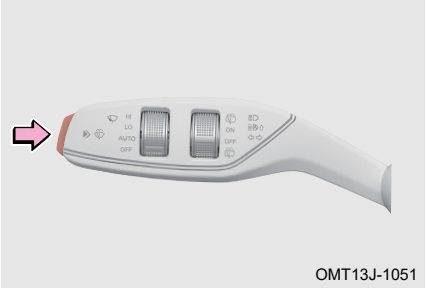
Porniți motorul vehiculului, mutați comutatorul combinat al ștergătoarelor:
Modul „MIST” (ceaţă): Ștergătoarele se vor opri după o singură ștergere.
Modul „LO” (viteză redusă): Funcționează lent și continuu. Modul „HI” (viteză mare): Funcționează rapid și continuu.

Modul oprire „OFF”: Funcționează automat la viteză redusă până când ștergătoarele revin în poziția de oprire.
Modul automat „AUTO” (dacă este echipat): controlează viteza în funcție de cantitatea de precipitații.

⚠ ATENŢIE

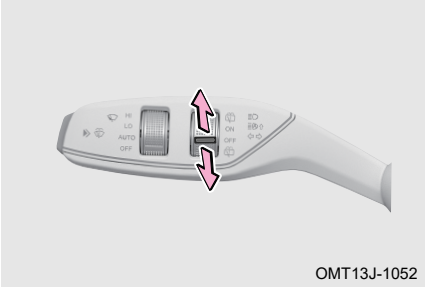
- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamelele ștergătoarelor sau zgâria parbrizul.
- Nu acționați ștergătoarele dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătoarelor.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele sunt înghețate pe parbriz înainte de acționare. Dacă este cazul, dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamelele ștergătoarelor și motorul ștergătoarelor.

Funcţionarea spălătorului faţă



Vehiculul este pornit, apăsați scurt butonul din stânga, ștergătorul se va opri după o singură ștergere; Apăsați și țineți apăsat butonul, spălătorul frontal pulverizează apă, iar ștergătorul frontal funcționează simultan. După eliberare, spălătorul frontal se oprește, iar ștergătorul va funcționa de mai multe ori.

Funcţionarea spălătorului spate



Puneți vehiculul în modul ON și acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor.

: spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

PORNIT: ștergător spate pornit. (ON)

OPRIT: ștergător spate oprit. (OFF)

: spălătorul spate pulverizează apă, iar ștergătorul spate funcționează simultan. După eliberare, acestea se opresc.

⚠ ATENŢIE

- Nu acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor când nu există lichid de spălare în rezervor.
- Când acționați comutatorul combinat al ștergătoarelor pentru a pulveriza apă, nu depășiți 10 secunde la fiecare acționare.
- Nu încercați să curățați o duză cu un ac sau alte obiecte când aceasta se blochează, deoarece se poate deteriora.
- Antigelul va coroda suprafața vopsită, aveți grijă când adăugați lichid de spălare.
- Nu amestecați apă cu lichidul de spălare. Apa poate provoca înghețarea soluției și deteriorarea rezervorului de spălare și a altor părți ale sistemului de spălare.

Funcție încălzire duză de spălare (dacă este echipat)

Funcția de încălzire a duzei frontale se va activa când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Tensiunea bateriei se încadrează în intervalul normal.
- Temperatura exterioară este sub 2°C timp de 5 secunde sau mai mult.
- Butonul ENGINE START STOP este în poziția ON sau după pornirea motorului.

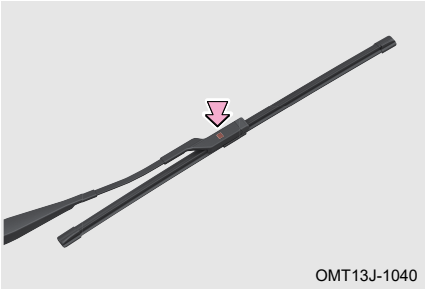
După activarea funcției, funcția de încălzire a duzei ștergătorului frontal se oprește când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Butonul ENGINE START STOP este pornit pe OFF sau ACC.
- Se oprește automat după ce funcția operează aproximativ 20 de minute.
- Când temperatura exterioară este mai mare de 4°C timp de 5 secunde sau mai mult, funcția de încălzire a duzei ștergătorului față se oprește.

Funcția se întrerupe în timpul încălzirii duzei ștergătorului:

- La pornirea motorului, funcția de încălzire a duzei ștergătorului faţă se întrerupe temporar până când, după pornirea motorului, funcția de încălzire se restabilește automat.
- Tensiunea bateriei nu se încadrează în intervalul normal, funcția de încălzire a duzei ștergătorului faţă se întrerupe.

Înlocuirea lamelelor ştergătoarelor faţă



Pasul 1: Acționați comutatorul ștergătoarelor în 3 secunde după oprirea butonului de pornire și oprire, ștergătoarele vor intra în modul de service;
Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului de parbriz și mențineți-l ridicat;
Pasul 3: Împingeți lamelele spre exterior în timp ce apăsați butonul de blocare pentru a le scoate;
Pasul 4: Instalați noile lamele ale ștergătoarelor în ordine inversă și asigurați-vă că clema de fixare este bine fixată;
Pasul 5: Verificați dacă ștergătoarele față funcționează corect.

Înlocuirea lamelei ştergătorului spate

Pasul 1: Descuiați vehiculul și apăsați o dată butonul ENGINE START STOP, mutați maneta combinată a ștergătoarelor în poziția ON, ștergătoarele vor intra în modul de service;
Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului spate și țineți-l;
Pasul 3: Separați lamela ștergătorului cu mâna;
Pasul 4: Instalați lamela nouă în ordine inversă și asigurați-vă că o instalați la locul ei;
Pasul 5: Comutați alimentarea vehiculului în modul ACC, mutați maneta combinată a ștergătoarelor în poziția OFF, ieșiți din modul de service, ștergătorul spate va reveni pe lunetă;
Pasul 6: Verificați dacă ștergătorul spate funcționează corect.

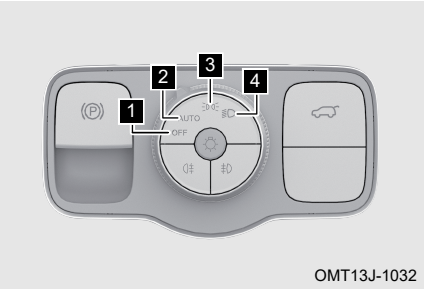
CITIŢI
Se recomandă înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de către personalul autorizat de la dealer, pentru o montare corectă.

ATENŢIE
Asigurați-vă că brațul ștergătorului revine în poziția inițială înainte de a porni, altfel acesta poate deteriora vehiculul și provoca un accident.

2-6. Lumini

Lumini exterioare

Comutator combinat faruri



Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat al farurilor:

1 OFF: Opriți farurile.

2 AUTO: Detectează automat intensitatea luminii exterioare, aprinde/stinge luminile de poziție, luminile plăcuței de înmatriculare, luminile ambientale și faza scurtă.

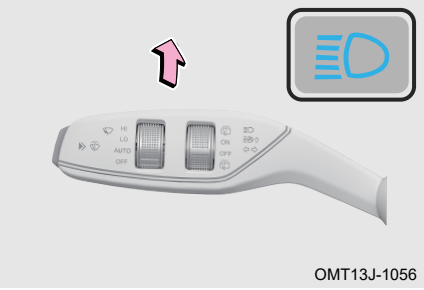
3 : Porniți pozițiile față și spate, luminile plăcuței de înmatriculare, cele ambientale și de marşarier

4 : Aprindeți faza scurtă și mențineți luminile de poziție aprinse.

> **CITIŢI**
>
> Când parcați vehiculul o perioadă lungă de timp sau înainte de a părăsi vehiculul, comutatorul combinat al farurilor trebuie să fie oprit pentru a preveni descărcarea bateriei. În caz contrar, vehiculul nu va putea porni.

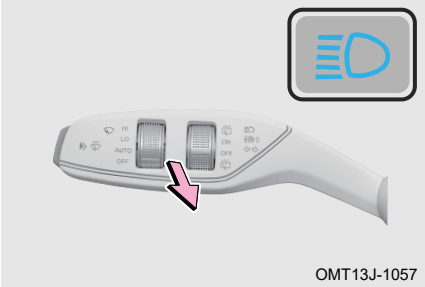
Fază lungă

■ Lumini fază lungă



Când aprindeți faza scurtă, trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; faza lungă se aprinde. Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a stinge faza lungă.

■ Clipire fază lungă



Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a aprinde o dată faza lungă. În același timp, indicatorul fazei lungi din panoul de bord clipește o dată.

CITIŢI
Luminile de fază lungă pot clipi când luminile de fază scurtă sunt stinse.

Lumini de semnalizare



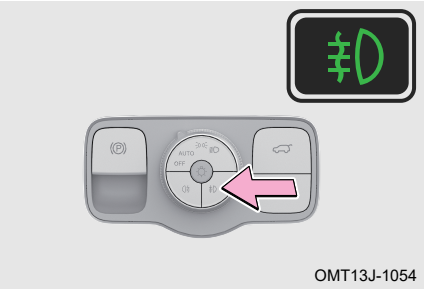
Porniți alimentarea vehiculului (ON), acționați comutatorul combinat:
Trageți în sus: se aprind luminile de semnalizare dreapta.
Trageți în jos: se aprind luminile de semnalizare stânga.
Când luminile de semnalizare sunt aprinse, indicatorul va clipi în panoul de bord.
Când vehiculul se întoarce după virare, comutatorul combinat revine automat în poziția centrală.

■ Funcţie de asistenţă la schimbarea benzii de rulare

Porniți motorul vehiculului, acționați o dată comutatorul luminilor de semnalizare, dar nu până la capăt. Indicatorul va clipi de 3 ori.

CITIŢI
În timpul unei ușoare rotiri a volanului, comutatorul combinat poate să nu revină automat în poziția inițială.

Lumini de ceață față (dacă este echipat)



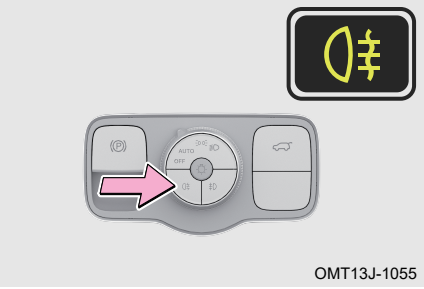
Porniți alimentarea vehiculului (ON), când luminile de poziție se aprind, acționați comutatorul farurilor de ceață în poziția „ ” pentru a aprinde farurile de ceață față; opriți alimentarea vehiculului sau acționați din nou comutatorul farurilor de ceață în poziția „OFF”, farurile de ceață față se sting.

■ Lumini de viraj

Când alimentarea vehiculului este în modul ON și viteza este mai mică de 40 km/h, luminile de ceață față se aprind când semnalizatoarele de direcție sunt activate sau volanul este rotit cu mai mult de 40° și faza scurtă este aprinsă. Opriți funcția de iluminare a direcției asistate când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Alimentarea vehiculului este în modul ACC sau OFF.
- Opriți semnalizarea sau rotiți volanul la mai puțin de 10°.
- Opriți faza scurtă.
- Viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h.

Lumină de ceață spate



Porniți alimentarea vehiculului (ON), când se aprind luminile de ceață față sau faza scurtă, acționați comutatorul luminilor de ceață în poziția „ ” pentru a aprinde lumina de ceață spate; După oprirea alimentării vehiculului (OFF) sau acționarea comutatorului luminilor de ceață în poziția „ ” sau „OFF”, lumina de ceață spate se stinge.

CITIŢI

- Când opriți luminile de ceață față sau faza scurtă, lumina de ceață spate se oprește în același timp.
- Respectați reglementările locale privind utilizarea luminilor de ceață.

Lumini de zi

Când motorul este pornit, faza scurtă, faza lungă și luminile de ceață față nu sunt aprinse, luminile de zi sunt aprinse. Luminile de zi se sting automat când faza scurtă, faza lungă sau luminile de poziție sunt aprinse.

Lumini de frână

Apăsați pedala de frână, luminile de frână și lumina de frână din partea superioară se aprind.

Lumini pentru marşarier

Porniți motorul, comutați schimbătorul în poziția R, luminile se aprind

Lumini pentru plăcuța de înmatriculare

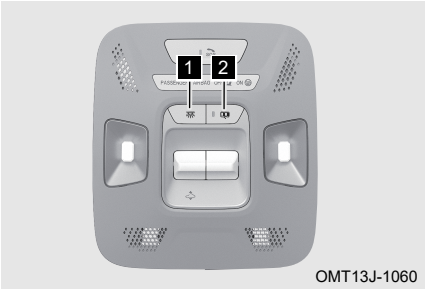
Porniți motorul vehiculului și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „ ” pentru a aprinde luminile plăcuței de înmatriculare. Acestea sunt utilizate pentru a ilumina plăcuța de înmatriculare pe timp de noapte.

Lumini de curtoazie (dacă este echipat)

Comutați alimentarea în OFF/ACC. Când apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă/deschideți portiera în întuneric, luminile de întâmpinare se vor aprinde automat. Când vehiculul este încuiat cu succes, luminile de întâmpinare se vor stinge imediat.

Lumini interioare

Plafonieră faţă

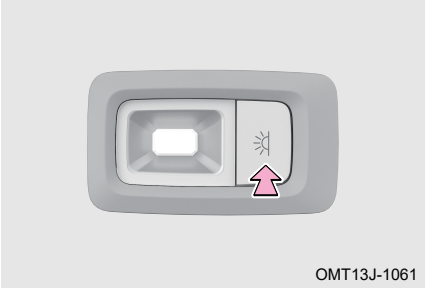


OMT13J-1060

1 Comutator lumini de citire: Apăsați comutatorul „ ” pentru a aprinde luminile de citire, apăsați din nou comutatorul pentru a le stinge.

2 Comutator de control portieră: Apăsați comutatorul „ ”, dacă una dintre portiere este deschisă și rămâne deschisă, luminile de pe plafon vor rămâne aprinse timp de 3 minute (aprindere și stingere treptată).

Plafonieră spate


OMT13J-1061

Apăsați comutatorul luminii din spate, lumina se aprinde, apăsați din nou comutatorul pentru a stinge lumina.

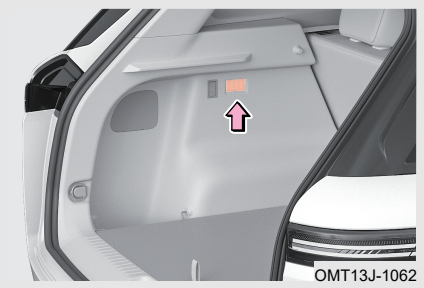
Lumină torpedou (dacă este echipat)

Când se deschide torpedoul, lumina se aprinde. La închidere, lumina se stinge.

Lumină în compartimentul cotierei (dacă este echipat)

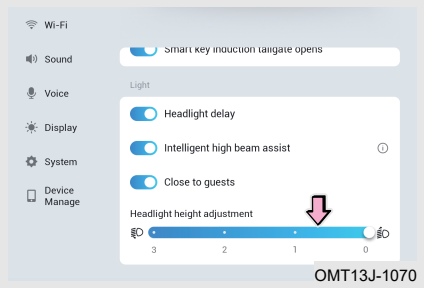
Când cotiera este deschisă, lumina se aprinde. Când cotiera este închisă, lumina se stinge.

Lumini portbagaj


OMT13J-1062

Când se deschide hayonul, luminile portbagajului se aprind automat pentru câteva secunde. Când hayonul se închide, luminile portbagajului se sting imediat.

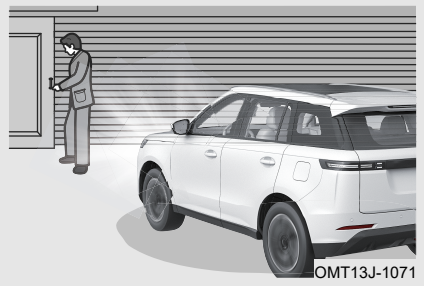
Reglarea înălțimii farurilor



OMT13J-1070

Porniți motorul vehiculului, înălțimea farurilor poate fi reglată în centrul vehiculului, în sistemul audio.

Funcție Follow Me Home


OMT13J-1071

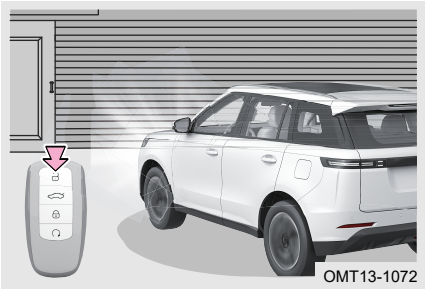
PORNIT: Opriți alimentarea vehiculului (OFF) și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, vehiculul este încuiat. Faza scurtă se aprinde automat pentru 27 secunde. Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă pentru reactivare.

OPRIT: Când alimentarea vehiculului este comutată în ACC/ON, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, comutatorul combinat al farurilor nu este în poziția „AUTO” sau atinge timpul de funcționare setat, funcția „Follow me home” se va opri automat. Faza scurtă se va stinge imediat.

CITIŢI

Funcția „Follow me home” trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, consultați „Sistem audio”).

Funcţie localizare inteligentă vehicul



Înainte de oprire, rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, iar faza scurtă se aprinde timp de 27 secunde.

Funcție faruri inteligente (IHC) (dacă este echipat)

Comutați alimentarea vehiculului în modul ON și rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când faza scurtă se aprinde automat, trageți comutatorul combinat departe de volan și eliberați-l. Când viteza vehiculului depășește 40 km/h, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar funcția faruri inteligente (IHC) este activată. În acest moment, funcția IHC aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de drum, cum ar fi întâlnirea, urmărirea și depășirea.
Când funcția IHC este activată, faza lungă se aprinde sau clipește, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente se stinge. Trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; funcția IHC se reactivează.

CITIŢI

- Când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când luminozitatea ambientală este prea mare, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când indicatorul de direcție stânga/dreapta este activat, funcția faruri inteligente (IHC) nu poate activa/dezactiva automat faza lungă .
- Funcția faruri inteligente (IHC) trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.

Instrucţiuni în cazul aburirii farurilor

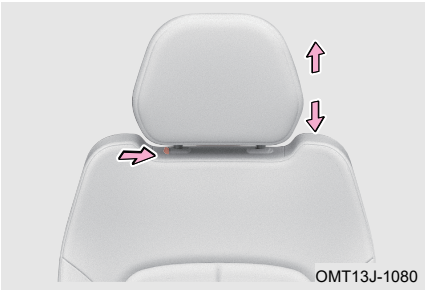
Când vremea este rece sau umedă, partea interioară a farurilor se va aburi din cauza diferenței de temperatură dintre interior și exterior. După ce farurile sunt aprinse pentru o perioadă de timp, aburul din interiorul farurilor va dispărea treptat, dar este posibil să rămână puțin abur la marginea farurilor. Acest lucru este normal. Aburul nu afectează durata de viață a sistemului de iluminare. Luminile vehiculului generează căldură, iar aburul dispare treptat în circa 30 minute după aprinderea fazei scurte și a fazei lungi. După o perioadă de iluminare, aburul dispare în mod natural. Acest fenomen este normal.

⚠ AVERTIZARE

- Respectați instrucțiunile pentru conducerea prin apă (ex. adâncimea apei, viteza etc.) pentru a evita pătrunderea apei în faruri.
  După deschiderea capacului de protecție împotriva prafului, reinstalați-l la locul său la sfârșitul operațiunii, altfel apa poate pătrunde în faruri.
- Când înlocuiți un bec, verificați atent instalarea diferitelor componente ale luminilor pentru a vă asigura că sunt instalate corect și etanșate corespunzător. Când instalați capacul din spate, verificați garnitura de etanșare și mențineți-o curată! În caz contrar, apa și praful vor pătrunde în faruri.
- Este strict interzisă spălarea compartimentului motorului cu un aparat sub presiune, în special luminile nu pot fi spălate. Datorită presiunii ridicate, accesoriile luminilor se pot slăbi sau cădea, orificiul de aerisire și conectorul cablajului se pot umezi, ducând la infiltrarea apei sau la umezeală care nu se dispersează mult timp și chiar la condensare severă.

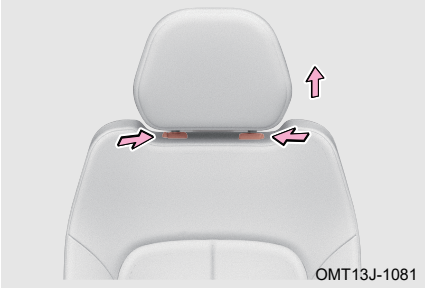
2-7. Scaune

Tetiere



Reglarea tetierelor în sus: Trageți-le în sus până la înălțimea corespunzătoare.

Reglarea tetierelor în jos: Apăsați tetiera în jos în timp ce mențineți apăsat butonul de deblocare.



Demontarea tetierelor: Trageți tetiera complet în sus în timp ce apăsați cele două butoane de deblocare.

Instalarea tetierelor: Aliniați tetiera cu orificiile de instalare și împingeți-o în jos până se fixează. Apăsați și mențineți apăsat butoanele de deblocare când coborâți tetiera.

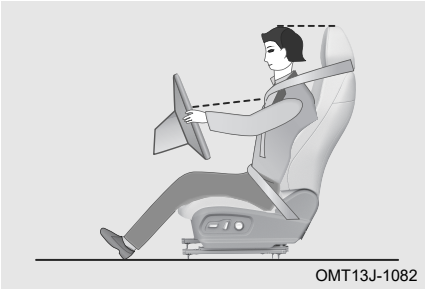
⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați tetierele în timpul conducerii, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri corporale.
- Asigurați-vă că tetiera este bine fixată înainte de a porni la drum, deoarece în caz contrar se pot produce accidente și răniri corporale.

Scaune faţă

Poziţia corectă pe scaun

Scaunele, tetierele, centurile de siguranță și airbagurile sunt utile pentru protecția pasagerilor. Utilizarea corectă a acestora va oferi protecție sporită.



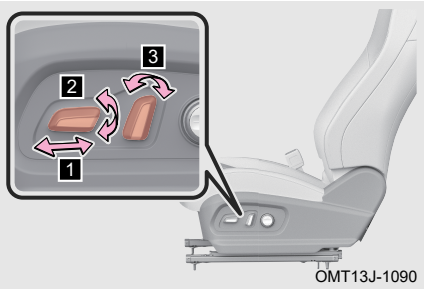
Când stați așezat, aplecați-vă ușor pe spate (ideal este o înclinare de 25° înapoi față de poziția verticală) și sprijiniți-vă bine de spătarul scaunului.
Scaunele din față nu trebuie să fie prea aproape de planşa de bord. Șoferul trebuie să țină volanul cu brațele ușor îndoite în timpul conducerii. Picioarele trebuie, de asemenea, să fie ușor îndoite, astfel încât să poată apăsa complet pedalele. Reglați tetierele în mod corespunzător, astfel încât partea superioară a tetierelor să fie cât mai aproape de vârful capului.


OMT13J-1083

Centura de umăr trebuie să treacă peste centrul umărului și să fie aproape de piept, departe de gât, iar centura pentru șolduri trebuie să treacă peste șolduri, nu peste abdomen.

Scaun cu reglare electrică

■ Reglarea scaunului



OMT13J-1090

1 Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi

Mutați butonul înainte și înapoi pentru a regla scaunul înainte și înapoi.

2 Reglarea înălțimii scaunului (dacă este echipat). Mutați capătul din spate al butonului în sus și în jos pentru a regla scaunul în sus și în jos.

3 Reglarea unghiului spătarului Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.

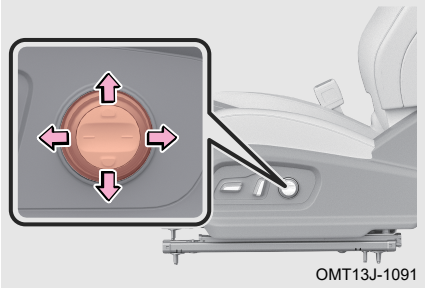
⚠ ATENŢIE

Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răniri.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

■ Reglare suport lombar pe scaunul șoferului (dacă este echipat)


OMT13J-1091

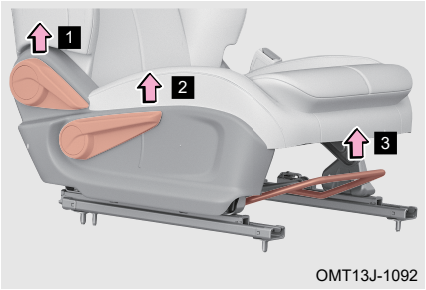
Apăsați lung pe „ ⇧ ” pentru a susține partea superioară a taliei și a reduce susținerea părții inferioare a taliei.

Apăsați lung pe „ ⇩ ” pentru a susține partea inferioară a taliei și a reduce susținerea părții superioare a taliei.

Apăsați lung pe „⇦ ” pentru a crește sprijinul pentru partea din față a taliei.

Apăsați lung pe „ ⇨ ” pentru a reduce sprijinul pentru partea din față a taliei.

■ Scaun manual (dacă este echipat)



OMT13J-1092

1 Reglarea scaunului înainte și înapoi

Trageți mânerul în sus și mișcați scaunul înainte și înapoi pentru a regla poziția scaunului. După ce ați reglat scaunul în poziția dorită, eliberați mânerul. Apoi, mișcați scaunul înainte și înapoi pentru a vă asigura că este blocat corespunzător.

2 Reglarea înălţimii scaunului (numai pentru şofer)

Trageți în sus și împingeți în jos maneta de reglare pentru a regla înălțimea.

3 Reglarea unghiului spătarului

Sprijiniți-vă corpul de spătarul scaunului, apoi trageți maneta de reglare a spătarului în sus. Reglați spătarul în unghiul dorit, modificând unghiul de înclinare a corpului. Odată ce ați atins unghiul dorit, eliberați maneta. Apoi, împingeți spătarul înapoi pentru a vă asigura că este fixat în poziţie.

CITIŢI
Există o poziție limită pentru reglarea suportului lombar. Când ajungeți la poziția limită, eliberați la timp butonul de reglare.

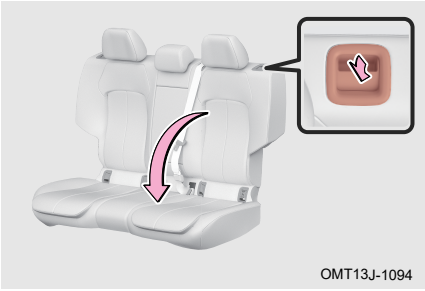
⚠ ATENŢIE
Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răniri.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

Banchetă spate

Plierea spătarelor (scaunul din dreapta se rabatează în același mod)



Reglați înălțimea tetierelor scaunelor, demontați-le dacă este necesar și rabatați cotiera centrală. Apoi trageți mânerul de reglare al spătarului scaunului din stânga în față și trageți spătarul în față pentru a-l plia încet. Astfel se poate mări spațiul pentru depozitarea bagajelor.

CITIŢI

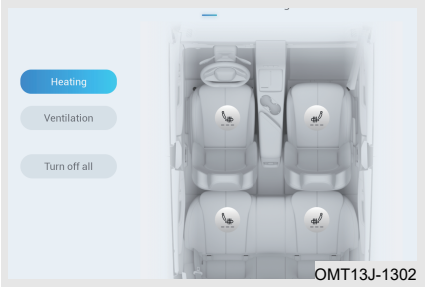
Când pliați spătarul, asigurați-vă că centura de siguranță extinsă trece în jurul spătarului pentru a evita deteriorarea centurii.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglaţi scaunul în timpul rulării, altfel puteţi provoca accidente şi răniri corporale.
- Nu rabatați spătarele scaunelor în timpul conducerii.
- Nu permiteți nimănui să stea pe un spătar rabatat sau în portbagaj în timpul conducerii.
- Nu permiteți copiilor să intre în portbagaj.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâna când rabatați spătarele scaunelor spate.
- Reglați poziția scaunului din față înainte de a rabata spătarele scaunelor din spate, astfel încât scaunul din față să nu interfereze cu spătarele scaunelor din spate atunci când le rabatați.
- După ce ați readus spătarul în poziție verticală, asigurați-vă că spătarul este blocat în poziție, balansându-l ușor înainte și înapoi.
- Dacă spătarul nu este blocat în siguranță, marcajul roșu va fi vizibil pe butonul de blocare al spătarului. Asigurați-vă că marcajul roșu nu este vizibil.

Funcție încălzire scaune

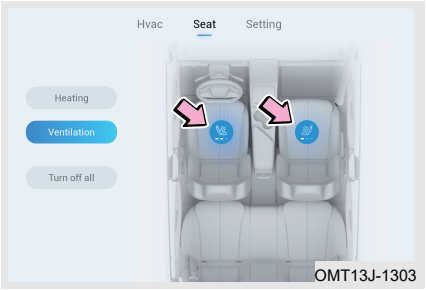
Încălzire scaune (dacă este echipat)



După pornirea vehiculului, apăsați mai întâi butonul de încălzire a scaunului de pe ecranul sistemului de climatizare activarea încălzirii pe 3 niveluri (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când apăsați comutatorul, nivelul de încălzire scade cu un nivel. Apăsați-l a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

Funcţie ventilaţie scaune (dacă este echipat)

Ventilație scaune față



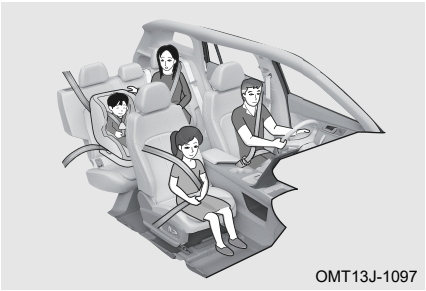
După pornirea vehiculului, apăsați mai întâi butonul de ventilație a scaunului pentru activarea ventilației pe 3 niveluri (se aprind 3 indicatoare). De fiecare dată când apăsați comutatorul, nivelul de ventilație se reduce cu un nivel. Apăsați-l pentru a opri ventilația scaunului.

CITIŢI

Încălzirea scaunelor faţă şi ventilaţia scaunelor față nu pot fi activate simultan.

2-8. Centuri de siguranță

Centuri de siguranță



Recomandăm șoferului și pasagerilor să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător în orice moment. Nerespectarea acestei recomandări poate crește posibilitatea și severitatea rănirilor în cazul unui accident. Verificați centura regulat. Dacă se constată o defecțiune a centurii, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

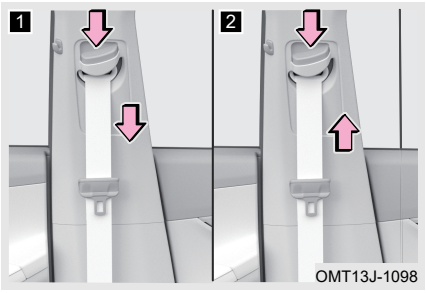
Dacă centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului față nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h, indicatorul roșu „” din panoul de bord se aprinde; Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul roșu „” din panoul de bord clipește, însoțit de un semnal sonor.
Dacă centura spate nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul „ ” din panoul de bord clipește câteva secunde și apoi rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor.
Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura spate corespunzătoare nu este fixată și se stinge când aceasta este fixată.

CITIȚI

Alarma centurii de siguranță a pasagerului față nu este standard. Vă rugăm să consultați vehiculul real. Când centurile de siguranță din spate nu sunt fixate, indicatorul roșu din panoul de bord este aprins.
Când una dintre centurile din spate este fixată, indicatorul verde este aprins.
Când toate centurile de siguranță sunt fixate, indicatorul luminos se stinge.

Utilizarea corectă a centurii de siguranță

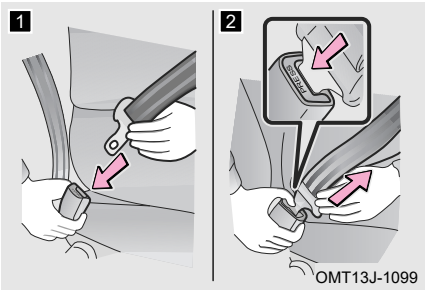
Pasul 1: Reglați înălțimea centurilor de siguranță din față;



1 Reglare în jos: Apăsați butonul de reglare a centurii în jos, în timp ce apăsați butonul de reglare.

2 Reglare în sus: Apăsați butonul de reglare a centurii de siguranță în sus, în timp ce apăsați buton.

Pasul 2: Cuplare/eliberare centură;



1 Cuplarea centurii de siguranță: Împingeți clema în cataramă până când se aude un „clic”.

2 Eliberarea centurii: Apăsați butonul de eliberare pentru a retrage centura de siguranță. Dacă centura nu se retrage ușor, trageți-o și verificați dacă nu este îndoită sau răsucită. Asigurați-vă că centura de siguranță se retrage ușor.

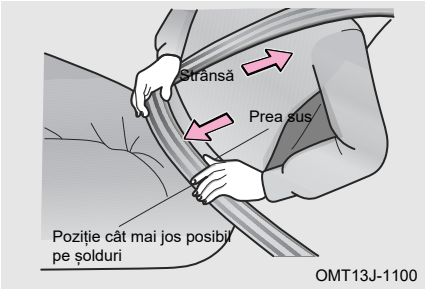
CITIŢI

- Centura de siguranță trebuie utilizată de o singură persoană. Nu utilizați o centură pentru mai multe persoane în același timp, inclusiv pentru copii.
- Centura se va bloca dacă este trasă repede sau când vehiculul se află pe o rampă/pantă, dar nu se va bloca dacă este trasă încet.

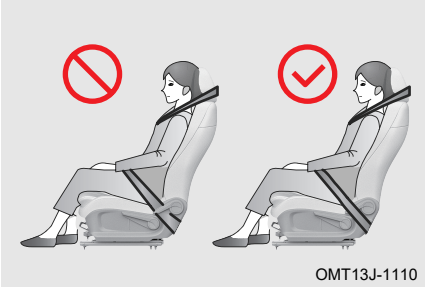
ATENȚIE

- Asigurați-vă că poziția cataramei centurii de siguranță este corectă și că aceasta este blocată, în caz contrar putând provoca răniri corporale.
- Nu utilizați centura cu o cataramă slăbită, în caz contrar cnu va proteja pasagerii în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.

Pasul 3: Reglați poziția centurilor de siguranță.



Pentru a regla unghiul spătarului, așezați-vă drept și bine pe scaun. Poziționați centura de siguranță cât mai jos posibil pe șolduri — nu pe talie, apoi trageți secțiunea pentru umăr în sus, astfel încât să acopere complet umărul, dar să nu intre în contact cu gâtul și să nu alunece de pe umăr.



Purtați centura de siguranță după ce scaunul manual a fost reglat în poziția corespunzătoare. Scoateți centura de siguranță la timp dacă aceasta intră accidental în interiorul levierului de reglare a scaunului, altfel centura de siguranță se va uza sau deteriora.

⚠ ATENŢIE

- Recomandăm să așezați copiii pe scaunele din spate și să utilizați întotdeauna centura sau sistemul de siguranță pentru copii adecvat.
- Evitați să purtați haine largi când conduceți. Acestea pot împiedica fixarea corectă a centurii de siguranță și pot afecta protecția oferită.
- Nu înclinați scaunul mai mult decât este necesar pentru a obține o poziție confortabilă. Centurile de siguranță sunt cele mai eficiente când pasagerii stau cu spatele drept și bine așezați pe scaune.
- Centura de umăr trebuie poziționată peste umăr. Nu plasați centura de umăr sub braț. Centura trebuie să fie ținută departe de gât, dar fără a cădea de pe umăr. Nerespectarea acestei indicații poate reduce efectul de protecție al centurii de siguranță în cazul unui accident.
- Atât centurile de șold poziționate prea sus, cât și centurile slăbite pot provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni sau al altor evenimente neprevăzute.

Centură în trei puncte pentru scaunul central de pe al doilea rând


OMT13J-1101

Când introduceți clema mică în catarama mică din partea stângă a scaunului de pe al doilea rând, utilizați o șurubelniță cu vârful înfășurat cu bandă adezivă sau un obiect similar pentru a apăsa în poziția indicată în ilustrație și trageți clema mică.

📖 CITIȚI

Când spătarul scaunului este pliat, centura în trei puncte pentru scaunul din mijloc trebuie să fie eliberată, altfel se poate bloca și nu poate fi scoasă.

Întreținerea centurii de siguranță


OMT13J-1102

Verificați periodic centurile de siguranță pentru a detecta eventualele tăieturi, uzuri, slăbiri și întinderi (de exemplu, după un accident rutier). Dacă centura de siguranță este deteriorată, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

- Nu lăsaţi apa să pătrundă în retractorul centurii sau în mecanismul cataramei.
- Nu utilizați niciodată detergenți chimici, apă clocotită, înălbitor sau vopsea pentru a spăla centura de siguranță.
- Centura trebuie spălată cu un detergent ușor sau cu apă caldă și uscată natural. Nu o curățați niciodată cu surse de căldură artificiale.
- Nu încercați să reparați sau să lubrifiați retractorul sau mecanismul cataramei centurii și nu reparați centura în niciun fel, nu vom fi responsabili pentru niciun fel de problemă cauzată în acest mod.

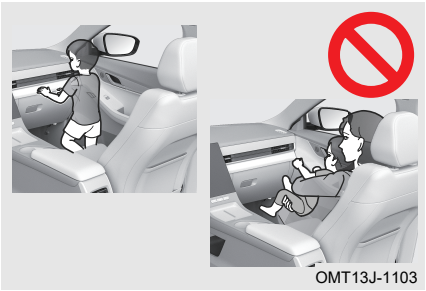
⚠ AVERTIZARE

- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident grav și chiar dacă centura nu este deteriorată în mod evident, trebuie să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că centura și clema sunt fixate și că centura nu este răsucită. Dacă centura de siguranță nu funcționează corespunzător, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu încercați să instalați, să demontați, să modificați, să dezasamblați sau să aruncați centurile de siguranță. Orice operațiune la centurile de siguranță trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Precauții privind centura de siguranță

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către copii

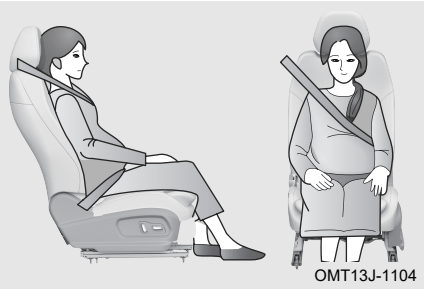
Centurile sunt proiectate în principal pentru persoane adulte. Utilizați un sistem de siguranță pentru copii (pentru detalii, vedeți „Sisteme de siguranță pentru copii” din această secțiune) adecvat pentru copil, până când acesta devine suficient de mare pentru a purta în mod corespunzător centura. Când copilul devine suficient de mare pentru a purta centura, urmați instrucțiunile privind utilizarea acesteia. Când copilul este prea mare pentru a utiliza un sistem pentru copii, acesta trebuie să stea pe scaunul din spate și trebuie să poarte centura de siguranță a vehiculului.


OMT13J-1103

Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată în centrul umărului copilului. Centura trebuie să fie ținută departe de gâtul copilului, dar fără a cădea de pe umărul acestuia. În caz contrar, copilul riscă să sufere răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

Dacă nu utilizați sistemul de siguranță pentru copii (de exemplu: lăsarea unui copil să stea în picioare sau în genunchi pe scaune; așezarea unui copil în poala unui adult; ținerea unui copil în brațe) poate avea decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate

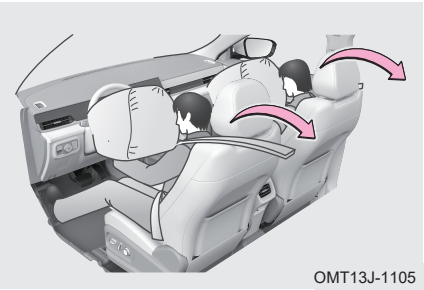

OMT13J-1104

Solicitați sfatul medicului și purtați centura de siguranță corespunzător. Femeile însărcinate trebuie să poziționeze centura cât mai jos posibil peste șolduri, la fel ca și ceilalți pasageri. Extindeți centura complet peste umăr și piept, evitând contactul centurii cu zona abdominală. Dacă centura de siguranță nu este purtată corespunzător, aceasta poate provoca leziuni grave sau deces în cazul unei coliziuni.

⚠ AVERTIZARE

- După introducerea clemei, asigurați-vă că aceasta și catarama sunt bine fixate și că centura de siguranță nu este răsucită.
- Nu introduceți monede, agrafe etc. în cataramă ca să nu împiedicaţi fixarea corectă a clemei și a cataramei.
- Dacă centura de siguranță nu funcționează normal, aceasta nu poate proteja pasagerii împotriva decesului sau rănilor grave. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat)


OMT13J-1105

1. Pretensionatorul centurii de siguranță este conceput pentru a asista airbagul frontal în cazul unui impact violent.
2. În cazul unui impact minor sau lateral, pretensionatorul poate să nu se activeze.
3. În cazul unui impact violent, pretensionatorul centurii de siguranță poate fi activat chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaunul din față.
4. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, retractorul strânge rapid centura de siguranță pentru a reține ferm pasagerii.
5. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, acesta poate produce un sunet de funcționare și poate elibera o cantitate mică de gaz netoxic. Gazul produs nu provoacă incendiu și este, în general, inofensiv.

⚠ AVERTIZARE

- Când pretensionatorul centurii este activat, indicatorul de defecțiune airbag rămâne aprins, iar centurile nu pot fi retrase/scoase. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu modificați, nu îndepărtați, nu loviți și nu deschideți ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță, senzorul airbagului și cablul ansamblului. În caz contrar, acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

Limitele funcției

În următoarele cazuri, pretensionatorul poate să nu funcționeze corect:

- Modificări ale sistemul de suspensie.
- Modificare secțiune frontală a caroseriei.
- Reparații la pretensionator sau orice ansamblu din apropiere.
- Ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță sau zona din jurul acestuia este deteriorat.
- Instalare grilă de protecție sau orice alt dispozitiv pe partea frontală a caroseriei.

2-9. Sisteme de siguranţă pentru copii

Sisteme de siguranţă pentru copii

Conform statisticilor privind accidentele, un copil este mai în siguranță pe scaunul din spate, cu centura fixată corespunzător. Alegeți un sistem de siguranță pentru copii adecvat vehiculului, vârstei și dimensiunilor copilului. (Centurile vehiculului sunt conforme cu standardele internaționale și sunt concepute pentru copii cu înălțimea mai mare de 1,5 m. Dacă o persoană cu înălțimea mai mică de 1,5 m utilizează centura de siguranță, aceasta se poate răni grav la gât în cazul unui accident).
Instrucțiunile sunt numai pentru instalarea sistemelor de siguranță pentru copii (ISOFIX). Pentru detalii privind instalarea, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

⚠ AVERTIZARE

- Vă recomandăm să utilizați dispozitivul standard de fixare pentru sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul de pe al doilea rând.
- Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să respecte standardele de siguranță stabilite de reglementările și legile locale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentele cauzate de utilizarea acestuia.
- Pentru protecție eficientă în cazul accidentelor și al frânărilor bruște, copiii trebuie să fie fixați corespunzător cu centura sau cu un sistem de siguranță adecvat, instalat pe al doilea rând, în funcție de vârsta și dimensiunile acestuia. Ținerea copilului în brațe nu înlocuiește sistemul de siguranță.

Gruparea sistemelor de siguranță pentru copii

Sistemele trebuie să respecte standardele locale privind vehiculele cu motor și sistemele de siguranță pentru copii (ECE R44/R129). În general, sistemele de siguranță verificate sunt prevăzute cu o etichetă de certificare locală și cu o etichetă portocalie după testarea conform standardului ECE R44/R129. Pe etichetă sunt indicate informații cum ar fi grupa de greutate, nivelul ISOFIX și licența pentru sistemul de siguranță pentru copii.

Tabel CRS

Poziție scaun	Șofer	Pasager față		Scaun stânga spate	Scaun mijloc spate	Scaun dreapta spate
		Airbag pasager ON	Airbag pasager OFF			
Poziție adecvată pentru centura universală (DA/ NU)	N/A	NU	DA	DA	DA	DA
Poziția scaunului i-Size (DA/NU)	N/A	NU	NU	DA	NU	DA
Poziția adecvată pentru fixarea laterală (L1/ L2)	N/A	NU	NU	NU	NU	NU
Cel mai mare dispozitiv de fixare cu vedere spate (R1/ R2X/R2/ R3)	N/A	NU	NU	R1/ R2X/ R2/R3	NU	R1/ R2X/ R2/R3
Cel mai mare dispozitiv de fixare cu vedere față (F2X /F2/F3)	N/A	NU	NU	F2X/F2/ F3	NU	F2X/F2/ F3
Cel mai mare dispozitiv de fixare adecvat (B2/B3)	N/A	NU	NU	B2/B3	NU	B2/B3

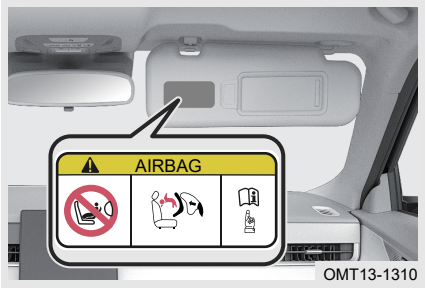
Notă:

1. Categoria scaunului pentru copii este definită în conformitate cu ECE R16/ R44/R129, categoria scaunului pentru copii fiind indicată în specificațiile acestuia. Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să fie adecvat vârstei, greutății și dimensiunilor copilului.
2. Dacă este absolut necesar să instalați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului din față, asigurați-vă că dezactivați airbagul pasagerului.

Reglați scaunul pasagerului față în poziția cea mai înaltă și cea mai din spate înainte de a instala scaunul universal pentru copii pe acesta.

3. Este interzisă instalarea unui scaun pentru copii cu bază de sprijin sau cu suport pentru picioare pe scaunul din mijloc al celui de-al doilea rând.
4. Pe scaunul din mijloc al celui de-al doilea rând pot fi utilizate numai sisteme universale de siguranță pentru copii cu centură de siguranță.

Precauții privind sistemul de siguranță pentru copii



Autocolantul este lipit pe parasolarul pasagerului față și servește pentru a vă reaminti că vehiculul este echipat cu airbag frontal (SRS). Respectați următoarele precauții:

- Când utilizați un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spate pe scaunul pasagerului din față, airbagul pasagerului trebuie să fie dezactivat. Vedeți „Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față”.
- Nu modificați niciodată, în niciun caz, dispozitivul de fixare a sistemului de siguranță pentru copii sau centura de siguranță a vehiculului.

Este responsabilitatea șoferului să respecte instrucțiunile furnizate, precum și instrucțiunile furnizate de producătorul CRS.

Sisteme de siguranță recomandate

- Utilizați numai sisteme de siguranță omologate ECE R44 sau ECE R129. Consultați referința de omologare atașată sistemului de siguranță.
- Când utilizați sisteme de siguranță pentru copii, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii și respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare, pentru a vă asigura că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.
- Vă recomandăm următoarele sisteme de siguranță pentru copii.

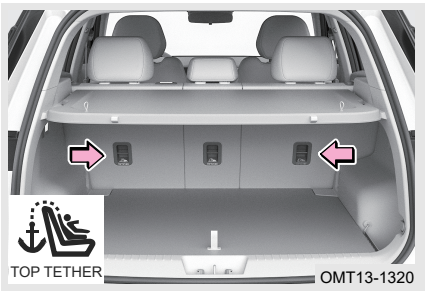
Înălțime copil	Model	Producător	Tip fixare
40～83 cm	Pearl 360& FamilyFix 360	Maxi-Cosi	ISOFIX cu suport picioare
76～105 cm	Pearl 360& FamilyFix 360	Maxi-Cosi	ISOFIX cu suport picioare
100～150 cm	KidFix Mi-Size	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul
137～150 cm	KidFix Mi-Size	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul

Notă:

La utilizarea Britax RömerKidFix Mi-Size:

- Instalați extensia de impact lateral SICT conform instrucțiunilor din manualul CRS și
- Introduceți centura de siguranță a vehiculului în SecureGuard. Nu introduceți centura diagonală a vehiculului în SecureGuard.

Ancorări Top Tether



Acest model este echipat cu ancore pentru centura de siguranță superioară în partea din spate a scaunelor din spate.

Înainte de a utiliza o centură de fixare superioară, scoateți tetiera scaunului și capacul portbagajului. Cu sistemul de siguranță pe scaun, fixați centura superioară la punctul de ancorare și strângeți-o pentru a elimina orice joc. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

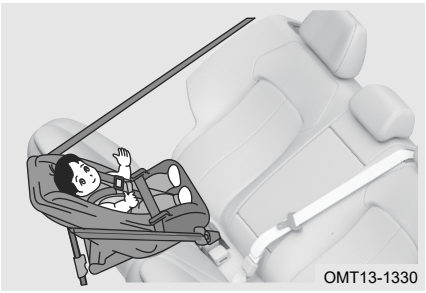
CITIȚI

- Asigurați-vă că toate tetierele scoase sunt depozitate în siguranță.
- După instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii și a centurii superioare, capacul portbagajului poate fi reinstalat.

⚠ AVERTIZARE

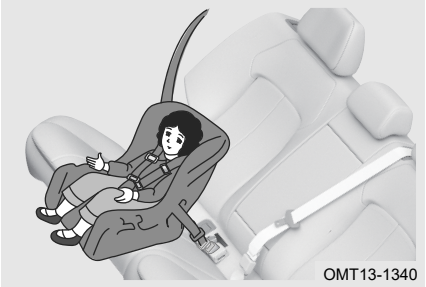
Asigurați-vă că centura de fixare superioară este cuplată corect. Instalarea incorectă poate provoca răniri grave ale copilului.

■ Sistem de siguranță cu vedere spate



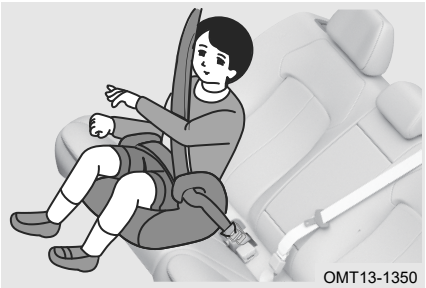
Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate este instalat astfel încât să fie orientat spre partea din spate a vehiculului. Instalați un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului din față numai dacă airbagul este dezactivat. Se recomandă folosirea pentru copiii cu vârsta de până la 4 ani.

■ Sistem de siguranță cu vedere față


OMT13-1340

Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere față este instalat cu fața spre partea anterioară a vehiculului. Se recomandă utilizarea pentru copiii cu vârsta mai mare de 4 ani.

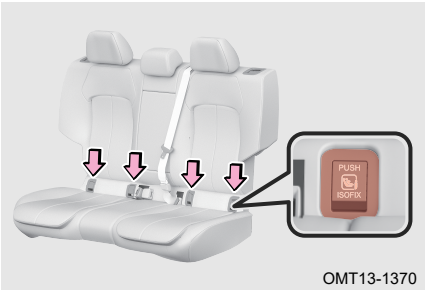
■ Scaun înălțător


OMT13-1350

Copiii mai mari care nu încap într-un sistem de siguranță pentru copii cu spătar înalt pot ocupa un loc pe scaunul de pe al doilea rând, folosind un înălțător, fixat fie la punctele de ancorare inferioare, fie cu centura de siguranță, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii

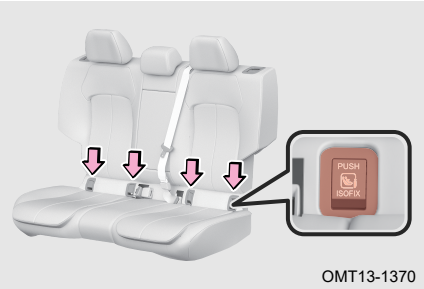
Sisteme de siguranță pentru copii



OMT13-1370

Scaunele din spate sunt echipate cu ancorări ISOFIX / i-Size. Pozițiile de fixare sunt identificate printr-un marcaj (vedeți ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra ancorărilor asociate. Apăsați poziția PUSH pentru a accesa ancorările.

Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii

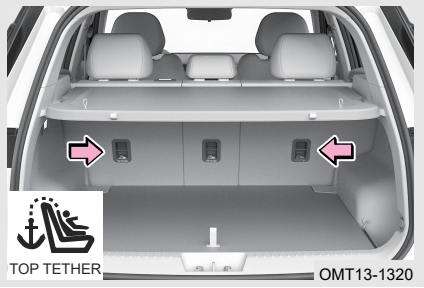


OMT13-1370

Pasul 1: Localizați punctul de ancorare ISOFIX;


OMT13-1380

Pasul 2: Ridicați sau îndepărtați capacul de fixare ISOFIX;
Pasul 3: Așezați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate;
Pasul 4: Fixați cupla ISOFIX a sistemului de siguranță pentru copii la punctul de fixare. Dacă este necesar, extindeți sprijinul pentru picioare al sistemului de siguranță pentru copii.



OMT13-1320

Pasul 5: Dacă este necesară centura de fixare superioară, poziționați, fixați corect și strângeți centura la punctul de ancorare superior.
Notă: dacă există capac pentru bagaje, acesta trebuie îndepărtat pentru a permite accesul centurii superioare la punctul de ancorare.
Notă: consultați instrucțiunile sistemului de siguranță pentru copii pentru a afla dacă acesta trebuie fixat cu o centură de fixare superioară.

CITIȚI

- Dacă interferează cu instalarea, tetiera poate fi îndepărtată de pe scaunul pe care este instalat sistemul de siguranță pentru copii.
- După fixarea centurii superioare la punctul de ancorare, asigurați-vă că aceasta este strânsă și fixată. Pentru metoda specifică de fixare și strângere a centurii superioare a sistemului de siguranță, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului.
- Înainte de a instala sistemul de siguranță pentru copii care utilizează o centură superioară, tetiera trebuie îndepărtată mai întâi. Acest lucru va limita sau va împiedica interacțiunea tetierii cu centura superioară. În plus, trebuie îndepărtat capacul portbagajului, dacă există.

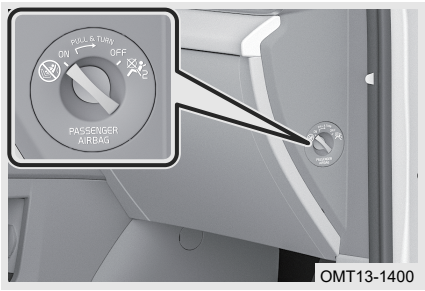
⚠ AVERTIZARE

- După instalarea unui sistem de siguranță nu reglați niciodată scaunul.
- Se recomandă instalarea sistemelor de siguranță pentru copii pe scaunele din spate, pe partea laterală.
- Nu fixați niciodată mai mult de un sistem de siguranță pentru copii la un singur set de puncte de ancorare.
- Nu permiteți ca centura superioară să treacă peste tetieră și asigurați-vă că ați strâns bine centura după instalare. Instalarea incorectă poate provoca rănirea gravă a copiilor.
- În cazul vehiculelor echipate cu un capac pentru portbagaj, acesta trebuie îndepărtat înainte de instalarea sistemului la punctele de ancorare.
- Dacă dispozitivul de ancorare este deteriorat sau supraîncărcat în timpul unui accident, vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Dacă scaunul șoferului împiedică instalarea corectă a sistemului de siguranță pe scaunul din spate, în spatele scaunului șoferului, instalați sistemul de siguranță în spatele scaunului pasagerului față.
- Nu utilizați suportul de ancorare al sistemului de siguranță pentru copii pentru a fixa alte obiecte decât sistemul de siguranță pentru copii. Nu vom fi responsabili pentru niciun accident cauzat în acest mod.
- Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este fixat corect, copilul sau pasagerii pot suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Asigurați-vă că fixarea superioară este bine cuplată și verificați dacă sistemul de siguranță pentru copii este fixat, împingând și trăgând de acesta în diferite direcții. Urmați instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii. Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este instalat corect, copilul poate suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni

⚠ AVERTIZARE

- Dacă sistemul de siguranță pentru copii de pe scaunul din spate interferează cu scaunul din față, după ce ați efectuat toate reglajele corespunzătoare, nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în acea poziție a scaunului; copilul și pasagerul din față pot suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Indiferent dacă sistemul de siguranță pentru copii este utilizat sau nu, acesta trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe scaun; nu așezați sisteme de siguranță pentru copii nefixate pe scaunele pasagerilor.

Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat)



OMT13-1400

Comutatorul de activare/dezactivare este amplasat pe planșa de bord din partea pasagerului și este vizibil când portiera este deschisă.

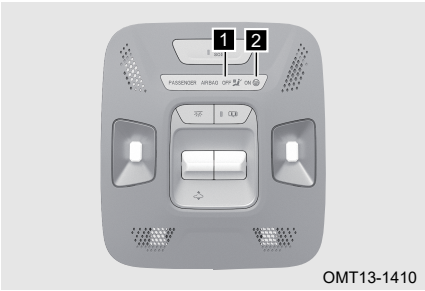
■ Dezactivarea airbagului

Rotiți comutatorul în poziția OFF în timp ce îl trageți spre exterior, airbagul pasagerului față este dezactivat și indicatorul de dezactivare se aprinde.

■ Activarea airbagului

Rotiți comutatorul din poziția OFF în poziția ON, reactivați airbagul pasagerului față și indicatorul de activare se va aprinde. Acum vă puteți așeza în siguranță pe scaunul pasagerului din față.

Indicator stare airbag



OMT13-1410

1 Indicator stare dezactivat

2 Indicator stare activat

⚠ AVERTIZARE

- Nu uitați să activați airbagul pasagerului față când un pasager adult este așezat pe scaunul din față. Șoferul este responsabil să verifice dacă airbagul pasagerului este activat corect pentru pasagerul din față.
- În cazul în care este necesară instalarea unui sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului față, airbagul pasagerului față trebuie dezactivat. În caz contrar, în cazul unui accident, copiii mici pot suferi răniri grave sau chiar decesul.

3-1. Informații despre cheie

Informații despre cheie..... 71

Înlocuirea bateriei cheii..... 72

Rază de acțiune..... 73

Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)..... 75

Securitatea vehiculului..... 76

Sistem de imobilizare..... 77

Localizare vehicul cu cheia inteligentă (dacă este echipat)..... 78

Pornire de la distanță cu cheia inteligentă (dacă este echipat)..... 78

3-2. Portiere

Buton încuiere portiere..... 79

Descuiere portiere cu mânerul interior..... .80

Buton mecanic portieră..... 80

3-3. Geamuri

Geamuri acţionate electric....82

Funcţie control geamuri de la distanţă.....83

Funcţie antiprindere (dacă este echipat)..... 84

3-4. Trapă

Trapă acţionată electric (dacă este echipat) 85

Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat) 86

3-5. Sistem audio

Prezentare Audio..... 86

Centru vehicul..... 87

Butoane audio..... 91

Funcţie recunoaştere vocală (dacă este echipat)..... 91

Asociere telefon..... 92

3-6. Sistem de aer condiţionat

Aer condiționat electric..... 95

Aer condiționat automat 96

Reglarea modului 100

Setări A/C 100

Control flux de aer ventilație 101

Funcţionarea sistemului de răcire..... 101

Funcţionarea sistemului de încălzire.....103

3-7. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir (dacă este echipat) 103

3-8. Mânere şi cârlige pentru haine

Mânere 105

Cârlige pentru haine (dacă este echipat) 105

3-9. Cârlige

Cârlige 106

3-10. Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare..... 107

3-11. Prize electrice

Priză electrică 110

Mufă USB 111

INTERIOR

3-12.Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete 111

3-13.Capotă

Deschiderea/închiderea capotei..... 112

3-14.Hayon

Hayon manual 114

Hayon acționat electric (dacă este echipat) 114

Deschiderea de urgenţă a hayonului..... 118

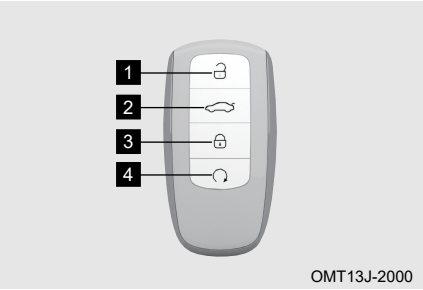
3-15.Capac rezervor

Capac rezervor 118

3-1. Cheie

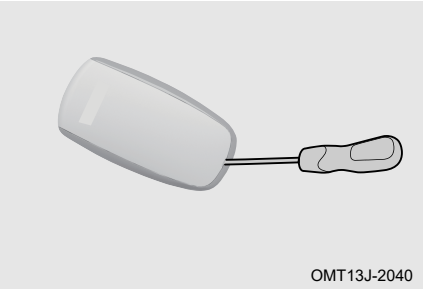
Informaţii despre cheie

Cheie inteligentă (Smart key)
Cheia inteligentă este utilizată pentru a încuia/descuiera portierele de la distanță și pentru a deschide hayonul de la o distanță de aproximativ 20 m (în câmpul vizual liber) de vehicul.



OMT13J-2000

1 Buton descuiere
2 Buton deschidere hayon
3 Buton încuiere
4 Buton pornire de la distanţă


OMT13J-2040

Cheia mecanică integrată în cheia inteligentă poate fi utilizată pentru a încuia/descuia portierele în caz de urgență, după îndepărtarea capacului cheii inteligente cu ajutorul unei șurubelnițe plate cu vârful acoperit cu bandă adezivă și scoaterea cheii mecanice. După utilizare, puneți-o la loc pentru a fi ușor de transportat (pentru detalii, consultați „Portiere”).

Limitele funcției

■ În următoarele condiții, cheia inteligentă poate să nu funcționeze corect:

- În apropiere sunt utilizate mai multe chei inteligente.
- Distanța dintre vehicul și cheia inteligentă este mai mare de 20 m.
- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic sau este acoperită de un astfel de obiect.
- Cheia inteligentă este amplasată în apropierea unui aparat electric (cum ar fi un telefon mobil sau un computer personal).
- Cheia se află în apropierea unor dispozitive de comunicații fără fir care au frecvența similară cu cea a telecomenzii (cum ar fi un radio portabil).
- Cheia se află în apropierea unor instalații care generează unde radio puternice (cum ar fi turnuri de televiziune, stații radio, centrale electrice, aeroporturi, gări).

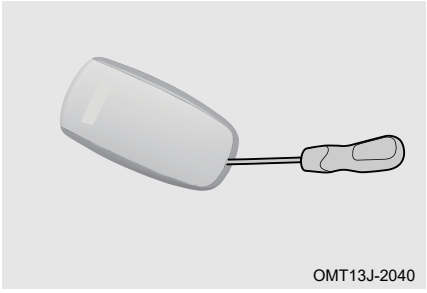
⚠ ATENȚIE

- Acest produs este un dispozitiv radio de frecvență redusă și poate fi perturbat de diverse servicii radio sau de radiații provenite de la aplicații industriale, științifice și medicale.
- Nu modificați frecvența de transmisie, nu măriți puterea emițătorului (inclusiv instalarea amplificatorului de putere RF fără fir) și nu instalați o antenă de transmisie externă sau de alt tip fără permisiune.
- Când îl utilizați, nu interferați cu comunicațiile fără fir legale; în caz de interferență, opriți imediat utilizarea și luați măsuri pentru a elimina interferența înainte de a continua utilizarea.

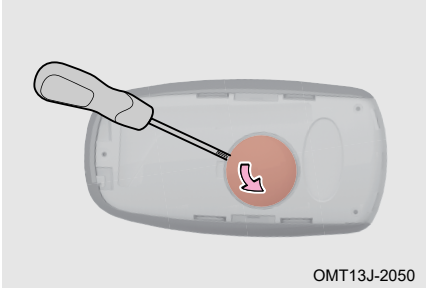
■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată sau consumată:

- Distanța de acționare a telecomenzii scade treptat.
- Funcția de telecomandă nu funcționează chiar și în absența interferențelor.
- Panoul de bord afișează mesajul „Bateria cheii inteligente este descărcată”.

Înlocuirea bateriei cheii


OMT13J-2040

Pasul 1: Scoateți capacul cheii inteligente folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;


OMT13J-2050

Pasul 2: Scoateți capacul bateriei și bateria folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;
Pasul 3: Instalați bateria nouă cu partea pozitivă (+) în sus;
Pasul 4: Instalați capacul bateriei;
Pasul 5: După înlocuirea bateriei, verificați dacă cheia inteligentă funcționează corect. Dacă aceasta încă nu funcționează corect, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateriile cu litiu uzate nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să le aruncați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

CITIȚI

- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative ale bateriei sunt poziționate corect.
- Model baterie cheie inteligentă: baterie litiu 3V-CR2032.

ATENȚIE

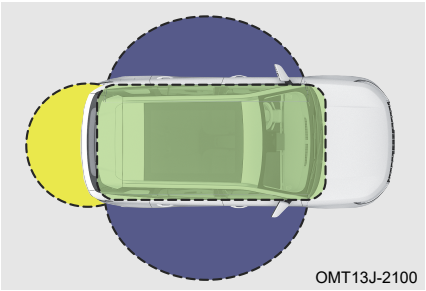
- Utilizați numai tipul de baterie recomandat.
- Nu îndoiți electrodul și terminalul când instalați bateria.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate și că nu sunt în contact cu apa când înlocuiți bateria.
- Nu atingeți bateria nouă cu mâinile uleioase, deoarece acest lucru poate provoca corodarea bateriei.
- Nu atingeți și nu mutați niciun component din interiorul cheii inteligente, deoarece funcțiile acesteia ar putea să nu opereze corect.
- Pot apărea dificultăți la înlocuirea bateriei cheii, care pot duce la deteriorarea acesteia dacă o înlocuiți singur, de aceea se recomandă să o înlocuiți la un dealer autorizat.

AVERTIZARE

Aveți grijă în mod special să nu înghită copiii bateria scoasă sau alte componente, deoarece acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului.

Raza de acțiune

Zonă detectabilă



Zonă deschidere hayon

Zona de pornire sau comutare alimentare

Porniți sau comutați modul de alimentare când cheia inteligentă se află în vehicul.

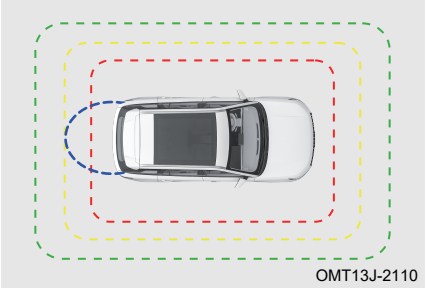
Zona de descuiere/încuiere

Descuierea/încuierea portierelor când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de înaltă performanță și frecvență joasă a portierelor.

Deschideți hayonul când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de joasă frecvență din exteriorul portbagajului.

CITIȚI
Antena de joasă frecvență poate detecta zone aflate la o distanță de până la 1,5 m de cheia inteligentă. Prin urmare, când utilizați intrarea fără cheie sau funcția ENGINE START STOP, asigurați-vă că distanța dintre cheia inteligentă și antena de joasă frecvență îndeplinește cerințele.

Zonă de detectare automată (dacă este echipat)



Pornire inteligentă a luminilor de curtoazie

Apropiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., luminile de curtoazie se vor aprinde.

Ieșirea din zona de încuiere

Părăsiți vehiculul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele se încuie automat.

Apropierea de zona de descuiere

Când vă apropiați de vehicul cu cheia inteligentă asupra dvs., portierele se descuie automat.

Zona hayonului cu deschidere inteligentă

Apropiați-vă de vehicul având cheia inteligentă asupra dvs., portierele nu se pot descuia/încuia automat (pentru detalii despre funcția de detectare a deschiderii hayonului, vedeți „Hayon”).

CITIȚI
• Părăsiți vehiculul după ce toate portierele și hayonul sunt închise, altfel funcția de încuiere automată ar putea să nu funcționeze corespunzător. • Cheia inteligentă poate fi afectată de interferențe din jur și poate perturba funcții precum accesul fără cheie, ENGINE START STOP, funcția de curtoazie, descuierea la apropiere, încuierea la îndepărtare etc. Când funcțiile nu operează corespunzător, utilizați alte metode (ex. descuierea manuală, descuierea de la distanță) pentru a descuia/încuia sau porni.

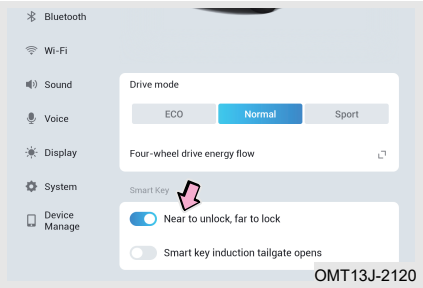
Limitele funcției

■ Cheia inteligentă poate să nu fie detectată în următoarele condiții:

- Cheia inteligentă se află în portbagaj.
- Când încuiați portierele, cheia inteligentă este prea aproape de geam sau de plafon.

- Verificați dacă cheia inteligentă este așezată împreună cu surse puternice de interferențe electromagnetice (cum ar fi: surse de alimentare portabile, interfon sau alte telefoane etc.).

Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat)



OMT13J-2120

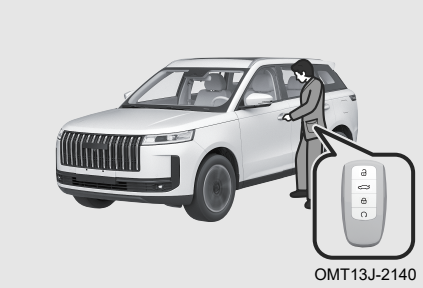
Cu vehiculul în stare READY, activați funcția de descuiere la apropiere și încuiere la îndepărtare prin Sistem audio - Setări vehicul - Cheie inteligentă.

Descuierea portierelor


OMT13J-2130

Apropiați-vă de vehiculului când aveți cheia inteligentă, luminile de curtoazie se vor aprinde, sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se descuie automat.

Încuierea portierelor


OMT13J-2140

Lăsați vehiculul când aveți cheia inteligentă, sistemul recunoaște automat cheia inteligentă și portierele se încuie automat.

CITIȚI

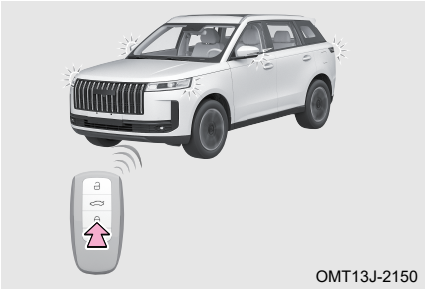
Funcția de descuiere la apropiere/încuiere la îndepărtare va fi dezactivată după 3 zile de la încuierea vehiculului. Repornirea vehiculului va reactiva funcția de descuiere la apropiere/încuiere la îndepărtare.

⚠ ATENȚIE

- Nu așezați cheia inteligentă lângă computer, mouse fără fir, telefon etc., deoarece acest lucru poate afecta senzorul de încuiere/descuiere.
- După ce ați părăsit vehiculul și ați închis toate portierele și hayonul, cheia inteligentă este lăsată în vehicul sau nu există nicio cheie inteligentă în jurul vehiculului la o distanță de aproximativ 2,5 m, funcția de încuiere activă cu senzor pentru cheia inteligentă nu va fi activată.
- Când cheia inteligentă se află la o distanță mai mare de 2,5 m, indicatoarele de semnalizare nu clipesc și claxonul nu se aude (semnalează încuierea cu succes), verificați dacă vehiculul este încuiat.
- După activarea funcției încuiere/descuiere activă prin detectarea cheii inteligente și când cheia în apropiere, vehiculul se va încuia automat după mai mult de 3 minute; când cheia rămâne acolo încă 3 minute, în scopul economisirii energiei, funcția de detectare a cheii inteligente va fi temporar dezactivată, funcția putând fi activată numai după deschiderea oricărei portiere sau hayonului și apoi închiderea tuturor portierelor și a hayonului.

Securitatea vehiculului

Operațiunea de încuiere


OMT13J-2150

■ Mod blocare

Opriți alimentarea cu energie a vehiculului, închideți capota, cele patru portiere și hayonul, încuiați portierele (pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă” din această secțiune) și intrați în starea de încuiere.

Mesaj de încuiere reușită: semnalul luminos de direcție clipește o dată și claxonul antifurt sună o dată.
Mesaj de încuiere nereușită: semnalul luminos de direcție clipește de două ori și claxonul antifurt nu sună.

■ Mod de încuiere secundară

După dezactivarea încuierii, dacă nu sunt acționate cele patru portiere și hayonul, vehiculul se va încuia automat după 30 secunde și va rămâne încuiat.

CITIȚI

- Sistemul audio afișează mesajul de încuiere. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- După dezactivarea sistemului de securitate, dacă oricare dintre portiere și hayonul sunt deschise, vehiculul va ieși din modul de încuiere secundară.
- Rețineți că, după activarea funcției „Ieșire din vehicul și încuiere”, când părăsiți vehiculul cu cheia la o distanță mai mare de 3,5 m, vehiculul va activa automat semnalul luminos dublu și se va încuia. Dacă situația de mai sus nu se produce, verificați dacă cheia a fost lăsată în vehicul.

ATENȚIE

- Încuierea vehiculului nu poate fi activată dacă alimentarea nu este oprită.
- Dacă cele patru portiere sunt închise și hayonul nu este închis complet, încuierea centralizată se va activa o dată, dar încuierea nu va fi activată.
- Dacă hayonul este închis și oricare dintre portiere nu este închisă, încuierea centralizată se va activa și apoi se va descuia, iar încuierea vehiculului nu va fi activată.

Mod dezactivare blocare


OMT13J-2160

Efectuați operațiunea de descuiere a portierei pentru a ieși din modul de blocare.
Mesaj deblocare cu succes: Semnalul luminos intermitent clipește de două ori.

Mod alarmă

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă (cum ar fi deschiderea nevalidă a oricărei portiere, capotă sau hayon, se va activa alarma), vehiculul va intra în modul de alarmă ciclică, va suna claxonul antifurt și vor clipi luminile de semnalizare. Apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă sau comutați alimentarea în modul ON pentru a dezactiva alarma.

Sistem de imobilizare

Sistem de imobilizare motor

Cheia inteligentă are un cip transponder integrat. Dacă cheia inteligentă nu este preconfigurată în modulul antifurt al motorului, cipul integrat va împiedica pornirea motorului. În următoarele condiții, sistemul de imobilizare a motorului poate să nu funcționeze corect:

- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic.

- Nu modificați și nu îndepărtați sistemul de imobilizare a motorului.
- Cheia inteligentă este prea aproape sau în contact cu cheia inteligentă (cheie cu cip transponder încorporat) a unui alt vehicul.

⚠ ATENȚIE

- Nu sincronizați singur cheia inteligentă, altfel sistemul de imobilizare a motorului ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă motorul nu pornește, dar starterul funcționează normal, este posibil ca acest lucru să se datoreze interferenței sistemului de imobilizare a motorului. Contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem antifurt

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă, sistemul antifurt al vehiculului va emite o alarmă sonoră și luminoasă, avertizând proprietarul că vehiculul se află într-o stare de descuiere nevalidă.

CITIȚI

- Sistemul antifurt nu va fi activat dacă portierele sunt încuiate cu cheia mecanică. Se recomandă încuierea portierelor cu cheia inteligentă.
- După încuierea portierelor cu cheia inteligentă, sistemul antifurt se va declanșa dacă portiera din față stânga este descuiată cu cheia mecanică.
- Pentru a preveni declanșarea neașteptată a sistemului antifurt și furtul vehiculului, înainte de a pleca, verificați dacă se află cineva în vehicul, dacă toate portierele și geamurile sunt închise corespunzător și dacă vehiculul este încuiat corect.
- Când sistemul antifurt este în stare activă, poate fi dezactivat prin apăsarea butonului de descuiere de pe cheia inteligentă sau dacă vehiculul pornește cu succes.

Localizare vehicul cu cheia inteligentă (dacă este echipat)

Apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă de două ori consecutiv în câteva secunde, claxonul va suna, iar în același timp, luminile de semnalizare vor clipi, ceea ce vă permite să găsiți ușor vehiculul.

Pornire de la distanță cu cheia inteligentă (dacă este echipat

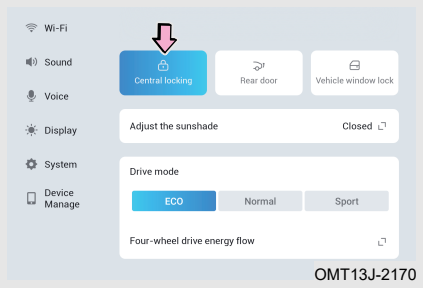
Când modul de alimentare este OFF, vehiculul este încuiat și cheia inteligentă nu se află în vehicul, apăsați și mențineți apăsat butonul de încuiere sau butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă câteva secunde pentru a-l porni de la distanță, iar aerul condiționat funcționează automat în același timp. Vehiculul se va opri după 10 minute de la pornirea de la distanță.

CITIȚI

- Asigurați-vă că nu se află nimeni în vehicul (inclusiv șoferul) când porniți vehiculul de la distanță.
- Vehiculul poate fi descuiat, dar nu încuiat cu ajutorul pornirii de la distanță.
- Pornirea de la distanță cu ajutorul cheii inteligente nu trebuie să depășească distanța normală de funcționare a cheii inteligente.
- Când timpul unic pentru pornirea de la distanță este de 10 minute, puteți porni vehiculul de la distanță de două ori; dacă cele două porniri au fost utilizate, după ce alimentarea este comutată în ON, pornirea de la distanță poate fi utilizată.
- După pornirea de la distanță, unele funcții nu pot fi utilizate (ex. comutatorul combinat al farurilor, ștergătoarelor, funcția audio); apăsați pedala de frână când aveți cheia inteligentă asupra dvs., ieșiți din modul de la distanță pentru a restabili funcționarea normală.

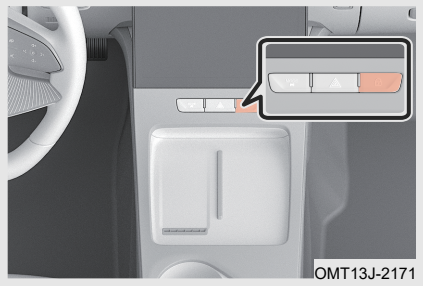
3-2. Portiere

Buton încuiere portiere



OMT13J-2170

Porniți motorul vehiculului. Setați încuierea centralizată prin sistemul audio.
Când vehiculul este descuiat și toate portierele sunt închise, apăsați „” pentru a încuia vehiculul.
Când vehiculul este încuiat și toate portierele sunt închise, apăsați „” pentru a descuia vehiculul.

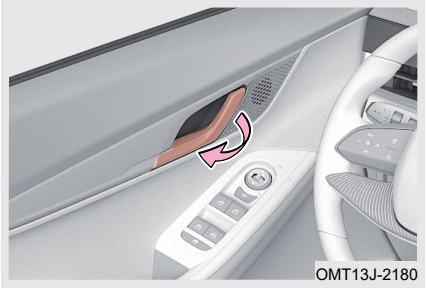

OMT13J-2171

În vehicul, apăsați comutatorul pentru a încuia/descuia portierele.

CITIȚI

Când cele patru portiere sunt închise și viteza vehiculului depășește 15 km/h, portierele se vor încuia automat.

Descuiere portiere cu mânerul interior

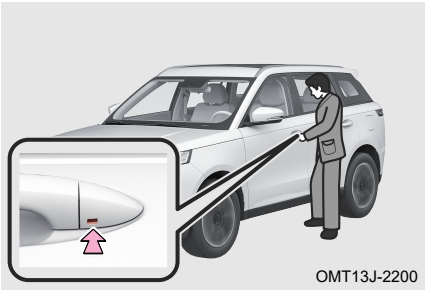


Când portierele sunt descuiate, trageți mânerul interior pentru a deschide portiera. Când portierele sunt încuiate, trageți mânerul interior o dată pentru a descuia portiera, apoi trageți din nou pentru a deschide portiera.

Buton mecanic portieră

Vehiculul nu poate fi încuiat/descuiat electric când bateria este descărcată, în acest caz, portierele pot fi descuiate/încuiate folosind butonul mecanic.

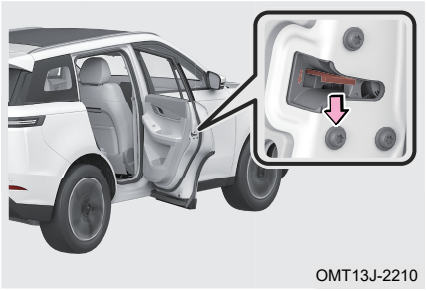
Încuierea/descuierea manuală a portierei din stânga față



Pasul 1: Introduceți cheia mecanică în orificiul din spatele capacului mânerului portierei stânga față. Rotiți cheia în sus pentru a scoate capacul.

Pasul 2: Introduceți cheia mecanică în broasca portierei stânga față, rotiți în sensul acelor de ceas pentru încuiere și în sens invers acelor de ceas pentru descuiere.

Încuierea manuală a portierei dreapta față/portierelor spate

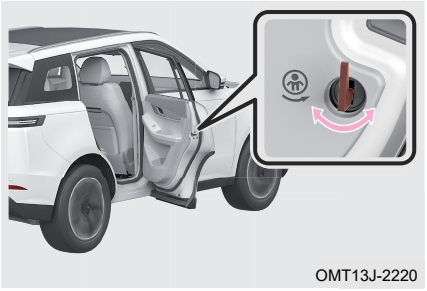


Deschideți portiera, introduceți cheia mecanică în cilindrul încuietorii și apăsați în jos butonul de încuiere pentru a încuia portiera.

CITIȚI

- Dacă portierele nu pot fi descuiate/încuiate electric, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când utilizați butonul mecanic al portierelor, vă rugăm să verificați pe rând dacă fiecare portieră este încuiată. Dacă nu sunt încuiate, vă rugăm să contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Blocare portiere spate pentru siguranţa copiilor


OMT13J-2220

Blocarea pentru siguranţa copiilor se află în interiorul portierelor de pe al doilea rând.

Blocare: utilizați cheia mecanică pentru a roti în direcția săgeții pentru blocare.

Deblocare: utilizați cheia mecanică pentru a roti în direcția opusă săgeții pentru deblocare.

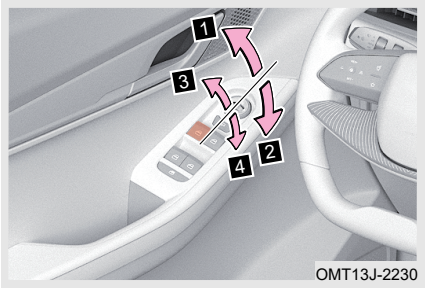
AVERTIZARE

- Sistemul este independent și nu poate înlocui în niciun caz mecanismul de închidere centralizată.
- Asigurați-vă că toate portierele sunt închise înainte de a porni la drum, altfel pot avea loc accidente și răniri.
- Când un copil este așezat pe scaunul din spate al vehiculului, activați întotdeauna blocarea de siguranță pentru copii ca să împiedicați deschiderea accidentală a portierelor din spate în timpul deplasării.
- În cazul unui accident, când blocarea de siguranță pentru copii este activată și se află cineva în vehicul, rețineți că portierele din spate pot fi deschise numai din exterior.
- Pe vreme caldă, dacă vehiculul se oprește și toate portierele și geamurile sunt închise, nu lăsați niciun animal sau copil singur în vehicul. În caz contrar, chiar dacă este vorba de o perioadă scurtă de timp, pot fi provocate răniri grave sau decesul din cauza creșterii bruște a temperaturii.

3-3. Geamuri

Geamuri acţionate electric

Comutatoare geamuri acționate electric



Acționați comutatorul geamului electric după ce alimentarea vehiculului este în modul ON:

1 Trageți comutatorul în sus, geamul se va ridica automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.

2 Apăsați comutatorul în jos, geamul va coborî automat. Apăsați din nou comutatorul, geamul se va opri.

3 Trageți comutatorul în sus cu un nivel, fereastra se va ridica. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.

4 Apăsați comutatorul în jos cu un nivel, geamul va coborî. Eliberați comutatorul, geamul se va opri.

CITIȚI

- Numai vehiculele cu funcție antiprindere a geamurilor dispun de funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere.
- În momentul pornirii motorului, funcția de ridicare și coborâre a geamurilor va fi suspendată pentru a furniza energie suficientă pentru pornirea motorului.
- Dacă portiera față nu este deschisă într-un minut după ce alimentarea vehiculului a fost oprită, geamurile electrice pot fi utilizate.
- După ce vehiculul a fost lăsat într-un mediu cu temperatură scăzută o perioadă lungă de timp, când acționați comutatorul geamurilor electrice, geamurile nu se pot deschide sau închide complet. În acest caz, eliberați comutatorul și acționați din nou, repetați 3-5 cicluri pentru a restabili funcționarea.

⚠ AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănirilor, șoferul are responsabilitatea de a îndruma toți pasagerii să acționeze comutatorul de ridicare/coborâre a geamurilor electrice și să împiedice utilizarea acestora de către copii. În același timp, se recomandă să vă asigurați că alimentarea vehiculului a fost oprită (OFF) sau că dispozitivul de blocare este închis când părăsiți vehiculul.
- Aveți grijă să închideți bine geamurile, în caz contrar puteți suferi răniri grave! Modelele fără funcție de protecție antiprindere, când geamul se ridică, partea superioară a corpului pasagerului poate fi prinsă, provocând răniri grave. La modelele cu funcție de protecție antiprindere, această funcție poate fi activată în zona de protecție antiprindere pentru a proteja pasagerii. Cu toate acestea, în cazul obiectelor subțiri sau moi, funcția de protecție antiprindere poate să nu fie activată, provocând răniri grave.

Comutator pentru geamul pasagerului OPRIT (OFF)



Apăsați comutatorul de oprire a geamului pasagerului, indicatorul comutatorului geamului din partea pasagerului se aprinde, comutatorul geamului pasagerului va fi dezactivat. După dezactivare, numai comutatoarele geamurilor din partea șoferului pot fi utilizate pentru acționarea geamurilor (funcția este recomandată când în vehicul se află un copil). Apăsați din nou comutatorul pentru dezactivarea funcției, iar indicatorul se stinge.

Funcţie control geamuri de la distanță

Funcție coborâre geamuri din telecomandă (dacă este echipat)

Când alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheie este apăsat și menținut apăsat, geamurile celor patru portiere vor coborî automat. Dacă butonul de descuiere de pe cheie este eliberat sau una dintre portiere este deschisă în timpul acestui proces, geamurile se vor opri din coborâre.

Funcție ridicare geamuri din telecomandă (dacă este echipat)

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită și capota, cele patru portiere și hayonul sunt închise, apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, vehiculul se va încuia și geamurile celor patru portiere se vor ridica automat. Descuiați/încuiați portierele în timpul procesului de ridicare automată a geamurilor, iar geamurile se vor opri din mișcare.

CITIȚI

Dacă se produce o închidere anormală în timpul ridicării geamului cu o singură atingere a telecomenzii, luminile de semnalizare vor clipi și claxonul va suna pentru a avertiza că geamul nu s-a închis corect.

AVERTIZARE

Înainte de a utiliza funcția de ridicare a geamului din telecomandă, aveți grijă să vedeți bine vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de geam.

Funcţie antiprindere (dacă este echipat)

Funcţie antiprindere

În timpul ridicării geamului cu o singură atingere sau al ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, dacă se întâlnește un obstacol în zona de protecție antiprindere și rezistența depășește o anumită valoare, geamul se va opri din ridicare și va coborî ușor. Pentru a închide geamul, îndepărtați obstacolul și acționați din nou.

Anularea funcției antiprindere

Dacă obstacolul este întâlnit de două ori consecutiv când se ridică geamul, acesta se va opri, iar funcția antiprindere va fi anulată. Asigurați-vă că nu există obstacole când geamul este închis.

Funcție de învățare manuală

Dacă funcția de ridicare a geamului cu o singură atingere și funcția antiprindere nu sunt operaționale, efectuați pașii următori pentru a restabili funcționalitatea. Asigurați-vă că nu există obstacole în raza de acțiune a geamului în timpul procesului de învățare.

Pasul 1: Porniți alimentarea vehiculului în modul ON;

Pasul 2: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului și mențineți-l în această poziție timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

Pasul 3: Acționați manual comutatorul pentru deschiderea completă a geamului și mențineți-l în această poziție timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;

Pasul 4: Acționați manual comutatorul pentru închiderea completă a geamului, apoi încercați să acționați funcția de ridicare automată a geamului;

Pasul 5: Dacă geamul nu se închide automat, repetați pașii de sus pentru setare.

CITIȚI

- Dacă funcția de ridicare automată a geamurilor nu poate fi restabilită după repetarea pașilor de mai sus, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau denivelate, forța gravitațională poate afecta sistemul portierelor. În acest caz, geamul se poate inversa și coborî în timp ce se ridică prin funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere. Probabilitatea este redusă și manifestarea normală.

⚠ ATENȚIE

- Dacă deconectați cablul bateriei și apoi îl reconectați, funcția de ridicare automată a geamurilor și funcția antiprindere nu vor opera.
- Funcția antiprindere este o funcție de protecție a geamurilor. Nu încercați niciodată să o activați repetat folosind diverse obiecte, metode necores-punzătoare sau chiar părți ale corpului. În caz contrar, puteți deteriora mecanismul de control al geamurilor sau vă puteți răni accidental.
- Când închideți geamul, chiar dacă este echipat cu funcția antiprindere, păstrați întotdeauna zona din jur liberă. În caz contrar, dacă sistemul întâlnește un obiect subțire și nu îl poate detecta, protecția nu va funcțio-na. Dacă mâna sau degetul rămâne prins, se pot produce leziuni grave.

3-4. Trapă

Trapă acţionată electric (dacă este echipat)

Prezentare

Utilizați comutatorul de pe plafon pentru a deschide și închide trapa și pentru înclinare în sus și în jos.

Mod de utilizare


OMT13J-2250

■ Deschidere/închidere trapă

Împingeți comutatorul „ ” înapoi când parasolarul este închis, iar acesta va glisa în poziția de mijloc. Împingeți din nou comutatorul „ ”, iar parasolarul va glisa în poziția complet deschisă.

Împingeți comutatorul „ ” înainte când parasolarul este complet deschis, iar acestava glisa în poziția de mijloc. Împingeți din nou comutatorul „ ”, iar parasolarul va glisa în poziția complet închisă.

⚠ ATENŢIE

- Pentru detalii despre recunoașterea vocală, vedeți „Sistem audio”.
- Când există o protecție falsă antiprindere, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ AVERTIZARE

Înainte de închiderea plafonului panoramic, acordați o atenție sporită pentru a vedea clar vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de aceasta.

Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat)

Funcție antiprindere

Când geamul trapei este închis, acesta se va retrage automat sub o anumită rezistență. Când funcția se activează în poziție orizontală, geamul trapei se va retrage până în poziția semi-deschisă. Când funcția se activează în poziție verticală, geamul se va retrage până în poziția înclinată în sus.

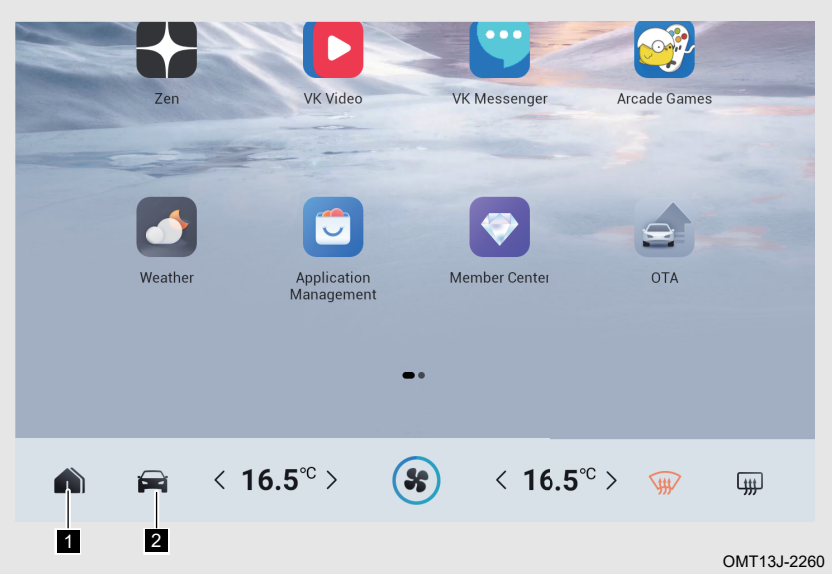
> ⚠ AVERTIZARE
>
> Nu treceți părți ale corpului sau obiecte prin trapă în timpul deschiderii și închiderii, chiar dacă este echipată cu funcție antriprindere.

Funcție de protecție împotriva supraîncălzirii

Nu acționați frecvent trapa într-un interval scurt de timp, altfel motorul se va supraîncălzi sau va intra în starea de protecție împotriva supraîncălzirii. După aceea, trapa nu va mai răspunde la acțiunea cheii. Protecția împotriva supraîncălzirii va fi anulată automat după răcirea motorului.

3-5. Sistem audio

Prezentare audio



1 Buton Ecran principal

Apăsați pentru a intra în ecranul principal audio. Apăsați din nou pentru a accesa ecranul de aplicaţii.

2 Buton setare vehicul

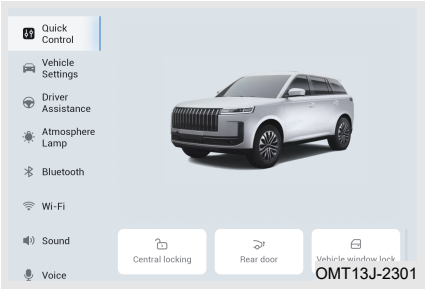
Apăsați pentru a accesa ecranul de setări ale vehiculului pentru setările funcțiilor relevante.

CITIȚI

- Unele modele de radio acceptă funcția RDS.
- Butoanele funcționale diferă conform configurației vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

Centru vehicul

Control rapid



OMT13J-2301

Închidere centralizată: Descuiere/încuiere portiere.
Hayon: Deschidere/închidere.
Blocarea geamurilor vehiculului: Activarea/dezactivarea geamului lateral pasager/blocarea electronică pentru copii.
Reglarea parasolarului: 0%-100%
Mod de rulare: ECO, Normal, Sport.

A se vedea fluxul de energie al tracțiunii integrale.

Descuiere la apropiere, încuiere la plecare: ON/OFF.

Deschiderea hayonului prin inducție cu cheie inteligentă: ON/OFF.

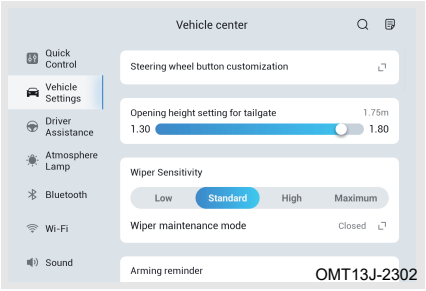
Întârziere faruri: ON/OFF.

Asistență inteligentă fază lungă: ON/OFF.

Apropiere invitați: ON/OFF.

Reglarea înălțimii farurilor: 0, 1, 2, 3.

Setări vehicul



OMT13J-2302

Personalizare butoane volan.
Setarea înălțimii de deschidere a hayonului: 1,30 m - 1,80 m.
Senzitivitatea ștergătoarelor: scăzută, standard, ridicată și maximă.
Avertizare încuiere: lumini, lumini și claxon.
Încuiere automată: ON/OFF.

Descuiere portieră şofer: ON/OFF.

Sfaturi de întreținere: ON/OFF.

Resetare kilometraj întreținere.

Încărcare wireless: ON/OFF.

Memento uitare: ON/OFF.

Memorie mod de rulare: ON/OFF.

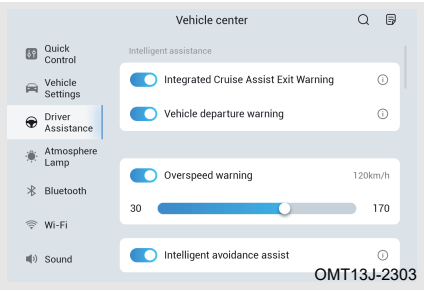
Mod servodirecţie asociat cu rularea: ON/OFF.

Mod forţă direcție: Mediu, Sport.

Resetare presiune pneuri: Resetare, Anulare.

Pliere automată oglinzi laterale: ON/OFF.

Asistenţă şofer



OMT13J-2303

Avertizare integrată de ieșire din modul de asistență croazieră: ON/OFF.
Avertizare pornire vehicul anterior: ON/OFF.
Avertizare viteză excesivă: 30 km/h-170 km/h
Asistență inteligentă la evitare: ON/OFF.
Sistem de avertizare de coliziune frontală: ON/OFF.

Senzitivitate sistem de avertizare coliziune frontală: timpurie, standard, târzie.

Sistem automat de frânare de urgență: ON/OFF.

Frânare laterală de urgență în marșarier: ON/OFF.

Avertizare la părăsirea benzii: ON/OFF.

Mod de alarmă: sunet, vibrație, sunet + vibrație.

Senzitivitate: târzie, timpurie.

Prevenirea părăsirii benzii de rulare: ON/OFF.

Asistență pentru menținerea benzii de rulare în situații de urgență: ON/OFF.

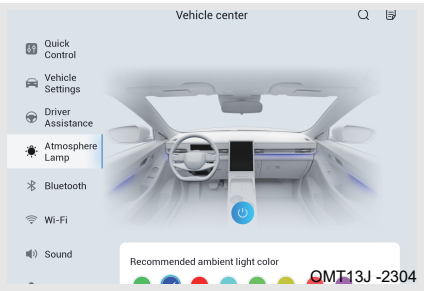
Avertizare deschidere portieră: ON/OFF.

Asistență la detectarea unghiului mort: ON/OFF.

Avertizare coliziune din spate: ON/OFF.

Avertizare oboseală la volan (ore): Oprit, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4.

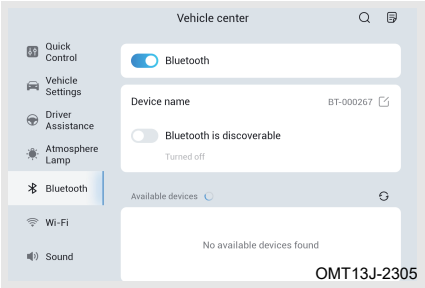
Lumini ambientale



OMT13J -2304

Setați culoarea recomandată a luminii ambientale, setați culoarea personalizată a luminii ambientale, intensitatea luminii ambientale, mod de rulare asociat și în ritmul muzicii.

Bluetooth

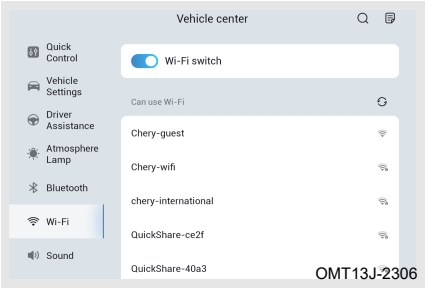


OMT13J-2305

Bluetooth: ON/OFF.

Detectare Bluetooth: ON/OFF.

WiFi

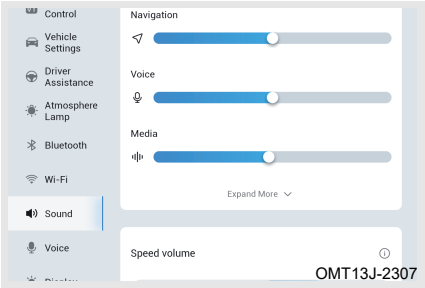


OMT13J-2306

Comutator WiFi: ON/OFF.

Notificare rețea: ON/OFF.

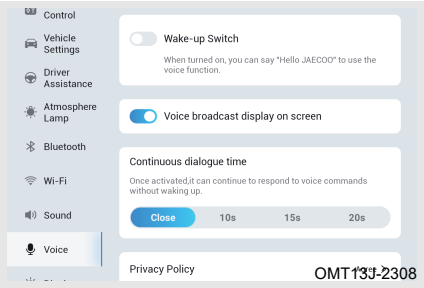
Sunet



OMT13J-2307

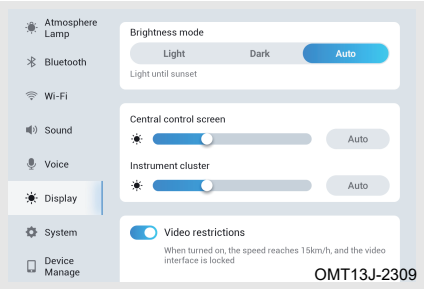
Se poate seta sunetul de navigație, voce, media, muzică Bluetooth, telefon, alarmă, muzică de pornire, sunet implicit.
Volum viteză: Oprit, Scăzut, Mediu, Ridicat.
Setare reglare sunet și echilibru câmp audio.
Intensitate: ON/OFF.
Ton tactil: ON/OFF.
Tip ton alarmă: Știință națională și Modern.
Transmisie apel: ON/OFF.

Voce



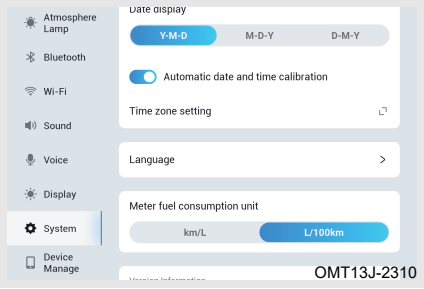
Comutator de trezire: ON/OFF.
Localizarea sursei de sunet: Aproape, Mod manual, Mod automat.
Afișarea transmisiilor vocale pe ecran: ON/OFF.
Durata conversației continue: Oprit, 10 secunde, 15 secunde, 20 secunde.

Ecran



Setați imaginea de fundal și afișajul ecranului oprit.
Mod luminozitate: Auto, Întunecat, Luminos. Setare ecran de control central și panou de bord.
Restricții video: ON/OFF.
Curățare ecran.
Setare la Resetare.

Sistem



Despre: Informații despre versiune, numele dispozitivului, spațiu de stocare și restaurarea setărilor din fabrică.
Setare navigare ghidată manual.
Ceas 24 ore: ON/OFF.
Afișare dată: A-L-Z, L-Z-A, Z-L-A.
Calibrare automată dată și oră: ON/OFF.
Setare fus orar.
Setare limbă.
Unitatea de măsură a consumului de combustibil: km/L, L/100 km.
Vizualizați informațiile despre versiune și spațiul de stocare.
Setați pentru a restabili setările implicite.

CITIŢI
Setările diferă în funcție de butoanele vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul propriu-zis.

Butoane audio



Buton „ ”: apăsați scurt pentru a parcurge zona de afișare a informațiilor de pe panoul de bord. Buton de recunoaștere vocală „ ”: apăsați scurt pentru a activa funcția de recunoaștere vocală locală; apăsați lung pentru a activa funcția Siri sau funcția vocală CarLife (trebuie să fiți conectat la telefon).

" ○ ": Apăsați scurt pentru a întrerupe redarea muzicii/radioului.

"+": Apăsați pentru a mări volumul.

"−": Apăsați pentru a reduce volumul.

"•<": Apăsați scurt pentru a trece la melodia anterioară în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul anterior în modul radio; Închideți apelul.

">•": Apăsați scurt pentru a trece la următoarea melodie în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la următorul post în modul radio; Răspundeți la apel.

Funcție de recunoaștere vocală (dacă este echipat)

Funcția de recunoaștere vocală poate fi activată folosind următoarele metode când sistemul audio este pornit:

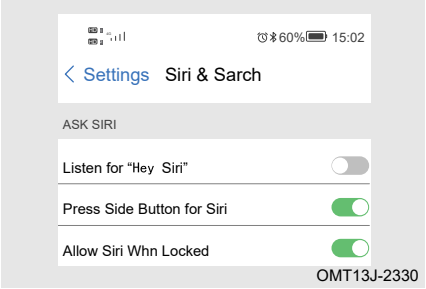
Metoda 1: Spuneți direct cuvântul de activare pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

Metoda 2: Apăsați scurt butonul de recunoaștere vocală „ ” de pe volan pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

Asociere telefon

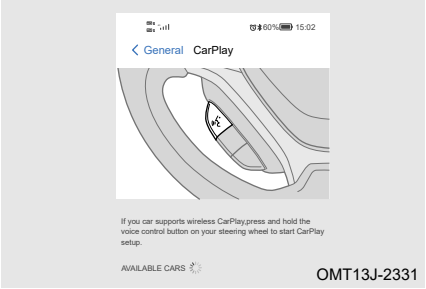
Apple CarPlay (iOS)

■ Metodă de conectare



OMT13J-2330

Pasul 1: Activați opțiunea Ascultă „Hey Siri” și apăsați butonul Acasă pentru Siri în ecranul Setări (Siri și căutare) al telefonului;



OMT13J-2331

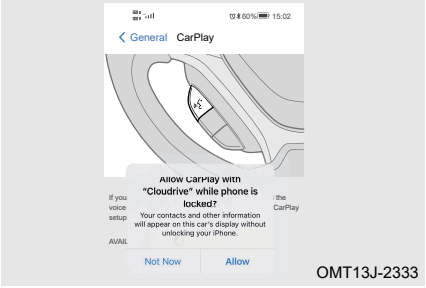
Pasul 2: Activați CarPlay în ecranul Setări (General) al telefonului;



OMT13J-2332

Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul folosind cablul de date original;

Notă: Numai mufa USB „ ” acceptă funcția de redare pe ecran Apple CarPlay.



OMT13J-2333

Pasul 4: Selectați Permiteți pe ecranul de solicitare a permisiunii CarPlay;

Pasul 5: Accesați ecranul Apple CarPlay pentru redare de ecran.

■ Conexiune wireless CarPlay (dacă este echipat)

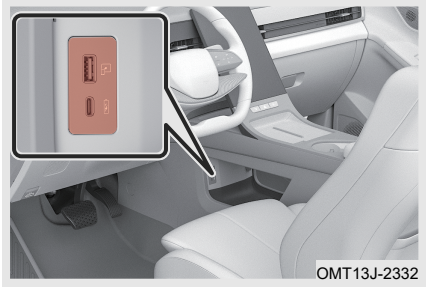
Pasul 1: Porniți hotspotul pe telefonul Apple, interfața WIFI a unității audio este conectată la hotspotul telefonului.
Pasul 2: Conectați telefonul Apple la Bluetooth pe unitatea audio.
Pasul 3: Selectați Carplay în funcție de interfața care apare pe unitatea audio sau pe telefon.
Pasul 4: Realizați conexiunea de asociere conform interfeței pop-up de pe telefon; după ce conexiunea a fost realizată cu succes, unitatea audio afișează interfața Carplay.
Pasul 5: Intrați în ecranul Apple CarPlay screencast.

Android Auto (Android)

■ Metodă de conectare



Pasul 1: Instalați Google Framework;
Pasul 2: Efectuați instalarea în Google Play și rulați Android Auto, instalați toate programele software de asistență conform instrucțiunilor sistemului și actualizați programul existent, iar apoi Android Auto va funcționa normal după finalizarea actualizării.



Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul utilizând cablul de date original;
Notă: Numai priza USB „ ” acceptă funcția de redare ecran Android Auto. Înainte de conectarea telefonului, activați permisiunile pentru programe în setările telefonului.



OMT13J-2335

Pasul 4: Dacă acest telefon este conectat la vehicul pentru prima dată (va apărea un mesaj pe unitatea principală, vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe telefonul mobil, opriți vehiculul și acționați frâna de mână), atunci setarea primei conexiuni poate fi finalizată;

Pasul 5: Apăsați „Android Auto” pe ecranul principal audio pentru a intra în interfața de navigaţie „Android Auto”.

■ Conexiune wireless Android Auto (dacă este echipat)

Pasul 1: Activați comutatorul wireless Android Auto pe telefon.

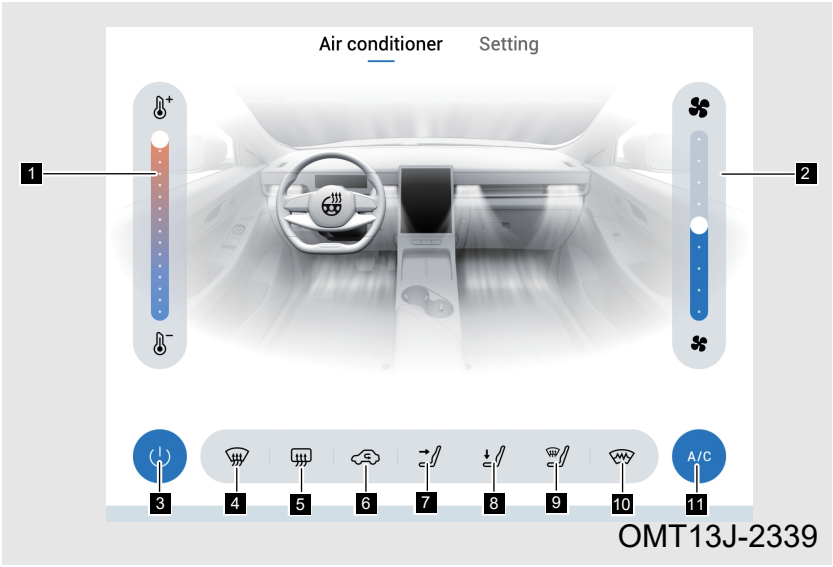
Pasul 2: Activați hotspotul Wi-Fi pe unitatea principală.

Pasul 3: Efectuați asocierea Bluetooth între unitatea principală și telefonul mobil.

Pasul 4: După ce conexiunea Bluetooth este stabilită cu succes, pe unitatea principală va apărea un mesaj de reamintire pentru a porni Android Auto wireless. Faceți clic pe „START” pentru a finaliza conexiunea Android Auto wireless.

3-6. Sistem de aer condiţionat

Aer condiţionat electric



1 Zona de reglare a temperaturii

2 Zona de reglare viteză ventilaţie

3 Buton alimentare

4 Buton dezaburire și dejivrare parbriz

5 Buton dejivrare lunetă/oglinzi laterale

6 Buton mod aer din exterior/recirculare

7 Buton mod Față

8 Buton mod Podea

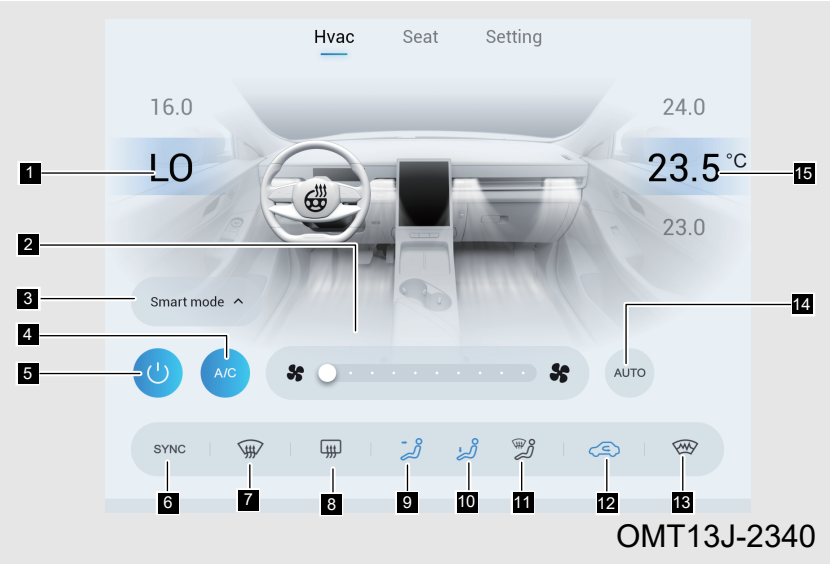
9 Buton mod dejivrare

10 Buton mod dejivrare

11 Buton A/C

Notă: Butoanele funcționale diferă în conformitate cu configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

Aer condiţionat automat



1 Zona de reglare a temperaturii pe partea șoferului	**6** Buton SYNC	**11** Buton mod dejivrare
2 Zona de reglare a vitezei de ventilaţie	**7** Buton dezaburire și dejivrare parbriz	**12** Buton mod aer din exterior/recirculare
3 Buton mod inteligent	**8** Buton dejivrare lunetă/oglinzi laterale	**13** Buton încălzire parbriz (dacă este echipat)
4 Buton A/C	**9** Buton mod Față	**14** Buton AUTO
5 Buton de pornire	**10** Buton mod Podea	**15** Zona de reglare a temperaturii pe partea pasagerului față

Notă: Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

CITIȚI

- Glisați în sus din partea inferioară a ecranului unității principale, acționați butonul de funcționare aer condiționat din bara de stare inferioară sau acționați butonul panoului de aer condiționat pentru a afișa ecranul de funcționare al sistemului de aer condiționat.
- Nu lăsați sistemul de aer condiționat pornit mai mult decât este necesar când motorul este oprit, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Reglarea vitezei de ventilație

Volumul fluxului de aer poate fi reglat prin acționarea butoanelor de reglare a vitezei de ventilație.

Buton pentru modul aer din exterior/recirculare

Modul aer din exterior/recirculare poate fi comutat prin acționarea butonului pentru modul aer din exterior/recirculare.
Apăsați butonul pentru modul aer din exterior/recirculare. Dacă indicatorul se aprinde, înseamnă că sistemul este în modul de recirculare; dacă indicatorul se stinge, înseamnă că sistemul este în modul aer din exterior.
Utilizați modul de recirculare a aerului în următoarele condiții:

- În medii cu mult praf.
- Prevenirea pătrunderii mirosurilor din exterior.
- Prevenirea pătrunderii gazelor de eșapament din exterior în vehicul.
- Pentru răcirea sau încălzirea rapidă a aerului din vehicul.

Buton A/C

Răcirea aerului condiționat poate fi realizată prin acționarea butonului A/C. Indicatorul butonului A/C se aprinde, indicând pornirea compresorului de aer condiționat. Indicatorul se stinge, arătând oprirea compresorului de aer condiționat.

Buton de pornire

Sistemul de aer condiționat poate fi pornit/oprit prin acționarea butonului de pornire.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului

Funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului poate fi activată prin apăsarea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului. Indicatorul butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului se aprinde, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului nu mai funcționează.
Dezaburirea și dejivrarea parbrizului: Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către parbriz, o cantitate mică de aer fiind direcționată către geamurile laterale.
Când volumul de aer nu este oprit (OFF), atingerea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului va porni forțat modul aer exterior și compresorul de aer condiționat.
Pentru un efect optim de dezaburire și dejivare, procedați după cum urmează:
Pasul 1: Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că suprafața interioară a geamului este curată și uscată. Dacă există praf sau picături de apă vizibile, este necesar să le ștergeți.
Pasul 2: Reglare volum de aer: nivel maxim;
Pasul 3: Reglare temperatură: reglați temperatura confortabilă;
Pasul 4: Comutare mod aer din exterior/recirculare: selectați aer din exterior;

Pasul 5: Reglare mod: atingeți butonul dejivrare sau reglați modul podea/dejivrare;

Pasul 6: Porniți sistemul de aer condiţionat: indicatorul A/C se aprinde.

CITIȚI

- La dezaburire în condiții de umiditate (ex. ploaie și zăpadă): mențineți aerul condiționat pornit. Dacă este oprit, va afecta dezaburirea.
- La dezaburire în condiții de umiditate ridicată (ex. ploaie și zăpadă): mențineți modul aer din exterior. Dacă selectați modul de recirculare, acesta va afecta funcția de dezaburire.
- Când dezaburiți în timpul iernii: mențineți modul aer din exterior, reglați direcția căldurii parțiale, orificiile de evacuare de pe planşa de bord să fie orientate către geamuri și, când temperatura exterioară este peste 0°C, este necesară dezaburirea auxiliară cu aer condiționat.
- Dacă sistemul nu răcește, va afecta dezaburirea. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- După îndepărtarea gheții sau a aburului, pentru a îmbunătăți confortul în vehicul, reglați modul și volumul de aer în poziția corectă.

⚠ ATENŢIE

- Pentru siguranța la rulare, utilizați corect funcția de dezaburire.
- Nu utilizați modul de recirculare a aerului pentru o perioadă lungă de timp iarna, altfel parbrizul se va aburi rapid.
- Vizibilitatea redusă crește riscul de accidente rutiere și de rănirl. Prin urmare, pentru siguranța traficului este foarte important să asigurați o vizibilitate bună în timpul rulării.

Dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de dejivrare spate, indicatorul se aprinde, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale încetează să funcționeze.
Funcția se va opri automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

⚠ ATENȚIE

- Vă rugăm să vedeți manualul de utilizare pentru informații privind funcția de încălzire și de dejivrare spate (dacă este echipat) a oglinzilor laterale.
- Asigurați-vă că dejivrarea lunetei este oprită când aburul și gheața de pe suprafețele geamurilor sunt eliminate.
- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați luneta sau oglinda laterală.
- Când bateria este descărcată, dejivrarea lunetei nu poate fi pornită pentru a permite pornirea normală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

Pentru evitarea arsurilor, nu atingeți luneta sau oglinda laterală când dejivrarea este în funcțiune sau a fost oprită recent.

Buton AUTO (dacă este echipat)

Modul AUTO poate fi activat apăsând butonul AUTO.
În modul AUTO, prin acționarea butonului A/C, a modului de ventilație, a reglării volumului de aer sau a temperaturii LOW/HI, funcția corespunzătoare iese din modul AUTO.
În modul AUTO, butoanele pentru aer din exterior/recirculare și funcția de recirculare ies din controlul automat, iar celelalte funcții rămân în modul AUTO. În modul AUTO, acționarea butonului AUTO nu va ieși din modul AUTO.

Buton SYNC

Modul comută între modul dual și modul unic de fiecare dată când este apăsat butonul SYNC.
Modul unic: indicatorul SYNC se aprinde, indicând că aerul condiționat este în modul de control unic. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față nu poate fi reglată separat.
Modul dual: indicatorul SYNC se stinge, indicând că aerul condiționat este în modul de control dual. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față poate fi reglată separat.

Încălzire parbriz (dacă este echipat)

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de încălzire a parbrizului de pe panoul de control al aerului condiționat, pentru activarea funcției.
Apăsați din nou butonul pentru dezactivarea funcției.
Funcția se dezactivează automat după circa 20 de minute de funcționare.

⚠ ATENŢIE

- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați parbrizul.
- Asigurați-vă că funcția de încălzire este oprită când aburul și gheața de pe suprafața parbrizului sunt eliminate.
- Când bateria este descărcată, funcția de încălzire a parbrizului nu poate fi pornită pentru a asigura pornirea normală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, nu atingeți parbrizul când funcția de încălzire a parbrizului este activă sau tocmai a fost dezactivată.

Reglarea modului

Reglarea modului se poate realiza prin acționarea butonului de reglare a modului (modul de dejivrare, modul față și modul podea pot fi combinate) de pe panoul de control al aerului condiționat sau prin butonul tactil de pe ecran.

" " Mod dejivrare: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru dejivrare.

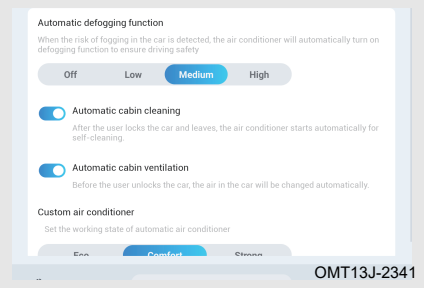
" " Mod Faţă: Aerul este evacuat din centrul și orificiile frontale de pe ambele părți.

" " Mod Podea: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru podea.

CITIŢI

- Modul față și modul dejivrare nu pot fi combinate.
- Dacă parbrizul se aburește în timpul conducerii, se recomandă utilizarea modului de dezaburire. Pentru detalii, consultați secțiunea Dezaburirea și dejivrarea parbrizului din această secțiune.

Setări A/C



OMT13J-2341

Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, următoarele funcții pot fi setate pe ecranul de setare A/C.

[Funcție automată de dezaburire]: Când se detectează riscul de aburire, sistemul de aer condiționat va activa automat funcția de dezaburire pentru siguranța la rulare.

[Funcționare automată a purificării aerului]: Când se detectează o concentrație ridicată de PM2,5 în mașină, sistemul de purificare a aerului va funcționa automat.

[Ventilație automată a habitaclului]: Înainte ca utilizatorul să descuie mașina, aerul din mașină va fi schimbat automat.

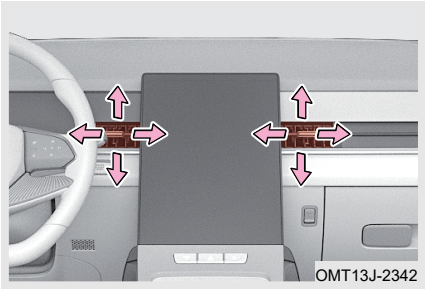
[Aer condiționat personalizat]: Setați starea de funcționare a aerului condiționat automat la Eco, Confort sau Puternic.

CITIŢI

Setările diferă în funcție de vehicul. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

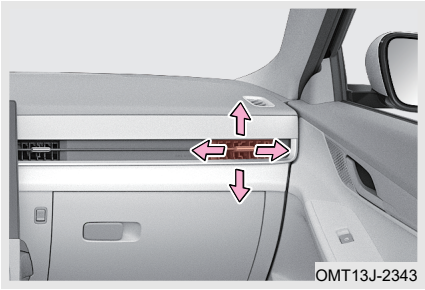
Control flux de aer ventilaţie

Ventilaţii centrale



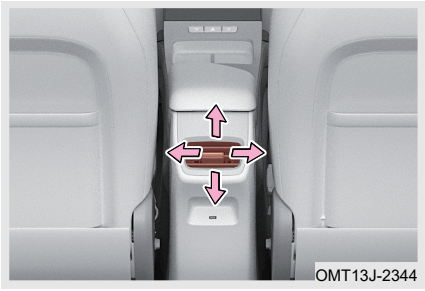
Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei centrale în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilaţii laterale



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei din partea stângă/dreaptă în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilaţii spate



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei din spate în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Funcţionarea sistemului de răcire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsați butonul AUTO, iar sistemul de climatizare va controla automat comutatorul compresorului, capacitatea compresorului, temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale actuale, pentru a satisface cerințele utilizatorului în ceea ce privește controlul temperaturii.

2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera răcirea, ceea ce contribuie la îmbunătățirea economiei de combustibil și a confortului.

■ Pentru un efect de răcire optim, procedați după cum urmează:

1. Vă rugăm să mențineți suprafața filtrului de aer condiționat curată, fără murdărie evidentă;
2. Apăsați butonul AUTO, apoi setați temperatura scaunului șoferului/pasagerului din față la LO. Volumul fluxului de aer, modul de aer din exterior/recirculare, modul de ventilație și compresorul de aer condiționat vor fi setate automat la starea maximă de răcire necesară.

CITIŢI

- Murdăria și blocajele de pe suprafața condensatorului sistemului de aer condiționat pot cauza o răcire ineficientă. Mențineți condensatorul curat.
- Când aerul este răcit rapid în condiții de umiditate și căldură, este posibil să se formeze abur la ieșire, acest lucru fiind normal.
- Când temperatura este scăzută, în timpul iernii, chiar dacă indicatorul se aprinde după acționarea butonului A/C, compresorul A/C nu poate fi pornit.
- Este normal ca apa să picure din conducta de scurgere a A/C și să formeze o baltă după utilizarea sistemului de răcire A/C.
- Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat se va reduce în timp. Dacă simțiți că efectul de răcire al aerului condiționat este slab, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Se recomandă pornirea sistemului de răcire A/C cel puțin 5 minute în fiecare lună și deschiderea simultană a geamului, pentru a preveni deteriorarea sistemului A/C din cauza lipsei de lubrifiant și mirosul neplăcut al evaporatorului din cauza umezelii și a bacteriilor.
- Dacă A/C este pornit și vehiculul urcă rampe lungi sau se află în trafic intens și lent o perioadă lungă, motorul se poate supraîncălzi. Respectați indicatorul luminos de avertizare temperatură ridicată lichid de răcire. Dacă motorul se supraîncălzește, este recomandabil să opriți aerul condiționat.
- După ce temperatura din vehicul scade la o temperatură mai mică, pentru a reduce influența asupra puterii sistemului și a consumului de combustibil, compresorul se va opri automat, astfel încât, dacă utilizați aerul condiționat primăvara și toamna, când temperatura este scăzută, compresorul va porni sau se va opri automat, ceea ce este normal.
- În timpul accelerării bruște, depășirii și urcării, sistemul de alimentare are nevoie de mai multă putere pentru compensare. În acest moment, dacă A/C funcționează, compresorul se poate opri automat. Dacă nu se oprește și simțiți lipsa puterii, se recomandă oprirea aerului condiționat.

AVERTIZARE

- Pentru a prelungi durata de viață a sistemului A/C, nu îl utilizați o perioadă lungă de timp la viteză redusă când utilizați funcția de răcire.
- Este interzisă repararea sistemului A/C de către utilizator, deoarece agentul frigorific de înaltă presiune este nociv pentru sănătate; este necesar să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Vă rugăm să achiziționați agent frigorific special și lubrifiant pentru compresor de la un dealer autorizat, în caz contrar, deteriorările sistemului cauzate de acest lucru nu sunt acoperite de garanție.
- Pe vreme caldă, temperatura din vehiculul închis va crește rapid din cauza razelor solare, ceea ce poate provoca rănirea sau decesul persoanelor sau animalelor, în special în cazul sugarilor și copiilor foarte mici.

Funcţionarea sistemului de încălzire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsați butonul AUTO, iar sistemul va controla automat temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale actuale, pentru a satisface cerințele utilizatorului în ceea ce privește controlul temperaturii.
2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera încălzirea, contribuind la îmbunătățirea economiei de combustibil și a confortului la volan.

CITIȚI

- Se recomandă reglarea în modul Podea și oprirea aerului condiționat .
- Când controlul aerului condiționat funcționează automat, prioritate au dezaburirea și dejivrarea, astfel încât modul automat este modul pentru geamuri și picioare, ceea ce duce la zgomot excesiv și temperatură insuficientă în zona podelei în timpul utilizării efective. Se recomandă setarea manuală a modului podea când nu există aburire pe parbriz. Dacă în vehicul se află mai multe persoane și parbrizul se aburește, modul de ieșire a aerului poate fi comutat manual la modul pentru podea și geamuri.

3-7. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir (dacă este echipat)

Prezentare

Încărcarea fără fir utilizează tehnologia de inducție electromagnetică, în mod convenabil și sigur, pentru a oferi o experiență mai bună în timpul conducerii.

Mod de utilizare


OMT13J-2350

În timp ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, încărcarea fără fir începe să funcționeze după plasarea telefonului mobil în zona de detectare a încărcării fără fir, iar unitatea audio afișează „ ”. Unitatea audio afișează „ ” după finalizarea încărcării.

■ În următoarele condiții, încărcarea fără fir poate să nu funcționeze corect:

- Telefonul nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului se află la o distanță mai mare de 8 mm de zona de detectare a încărcării fără fir.
- Telefonul mobil nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului are un metal gros (cum ar fi o monedă, carcasa metalică a telefonului mobil), iar unitatea audio afișează „ ”.
- Când temperatura suprafeței zonei de detectare a încărcării fără fir este mai mare de 65°C din cauza expunerii la soare, modulul de încărcare fără fir va declanșa auto-protecția și telefonul mobil nu poate fi încărcat.

CITIŢI

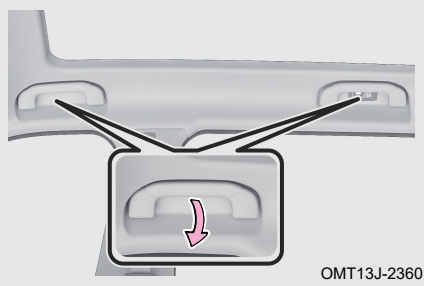
- Funcția de încărcare fără fir este setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Funcția de încărcare fără acceptă numai telefoanele mobile cu funcție de încărcare fără fir.
- Vă rugăm să așezați telefonul mobil în centrul suportului pentru telefon mobil. Dacă accelerați, decelerați sau virați brusc în timpul rulării, telefonul mobil se va mișca, ceea ce poate afecta eficiența și stabilitatea încărcării.

ATENŢIE

- Pentru a asigura conexiunea între vehicul și cheia inteligentă, va exista un scut de încărcare temporar.
- Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția de încărcare fără fir, se recomandă să nu utilizați funcţia. Calitatea plăcilor de încărcare fără fir disponibile pe piață este variabilă, iar utilizarea frecventă poate duce la deteriorarea acestora (de exemplu, defectarea funcției, contact defectuos al interfeței, defectarea sistemului de recunoaștere a obiectelor metalice străine etc.).

3-8. Mânere şi cârlige pentru haine

Mânere

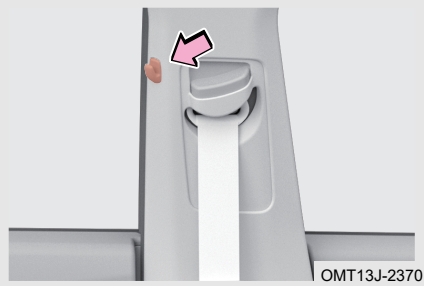


Mânerele de sprijin sunt instalate deasupra portierei pasagerului față și a ambelor portiere din spate.

⚠ ATENŢIE

- Nu utilizați mânerul de asistență când urcați sau coborâți din vehicul sau când vă ridicați de pe scaun.
- Pentru a preveni deteriorarea mânerului de asistență, nu așezați greutăți mari pe acesta.

Cârlige pentru haine (dacă este echipat)



Cârligele pentru haine sunt amplasate în partea superioară a panoului de finisare al stâlpului B.

⚠ ATENŢIE

Ne agățați umerașe sau alte obiecte dure sau ascuțite de cârlige. În cazul declanșării airbagurilor laterale cortină, aceste obiecte pot deveni proiectile, provocând decesul sau rănirea gravă.

3-9. Cârlige

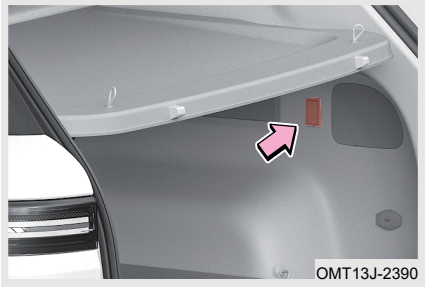
Cârlige

Cârlig pe planşa de bord (dacă este echipat)



Cârligul planşei de bord se află în partea stângă a torpedoului.

Cârlig în portbagaj



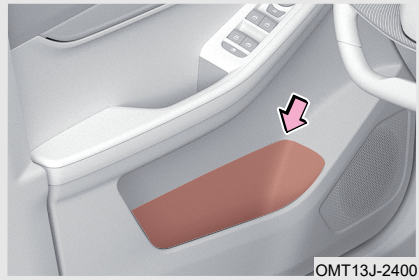
Cârligul pentru bagaje se află în partea stângă și dreaptă a portbagajului.

⚠ AVERTIZARE
Nu agățați obiecte grele (nu mai mult de 3 kg) de cârlige, pentru a evita deteriorarea acestora.

3-10. Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare în portiere



Spaţiile de depozitare de pe portierele din față și din spate pot fi utilizate pentru depozitarea hărților, sticlelor și a altor obiecte.

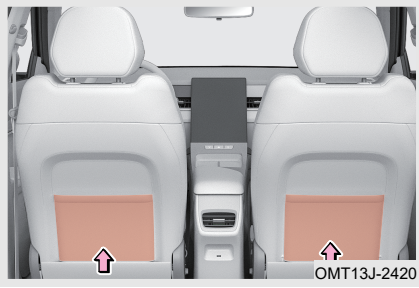
Torpedou



Torpedoul este utilizat pentru depozitarea hărților, manualelor și a altor obiecte.

> ⚠ AVERTIZARE
>
> Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că torpedoul este închis bine. În caz contrar, în cazul unei frânări bruște sau al unei manevre de urgență, acest lucru poate provoca accidente și răniri grave sau chiar decesul.

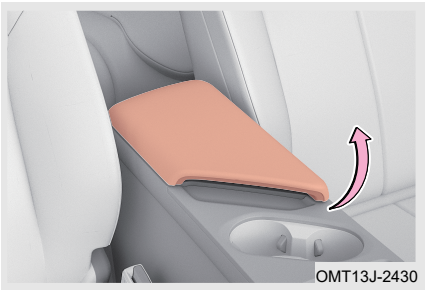
Buzunare pe spătarele scaunelor



Scaunele din față sunt echipate cu buzunare de depozitare pe partea din spate, care pot fi folosite pentru a depozita documente, broșuri etc.

Compartiment de depozitare în consola auxiliară

Compartimentul din consola auxiliară este utilizat pentru depozitarea hărților, instrucțiunilor și a altor obiecte.


OMT13J-2430

Ridicați capacul pentru a deschide compartimentul de depozitare din consola auxiliară.

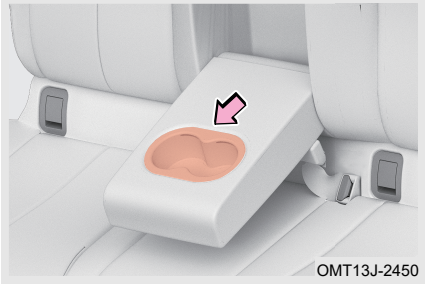
⚠ AVERTIZARE

- Adulții sau copiii nu au voie să stea pe consola centrală.
- Compartimentul de depozitare din consola centrală trebuie să fie închis când vehiculul este în mișcare, altfel poate împiedica mișcarea brațului șoferului și poate provoca răniri.

Suporturi pentru pahare (dacă este echipat)


OMT13J-2440

Suporturile pentru pahare din față sunt amplasate pe consola centrală.

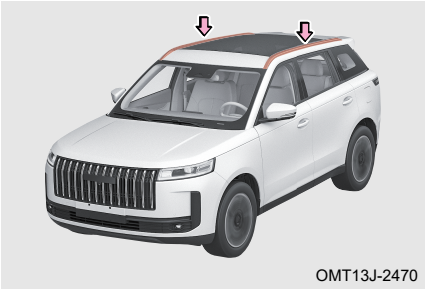

OMT13J-2450

Suporturile pentru pahare din spate este amplasat în cotiera centrală din spate.

⚠ AVERTIZARE

- Acoperiți bine paharul/recipientul pentru băuturi pentru a preveni stropirea cu apă sau băuturi.
- Nu așezați altceva în afară de pahare/recipiente pentru băuturi în suporturi, pentru a preveni aruncarea acestora din suporturi în cazul unui accident sau al unei frânări bruște, provocând rănirea persoanelor.

Şine pentru plafon (dacă este echipat)


OMT13J-2470

Șinele pentru plafon suportă o greutate maximă de 75 kg. Supraîncărcarea poate provoca deteriorarea șinelor, a acoperișului caroseriei și a altor componente, iar problemele cauzate de supraîncărcare nu sunt acoperite de garanție.

⚠ ATENŢIE

- Nu supraîncărcați şinele de plafon.
- Nu depășiți lungimea totală sau lățimea totală a vehiculului când şinele pentru plafon este utilizat pentru încărcarea mărfurilor.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că mărfurile sunt fixate în siguranță pe şinele pentru plafon.
- Aveți grijă să nu zgâriați suprafața plafonului; dacă este necesar, așezați o pătură sau un alt material de protecție între mărfuri și plafon.

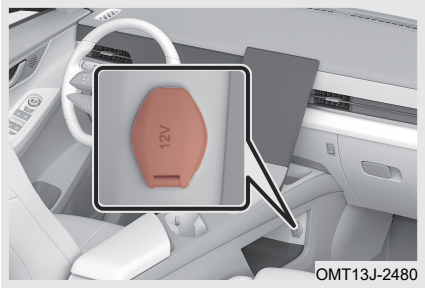
⚠ AVERTIZARE

- Aplicați sarcinile uniform. Încărcarea incorectă poate provoca deteriorarea sistemului de direcție sau de frânare, ducînd la răniri grave sau la deces.
- Încărcarea bagajelor pe şinele pentru acoperiș va ridica centrul de greutate al vehiculului. Evitați viteze mari, porniri bruște, viraje strânse, frânări sau manevre bruște, altfel puteți pierde controlul vehiculului sau acesta se poate răsturna din cauza manevrelor incorecte.

3-11. Prize electrice

Prize electrice

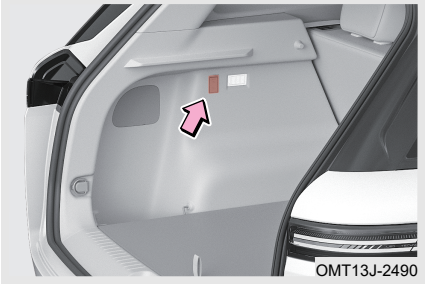
Priză electrică faţă



Priza electrică din faţă este situată în partea inferioară a consolei auxiliare.

Priză de alimentare poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

Priză electrică spate



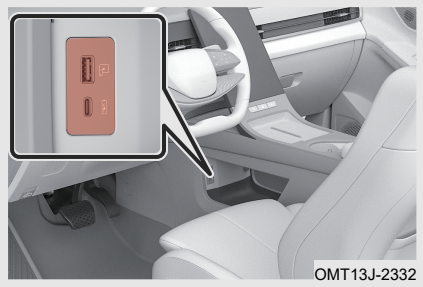
Priză electrică spate este situată în partea stângă a compartimentului pentru bagaje.
Priză electrică poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

⚠ ATENŢIE

- Pentru a preveni arderea siguranței, nu utilizați echipamente electrice care necesită mai mult de 120 W.
- Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați priza de alimentare mai mult decât este necesar când motorul nu funcționează.
- Nu introduceți obiecte și nu lăsați lichidele să intre în priză, ci numai dispozitivele adecvate; pot avea loc defecțiuni sau scurtcircuite.

Mufă USB

Mufă USB față



Mufa USB este situată în partea inferioară frontală a consolei auxiliare.

Mufa USB „ ”: Este o interfață de tip C.

Mufă USB „ ”: Poate fi utilizat pentru citirea discurilor U, conectarea telefonului și încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefoanele etc.

Mufă USB spate

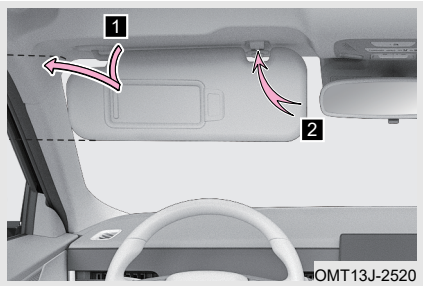


Mufa USB din spate poate fi utilizată pentru încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefoanele etc. Portul USB este situat sub orificiul de evacuare a aerului din spatele cotierei centrale.

3-12. Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare

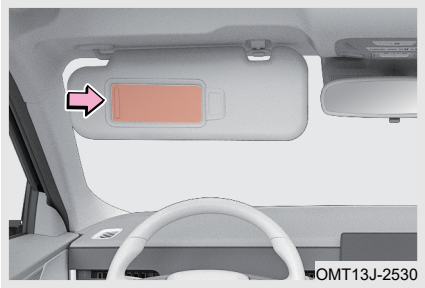


Deplasați orizontal capacul glisant a oglinzii pentru a utiliza oglinda parasolarului.

1 Coborâți parasolarul.

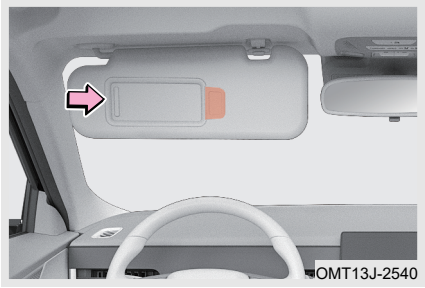
2 Detașați cârligul și rotiți-l spre exterior pentru a estompa lumina laterală.

Oglinzi



Ridicați capacul oglinzii cosmetice. La vehiculele echipate cu lumină pentru oglinda cosmetică, lumina corespunzătoare se va aprinde la deschiderea capacului.

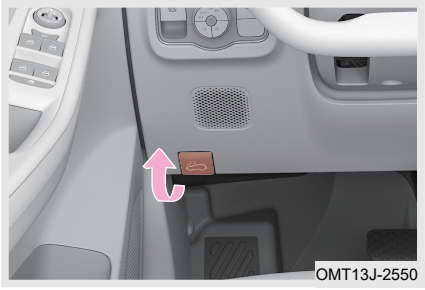
Cleme pentru tichete



Clemele pentru tichete sunt incluse în parasolare.
Rabatați parasolarul pentru a le utiliza.

3-13. Capotă

Deschiderea/închiderea capotei



Pasul 1: Trageți maneta de eliberare a capotei, iar capota se va ridica ușor; Trageți din nou, iar capota se va ridica din nou ușor.
Pasul 2: Ridicați capota și susțineți-o sub acțiunea arcului pneumatic.
Pasul 3: Coborâți capota și închideți-o până când dispozitivul de blocare se fixează;
Pasul 4: După închiderea capotei, ridicați-o ușor pentru a vă asigura că este închisă corect.

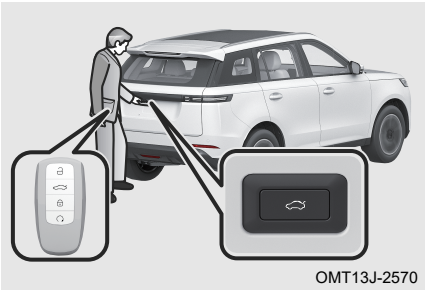
⚠ ATENŢIE

- Înainte de a închide capota, verificați dacă nu ați lăsat unelte, cârpe etc. în compartimentul motorului.
- Când închideți capota, nu o apăsați cu mâna, altfel se poate deforma.
- Asigurați-vă că capota este închisă înainte de a porni, altfel pot avea loc accidente și răniri corporale.

3-14. Hayon

Hayon manual

Deschiderea/închiderea hayonului


OMT13J-2570

Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată descuiat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului, apăsați comutatorul exterior de pe hayon și ridicați pentru a deschide hayonul.
Metoda 2: Cu închiderea centralizată activată, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului cu cheia inteligentă în mână, apăsați comutatorul exterior de hayon și ridicați-l pentru a-l deschide.


OMT13J-3585

Trageți mânerul de asistență al hayonului în jos și eliberați-l înainte ca hayonul să se închidă complet. Asigurați-vă că hayonul este complet închis înainte de a părăsi vehiculul.

CITIŢI
Când închiderea centralizată este blocată, deblocați mai întâi, apoi deschideți hayonul cu ajutorul comutatorului exterior al acestuia.

AVERTIZARE
Asigurați-vă că hayonul este închis înainte de a porni, altfel pot avea loc accidente și deteriorări.

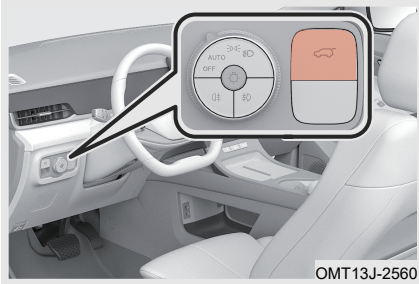
Hayon acţionat electric (dacă este echipat)

Pentru confortul dumneavoastră, hayonul acţionat electric poate fi deschis/închis în mai multe moduri.

Control de la distanță cu cheia inteligentă

Când alimentarea vehiculului este oprită, apăsați lung butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă, iar hayonul electric se va deschide/închide.

Comutator pe partea șoferului

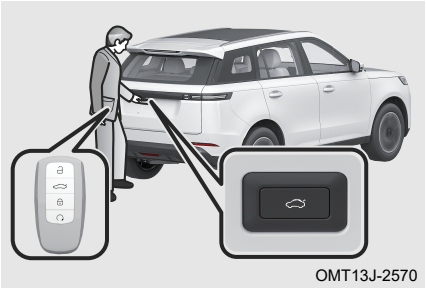


OMT13J-2560

Cu închiderea centralizată deblocată, apăsați lung comutatorul „ ”, luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul electric se va deschide/închide.

Când hayonul electric este în mișcare, apăsați acest comutator pentru a suspenda acțiunea.

Comutator exterior hayon


OMT13J-2570

Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată deblocat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.
Metoda 2: Cu sistemul de închidere centralizată blocat, apropiați-vă de partea din spate a vehiculului cu cheia inteligentă în mână și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

CITIŢI

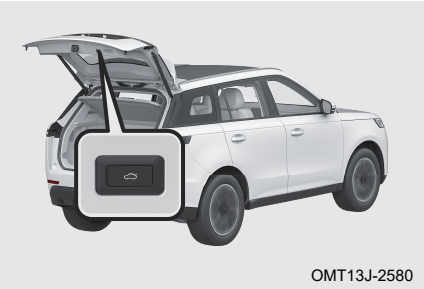
Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON și închiderea centralizată este blocată, deblocați mai întâi închiderea centralizată, apoi deschideți prin intermediul comutatorului extern.

Comutator interior hayon


OMT13J-2580

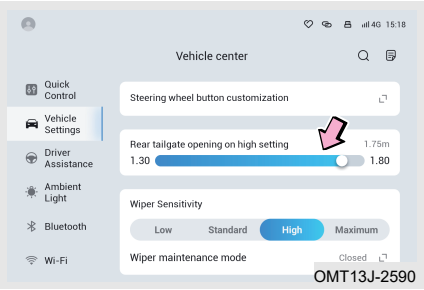
Când hayonul se deschide, apăsați comutatorul „ ” pentru a-l închide. Când hayonul este în mișcare, apăsați comutatorul „ ” pentru a suspenda acțiunea.

Înălțimea deschiderii hayonului



OMT13J-2580

Metoda 1: Când hayonul electric este deschis, reglați-l la înălțimea dorită; apăsați lung comutatorul „ ” până când vehiculul emite un semnal luminos, iar înălțimea de deschidere a hayonului electric este setată cu succes.
Metoda 2: Porniți alimentarea vehiculului, setați înălțimea de deschidere prin Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul.



OMT13J-2590

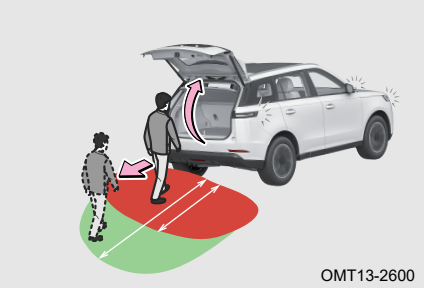
CITIŢI

Dacă deschiderea hayonului este prea joasă, înălțimea deschiderii hayonului nu poate fi setată.

Funcţie antiprindere hayon

Dacă hayonul întâmpină rezistență (ex. copii, bagaje etc.), acesta se mișcă în direcția opusă până când este complet deschis/închis, ceea ce este eficient pentru prevenirea rănirii copiilor și a deteriorării vehiculului.

Detectarea cheii inteligente (dacă este echipat)



OMT13-2600

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită sau vehiculul este pornit de la distanță, cele patru portiere sunt închise, apropiați-vă de partea din spate (zona roșie) a vehiculului cu cheia inteligentă asupra dvs. și așteptați 3 secunde, după ce se aprind luminile de semnalizare, faceți un pas înapoi (zona verde) și hayonul se deschide.

CITIŢI

- Detectarea cheii inteligente pentru deschiderea hayonului trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Pentru hayonul electrică este disponibilă numai funcția de detectare a deschiderii, funcția de detectare a închiderii nefiind disponibilă; la deschiderea și închiderea hayonului electric se aude un semnal sonor.
- Aveți grijă să nu atingeți funcția de detectare a deschiderii hyonului electric. După ce ați intrat în zona roșie, părăsiți-o în 2 secunde sau părăsiți imediat zona verde în timpul aprinderii luminilor de semnalizare sau apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă; în caz contrar, opriți funcția de detectare a deschiderii hayonului. Pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă”.

ATENŢIE

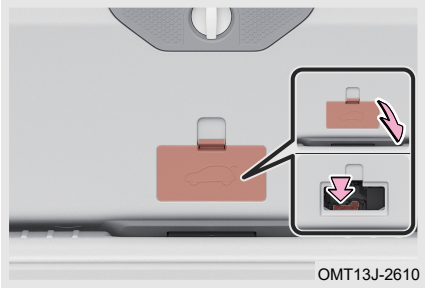
- Dacă hayonul nu funcționează corect, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Când hayonul se deschide, nu trageți lateral tija de susținere electrică, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea pieselor aferente.
- Înainte de a deschide hayonul, asigurați-vă că nu există nimic în zona de deschidere, deoarece acest lucru ar putea zgâria hayonul.
- Când hayonul este deschis în poziția cea mai înaltă, nu poate fi împins sau susținut manual într-o poziție mai înaltă, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea pieselor aferente.
- Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că hayonul este închis corespunzător, altfel ar putea provoca accidente și deteriorarea pieselor aferente.
- Când închideți hayonul cu mâna, acționați cu delicatețe, nu acționați cu forță brută, deoarece acest lucru ar putea deteriora motorul și modulul.
- Când închideți hayonul, asigurați-vă că nimeni nu va fi prins. Dacă închiderea este întreruptă, închideți din nou.
- Când spălați mașina cu un dispozitiv de spălare auto sau cu un aparat de curățat cu presiune înaltă, asigurați-vă că cheia inteligentă nu se află în zona de detectare a hayonului electric, pentru a preveni deschiderea neașteptată a hayonului.
- Când urcați sau coborâți o pantă, din cauza schimbării centrului de greutate, este posibil ca ușa spate să nu se deschidă sau să nu se închidă. Acest lucru este normal. Deschideți sau închideți manual.
- Când temperatura ambientală este scăzută, este posibil ca tija de susținere a hayonului electric să nu susțină automat hayonul. În acest caz, ridicați manual hayonul pentru deschidere. Dacă hayonul este înghețat sau acoperit de zăpadă, nu deschideți cu forța. Porniți încălzirea după pornirea motorului și nu deschideți hayonul până când temperatura din vehicul nu crește. Dacă hayonul trebuie deschis în caz de urgență, așteptați până când gheața se topește pentru a deschide.

⚠ AVERTIZARE

- Chiar dacă vehiculul este echipat cu funcție de protecție antiprindere, nu activați intenționat această funcție pentru a evita rănirea accidentală.
- Înainte de a porni la drum, hayonul trebuie să fie închis, altfel se pot produce accidente și se pot deteriora piesele aferente.
- Când deschideți hayonul electric, aveți grijă să nu vă răniți. Asigurați-vă că nu se află nimeni în raza de deschidere a hayonului. Nerespectarea acestei precauții poate provoca rănirea persoanelor.

Deschiderea de urgenţă a hayonului

Hayonul nu poate fi deschis când bateria este descărcată sau în condiții similare. În acest caz, hayonul poate fi deschis cu ajutorul comutatorului de urgență.


OMT13J-2610

Pasul 1: Opriți vehiculul în condiții de siguranță;
Pasul 2: Rabatați spătarul scaunului din spate;
Pasul 3: Intrați în partea din spate a vehiculului și deschideți capacul dispozitivului de urgență;
Pasul 4: Apăsați comutatorul de urgență și apoi împingeți hayonul pentru deschidere.

3-15. Capac rezervor

Capac rezervor


OMT13J-2620

Pasul 1: După ce vehiculul este descuiat, apăsați capacul rezervorului de combustibil și acesta se va deschide;



Pasul 2: Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate;
Pasul 3: După realimentare, rotiți capacul rezervorului de combustibil în sensul acelor de ceas până când auziți un clic;
Pasul 4: Închideți capacul rezervorului de combustibil.

CITIŢI

Combustibilul poate polua mediul. Prin urmare, combustibilul vărsat trebuie colectat și eliminat de un profesionist.

ATENŢIE

- Când se deschide capacul rezervorului de combustibil, se poate auzi un ușor șuierat. Acest lucru este norma.
- Nu adăugați niciodată motorină în rezervorul de combustibil.
- Când combustibilul se revarsă în timpul realimentării, ștergeți-l imediat pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite a vehiculului.
- După ce capacul rezervorului de combustibil este strâns bine, eliberați și capacul se va roti ușor în direcția opusă. Acest lucru este normal.
- Pentru a preveni deteriorarea capacului, aplicați forță numai în direcția de rotație. Nu trageți și nu forțați capacul.
- În timpul utilizării, când capacul rezervorului nu este închis, conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, apoi închideți din nou capacul!

⚠ AVERTIZARE

- Înainte de realimentare, opriți butonul ENGINE START STOP și închideți toate portierele și geamurile.
- Capacul rezervorului de combustibil trebuie bine închis pentru a preveni vărsarea combustibilului, care poate provoca un accident.
- Deoarece benzina este extrem de inflamabilă, fumatul este interzis în timpul alimentării cu combustibil și nu trebuie să existe alte scântei sau flăcări deschise.
- Nu scoateți rapid capacul rezervorului de combustibil când îl deschideți. Când este cald şi capacul este scos brusc, vaporii de combustibil sub presiune pot fi aruncaţi din gâtul rezervorului şi pot provoca răniri.
- Nu inhalaţi vapori de combustibil, deoarece combustibilul conţine substanţe nocive pentru sănătate.
- După ce ieşiţi din vehicul şi înainte de a deschide capacul rezervorului de combustibil, atingeţi o suprafaţă metalică nevopsită pentru a descărca electricitatea statică. Este important să descărcați electricitatea statică înainte de realimentare, deoarece scânteile rezultate din electricitatea statică pot provoca aprinderea vaporilor de combustibil în timpul realimentării.
- Nu încercați să continuați realimentarea după ce pistolul de alimentare cu combustibil s-a oprit automat! În caz contrar, rezervorul de combustibil poate fi prea plin, provocând revărsarea combustibilului din rezervor, ceea ce poate duce cu ușurință la incendiu, explozie și răniri grave.

4-1. Mod de alimentare

Buton ENGINE START STOP..... 122

4-2. Pornirea şi oprirea motorului

Pornirea şi oprirea normală..... 123

Pornirea şi oprirea în caz de urgenţă..... 124

Sistem de control adaptiv al motorului.....125

4-3. Transmisie

Schimbarea poziției transmisiei 126

4-4. Sistem de direcţie

Sistem de servodirecție electrică (EPS) 128

4-5. Sistem de frânare

Sistem frână de parcare electrică (EPB)..... 129

AUTO HOLD 132

Frână 134

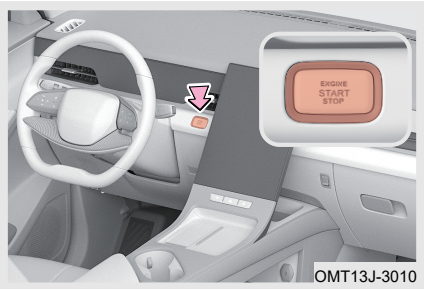
4-6. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS..... 135

4-1. Mod de alimentare

Buton ENGINE START STOP

Când sistemul detectează cheia inteligentă autorizată și pedala de frână este eliberată, apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a comuta modul de alimentare al vehiculului (de fiecare dată când butonul ENGINE START STOP este apăsat, modul este comutat o dată).



Mod OFF: Toate dispozitivele electrice sunt oprite.

Mod ACC: O parte din dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod ON: Toate dispozitivele electrice pot fi utilizate.

Mod START: Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și asigurați-vă că transmisia este în poziția P. Alimentarea vehiculului este comutată în modul START și motorul poate fi pornit prin apăsarea butonului ENGINE START STOP.

CITIŢI

- Dacă butonul ENGINE START STOP nu este apăsat corect, modul de alimentare al vehiculului nu poate fi activat și motorul nu poate fi pornit.
- Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, aceasta poate declanșa o alarmă a panoului de bord („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire” și poate crea confuzie șoferului.
- Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de blocare la detectarea alcoolului, care trebuie instalat la un dealer autorizat.

⚠ ATENȚIE

- Când motorul nu funcționează, comutați modul de alimentare în OFF pentru a preveni descărcarea bateriei.
- Când motorul funcționează şi cheia inteligentă este îndepărtată, motorul nu se va opri automat, alarma antifurt va suna de 6 ori și pe ecran va fi afișat mesajul „Cheie inteligentă nedetectată”.
- Când motorul este pornit, dacă maneta schimbătorului este comutată în poziția R/N/D, opriți motorul și alimentarea va fi comutată în ACC, nu în OFF. Comutați maneta în P, alimentarea vehiculului va fi în ON și apăsați din nou butonul ENGINE START STOP pentru a comuta în modul OFF.

Funcție de oprire automată (OFF)

Când motorul nu funcționează, dacă alimentarea vehiculului este comutată în modul ON timp de 1 oră sau mai mult, alimentarea vehiculului va fi comutată automat în modul OFF (maneta schimbătorului transmisiei automate va fi comutată în P). Funcția nu poate împiedica întru totul descărcarea bateriei.

4-2. Pornirea și oprirea motorului

Pornire și oprire normală

Înainte de pornirea motorului

Pasul 1: Verificați împrejurimile vehiculului înainte de a intra în acesta;

Pasul 2: Reglați poziția scaunului, unghiul spătarului, înălțimea tetierii și unghiul volanului;

Pasul 3: Reglați unghiurile oglinzii retrovizoare și ale celor exterioare; Pasul 4: Opriți toate luminile și aparatele electrice inutile;

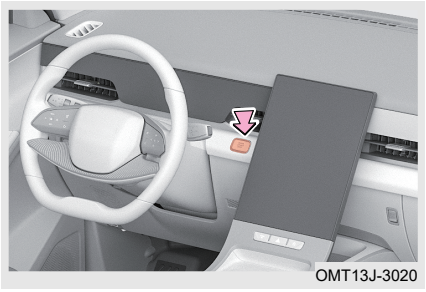
Pasul 5: Fixați centurile de siguranță;

Pasul 6: Confirmați că frâna de parcare este acționată;

Pasul 7: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;

Pasul 8: Alimentarea vehiculului se comută în modul ON, verificați dacă indicatorul de defecțiune și ceilalți indicatori de pe panoul de bord sunt normali; dacă prezintă nereguli, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Pornirea motorului


OMT13J-3020

Cheia inteligentă este la dvs. sau în vehicul și poate fi detectată în mod normal:

Pasul 1: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;

Pasul 2: Alimentarea vehiculului este în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână și indicatorul se aprinde simultan în culoarea verde;

Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul.

CITIŢI

Când acționați butonul ENGINE START STOP, este suficientă o apăsare scurtă și fermă.

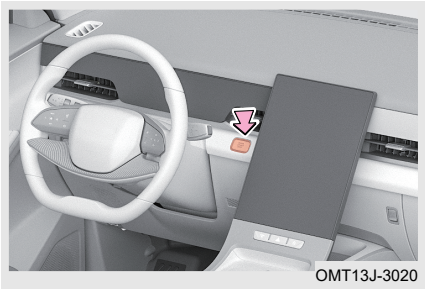
După pornirea motorului

Turația motorului la relanti este controlată de un sistem electronic. Când motorul este pornit, turația ridicată poate contribui la creșterea temperaturii motorului, ceea ce este normal. După ce temperatura motorului crește, turația

va scădea automat la turația normală. Dacă nu scade, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

> ⚠ AVERTIZARE
>
> Gazele de eșapament conțin substanțe nocive care pot provoca pericole grave pentru sănătate când sunt inhalate. Utilizați următoarele metode pentru a evita inhalarea gazelor de eșapament:
> - Nu lăsați motorul să funcționeze mult timp într-un spațiu neventilat, cum ar fi un garaj etc.
> - Când motorul funcționează într-un spațiu ventilat cu vehiculul oprit, comutați aerul condiționat pe aer exterior și setați viteza ventilaţiei la maxim.

Oprirea motorului


OMT13J-3020

Pasul 1: Opriți vehiculul și acționați frâna de parcare;
Pasul 2: Comutați maneta schimbătorului în poziția P;
Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP (PORNIRE/OPRIRE MOTOR);
Pasul 4: Verificați dacă motorul este oprit.

> ⚠ ATENŢIE
>
> - Nu apăsați pedala de accelerație înainte de a opri motorul.
> - După ce ați condus cu viteză mare mult timp, temperatura motorului va fi ridicată. Nu opriți motorul imediat când opriți vehiculul. Lăsați motorul să funcționeze la relanti timp de câteva minute, apoi opriți motorul după ce temperatura acestuia scade. În caz contrar, motorul poate fi deteriorat.

Pornirea şi oprirea în caz de urgenţă

Pornirea motorului în caz de urgenţă

Când bateria cheii inteligente este descărcată sau semnalul este întrerupt semnificativ, funcția de pornire/oprire a motorului nu va opera normal. În acest caz, porniți motorul conform pașilor de mai jos:



Pasul 1: Așezați cheia inteligentă pe partea frontală a panoului auxiliar (așa cum se arată în figură), cu partea frontală orientată în sus; nu apăsați pedala de frână în acest moment;
Pasul 2: Comutați alimentarea vehiculului în modul ACC/ON, apăsați pedala de frână;
Pasul 3: Apăsați butonul ENGINE START STOP pentru a porni motorul.
Notă: Pentru vehiculele cu transmisie automată, alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC, când motorul nu poate fi pornit prin apăsarea pedalei de frână, apăsați butonul ENGINE START STOP timp de 15 secunde sau mai mult, sistemul va ignora semnalul pedalei de frână și motorul poate porni în același timp (nu se recomandă utilizarea acestei funcții pentru a porni din nou vehiculul, cu excepția cazurilor speciale).

⚠ ATENŢIE
Nu așezați cheia inteligentă pe marcajul „cheie”, deoarece, dacă bateria are suficientă energie, se poate declanșa o alarmă a instrumentului („Cheie inteligentă nedetectată”, „Verificare reușită, gata de pornire”) și poate crea confuzie șoferului.

Oprirea motorului în caz de urgenţă

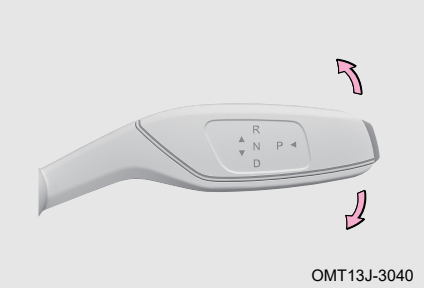
Când sistemele vehiculului funcționează normal în timpul deplasării, dacă motorul trebuie oprit în caz de urgență, procedați după cum urmează: Metoda 1: Apăsați scurt și continuu butonul ENGINE START STOP de 3 ori sau mai mult în decurs de 2 secunde.
Metoda 2: Apăsați și mențineți apăsat butonul ENGINE START STOP timp de 3 secunde sau mai mult.

Sistem adaptiv de control al motorului

Dacă terminalul bateriei este îndepărtat și reconectat, alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, iar alimentarea vehiculului va fi comutată în modul OFF după o așteptare de 15 secunde înainte de pornirea motorului.
În faza inițială de conducere pot apărea fenomene anormale (cum ar fi vibrații ale motorului sau pornire neregulată), ceea ce reprezintă un fenomen normal, sistemul de control al motorului învățând să se adapteze din nou la motor.

4-3. Transmisie

Schimbarea poziției transmisiei



Apăsați pedala de frână, mișcați schimbătorul de viteze în sus/jos pentru a schimba poziția transmisiei.

Prezentare poziții transmisie

■ D (poziție de mers înainte)

Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, împingeți schimbătorul de viteze până la capăt și eliberați-l. Când panoul de bord afișează D, înseamnă că vehiculul este cuplat în D.

■ R (poziție de mers cu spatele)

Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, împingeți schimbătorul de viteze în sus până la capăt și eliberați-l. Când panoul de bord afișează R, înseamnă că vehiculul este cuplat în R.

■ P (poziție pentru parcare)

Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, iar când poziția schimbătorului nu este în P, apăsați butonul din partea dreaptă a schimbătorului pentru a comuta direct în P și a ieși din R/N/D corespunzător.

CITIȚI

- Când vehiculul este conectat la un pistol de încărcare sau descărcare, poziția schimbătorului de viteze va trece automat la P.
- Când viteza vehiculului este mai mică de 3 km/h și pedala de frână și pedala de accelerație nu sunt apăsate, poziția treptei de viteză va trece automat în P dacă sunt îndeplinite simultan două sau mai multe dintre următoarele condiții:
  – Șoferul părăsește scaunul.
  – Portiera șoferului este deschisă.
  – Centura de siguranță a șoferului este decuplată.

■ N (poziție neutră)

Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână și comutați poziția schimbătorului de viteze în N, urmând operațiunile de mai jos.

- D: Mutați schimbătorul cu o treaptă în sus și mențineți-l apăsat mai mult de 1 secundă; când panoul de bord afișează N, înseamnă că vehicului este în N.
- R: Mutați schimbătorul de viteze cu o treaptă în jos și mențineți-l apăsat mai mult de 1 secundă; când panoul de bord afișează N, vehiculul este în N.
- P: Mutați schimbătorul de viteze cu o treaptă în sus/jos și mențineți-l apăsat mai mult de 1 secundă. Când panoul de bord afișează P, înseamnă că vehiculul este în poziția P.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a părăsi vehiculul sau când vehiculul este parcat pe o rampă/pantă, asigurați-vă că ați mutat poziția schimbătorului în P pentru a împiedica deplasarea involuntară a vehiculului.
- Când poziția schimbătorului este în N, asigurați-vă că frâna de mână este acționată sau că pedala de frână este apăsată, altfel poate avea loc un accident.
- Nu schimbați poziția din D când vehiculul se deplasează înainte. Nu schimbați din R când vehiculul se deplasează înapoi. În caz contrar, vehiculul poate fi avariat.
- Dacă poziția schimbătorului de viteze nu poate fi schimbată în mod normal, contactați dealerul autorizat pentru verificare și reparații.

Reamintire poziție N

Când conduceți în modul D/R, evitați schimbarea accidentală în N. În caz contrar, panoul de bord va emite un semnal sonor pentru a reaminti șoferului să acorde atenție poziției actuale a schimbătorului de viteze. Vă rugăm să conduceți cu prudență.

CITIȚI

În ecranul [Setări vehicul] al sistemului unității principale, setați activarea reamintire poziție N.

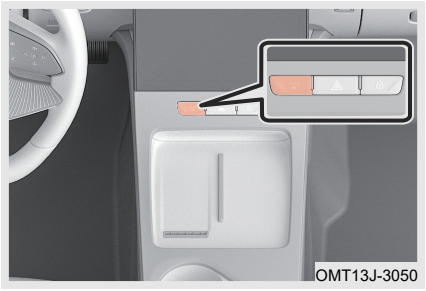
Mod de siguranță

Când apare o defecțiune la sistemul transmisiei, modul de siguranță se activează automat. În același timp, se aprinde un indicator galben pe panoul de bord și transmisia nu mai funcționează normal. Vehiculul încetinește și poate fi condus cu viteză redusă.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe distanțe lungi nu este permisă în modul de siguranță. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată; adresați-vă imediat unui service autorizat pentru verificare și reparații.

Mod de rulare (dacă este echipat)



Sistemul este în modul ECO implicit când motorul pornește. Apăsați comutatorul modului de rulare, comutați între modul SPORT, modul ECO sau NORMAL. Puteți alege în funcție de condițiile diferite ale drumului.
Îmbunătățiți economia de combustibil a vehiculului în modul ECO;
Îmbunătățiți manevrabilitatea, capacitatea de control și performanța puterii vehiculului în modul SPORT.

- Mod NORMAL: Modul standard controlează consumul de energie și combustibil pentru a asigura o putere stabilă și un consum redus de combustibil.
- Mod SPORT: Permite îmbunătățirea manevrabilității, a controlului și performanței vehiculului, sporind caracteristicile sportive ale acestuia.
- Mod ECO: Controlează turația motorului cu ajutorul poziției corespunzătoare a treptei de viteză pentru a reduce consumul inutil de combustibil.

4. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS)

Prezentare

Sistemul de servodirecție electrică (EPS) utilizează cuplul generat de motor ca sursă de energie pentru sistemul de direcție, în locul unei pompe hidraulice acționate de motor.

Sistem de servodirecție electrică (EPS) cu autoînvățare

Dacă bateria vehiculului este oprită și reconectată sau pornită, din cauza inițializării unghiului sistemului de direcție electric, indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord clipește, rotiți volanul la stânga și la dreapta până la poziția limită pentru a finaliza resetarea unghiului, iar indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord se stinge.

Indicator sistem de servodirecție electrică (EPS)

Când există o defecțiune la sistemul de servodirecție electrică (EPS), indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord se aprinde.

CITIȚI

Modul forței de direcție poate fi corelat cu modul de rulare. După dezactivare, forța de direcție poate fi setată separat pe CONFORT/SPORT. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ ATENȚIE

- Manevrarea frecventă și rotirea volanului pe perioade lungi de timp pot deteriora mecanismul sistemului de servodirecție electrică (EPS).
- Este interzisă rotirea frecventă și rapidă a volanului la relanti pentru a preveni supraîncălzirea sistemului. Dacă sistemul se supraîncălzește, direcția va deveni grea, ceea ce este normal. Opriți rotirea volanului și comutați alimentarea vehiculului în modul OFF/ACC până când sistemul se răcește.

⚠ AVERTIZARE

După dezactivarea sistemului de servodirecție electrică (EPS), deși vehiculul are în continuare capacitatea de directionare convențională, acesta trebuie condus cu atenție. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

4-5. Sistem de frânare

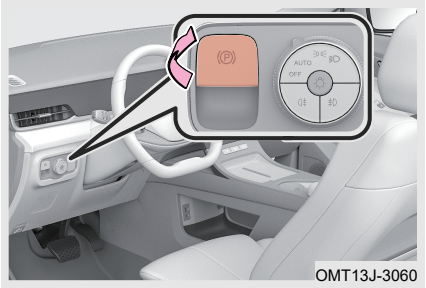
Sistem frână de parcare electrică (EPB)

Prezentare

Sistemul frânei de parcare electrice (EPB) este o tehnologie care integrează frânarea temporară în timpul rulării și frânarea de lungă durată după oprire și implementează frâna de parcare prin control electronic. Această tehnologie înlocuiește frâna de mână tradițională.

Mod de utilizare

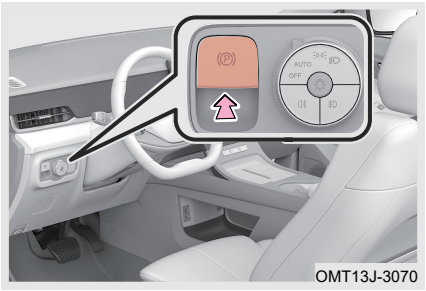
■ Aplicarea manuală a frânei de parcare



Când alimentarea vehiculului este în modul ON sau motorul pornește și vehiculul se oprește, trageți în sus butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu „Ⓟ” din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice rămân aprinse, indicând că frâna de parcare a fost activată.

După ce alimentarea vehiculului este oprită sau maneta schimbătorului de viteze este în poziția P, funcția frânei de parcare poate fi activată automat de sistemul frânei de parcare electrice (EPB).

■ Eliberarea manuală a frânei de parcare



La pornirea motorului sau la comutarea alimentării vehiculului în modul ON, apăsați pedala de frână și apăsați manual butonul frânei de parcare electrice, indicatorul roșu din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice se vor stinge, indicând că frâna de parcare a fost eliberată.

■ Eliberarea automată a frânei de parcare

Cuplați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera șoferului. Apăsați pedala de accelerație cu schimbătorul de viteze în poziția D sau R pe un drum plat pentru a elibera automat frâna de parcare electrică, iar indicatorul roșu „(Ⓟ)” din panoul de bord se stinge.

Când schimbătorul este comutat în D sau R din alte poziții, frâna de parcare electrică se eliberează automat, iar indicatorul roșu „(Ⓟ)” se stinge.

Când vehiculul se oprește pe o rampă/pantă, apăsați mai tare pedala de accelerație pentru a comuta în poziția D sau R. Când forța de tracțiune este mai mare decât forța de alunecare, frâna de parcare electrică se poate elibera automat.

CITIȚI

- Când tractați vehiculul, este necesar să eliberați frâna de parcare, iar transmisia să fie în poziție neutră.
- Opriți alimentarea vehiculului, sistemul electric de frânare de parcare aplică automat frâna de parcare.
- Când schimbați poziția schimbătorului de viteze de la alte trepte la P, frâna electrică de parcare se aplică automat, iar indicatorul roșu „(Ⓟ)” de pe panoul de bord se aprinde.

⚠ ATENȚIE

- Când EPB are o defecțiune, indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când efectuați eliberarea automată a frânei de parcare electrice, cuplați centura de siguranță a șoferului și închideți portiera șoferului. Nerespectarea acestei indicații poate duce la imposibilitatea îndeplinirii condițiilor de eliberare automată a frânei de parcare.
- Când activați și eliberați frâna de parcare electrică, este posibil să auziți un șuierat din partea din spate a vehiculului. Acesta este sunetul emis de frâna de parcare în timpul funcționării și este normal.
- În timp ce apăsați pedala de frână pentru a elibera/aplica frâna de parcare, pedala de frână poate împinge ușor în sus/în jos, apăsați frâna cu putere.
- Frâna de parcare electrică nu poate fi eliberată când bateria este descărcată, iar cablurile de pornire pot fi utilizate pentru a porni motorul. Pentru detalii, vedeți „Pornireade urgență”.
- Dacă vehiculul se deplasează liber după oprire într-un interval scurt de timp, sistemul va crește automat forța de frânare pentru a-l menține în siguranță. Când forța de frânare crește, sistemul emite un sunet de funcționare. Acest lucru este normal.
- La pornirea motorului sau la comutarea alimentării în modul ON, când frâna de parcare nu poate fi eliberată manual prin apăsarea pedalei de frână, puteți apăsa pedala de accelerație și butonul frânei de parcare electrice pentru a elibera frâna de parcare. Funcția este utilizată numai când frâna de parcare nu poate fi eliberată prin apăsarea pedalei de frână. Aveți grijă la siguranță când utilizați funcțiea. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ AVERTIZARE

- Pentru a evita mișcarea accidentală a vehiculului, în Auto Hold, vedeți poziția schimbătorului înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a porni.
- Pentru evitarea deplasării accidentale, când opriți sau părăsiți vehiculul și după acționarea EPB, indicatorul roșu din panoul de bord (Ⓟ) și indicatorul butonului frânei de parcare electrice (Ⓟ) se sting după ce au fost aprinse pentru o anumită perioadă de timp. Verificați dacă indicatorul roșu din panoul de bord și indicatorul butonului frânei de parcare electrice se aprind pentru a vă asigura că frâna de parcare electrică este aplicată corect.

Funcție frânare de urgență

Dacă pedala de frână nu funcționează, trageți continuu butonul frânei de parcare electrice pentru a acționa frâna de parcare. În timpul acestui proces, indicatorul roșu „(Ⓟ)” din panoul de bord clipește. Eliberați butonul pentru a ieși din frânarea de urgență.

⚠ AVERTIZARE

- Utilizați funcția cu precauție în timpul rulării normale. La rulare, nimeni nu trebuie să atingă accidental butonul. Se poate produce un accident.
- Când funcția frânare de urgență este activată, se va auzi un zgomot. Acest lucru este normal.
- Când se aplică frânarea de urgență, frâna de parcare electrică va acționa frâna cu o decelerare constantă, care diferă de decelerarea dorită de șofer, iar distanța de frânare va fi diferită.
- Când frâna de picior nu funcționează sau pedala de frână este blocată, funcția de frânare de urgență poate fi utilizată în caz de urgență. Sistemul ESP și componentele sale nu pot depăși limita fizică de tracțiune a drumului, activarea funcției de frânare de urgență când conduceți pe drumuri cu curbe, drumuri periculoase, drumuri cu trafic intens sau în condiții meteo severe poate duce la derapaje, alunecări laterale sau ieșiri de pe carosabil, aveți grijă să nu provocați un accident.

AUTO HOLD

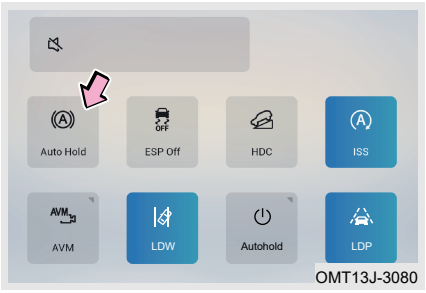
Prezentare

Sistemul de menținere automată (AUTO HOLD) este utilizat pentru a împiedica rularea vehiculului când acesta este staționat și pornit.

Mod de utilizare

■ Condiții de activare a funcției de menținere automată

Motorul este pornit, portiera șoferului este închisă corespunzător și centura de siguranță a șoferului este cuplată.



■ Pornirea funcției Auto Hold

Porniți alimentarea, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, activați comutatorul Auto Hold. Funcția poate fi activată când sunt îndeplinite condițiile, iar apoi sistemul intră în modul de menținere automată, indicatorul alb din panoul de bord rămâne aprins.

■ Activarea funcției de menținere automată

Când funcția este activată, apăsați pedala de frână, comutați maneta în poziția D, vehiculul trece din starea de mișcare în starea de staționare, funcția Auto Hold este activată, indicatorul verde „Ⓐ” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați pedala de frână cu vehiculul staționat, iar funcția este activată în același timp și condițiile pentru funcționarea acesteia sunt îndeplinite, atunci funcția este activată, indicatorul verde „Ⓐ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Dezactivarea Auto Hold

Când funcția Auto Hold este activată, apăsați butonul pentru a dezactiva funcția. Indicatorul de pe butonul Auto Hold se stinge, iar indicatorul alb de blocare automată din panoul de bord se stinge, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold.
Când funcția de blocare automată este activată, apăsați butonul acesteia pentru a dezactiva funcția, indicatorul verde „ Ⓐ ” din panoul de bord și indicatorul de pe butonul Auto Hold se sting, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold și a trecut la funcția frână de parcare.

■ Funcție eliberare automată Auto Hold

Modul de eliberare Auto Hold este identic cu cel al frânei de parcare electrice, incluzând eliberarea manuală și eliberarea automată.

CITIȚI

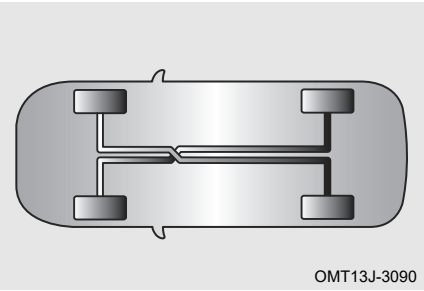
- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.
- În funcție de configurația vehiculului, indicatorul funcției de eliberare automată a frânei de parcare se afișează diferit. Vedeți vehiculul propriu-zis.

⚠ ATENȚIE

- Când funcția de menținere automată nu operează corect, indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Porniți comutatorul de menținere automată după pornirea vehiculului. Dacă portiera șoferului nu este închisă sau centura de siguranță a șoferului nu este cuplată, sistemul de menținere automată nu poate fi activat.
- După activarea funcției de menținere automată, sistemul va opri automat vehiculul după ce acesta se oprește complet din mișcare cu ajutorul frânei de picior, dar poziția schimbătorului este încă în D sau R. Se recomandă trecerea la N pentru parcarea de scurtă durată și trecerea la P pentru parcarea de lungă durată.
- Când funcția Auto Hold este activată, deschideți portiera șoferului sau desfaceți centura de siguranță a șoferului pentru a ieși din funcție, închideți portiera sau cuplați din nou centura pentru a activa din nou funcția.
- Când funcția Auto Hold este activată, desfaceți centura de siguranță din partea șoferului sau deschideți portiera șoferului pentru a comuta menținerea automată la parcare electrică.
- Opriți funcția de menținere automată înainte de a intra în spălătoria auto.
- Parcați întotdeauna vehiculul corect, în conformitate cu normele de siguranță, și aveți grijă să nu vă răniți și să nu răniți pietonii.
- Dacă pedala de accelerație este apăsată foarte încet, eliberarea automată a menținerii automate se întârzie. Acest lucru este normal.

⚠ AVERTIZARE
Pentru a evita deplasarea accidentală a vehiculului, confirmați poziția schimbătorului înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a porni.

Frână


OMT13J-3090

Sistemul de frânare adoptă o dispunere de tip X, cu circuit dublu; sistemul este hidraulic cu două subsisteme independente. Dacă unul dintre subsisteme cedează, celălalt sistem poate continua să îndeplinească funcția de frânare. Cu toate acestea, pedala de frână trebuie apăsată mai ferm decât în mod obișnuit, distanța de frânare va crește, iar indicatorul de defecțiune sistem de frânare va rămâne aprins.

⚠ AVERTIZARE
Nu conduceți vehiculul în condiții în care funcționează doar un singur sistem de frânare. Mergeți la un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Indicator defecțiune sistem de frânare

Când există o defecțiune la sistemul de frânare, indicatorul roșu „(!)” de pe panoul de bord rămâne aprins. Când există o defecțiune la sistemul de frânare, verificați nivelul lichidului de frână și adăugați lichid de frână dacă nivelul este sub linia MIN. În cazul în care cauza nu este clară, mergeți imediat la un dealer autorizat.

Precauții pentru sistemul de frânare

Citiți cu atenție următoarele precauții când utilizați sistemul de frânare:

1. Dacă se produce o vibrație continuă a volanului în timpul frânării, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
2. Când conduceți în pantă, schimbați într-o treaptă de viteză inferioară pentru a utiliza la maximum efectul de frânare al motorului și pentru evitarea utilizării continue a frânelor. În caz contrar, frânele se pot supraîncălzi, distanțele de frânare crescând și, în cazuri grave, poate apărea o pierdere temporară a eficienței frânelor.
3. Sistemul de frânare va produce uneori zgomote în timpul funcționării, ceea ce este normal, dar dacă auziți frecare metalică sau șuierături o perioadă de timp, este posibil ca plăcuțele de frână să fie uzate în mod grav și trebuie să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru înlocuirea acestora.

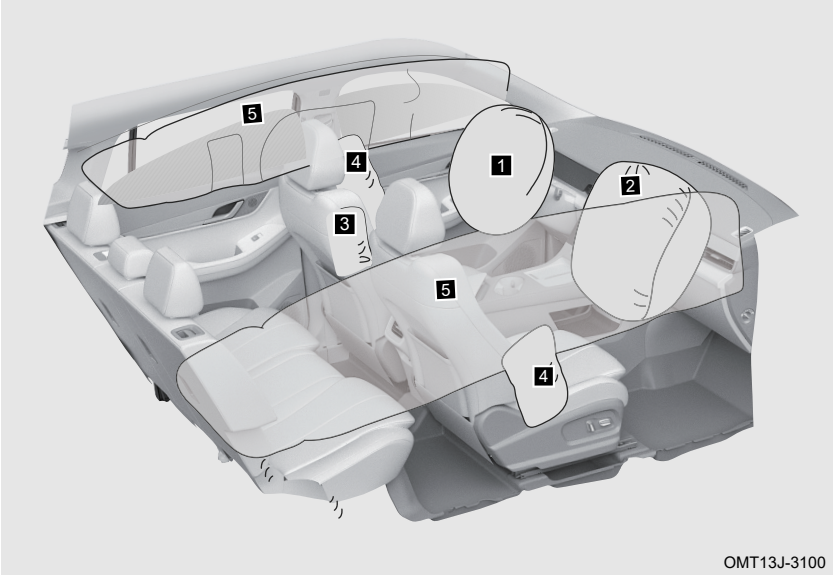
4. Noile plăcuțe de frână trebuie rodate pentru atingerea unei eficiențe optime. Eficiența frânării nu este optimă în primii 200 km. În acest caz, apăsați mai puternic pedala de frână pentru a compensa eficiența frânării.
5. O frână umedă poate provoca decelerarea anormală a vehiculului sau devierea într-o parte la frânare. Apăsați ușor pedala de frână pentru a verifica eficacitatea. După ce ați traversat o apă adâncă, mențineți o viteză de siguranță și apăsați ușor pedala de frână până când funcția este restabilită.
6. Starea de uzură a plăcuţelor de frână depinde în mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de condus. În cazul vehiculelor utilizate în traficul urban, pornirile și opririle frecvente vor deteriora starea plăcuțelor de frână. Prin urmare, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat în conformitate cu kilometrajul de întreținere specificat pentru a verifica grosimea plăcuțelor de frână sau pentru a le înlocui, dacă este necesar.

4-6. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS

La coliziuni frontale/laterale severe, airbagurile SRS se declanșează și funcționează împreună cu centurile de siguranță pentru a proteja pasagerii. Airbagurile SRS pot distribui forța impactului mai uniform către părțile superioare ale corpului, astfel încât aceştia să se miște lent sau chiar să se oprească, reducând riscul de rănire. Odată ce un airbag SRS este declanșat, portierele se descuie automat, luminile interioare și luminile de avarie se aprind.

Amplasarea airbagurilor SRS



1 Airbag şofer
2 Airbag pasager față
3 Airbag frontal central
4 Airbag lateral faţă
5 Airbaguri cortină

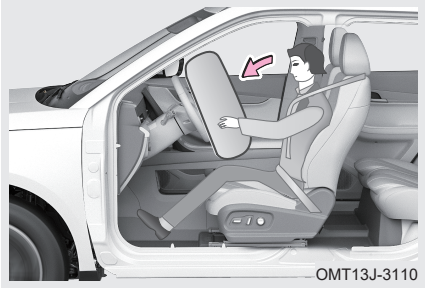
Utilizarea corectă a airbagurilor SRS

■ Airbag șofer / airbag pasager față
În cazul unei coliziuni frontale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, atât airbagul șoferului, cât și airbagul pasagerului față acționează împreună cu centurile de siguranță pentru a reduce rănirile la cap sau piept ale șoferului și pasagerului față cauzate de lovirea componentelor interioare. (Pentru modelele echipate cu comutator pentru airbagul pasagerului față, acesta nu se declanșează când comutatorul este oprit).

■ Airbaguri laterale faţă (dacă este echipat)
În cazul unei coliziuni laterale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile laterale față pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor din față.

■ Airbaguri cortină (dacă este echipat)
În cazul unei coliziuni laterale grave și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile cortină pot contribui la protecţia în primul rând a capului pasagerilor de pe locurile laterale.

■ Airbag frontal central (dacă este echipat)
În cazul unei coliziuni laterale severe și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagului, airbagul frontal central poate ajuta la proteţia în primul rând a capului șoferului și a pasagerului din față.


OMT13J-3110

Airbagul SRS funcționează împreună cu centura de siguranță pentru siguranța șoferului și a pasagerilor. Cu toate acestea, airbagul nu înlocuiește centura de siguranță. În plus, airbagul SRS se va declanșa numai când gradul de coliziune al vehiculului atinge condițiile de declanşare. În unele coliziuni, centurile de siguranță sunt singurul dispozitiv de protecție.

Purtarea centurii de siguranță în timpul unei coliziuni poate contribui la reducerea riscului de a lovi obiecte din interiorul vehiculului sau de a fi aruncat din vehicul și poate proteja în mod eficient pasagerii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător. Airbagurile SRS și centurile de siguranță pot oferi protecție numai pentru adulți, dar nu sunt proiectate pentru a proteja sugarii și copiii mici. Airbagul SRS va genera o forță considerabilă în momentul declanșării. Pentru a evita rănirea cauzată de declanșarea airbagului SRS, șoferul și pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă pe scaun, să poarte centura de siguranță în mod

corespunzător și să regleze poziția scaunului, să nu se apropie niciodată prea mult de airbagul SRS, de exemplu să nu stea pe marginea scaunului sau să nu se aplece în față. Pentru vehiculele echipate cu airbag lateral față și airbag cortină (dacă sunt echipate), asigurați-vă că brațele sunt suficient de departe de partea laterală a vehiculului pentru a evita rănirea în timpul declanșării.

⚠ ATENŢIE

- Airbagul SRS nu poate proteja partea inferioară a corpului pasagerilor.
- Airbagul SRS se va contracta rapid după declanșare, ceea ce poate asigura vizibilitatea șoferului în față.
- Părțile aferente airbagului SRS vor genera căldură după declanșare. Nu atingeți imediat părțile aferente airbagului SRS pentru a evita rănirea.
- Airbagul SRS este un dispozitiv care nu poate fi reutilizat. Odată ce airbagul SRS a fost declanșat, piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite.
- Dacă zonele în care sunt depozitate airbagurile SRS, cum ar fi volanul și planșa de bord, sunt deteriorate sau crăpate, mergeți la un dealer autorizat pentru înlocuire cât mai curând posibil.
- Declanşarea și contractarea airbagului SRS se realizează rapid și nu poate proteja împotriva unui al doilea impact care poate avea loc ulterior.
- Airbagul SRS nu este conceput pentru coliziuni din spate, coliziuni frontale ușoare sau pentru răsturnarea vehiculului și nu funcționează când vehiculul frânează de urgență.
- Airbagurile SRS eliberează fum și praf după declanșare. Persoanele care suferă de astm sau alte afecțiuni respiratorii pot prezenta iritații ale căilor respiratorii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să coboare cât mai repede posibil sau să deschidă geamurile pentru a respira aer curat și să solicite asistență medicală dacă este necesar.

⚠ AVERTIZARE

- Husa scaunului nu trebuie să blocheze airbagurile laterale față (dacă este echipat) și airbagul central față (dacă este echipat) în timpul utilizării, deoarece, în cazul unui accident, acestea nu se vor deschide după umflare, ceea ce va reduce protecția pasagerilor.
- Pentru curățarea airbagului SRS trebuie utilizată o cârpă moale și uscată sau o cârpă umezită cu apă. Evitaţi pătrunderea lichidelor în airbagul SRS, deoarece acest lucru poate afecta grav funcționarea normală.
- Dacă există apă în vehicul, airbagul SRS poate fi deteriorat. Chiar dacă nu există coliziune în acest moment, airbagul se poate declanșa accidental. Opriți imediat motorul și deconectați cablul negativ al bateriei. Nu încercați să porniți motorul. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că șoferul și pasagerul din față stau întotdeauna în poziție verticală. Aplecarea în direcția airbagului frontal central poate împiedica declanșarea corectă a airbagului și crește riscul de rănire.
- Nu atașați accesorii pe sau în apropierea airbagului frontal central. Acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau pot răni pe cineva în cazul umflării airbagului.
- Nu deschideți capacul cotierei centrale față în timpul conducerii.
- Nu acoperiți și nu înlocuiți husa spătarului scaunului șoferului fără a consulta un dealer autorizat. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a husei spătarului scaunului șoferului poate împiedica declanșarea corespunzătoare a airbagului central frontal în cazul unui impact lateral.

Indicatori airbag SRS

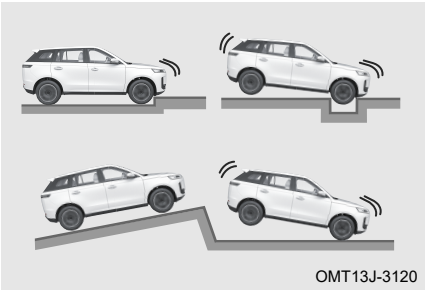
Indicatorul roșu „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins când există o defecțiune, pentru a avertiza șoferul că airbagul SRS nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Condiții de funcționare sistem airbag SRS

Condițiile de declanșare nu depind de viteza de deplasare a vehiculului, ci de obiectul, direcția coliziunii și viteza vehiculului. Airbagurile SRS pot să nu se declanșeze când impactul coliziunii este absorbit sau dispersat în caroserie; cu toate acestea, airbagul SRS poate să funcționeze uneori în funcție de condițiile de impact în cazul unui accident. Prin urmare, condițiile de declanșare a airbagului SRS nu trebuie evaluate în funcție de starea de deteriorare a vehiculului.
Chiar dacă airbagul SRS nu este declanșat, o coliziune poate deteriora airbagul SRS din vehicul. Airbagurile SRS pot să nu funcționeze corespunzător dacă sunt deteriorate și, prin urmare, nu vor putea să vă protejeze pe dumneavoastră și pe ceilalți pasageri în cazul unei alte coliziuni, ceea ce poate duce la accidente și vătămări corporale. Pentru a vă asigura că airbagul SRS se poate declanșa corespunzător în cazul unei coliziuni, vă

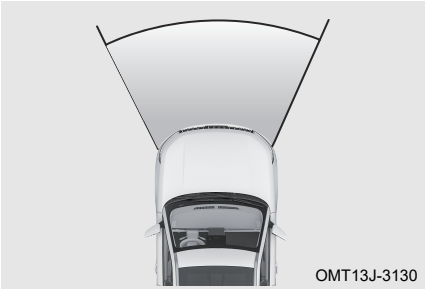
rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în lipsa unei coliziuni

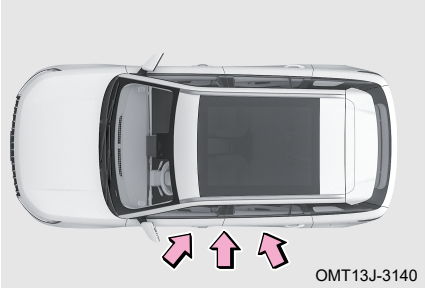

OMT13J-3120

Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față, airbagurile laterale față, airbagurile cortină și airbagul central față se pot declanșa, de asemenea, în cazul unui impact grav în partea inferioară a vehiculului.

■ Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în cazul unei coliziuni

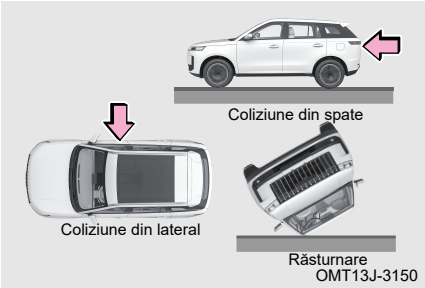

OMT13J-3130

În general, în cazul unei coliziuni frontale, airbagul șoferului și airbagul pasagerului față se vor declanșa dacă decelerarea vehiculului depășește pragul de declanșare prevăzut.

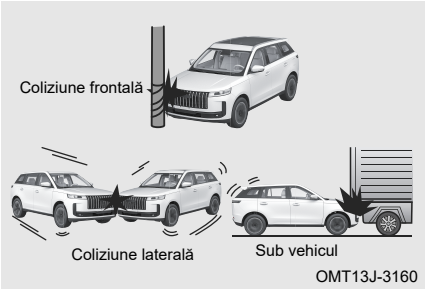

OMT13J-3140

Vehiculul este supus unui impact lateral puternic, iar senzorii de coliziune laterală detectează un impact suficient de puternic pentru a determina declanșarea airbagurilor laterale față, a airbagurilor cortină și a airbagului central față.

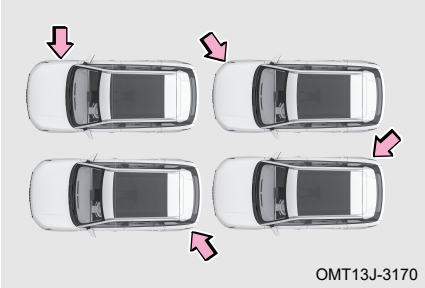
■ Condiții în care airbagul SRS nu se poate declanșa în cazul unei coliziuni



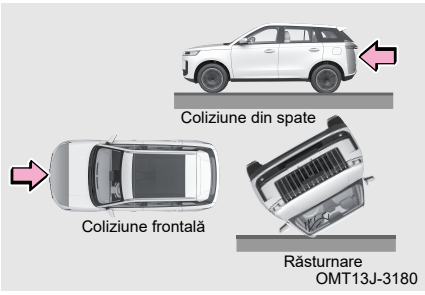
Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față și airbagul pentru genunchii șoferului (dacă este echipat) nu se vor declanșa, de obicei, dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală sau din spate, dacă se răstoarnă sau dacă este implicat într-o coliziune frontală la viteză redusă.



Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față și airbagul pentru genunchii șoferului (dacă este echipat) pot să nu se declanșeze dacă partea din față a vehiculului lovește un stâlp, intră sub un camion sau dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni laterale, coliziuni cu partea din spate a pneurilor sau unei coliziuni laterale la anumite unghiuri față de vehicul.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni frontale sau posterioare, răsturnării sau unei coliziuni laterale la viteză redusă.

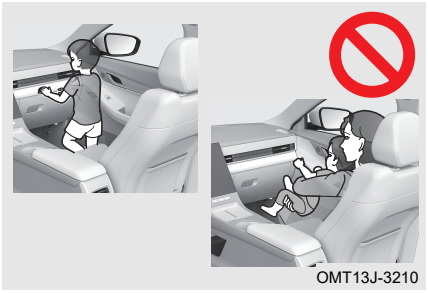
Precauţii airbag SRS


OMT13J-3190

Păstrați întotdeauna liberă calea de declanșare a airbagului SRS. Este interzis să așezați orice obiect (cum ar fi un telefon mobil) între pasager și airbagul SRS și să fixați sau să așezați orice obiect pe sau în apropierea capacului airbagului SRS; dacă există un obiect între pasager și airbagul SRS, airbagul SRS poate să nu se declanșeze conform căii de proiectare sau airbagul SRS poate împinge obiectul către corpul pasagerului, provocând leziuni grave sau deces.


OMT13J-3200

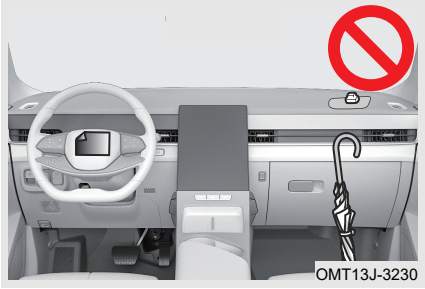
Nu stați pe marginea scaunului și nu vă sprijiniți de planşa de bord.


OMT13J-3210

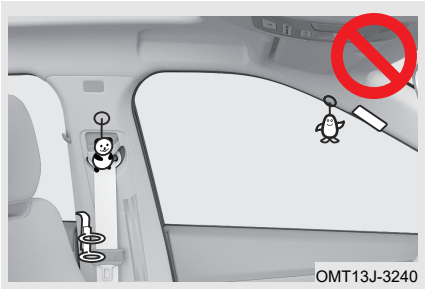
Nu permiteți unui copil să stea în fața unității airbagului pasagerului din față sau să stea pe genunchii pasagerului din față.


OMT13J-3220

Nu vă sprijiniți de portieră, de stâlpul A, de stâlpul B sau de stâlpul C. Nu permiteți nimănui să îngenuncheze pe scaunul pasagerului în direcția portierei sau să pună capul sau mâinile în afara vehiculului.


OMT13J-3230

Nu fixați și nu sprijiniți nimic pe zonele precum planșa de bord, volanul și partea inferioară a planșei de bord. Aceste obiecte pot deveni proiectile când se declanșează airbagul șoferului sau al pasagerului față.


OMT13J-3240

Nu atașați nimic pe zone precum portiera, parbrizul, geamul lateral, stâlpul A, stâlpul B, stâlpul C, șina laterală a plafonului și mânerul de sprijin.
Nu loviți și nu aplicați forță excesivă asupra zonei componentelor airbagului SRS. În caz contrar, acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a airbagului SRS.

Înlocuirea componentelor SRS

Piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite în termen de 10 ani de la data achiziționării vehiculului. Pentru a vă asigura că airbagul SRS poate garanta siguranța, vă rugăm să vă adresați întotdeauna unui dealer autorizat pentru a înlocui piesele aferente airbagului SRS în termenul specificat. Asigurați-vă că noul proprietar cunoaște configurația sistemului SRS și data înlocuirii airbagului SRS când vindeţi vehiculul.

Modificarea și casarea componentelor airbagurilor SRS

Nu casaţi vehiculul și nu utilizați următoarele componente fără permisiunea deaerului autorizat, altfel pot apărea accidente și răniri corporale:

- Modificarea sistemului de suspensie al vehiculului.
- Modificarea barei de protecție față a vehiculului etc.
- Modificarea portierelor sau a panoului de protecție al portierelor și a panoului de protecție al stâlpului B etc.
- Instalarea, demontarea, dezasamblarea și repararea airbagurilor (SRS).
- Repararea, modificarea, îndepărtarea sau înlocuirea volanului, a panoului de bord, a panoului de instrumente și a scaunelor.

ASISTENŢĂ LA RULARE

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)..... 145

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)... 146

Limită de viteză activă (ASL) 151

Sistem de control inteligent al vitezei (dacă este echipat)... 152

5-3. Sistem Stop-start

Sistem Stop-start 153

5-4. Sistem de control coborâre pantă (HDC)

Sistem de control coborâre pantă (HDC) 156

5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)..... 157

5-6. Sistem prevenire părăsire bandă de rulare (LDP)

Sistem prevenire părăsire bandă de rulare (LDP) 159

5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)..... 161

5-8. Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)

Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA) 162

5-9. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) 163

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)..... 165

Sistem de frânare la trafic transversal din spate (RCTB) 165

Avertizare la deschiderea portierei (DOW) 166

Sistem de avertizare coliziune din spate (RCW)..... 167

5-10. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW) 168

5-11. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA) 171

5-12. Sistem inteligent de evitare coliziune (IES)

Sistem inteligent de evitare coliziune (IES) 173

5-13. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS).. 173

5-14.Sistem de informare pentru pornire (DAI)

Sistem de informare pentru pornire (DAI)..... 175

5-15.Sistem de monitorizare șofer

Sistem de monitorizare șofer (DMS) 175

5-16.Sistem de asistare la parcare

Sistem monitorizare parcare (dacă este echipat) 176

Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat) 177

Sistem radar parcare 182

5-17.Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) 184

5-18.Sistem de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)..... 185

Sistem antiblocare frâne (ABS) 186

Funcții extinse 188

5-19.Confidențialitatea datelor

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)..... 189

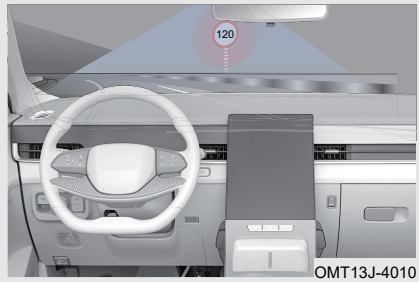
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)..... 189

Apel de urgenţă (eCall).....190

5-1. Sistem de asistenţă pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistenţă pentru limitarea vitezei (SLA)

SLA detectează semnele rutiere limită de viteză și le combină cu informațiile din sistemul de navigație, apoi utilizează informațiile finale pentru a reaminti șoferului să acorde atenție diferitelor reglementări actuale privind limitele de viteză pe șosea, sub formă de imagini, sunete etc., pentru a respecta viteza legală și legislația locală în materie de circulație rutieră.



După ce SLA detectează informații privind semnul de limitare a vitezei din față și combină informațiile ce cele din navigație, indicatorul „ ⊖ ” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar dacă viteza depășește limita de viteză curentă cu 5 km/h, se aude o singură avertizare sonoră.

Limitele funcţiei

■ SLA poate să nu recunoască semnele rutiere în următoarele situații:

- Semne estompate.
- Semne pe drumuri cu serpentine.
- Semne întoarse sau deteriorate.
- Semne de circulație la înălţime pe autostradă.
- Semne acoperite total sau parțial sau care nu pot fi observate cu ușurință.
- Semne acoperite total sau parțial de gheață zăpadă, praf.

CITIŢI

SLA poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ AVERTIZARE

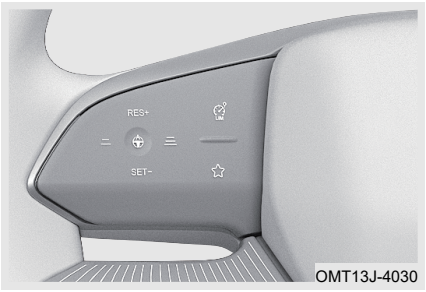
- SLA bazat pe camera video multifuncțională faţă este afectat de condițiile meteo și de lumină, iar funcția nu este adecvată pentru toate condițiile.
- Sistemul este doar o funcție de asistență la rulare și nu poate înlocui complet vederea șoferului. Camerele video sau radarele obstrucționate, informațiile incorecte sau lipsă privind limita de viteză pe hartă, condițiile dificile de drum și vremea nefavorabilă pot împiedica operarea corectă a funcției. În orice caz, șoferii trebuie să ia inițiativa de a acorda atenție vitezei proprii și limitei de viteză pe drum și să controleze viteza de rulare. Respectarea și conformarea cu acestea rămân responsabilitatea finală a șoferului.

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

ACC poate menține viteza setată de șofer și poate, de asemenea, să urmeze vehiculul la o distanță de siguranță setată.

Butoane sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)



Buton principal

Funcție de activare/ieșire: când ACC se află în stare de pre-croazieră sau croazieră, apăsați scurt butonul principal pentru a activa/ieși din ACC; Funcția de comutare a modului: când ACC se află în stare de pre-croazieră sau croazieră, sau TJA/ICA se află în stare de pre-activare sau activare, apăsați lung butonul principal pentru a comuta între ACC și TJA/ICA.

Buton limită de viteză activă : Activează/dezactivează limita de viteză activă.

" ": Reglarea creșterii distanței de siguranță.

" ": Reglarea scăderii distanței de siguranţă.

" RES+": Reluarea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră și reglarea valorii vitezei.

" SET-" : Intrați în sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră, limitați activ viteza și reglați valoarea vitezei.

CITIŢI
" RES+"/" SET-" sunt butoane comune pentru sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră și limita de viteză activă.

Condiții de activare sistem de control adaptiv viteză de croazieră

Pentru activarea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

1. Poziția schimbătorului de viteze este în D.
2. Capota nu este deschisă.
3. Limitarea activă a vitezei nu este activată.
4. Portiera șoferului este închisă.
5. Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
6. Frâna de mână nu este acționată.
7. Sistemul antiblocare al frânelor nu este activat.

8. Sistemul electronic de stabilitate este activat.
9. Sistemul electronic de stabilitate nu este activat.
10. Sistemul de control al coborârii în pantă nu este activat.
11. Pedala de frână nu este apăsată (în timpul rulării).
12. Viteza este mai mare de 15 km/h sau este detectat un obiect în față.

Mod de utilizare

■ Intrarea în sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră

Când vehiculul se află în stare READY, dacă sunt îndeplinite condițiile de activare, acesta va intra automat în starea de pre-croazieră. Indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins;

Metoda 1: În starea de pre-croazieră, când viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h, apăsați butonul „SET- ” sau „ ” pentru a seta viteza curentă ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Metoda 2: În starea de pre-croazieră, când vehiculul recunoaște ținta din față și viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h, apăsați butonul „SET- ” sau „ ” pentru a seta 15 km/h ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, indicatorul verde de pe panoul de bord rămâne aprins.

Metoda 3: În ciclul actual de aprindere, apăsați butonul „ RES+ ” după ieșirea din ACC, setați ultima viteză de croazieră setată și intrați în starea de croazieră, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

CITIŢI

- ACC se dezactivează la activarea limitei de viteză active.
- Când în fața vehiculului dvs. se află un alt vehicul pe aceeași bandă, iar viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată pentru vehicul, sistemul ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu există niciun vehicul în față pe aceeași bandă sau când există un vehicul în fața dvs. pe aceeași bandă, iar viteza de deplasare este mai mare decât viteza setată, vehiculul dvs. va circula cu viteza setată.
- Când acționați frâna de parcare și intrați în starea de pre-croazieră, apăsați butonul SET- panoul de bord va afișa mesajul „Vă rugăm să apăsați pedala de accelerație pentru activarea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră”, iar șoferul apasă ușor pedala de accelerație pentru activarea ACC conform instrucțiunilor.

■ Ieşirea din sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră

Când una sau mai multe dintre următoarele situaţii apar în timpul procesului de croazieră, ACC se va opri:

1. Capota este deschisă.

2. Apăsați pedala de frână.
3. Apăsaţi butonul .
4. Portiera șoferului este deschisă.
5. Centura de siguranță a șoferului nu este cuplată.
6. Trageți în sus butonul electric de parcare.
7. Sistemul antiblocare frâne funcționează.
8. Poziția schimbătorului de viteze este diferită de D.
9. Sistemul de frânare automată de urgență funcționează.
10. Sistemul electronic de stabilitate funcționează.
11. Sistemul electronic de control al stabilității nu este activat.
12. Șoferul apasă pedala de accelerație mai mult de 15 minute.

După ce condițiile de mai sus care determină ieșirea din funcție sunt reluate, apăsați butonul „ RES+ ”, intrați în starea de croazieră și reluați starea setată înainte de ieșire.

■ Setare viteză

Apăsați butonul „RES+” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „RES+” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va crește cu 10 km/h.

Apăsați butonul „SET-” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 1 km/h.

Apăsați lung butonul „SET-” în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va scădea cu 10 km/h.

CITIŢI

- Pentru ACC, viteza minimă este de 15 km/h, iar viteza maximă este de 150 km/h.
- Viteza va fi mai mică decât viteza setată în timpul urcării, iar viteza va fi puțin mai mare decât viteza setată în timpul coborârii.

Distanța de urmărire

Apăsați „ /„ ” în timpul deplasării, reglați distanța de urmărire, care este împărțită în 5 niveluri, de la distanța minimă la distanța maximă.

CITIŢI

- Distanţa de urmărire se modifică în funcție de viteză și creșterea acesteia odată cu mărirea vitezei.
- În modul de distanță minimă, distanța pînă la vehiculul din față va fi foarte mică în timpul urmăririi la viteză redusă. Pentru siguranță, selectați modul distanță maximă pentru a urmări vehiculul din față pe drumuri alunecoase.
- În timpul urmăririi unui vehicul din față și a reducerii vitezei, ESP acționează continuu frânele, iar motorul va genera un sunet de funcționare la rotire. Acest lucru este normal, vă rugăm să conduceți în siguranță.

AVERTIZARE

- Vă rugăm să rețineți că la volan trebuie să respectaţi regulile de circulație.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de rulare pentru a evita pericolele.

Depăşirea

Apăsați pedala de accelerație pentru a depăși viteza setată. După eliberarea pedalei de accelerație, starea de control va reveni la cea anterioară. În timpul depășirii, dacă vehiculul este prea aproape de vehiculul din față, pe panoul de bord va apărea mesajul „Vă rugăm să preluați controlul vehiculului” însoțit de un semnal sonor de avertizare urgentă pentru a reaminti șoferului să evite.

Controlul vitezei în viraje

Reduceți viteza când vehiculul intră în viraj în timpul deplasării, ceea ce ajută șoferul să parcurgă virajul în siguranță.

AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să conducă în viraje cât mai încet posibil pe tot parcursul procesului de rulare.
- La intrarea într-un viraj, din cauza limitării țintei de detectare radarului, este posibil ca vehiculul din față care se află pe același traseu să nu fie detectat la timp, ceea ce impune șoferului să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment.

Funcția de oprire și pornire

În timpul urmăririi vehiculului din față în modul ACC, vehiculul din față încetinește până la oprire, vehiculul încetinește și el până la oprire, după oprire:

- Dacă vehiculul din față pornește în 3 secunde, vehiculul pornește automat.
- Dacă vehiculul din față oprește mai mult de 3 secunde și pornește în intervalul 3 secunde - 10 minute, șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru a activa ACC.

- Când vehiculul se oprește în termen de 10 minute, șoferul desface centura sau deschide portiera, EPB se activează automat și se blochează frânele.
- Când vehiculul se oprește pentru mai mult de 10 minute, vehiculul va ieși din ACC, iar EPB va fi activat automat și va parca.

⚠ AVERTIZARE
Când urmăriți vehiculul din față, acordați întotdeauna atenție dacă panoul de bord afișează vehiculul țintă din față. Dacă panoul de bord nu afișează vehiculul țintă din față, înseamnă că vehiculul țintă din fața ACC a fost pierdut, iar vehiculul va începe să accelereze în funcție de viteza setată.

Precauții pentru controlul adaptiv al vitezei de croazieră

1. ACC nu poate încălca legile fizicii și are limitări. Șoferul trebuie să păstreze controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru vehicul.
2. Dacă vehiculul se află extrem de aproape de vehiculul din benzile adiacente, ACC poate selecta vehiculul ca țintă de urmărire.
3. ACC nu poate reacționa la obiecte și vehicule staționare, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, pietoni, biciclete și animale..
4. Când opriți vehiculul pentru scurt timp în modul ACC, șoferul trebuie să se asigure că nu există obstacole sau alți participanți la trafic, cum ar fi pietoni, biciclete și animale în fața vehiculului.
5. Când funcția ACC nu operează corect, indicatorul galben „  ” din panoul de bord se aprinde. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai repede posibil unui service autorizat pentru verificare și reparații..
6. În timpul controlului ACC al vehiculului, nu apăsați niciodată din greșeală pedala de accelerație, altfel ACC nu va acționa frânele vehiculului, iar șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze activ pentru siguranță.
7. ACC are un timp de reacție limitat la frânare; dacă vehiculul din față frânează brusc, un alt șofer taie fața vehiculului, vehiculul se oprește în spatele unui vehicul care îl precede, ACC poate să nu răspundă sau să reacționeze prea lent la vehiculul din față, în acest caz, șoferul trebuie să preia controlul vehiculului la timp.
8. Distanța față de vehiculul anterior, condițiile benzii adiacente și tipul țintei afișate pe panoul de bord pot diferi de situația reală. Șoferul trebuie să observe vehiculul și condițiile reale ale drumului în timp real; șoferul trebuie să regleze distanța corespunzătoare față de vehiculul anterior și viteza vehiculului în funcție de fluxul traficului, condițiile meteo și alte condiții reale ale drumului și este responsabil să se asigure că vehiculul poate opri în siguranță în orice moment. În condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceață etc.), sistemul ACC poate să nu recunoască vehiculul din față. În acest caz, sistemul ACC trebuie oprit.

9. ACC este adecvat pe autostrăzi și drumuri în stare bună. Nu este recomandat pentru oraş, drumuri înguste, de munte, dealuri, tuneluri etc. Dacă utilizați ACC în viraje, vehiculul din față poate fi pierdut sau selectarea țintei poate fi întârziată din cauza limitării razei de detectare a senzorului. În acest caz, ACC va controla vehiculul pentru a accelera până la viteza setată.
10. În timpul urmăririi vehiculului din față pentru a opri, ACC poate să nu recunoască partea din spate a vehiculului, ci partea inferioară sau superioară a vehiculului (cum ar fi puntea spate a unui camion cu șasiu înalt, partea superioară a unei remorci cu platformă joasă). În aceste cazuri, sistemul nu poate asigura o distanță de oprire adecvată sau poate provoca o coliziune. Prin urmare, șoferul trebuie să supravegheze vehiculul și să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment în timpul acestui proces.
11. În partea din față și în spatele parbrizului sunt instalați doi senzori radar și o cameră video. Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie să fie acoperit de poluanți, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. Când senzorul este complet acoperit de zăpadă, funcția ACC va fi dezactivată. Performanța sistemului poate fi redusă sau funcția acestuia poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunii. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

Precauțiile de mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

Limită activă de viteză (ASL)

Prezentare

Șoferul conduce vehiculul la viteza limită stabilită.

Mod de utilizare

■ Intrarea în zona limită de viteză activă

Pasul 1: Porniți motorul vehiculului și apăsați butonul „ ” pentru intrare în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” rămâne aprins;
Pasul 2: Cu motorul oprit sau viteza vehiculului < 30 km/h, apăsați „SET- ” pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins, viteza implicită a vehiculului fiind 30 km/h;

Pasul 3: În procesul de limitare a vitezei, dacă viteza vehiculului este între 30 și 200 km/h, apăsați butonul „SET- ” pentru a seta viteza curentă ca viteză limită, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Ieșire din limitarea activă a vitezei

Apăsați butonul „ ” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, intrați în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați butonul „ ” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord se stinge.

■ Setare viteză

Apăsați butonul SUS în timpul procesului de limitare a vitezei pentru a mări viteza vehiculului. Apăsați butonul JOS în timpul procesului de limitare a vitezei entru a reduce viteza vehiculului.

Depășirea

În procesul de limitare a vitezei, pentru a depăși sau în alte condiții de funcționare, apăsați complet pedala de accelerație pentru a intra în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului depășește viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de pre-limită de viteză, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mică decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de limită de viteză, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Sistem de control inteligent al vitezei (dacă este echipat)

Când vehiculul este în stare de croazieră (ACC sau TJA/ICA), sistemul de control al vitezei (SCF) detectează informațiile cu limitele de viteză afișate pe drumul din față și le integrează cu cele din navigație. Când apăsați butonul JOS în timpul afișării ferestrei pop-up cu limita de viteză, valoarea limitei de viteză a sistemului de asistență la limitarea vitezei (SLA) este utilizată ca viteză țintă de croazieră, starea de control viteză de croazieră poate îmbunătăți siguranța și reduce riscul de depășire a vitezei/punctelor de penalizare și reduce sarcina șoferului.

CITIŢI

- Sistemul de control inteligent al vitezei poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistemul audio”.
- Dacă șoferul nu confirmă în prima fereastră pop-up, după 1 minut va apărea o altă fereastră pop-up; după aceea, nu va mai apărea nicio fereastră pop-up până când nu va apărea un nou semn de limitare a vitezei (noul semn de limitare a vitezei nu este același cu cel anterior).

ATENŢIE

Sistemul de control inteligent al vitezei este doar o funcție de asistență la rulare și nu poate înlocui complet frânarea activă a șoferului. Funcționarea normală poate fi afectată de factori precum blocarea camerei video faţă sau a radarului, informații incorecte sau lipsă privind limitele de viteză de pe hartă, condiții rutiere complexe și vreme nefavorabilă, precum și alte condiții. În orice caz, șoferul trebuie să acorde o atenție activă și să controleze viteza vehiculului, în loc să se bazeze pe controlul sistemului.

■ Condiții de activare a sistemului de control inteligent al vitezei

Pentru activarea sistemului inteligent de control al vitezei trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

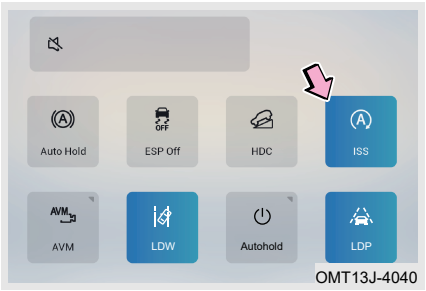
- SLA este activat.
- 30 km/h ≤ Valoarea limitei de viteză a SLA ≤120 km/h.
- Valoarea limitei de viteză a SLA este cu 20 km/h mai mare sau mai mică decât viteza de croazieră setată a vehiculului.
- ACC este activat.
- Viteza setată a ACC > Valoarea limitei de viteză a SLA.

5-3. Sistem Stop-start

Sistem Stop-start

Când vehiculul întâlnește un semafor sau alte condiții în care trebuie să oprească în timpul rulării, funcția Stop-start va opri motorul. Când detectează necesitatea pornirii, motorul va porni automat. Această funcție poate îmbunătăți economia de combustibil a vehiculului și reduce poluarea și zgomotul la oprire în așteptare.
Când sistemul Stop-start funcționează normal, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții, motorul se oprește. Iar când este necesar să pornească, motorul pornește automat. Funcționarea sistemului Stop-start nu afectează siguranța șoferului și funcționarea normală a altor sisteme din vehicul (sistemul de aer condiționat, sistemul de frânare și sistemul audio etc. nu sunt afectate). În unele cazuri, pentru siguranța și confortul la rulare, sistemul Stop-start va fi temporar dezactivat, ceea ce este normal. Când condițiile de oprire-pornire sunt îndeplinite, funcția Stop-start va fi restabilită automat. Vă rugăm să utilizați sistemul în condiții de siguranță.

Comutator sistem Stop-start



Porniți motorul vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, faceți clic pe comutatorul Stop-start, sistemul Stop-start se oprește; faceți clic din nou pe comutatorul Stop-start, sistemul Stop-start pornește.

Condiții de activare a sistemului Stop-start

- Capota este închisă.
- Vehiculul este complet oprit.
- Zona nu se află la altitudine mare.

- Pedala de accelerație este eliberată complet.
- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Vehiculul nu se află în frânare bruscă.
- Cerința privind capacitatea bateriei este îndeplinită (nu mai puțin de 70%).
- Maneta schimbătorului de viteze este în poziția D / M.
- Vehiculul nu se află pe o ramp/pantă abruptă (înclinaţii mai mici de 10% pentru urcare și coborâre).
- Nu există nicio defecțiune în sistemul stop-start.
- Apăsați pedala de frână.
- ACC nu este activat.
- Semnalul AEB nu este activat.
- Lanțul de transmisie permite oprirea motorului.
- Temperatura lichidului de răcire a motorului permite oprirea automată (temperatura lichidului de răcire a motorului este mai mare de 48°C).
- Starea vacuum-ului frânei permite oprirea automată.
- Starea comutatorului principal al funcției stop-start este ON.
- Unghiul volanului nu este într-o stare de virare cu unghi mare (mai mic de 270°).
- După pornirea vehiculului sau virarea cu unghi mare, viteza a atins 8 km/h sau mai mult.
- Dacă cablul negativ al bateriei a fost deconectat, vehiculul trebuie să stea mai mult de 4 ore după conectare.
- Temperatura ambientală nu este mai mică de 3℃.
- Este permisă utilizarea aerului condiționat (de exemplu, sunt îndeplinite cerințele de dezaburire, răcire și încălzire).

Condiții de activare automată a sistemului Stop-start

- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Capota este închisă.
- Nu există nicio defecțiune la sistemul stop-start.
- Lanțul de transmisie permite pornirea motorului.
- Comutatorul principal al funcției stop-start este în poziția ON.

Când sunt îndeplinite condițiile de mai sus și oricare dintre următoarele condiții de pornire, motorul va porni automat:

- Solicitările A/C declanșează pornirea.
- Pornește când pedala de accelerație este apăsată în treapta D/M/R.
- Motorul pornește când maneta de schimbare a treptelor este mutată în poziția R.

- Motorul pornește când volanul este rotit la un unghi mai mare de 30°.
- Starea comutatorului principal al funcției stop-start este comutată de la ON la OFF.
- Când maneta schimbătorului de viteze este în poziția N și pedala de frână nu este apăsată, motorul pornește după apăsarea pedalei de frână.
- Când maneta schimbătorului de viteze este în poziția P și pedala de frână nu este apăsată, motorul pornește după apăsarea pedalei de frână.
- Când schimbătorul de viteze este în poziția N și pedala de frână nu este apăsată, motorul pornește după ce schimbătorul de viteze este mutat în poziția D / M.
- Cu pedala de frână neeliberată sau neeliberată complet după oprire, motorul pornește la trecerea de la P / N la D / M.
- Când schimbătorul de viteze este în poziția D / M și pedala de frână este ținută apăsată după oprirea motorului, motorul pornește după eliberarea pedalei de frână.
  Notă: Când funcția AUTO HOLD este activată, motorul nu pornește după eliberarea pedalei de frână, ci după apăsarea pedalei de accelerație.

Indicator sistem Stop-start

Când condițiile sunt îndeplinite, indicatorul verde „ Ⓐ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Când condițiile de pornire nu sunt îndeplinite în siguranță sau sistemul Stop-start este oprit, indicatorul galben „ Ⓐ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Când apare o defecțiune, indicatorul galben „Ⓐ” din panoul de bord clipește.

CITIŢI
Când sistemul Stop-start consideră că nu sunt îndeplinite condițiile de siguranță (ex. deschiderea unei portiere în timpul opririi motorului), porniți motorul manual și indicatorul galben „Ⓐ” din panoul de bord se va aprinde din nou. În același timp, va apărea mesajul „Porniți motorul manual”. În acest moment, sistemul nu prezintă nicio problemă, utilizați în siguranță.

Limitele funcției

■ În unele cazuri, pentru a asigura o conducere sigură, sistemul va porni automat motorul fără nicio acțiune din partea șoferului, inclusiv în următoarele situații:

- Vehiculul se deplasează (viteza vehiculului este mai mare de 2 km/h).
- Se detectează o baterie insuficientă.
- Se detectează un vacuum insuficient al frânelor.
- Timpul de oprire automată este mai mare de 3 minute.
- Pornește când temperatura lichidului de răcire a motorului depășește valoarea limită.

CITIŢI

Dacă pornirea și oprirea motorului sunt declanșate de mai multe ori în scurt timp, demarorul se poate supraîncălzi și sistemul va intra în starea de protecție la supraîncălzire. Oprirea automată va fi dezactivată; nu reprezintă o defecțiune. După o perioadă de rulare, când se determină că temperatura demarorului este sigură, funcția se restabilește singură.

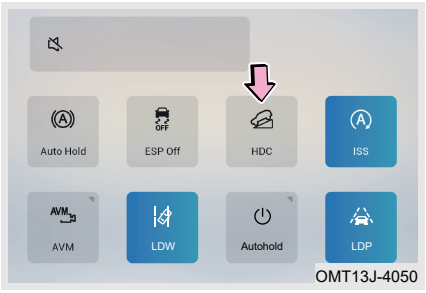
5-4. Sistem de control coborâre pantă (HDC)

Sistem de control coborâre pantă (HDC)

Prezentare

HDC poate ajuta vehiculul să circule în siguranță pe drumuri abrupte, în condiții controlate. După activarea HDC, când vehiculul coboară o pantă abruptă, pentru vehiculele cu transmisie automată, intervalul de control al vitezei este de 10 până la 35 km/h. Când viteza inițială este mai mică decât viteza minimă, vehiculul va controla în mod implicit viteza minimă. Viteza curentă a vehiculului poate fi mărită sau micșorată într-un interval de viteză dat, apăsând pedala de accelerație sau de frână.

Mod de utilizare



Cu alimentarea ON, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio pentru a afișa ecranul meniului de comenzi rapide.

■ Activarea HDC

Cu alimentarea vehiculului în modul ON și viteza de 60 km/h sau mai puțin, apăsați comutatorul HDC de pe sistemul audio pentru a activa HDC, iar indicatorul verde „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Dezactivarea HDC

- Când HDC este activat, apăsați comutatorul HDC, HDC se dezactivează, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord se stinge.
- Când viteza de rulare depășește 60 km/h, HDC se dezactivează.

Indicator sistem de control coborâre pantă (HDC)

Când sistemul este activat, indicatorul verde „ ” rămâne aprins. Când apare o defecțiune, indicatorul galben „ ” se stinge.

⚠ ATENȚIE

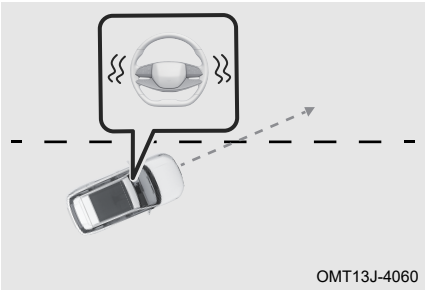
- Viteza la care se activează HDC este sub 60 km/h.
- Când HDC este activat, ABS-ul se va activa automat în cazul blocării roților.
- Înainte de a intra pe un drum abrupt, setați HDC astfel încât șoferul să poată manevra volanul fără distrageri.
- Când HDC este activat, dacă vreuna dintre roți pierde contactul cu solul, forța de frânare va fi distribuită către roata cu coeficientul de aderență mai mare.
- HDC aplică în mod activ forța de frânare prin funcționarea sistemului electronic de stabilitate. Când sistemul funcționează, se va auzi un sunet hidraulic, ceea ce este un fenomen normal. Când sistemul electronic de stabilitate nu funcționează, HDC nu poate fi activat. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Când HDC este activat, șoferul trebuie să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment pentru siguranță, deoarece sistemul se poate supraîncălzi sau sistemul electronic de stabilitate poate avea o eroare, pe lângă faptul că poate fi dezactivat prin buton în timpul funcționării. În acest moment, sistemul va ieși automat din control, iar șoferul trebuie să înlocuiască HDC pentru a controla viteza vehiculului la timp.

5-5. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

LDW detectează marcajul benzii de rulare prin intermediul camerei video multifuncționale frontale. Sistemul emite un semnal de alarmă când roata trece peste marcaj și vehiculul iese de pe banda sa.

Prezentare


OMT13J-4060

Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și linia benzii de rulare este recunoscută, LDW intră în stare de așteptare.
Când viteza este de cel puțin 65 km/h și vehiculul se îndepărtează de un marcaj al benzii, LDW este activat.
Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDW intră în stare de limitare.

CITIŢI

LDW ON / OFF și reglarea senzitivității pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”. Sistemul va memora operațiunile efectuate de şofer în mod implicit după ce funcția LDW este activată / dezactivată de utilizator.

⚠ ATENŢIE

- Marcaj bandă detectat de camera video: poate detecta linia continuă/întreruptă albă, linia continuă/întreruptă galbenă și linia continuă dublă.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, precum frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.
- Sistemul va funcționa normal numai când există două linii de marcaj.
- Sistemul poate să nu funcționeze când rulaţi pe drumuri din beton.
- Sistemul poate să nu funcționeze în zone cu lucrări de construcție.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri virajate sau drumuri înguste.
- Când LDW detectează doar o singură linie de marcaj pe o singură parte, stabilitatea alarmei sistemului scade.
- Dacă senzorul este perturbat, sistemul poate să nu funcționeze. Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, LDW poate să nu funcționeze corect.
- Păstrați camera video multifuncțională frontală liberă de obstacole, cum ar fi găinaţ, insecte și gheață.

⚠ AVERTIZARE

- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, condițiile de trafic sau rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de deplasare.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Când LDW intră în modul de preactivare, indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW intră în modul de activare, indicatorul verde „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Când LDW funcționează, indicatorul verde „ ” din panoul de bord clipește.

Când LDW nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcţiei

LDW poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- La schimbarea benzii de rulare.
- La virarea cu viteză mare.

- Când apăsați pedala de accelerație cu forță excesivă.
- Când apăsați pedala de frână cu forță excesivă.
- Când aprindeți luminile de avarie.
- Când aprindeți luminile de semnalizare laterală de plecare.
- Când conduceți pe drumuri cu viraje strânse.
- Când marcajul benzii de rulare este prea subțire, întrerupt, neclar sau când partea de plecare nu are linie de demarcație.

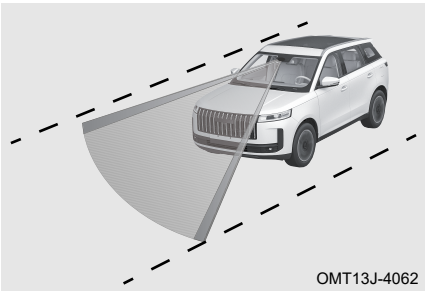
5-6. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Prezentare

Sistemul monitorizează în timp real poziția relativă a vehiculului față de marginea laterală a benzii de rulare, controlează mișcarea laterală a vehiculului când acesta este pe punctul de a devia de la banda de rulare și asistă șoferul pentru menținerea vehiculului pe banda inițială.

Activare LDP


OMT13J-4062

Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și marcajul benzii de rulare este recunoscut, LDP intră în stare de așteptare.
Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și vehiculul părăsește marcajul benzii de rulare, LDP este activat.
Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDP intră în stare limitată.

CITIȚI

LDP ON / OFF poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDP)

Când sistemul este pornit sau restricționat, indicatorul gri „” din panoul de bord rămâne aprins.
Când sistemul este preactivat sau activat, indicatorul verde „” rămâne aprins.
Când există o defecțiune, indicatorul galben „” din bord rămâne aprins.

Limitele funcției

■ LDP poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Când schimbați banda de rulare.
- Când activați indicatoarele de semnalizare.

- Când frânați cu forță excesivă.
- Când viteza unghiului de virare este prea mare.
- Când apăsați pedala de accelerație cu forță excesivă.
- Când aprindeți luminile de avarie.
- LDP poate recunoaște când șoferul nu acționează volanul pentru o perioadă de timp.
- Volanul este acționat de șofer când LDP aplică o intervenție corectivă asupra direcției.

■ În următoarele situații, nu utilizați LDP. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răniri grave:

- Dacă senzorul este perturbat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.
- Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați în zone cu lucrări de construcție a drumurilor.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze la virarea bruscă sau pe drumuri înguste.
- Sistemul de pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumuri cu două linii de demarcație clare.
- Dacă aveți un kit de suspensie al vehiculului dvs. care nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.

⚠ ATENŢIE

- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește o curbă mai strânsă.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește anumite condiții, cum ar fi creșterea numărului de benzi, fuziunea benzilor etc.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un mediu de trafic complex (cum ar fi intersecții, drumuri cu trafic intens).

⚠ AVERTIZARE

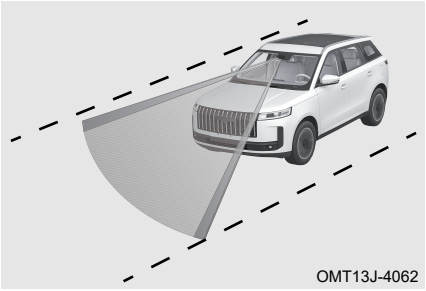
- Sistemul de asistență pe bandă oferă doar asistență șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să monitorizeze sistemul de asistență pentru menținerea benzii de rulare și să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de conducere.
- În timpul conducerii, șoferului îi este strict interzis să dea drumul volanului.

5-7. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Când vehiculul deviază de pe bandă, un vehicul care se apropie pe o bandă adiacentă sau un vehicul care depășește pe o bandă adiacentă, sistemul corectează automat direcția vehiculului pentru a îmbunătăți siguranța la rulare.

Instrucțiuni de operare



Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și vehiculul țintă este monitorizat, ELK intră în stare de așteptare.
Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și vehiculul țintă monitorizat se apropie, ELK este activat.
Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, ELK intră în stare de limitare.

CITIȚI

Funcția de menținere a benzii în caz de urgență (ELK) poate fi activată/dezactivată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Limitele funcției

■ În următoarele situații, sistemul poate să nu identifice corect condițiile de trafic:

- Pe drumuri montane virajate.
- În condiții meteo severe.
- Există unele construcții speciale pe marginea drumului (cum ar fi parapete înalte sau dispersate).
- Când ploaia, zăpada, gheața, ceața sau praful blochează senzorul.
- Obiectele înguste, cum ar fi bicicletele, pot să nu fie recunoscute.
- Sistemul de prevenire a părăsirii benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumurile cu două linii de demarcație clare.

- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false din greșeală.
- Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, ex. ploaie, zăpadă sau ceață, iar lumina puternică poate afecta senzorul.

⚠ AVERTIZARE

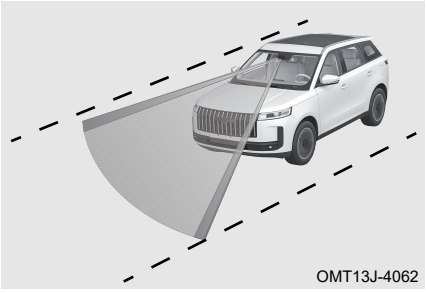
- Nu utilizați niciodată un sistem care nu este calibrat corespunzător.
- Pentru siguranța conducerii și a călătoriei, toți pasagerii trebuie să poarte centurile de siguranță.
- Dacă senzorul este blocat, sistemul nu poate fi utilizat. Curățați senzorul la timp.
- Acest sistem este doar un sistem de asistență la rulare, nu vă bazați exclusiv pe acest sistem și conduceți cu prudență în permanență.
- Pentru a asigura funcționarea normală a sistemului, este necesar să mențineți senzorii din bara de protecție curați, fără zăpadă și gheață și să nu fie acoperiți de alte obiecte.
- Dacă sistemul nu funcționează corect, opriți imediat sistemul și mergeți la un service autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-8. Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)

Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)

Prezentare

LKA detectează marcajul benzii de rulare prin intermediul camerei video multifuncționale faţă. Când sistemul detectează marcajele benzii de rulare din stânga și din dreapta, acesta aplică o intervenție corectivă asupra direcției pentru a menține vehiculul în centrul benzii.


OMT13J-4062

Când viteza crește la ≥ 60 km/h, LKA intră în activare; Când viteza scade de la peste 60 km/h la 55 km/h, LKA intră în preactivare.

⚠ ATENŢIE

- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește o curbă mai mare.
- Șoferul efectuează un control activ atunci când întâlnește anumite condiții, cum ar fi creșterea numărului de benzi, fuziunea benzilor etc..
- Șoferul efectuează un control activ atunci când se confruntă cu un mediu de trafic complex (cum ar fi intersecții, zone cu trafic aglomerat).

Indicator sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA)

Când LKA intră în modul de preactivare, indicatorul gri „ ” din panoul de bord se aprinde.

Când LKA intră în modul de activare sau funcționează, indicatorul verde „ ” din panoul de bord se aprinde.

Când LKA are o defecțiune, indicatorul galben „ ” din panoul de bord se aprinde.

Limitele funcţiei

LKA poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- La schimbarea benzii de rulare.
- La aprinderea indicatoarelor de semnalizare.
- La frânarea cu forță excesivă.
- La virarea cu viteză mare.
- La apăsarea pedalei de accelerație cu forță excesivă.
- La aprinderea luminilor de avarie.
- LKA poate recunoaște că șoferul nu acționează volanul o perioadă de timp.
- Volanul este acționat de șofer când LKA aplică o intervenție corectivă asupra direcției.

În următoarele situații, nu utilizați LKA. Nerespectarea acestei recomandări poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răniri grave:

1. Când conduceți pe un tronson de calitate slabă.
2. Când conduceți în zona unui șantier rutier.
3. Când conduceți pe drumuri virajate.
4. Noaptea și când lumina din jur este slabă.
5. Când conduceți vehiculul într-un stil sportiv.
6. În condiții meteo nefavorabile (cum ar fi ploaie, zăpadă, ceață).

5-9. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

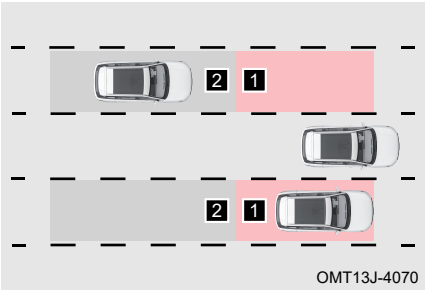
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistemul BSD monitorizează prezența vehiculelor în mișcare în zonele din stânga și din dreapta spate și informează șoferul cu privire la siguranța rulării

și a schimbării benzii. Acest sistem extinde sistemul de asistență la schimbarea benzii (LCA) și sistemul de avertizare la trafic transversal spate (RCTA), sistemul de frânare la trafic transversal spate (RCTB) etc.

⚠ AVERTIZARE
Sistemul BDS oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, meteo, de trafic sau de drum.

Activarea sistemului de detectare în unghiul mort (BSD) / sistemului de asistență la schimbarea benzii de rulare (LCA)



Când viteza crește la 15 km/h sau mai mult, sistemul BSD se activează; Când viteza scade de la peste 15 km/h la 10 km/h, sistemul BSD intră în preactivare.

1 Zona de detectare a sistemului BSD.

2 Vehiculul se apropie de zona de detectare a sistemului BSD.

Nivelul I: Dacă un vehicul intră în zona de detectare și îndeplinește condițiile de alarmă, se declanșează alarma de nivel I. Indicatorul galben din oglinda laterală rămâne aprins, indicatorul verde din panoul de bord rămâne aprins. Nivelul II: Pe baza nivelului I, aprindeți semnalizarea din aceeași parte. După declanșarea alarmei de nivel II, indicatorul galben din oglinda laterală clipește, indicatorul galben din panoul de bord clipește, se aude alarma.

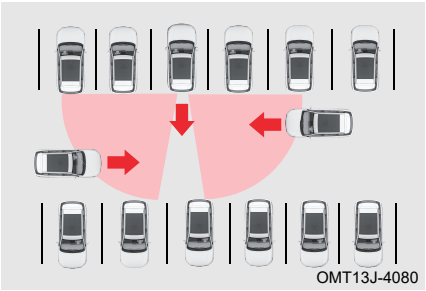
CITIŢI
• BSD poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”. • Porniți motorul vehiculului, sistemul BSD se activează implicit.

⚠ ATENŢIE
• Sistemul BSD poate detecta obiecte staționate pe sau în apropierea drumului (cum ar fi parapete, tuneluri, pereți laterali și vehicule parcate) și poate aprinde lumina de avertizare. • Când tractați sau atașați accesorii la partea din spate a vehiculului (cum ar fi un suport pentru biciclete), opriți sistemul BSD. În caz contrar, undele radio radar vor fi afectate, prducând funcționarea anormală a sistemului. • Când se acumulează zăpadă sau gheață pe bara de protecție din spate și în apropierea senzorului radar sau dacă se conduce pe drumuri înzăpezite o perioadă lungă de timp, este posibil ca sistemul BSD să nu funcționeze.

Indicator sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

În timpul funcționării, alarmei de nivel I „” indicatorul verde din bord rămâne aprins; laalarma de nivel II „” indicatorul galben din panoul de bord clipește. Când există o defecțiune, „” indicatorul galben din bord rămâne aprins.

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA)



În poziția schimbătorului R și la o viteză mai mică de 15 km/h, sistemul anti-coliziune pentru traficul din spate este activat. În alte poziții ale schimbătorului de viteze, sistemul este în stare de așteptare. Când un vehicul țintă se apropie din spate stânga/dreapta și sunt îndeplinite condițiile de alarmă, indicatorul din oglinda laterală stânga/dreapta clipește pentru a informa șoferul că se apropie un vehicul țintă și că există riscul unei coliziuni.

CITIŢI

Sistemul de avertizare la traficul transversal din spate poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de frânare la trafic transversal din spate (RCTB)

Funcția RCTB emite un semnal sonor și asistă la frânare când se întâlnesc vehicule sau pietoni care traversează drumul la ieșirea dintr-un loc de parcare vertical/înclinat. Funcția RCTB poate ajuta șoferul să evite coliziunile cu vehicule sau pietoni care traversează drumul, în special dacă vederea șoferului este blocată de vehiculele parcate lângă el.

Condiții de activare pentru RCTB

- Toate portierele sunt închise.
- Unghiul volanului este mai mic decât pragul prestabilit.
- Viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h.
- Vehiculul este în marșarier.

CITIȚI

Frânarea de urgență în marșarier poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ AVERTIZARE

- RCTB este o funcție de asistență la rulare, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Anumite scenarii vor afecta și slăbi detectarea senzorului, sistemul poate emite avertizări și frâna inutil sau poate eșua în detectarea tuturor obstacolelor.
- Zona din jurul senzorului nu trebuie modificată în niciun fel; se recomandă oprirea sistemului de frânare la trafic transversal spate (RCTB) după modificare, altfel sistemul poate efectua frânări inutile.

Avertizare la deschiderea portierei (DOW)

Sistemul de avertizare la deschiderea portierei detectează vehiculele și bicicletele care se apropie din spate pe ambele benzi adiacente prin intermediul unui senzor și pentru a trimite un semnal de alarmă dacă există un risc la deschiderea portierelor, pentru a avertiza șoferul și pasagerii să nu deschidă portierele în acel moment.
Condiții de activare: În orice poziție a schimbătorului, vehiculul este staționat.

■ Avertizare portieră față

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera din față de pe partea corespunzătoare nu este deschisă, indicatorul „ ” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare rămâne aprins; dacă portiera din față este deschisă, indicatorul „ ” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare clipește, însoțit de un semnal sonor.

■ Avertizare portieră spate

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera spate de pe partea respectivă nu este deschisă, indicatorul portierei de pe partea respectivă rămâne aprins; dacă portiera din spate este deschisă, indicatorul portierei clipește, însoțit de un semnal sonor.

CITIȚI

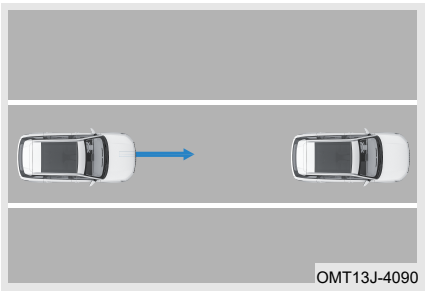
Avertizarea pentru portiera deschisă poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

⚠ ATENȚIE

- Sistemul de avertizare va fi menținut în stare de funcționare (cu excepția armării) timp de 5 minute după oprirea motorului vehiculului. După descuierea din exterior, sistemul de avertizare va trece, de asemenea, în stare de funcționare după deschiderea și închiderea oricărei portiere.
- Nu deschideți portierele când indicatorul de pe oglinda laterală sau de pe portieră clipește și deschideți portierele după ce vă asigurați că nu se află niciun vehicul în spate și că este sigur să faceți acest lucru.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mică, se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este redusă și timpul de coliziune este mai mic decât valoarea specificată.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mare, nu se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este mare și timpul de coliziune dintre vehiculul din spate care se apropie rapid și vehiculul dvs. depășește valoarea specificată.

Sistem de avertizare coliziune spate (RCW)

După activarea sistemului de avertizare în caz de coliziune din spate, vehiculul va emite un semnal de alarmă pentru a avertiza șoferul când un vehicul se apropie rapid din spate și există riscul unei coliziuni cu vehiculul.



Condiții de activare: Poziția schimbătorului de viteze nu este în R și viteza vehiculului este de 15 km/h sau mai mare.

CITIȚI

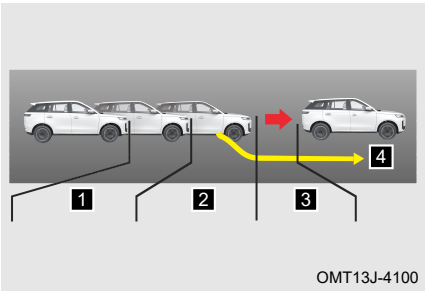
Avertizarea privind coliziunea din spate poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-10. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Când vehiculul este pe punctul de a lovi un alt vehicul sau un pieton din față, sistemele AEB și FCW funcționează împreună, lansând un semnal de alarmă pentru a avertiza șoferul. Dacă șoferul nu poate reacționa suficient de repede, vehiculul va frâna automat, reducând daunele cauzate de coliziune.

Activarea AEB / FCW



1 Porniți avertizarea prealabilă înainte de impact.

2 Porniți frânarea parțială înainte de impact.

3 Porniți frânarea de urgență înainte de impact.

4 Dacă șoferul reacționează corect (de exemplu, evită coliziunea prin virare), frânarea de urgență este anulată.

CITIȚI

- Sistemul de frânare automată de urgență și sistemul de avertizare la coliziune frontală pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Unele configurații funcționează numai pentru vehicule, nu și pentru pietoni sau bicicliști.

⚠ ATENȚIE

- Când viteza este mai mică de 30 km/h, FCW nu emite un semnal de alarmă; Când viteza este mai mare de 85 km/h, FCW nu emite un semnal de alarmă pentru ținte statice din față.
- Viteza de funcționare AEB este de 4 - 62 km/h (unele modele sunt de 4 - 48 km/h) pentru vehicule statice; Viteza de funcționare a AEB este de 4 - 85 km/h pentru vehicule în mișcare; Viteza de funcționare a AEB este de 4 - 65 km/h pentru pietoni și bicicliști (unele modele nu sunt compatibile).
- Șoferul trebuie să se asigure că centurile de siguranță sunt fixate și că portierele sunt închise. În caz contrar, AEB nu funcționează.
- Porniți ESP, FCW, AEB, altfel FCW și AEB nu funcționează.
- Dacă indicatorul galben rămâne aprins vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Șoferul trebuie să preia controlul vehiculului deoarece vehiculul nu rămâne staționat când este frânat automat până la oprire.
- În timpul activării AEB, dacă șoferul rotește rapid volanul sau apasă ferm pedala de accelerație, AEB se va dezactiva.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).

⚠ AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să conducă în mod corespunzător pe durata întregii călătorii, pentru a evita pericolele.
- AEB oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Vehiculele care pot fi detectate de AEB includ autoturisme, autobuze, camioane. Pentru unele vehicule, cum ar fi autocisternele pentru transportul cimentului, vehiculele speciale cu șasiu mai înalt sau mai coborât, AEB are anumite limitări în ceea ce privește detectarea.
- Sistemul AEB poate funcționa numai când detectează caracteristici compatibile cu mersul normal, cum ar fi capul, brațul, piciorul etc.
- AEB va funcționa când detectează informații despre conturul caroseriei și al bicicletei, precum și mișcările normale ale bicicletei; AEB nu detectează un ciclist care se apropie ca țintă.
- AEB nu este întotdeauna capabil să detecteze vehicule, bicicliști sau pietoni, iar sistemul poate genera frânări automate inutile sau poate să nu funcționeze din diverse motive; AEB este doar un sistem de asistență la rulare pentru a reduce severitatea coliziunilor, nu este întotdeauna posibilă evitarea completă a coliziunilor în intervalul de viteză.

Precauții pentru sistemul de frânare automată de urgență (AEB)

- AEB nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Șoferul controlează viteza și distanța față de vehiculul anterior în funcție de condițiile meteo, starea suprafeței drumului, condițiile de trafic etc.
- AEB nu reacționează la animale, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, biciclete și pietoni.
- Performanța sistemului poate fi foarte limitată în cazul țintelor care intră rapid pe banda de rulare, al țintelor detectate după ce vehiculul schimbă banda de circulație și al țintelor aflate în curbe.
- Fixați toate centurile de siguranță și asigurați toate încărcăturile pentru a evita pericolul când AEB este declanșat.
- Când AEB nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins; mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când verificați vehiculul pe un tester cu tamburi, FCW și AEB trebuie oprite.
- Când instalați pneuri de rezervă care nu sunt de dimensiuni normale, se recomandă oprirea FCW și AEB și înlocuirea cu pneuri de dimensiuni normale, ca ale vehiculului original.
- În anumite circumstanțe speciale, AEB poate emite avertizări și frâna inutil, cum ar fi traversarea benzii de rulare, intrarea într-o parcare subterană, virarea etc. Anumite circumstanțe pot afecta și diminua detectarea senzo-rului: tuneluri, lumina vehiculelor care se apropie, reflexia drumului umed.
- Doi senzori radar și o cameră video sunt instalați în partea din față a vehiculului și în spatele parbrizului; Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie acoperit de impurități, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. În special, când senzorul este complet acoperit de zăpadă, sistemul nu va funcționa. Performanța AEB poate fi redusă sau funcția sa poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunilor. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui service autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

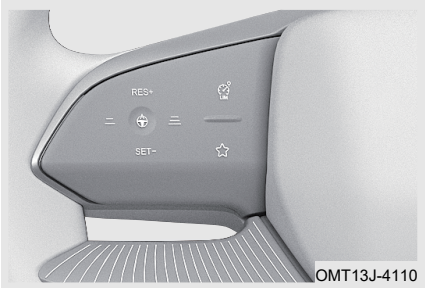
Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a AEB. Funcția AEB poate să nu aibă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-11. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / asistență croazieră (ICA)

Prezentare

TJA / ICA detectează marcajul benzii prin intermediul camerei video frontale pentru a controla poziția verticală și orizontală a vehiculului, oferind asistență la rulare și reducând sarcina șoferului în condiții de trafic lent sau aglomerat.



Activare/dezactivare: Când TJA/ICA se află în preactivare sau activare, apăsați scurt comutatorul TJA/ICA pentru activare/dezactivare TJA/ICA.
Funcția de comutare a modului: Când ACC se află în stare de pre-croazieră sau croazieră, sau când TJA/ICA se află în stare de preactivare sau activare, apăsați lung comutatorul TJA/ICA pentru a comuta între modurile ACC și TJA/ICA.

Când condițiile de activare TJA/ICA nu sunt îndeplinite, indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins; când condițiile de activare TJA/ICA sunt îndeplinite, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins. TJA este utilizat când viteza este mai mică de 60 km/h: vehiculul va fi menținut aproape de centrul benzii de rulare. Dacă nu este detectat un marcaj al benzii, vehiculul urmează vehiculul din față ca țintă de rulare. Dacă nu se detectează nici marcajul benzii, nici vehiculul țintă, TJA va fi dezactivat.
ICA este utilizat când viteza este între 60 km/h și 130 km/h: vehiculul va fi menținut aproape de centrul benzii de rulare. Dacă nu se detectează un marcaj al benzii, ICA va fi dezactivat, indiferent dacă există sau nu un vehicul țintă în față.

Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Preactivat: indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.
Activat: indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.
Defecțiune: indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

TJA / ICA poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Există orice condiție de ieșire din ACC.
- Benzi prea înguste sau prea largi.
- Raza de curbură a benzii este prea mică.
- Marcajul benzii nu este detectată.
- Șoferul rotește volanul în mod activ.

- Mâinile șoferului nu sunt pe volan.
- Semnalizarea este activată.
- Luminile de avarie sunt aprinse.
- Viteza vehiculului este mai mică de 1 km/h.

⚠ AVERTIZARE

- TJA / ICA oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în anumite condiții de condus, condiții meteo, de trafic sau condiții rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze conform necesităților pe durata întregului proces de conducere.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).

Recomandări de utilizare sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când sistemul Traffic Jam Assist (TJA)/sistemul Integrated Cruise Assist (ICA) monitorizează că viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h, linia drumului curent este liberă și continuă să existe, iar sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) este în stare de croazieră, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins. După o anumită perioadă de timp, pe panoul de bord apare un mesaj pop-up cu textul „Condițiile rutiere sunt bune, se recomandă activarea sistemului de control inteligent viteză de croazieră”.

Reamintire ieșire sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când TJA/ICA iese din starea de activare, sistemul emite un semnal sonor de alarmă și afișează pe panoul de instrumente un mesaj pop-up „Sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră a fost dezactivat, vă rugăm să fiți atent” pentru a informa șoferul că funcția a fost dezactivată.

Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este activată în sistemul audio, panoul de bord va afișa o avertizare la ieșirea din TJA și din ICA. Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este dezactivată, panoul de bord nu va afișa avertizarea la ieșirea din sistem.

Precauții sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Pentru utilizarea TJA / ICA, citiți cu atenție următoarele precauții:

- TJA / ICA este un sistem de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Controlul longitudinal al TJA / ICA este realizat de ACC, controlul lateral al TJA / ICA este realizat de LKA, toate precauțiile pentru ACC și LKA sunt aplicabile și sistemului.

- TJA / ICA nu oferă funcția de conducere automată și nu permite conducerea fără mâini. Șoferul este pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment pentru siguranță în condiții de virare, traversare, încadrare pe o singură bandă și intrarea unui vehicul în față.
- Performanța TJA / ICA este afectată de condițiile meteo, iluminare și marcajele benzilor de rulare, cu o degradare semnificativă a performanței sau chiar pierderea funcționalității în cazul luminii din spate, apusului, nopții, suprafeței drumului acoperite de zăpadă și gheață și a benzilor de rulare neclare din cauza uzurii suprafeței.
- Când TJA / ICA nu funcționează corect, indicatorul galben din panoul de bord se aprinde, iar funcția TJA / ICA nu mai este disponibilă. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-12. Sistem inteligent de evitare coliziune (IES)

Sistem inteligent de evitare coliziune (IES)

Prezentare

Sub controlul activ al sistemului de asistență în trafic aglomerat (TJA) / sistemului integrat de asistență croazieră (ICA) (adică deplasarea pe banda de rulare) și când viteza vehiculului este între 60 și 130 km/h și se depășește un vehicul mai mare (cum ar fi camion, autobuz) pe banda adiacentă, sistemul controlează vehiculul pentru a se deplasa lateral în mod corespunzător, astfel încât să se mențină la distanță de vehiculul mare până la finalizarea depășirii.

CITIȚI

Sistemul inteligent de evitare coliziune poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-13. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Prezentare

TPMS este o funcție de siguranță activă care poate monitoriza presiunea și temperatura pneurilor în timp real, iar informațiile pot fi verificate în ecranului de informații. Când presiunea în pneuri este prea scăzută sau temperatura este prea mare, sistemul de monitorizare declanșează o alarmă.



OMT13J-4120

Când presiunea de umflare a unuia sau mai multor pneuri este insuficientă sau temperatura este prea ridicată, indicatorul galben (!) de pe panoul de bord rămâne aprins. Presiunea scăzută de umflare a pneurilor va crește consumul de combustibil și va agrava uzura pneurilor. Uzura severă a pneurilor poate provoca explozie, verificați cauzele pierderilor de aer.

CITIȚI

Chiar dacă vehiculul este echipat cu un sistem de monitorizare a presiunii în pneuri, verificați dacă presiunea de umflare a pneurilor și aspectul acestora sunt normale înainte de a conduce. Vă rugăm să contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, dacă este necesar.

Funcție de avertizare

Când temperatura pneurilor este prea ridicată, opriți imediat mașina pentru a lăsa pneurile să se răcească natural. Nu le răciți turnând apă rece, acest lucru poate deteriora pneurile și provoca un accident. Contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, dacă este necesar.

- Când funcția sistemului este anormală, panoul de bord va afișa simbolul de avertizare privind defecțiunea presiunii în pneuri.
- Când viteza este mai mare de 40 km/h, mai mică de 120 km/h timp de mai mult de 10 minute și nu se detectează niciun semnal de la senzorul de presiune în pneuri, se declanșează alarma de defecțiune a sistemului.
- Când temperatura pneurilor este prea scăzută sau prea ridicată, se declanșează alarma de defecțiune a sistemului.
- Când apare avertizarea de presiune scăzută, verificați și reparați la timp sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri și umflați pneurile la o presiune mai mare de 233 kpa pentru a elimina avertizarea de presiune scăzută.
- Când apare avertizarea de temperatură ridicată, verificați și reparați la timp sistemul de monitorizare a presiunii în pneuri.

Limitele funcției

TPMS poate transmite o avertizare de defecțiune în următoarele condiții:

- Configurarea sistemului de monitorizare a presiunii pneurilor nu se efectuează după înlocuirea roților (inclusiv a roții de rezervă).
- Senzorul poate fi afectat de ecranarea electromagnetică cauzată de instalarea lanțurilor pentru pneuri, afectând funcționarea corectă a TPMS.

- Senzorul de presiune sau alte componente au fost deteriorate; contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, după caz.
- TPMS poate să nu funcționeze din cauza interferențelor radio; și poate fi afectat temporar din cauza semnalelor radio electromagnetice puternice cu aceeași frecvență (433 MHZ).
- TPMS poate să nu funcționeze corect din cauza interferențelor echipamentelor electronice (echipamente peste standard) instalate pe vehicul, ceea ce poate duce la alarme false.

5-14. Sistem de informare pentru pornire (DAI)

Sistem de informare pentru pornire (DAI)

DAI permite utilizatorilor să se relaxeze și să se concentreze pe alte lucruri decât conducerea când așteaptă la semafor sau pe drumuri aglomerate. Când condițiile de trafic se schimbă, sistemul ajută șoferii să reia conducerea în timp util.
Cu vehiculul în stare READY, activați avertizarea de pornire a vehiculului prin Sistem audio - Setări vehicul - Asistență la ruare.

■ La intersecțiile controlate de semafoare sau pe drumurile aglomerate, când vehiculul așteaptă în coloană și îndeplinește următoarele condiții, sistemul va emite un semnal sonor, iar panoul de bord va afișa dinamic vehiculul din față pentru a reaminti șoferului să reia conducerea:

1. Se detectează că vehiculul din față pleacă de pe loc.
2. Acest vehicul se află în stare staționară.
3. Sistemul ACC al acestui vehicul nu este activat.

CITIȚI
Când așteptați în coloană, dacă un alt vehicul se intercalează între vehiculul dvs. și vehiculul din față, sistemul DAI renunță la vehiculul țintă inițial și selectează vehiculul intercalat ca țintă nouă.

5-15. Sistem de monitorizare a șoferului

Sistem de monitorizare a șoferului (DMS)

DMS (sistemul de monitorizare a șoferului) utilizează camera video cu infraroșu amplasată în habitaclu pentru a monitoriza în timp real starea șoferului și colectează în timp real imaginea feței șoferului (de exemplu, căscat, ochi închiși, dat din cap etc.) și informații despre zona de vizibilitate, evaluând în timp real starea șoferului. Camera video capturează numai fața șoferului, nu și restul vehiculului. Informațiile capturate despre întreaga față nu vor fi utilizate pentru identificarea personală și nu vor fi stocate. Sistemul este activat în mod implicit.

■ Funcție principală

1. Determină dacă șoferul este obosit prin monitorizarea expresiei faciale, închiderii ochilor, frecvenței clipirii etc. Când se detectează că șoferul este într-o stare de oboseală, pe panoul de bord va apărea o fereastră pop-up și se va auzi o alarmă.
2. Determină unde se uită șoferul și dacă este distras prin urmărirea direcției privirii. Când se detectează că șoferul este distras, pe panoul de bord se afișează o fereastră pop-up și se declanșează o alarmă;
3. Sistemul este activat în mod implicit de fiecare dată când vehiculul este pornit și poate fi oprit manual pe ecranul unității principale. După fiecare pornire, sistemul va efectua o auto-verificare; când camera video este blocată sau sistemul funcționează defectuos, pe panoul de bord se va afișa mesajul corespunzător.

⚠ ATENȚIE

- DMS poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistemul audio”.
- Când sistemul de monitorizare a șoferului este activat, indicatorul „ ” de pe panou se aprinde; când sistemul de monitorizare a șoferului este defect, indicatorul „ ” de pe panou se aprinde. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru inspecție și reparații.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal sonor atunci când sistemul detectează că șoferul se află într-o stare de oboseală la volan.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal sonor când sistemul detectează că șoferul este distras sau nu răspunde la avertizare.

⚠ AVERTIZARE

Sistemul de monitorizare a oboselii șoferului este doar un instrument auxiliar. În orice caz, șoferul trebuie să fie responsabil pentru siguranța vehiculului. Oboseala și conducerea neatentă sunt strict interzise. Șoferul trebuie să se concentreze întotdeauna asupra siguranței la volan.

5-16. Sistem de asistare la parcare

Sistem monitorizare parcare (dacă este echipat)

Prezentare

Sistemul de monitorizare a parcării colectează imaginea din spate a vehiculului prin intermediul camerei video din spate și afișează imaginea din spate și liniile de ghidare prin intermediul sistemului audio, oferind siguranță și ușurință la parcarea vehiculului pentru șofer.
Cu vehiculul în stare READY, mutați poziția schimbătorului de viteze în R pentru a intra în ecranul RVC, iar ecranul va afișa monitorizarea parcării și liniile de ghidare.

Liniile de ghidare variază în funcție de direcția volanului și sunt utilizate pentru a estima traiectoria de mers în marșarier.

⚠ ATENŢIE

- Utilizați distanța ca referință (de exemplu, pe rampă/pantă).
- Ghidajul pentru lățimea vehiculului și liniile sunt mai late decât linia reală.
- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria sau zăpada de pe camera video.
- Dacă pneurile sunt înlocuite cu altele de dimensiuni diferite, linia de predicție este diferită de linia reală. Vă rugăm să utilizați oglinda retrovizoare sau să verificați și să determinați distanța reală până la alte obiecte.

⚠ AVERTIZARE

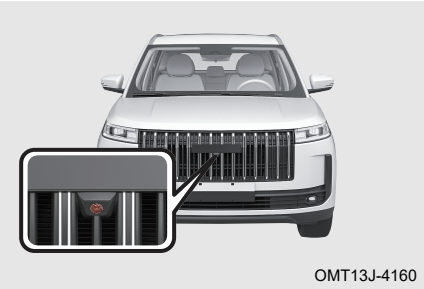
- În marșarier, asigurați-vă că hayonul este bine închis.
- Din cauza razei de monitorizare limitate, sistemul RVC nu poate vedea partea inferioară și colțurile barei de protecție.
- Deoarece camera video spate utilizează un obiectiv cu unghi larg, distanța obiectului afișată pe RVC poate apărea diferită de distanța reală.
- RVC este practic, dar nu înlocuiește manevrarea corectă în marșarier. Când mergeți în marșarier, asigurați-vă că vă uitați în jur pentru a verifica dacă împrejurimile sunt sigure și rulați încet.
- Când spălați caroseria vehiculului cu apă sub presiune, nu pulverizați apă în jurul camerei video, altfel apa va pătrunde în cameră și se va condensa pe lentilă, provocând funcționare defectuoasă, incendiu sau șoc electric.
- Nu loviți niciodată obiectivul. Este un instrument de precizie. Se poate ajunge la funcționarea defectuoasă sau deteriorarea acestuia, provocând un incendiu sau un șoc electric.
- Obiectivul camerei video spate poate mări și distorsiona imaginea, astfel încât imaginea de pe ecran este diferită de obiectul real sau nu îl poate reflecta exact, având un unghi mort și o mică întârziere.
- Când mergeţi în marşarier, acordați atenție sporită copiilor, animalelor mici și obiectelor din jur, care nu pot fi întotdeauna detectate de camera video.
- Fiţi atent de la traficul din jur, nu priviţi numai imaginile afișate pe ecran.

Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat)

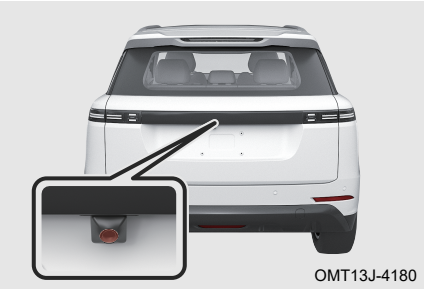
Prezentare

Sistemul AVM colectează imaginea din jurul vehiculului prin intermediul a patru camere video și afișează imaginea din jur și liniile de ghidare pe un ecran audio, oferind siguranță și ușurință la parcare.

Dispunere camere video

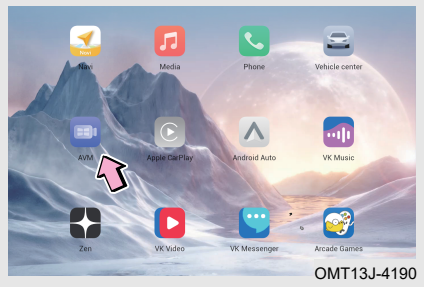

OMT13J-4160

Poziția de instalare a camerei video frontale: amplasată la grila de admisie a barei de protecție față.


OMT13J-4180

Poziția de instalare a camerei video spate: situată în partea centrală deasupra plăcuței de înmatriculare spate.

Mod de utilizare



OMT13J-4190

■ Intrarea în monitorizarea panoramică

Porniți motorul vehiculului și mențineți viteza la maximum 30 km/h:
Comutați maneta schimbătorului de viteze în poziția R pentru activarea sistemului de monitorizare panoramică.
Apăsați comutatorul monitorului panoramic de pe sistemul audio pentru activarea sistemului de monitorizare panoramică.

Intraţi în sistemul de monitorizare panoramică la virarea cu unghi mare (este necesar să activați monitorizarea panoramică în setarea acesteia).
Intră în sistemul de monitorizare panoramică la aprinderea indicatiarelor de semnalizare stânga/dreapta (este necesar să activați monitorizarea panoramică la acționarea semnalizatoarelor în setarea monitorizării panoramice).

■ Ieşirea din monitorizarea panoramică

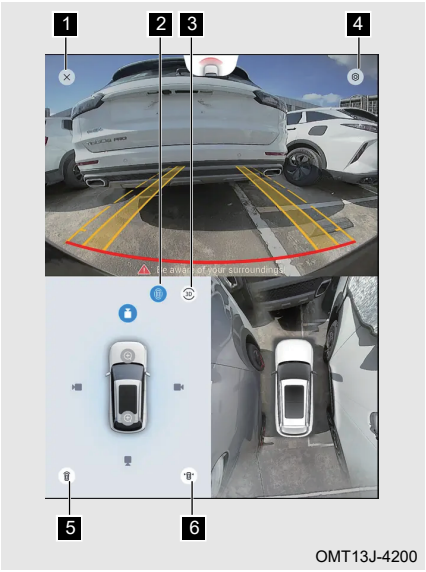
Când viteza depășește 30 km/h, sistemul de monitorizare panoramică se oprește.
După oprirea motorului vehiculului, sistemul de monitorizare panoramică se oprește.

Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin recepționarea semnalului de distanță față de obstacole al radarului de parcare, mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția N / P sau, dacă nu există informații privind distanța față de obstacole, după o întârziere de 15 secunde, sistemul de monitorizare panoramică se dezactivează.
Când sistemul este activat prin poziția R, mutați maneta schimbătorului de viteze din poziția R pentru a dezactiva sistemul de monitorizare panoramică după o întârziere de 15 secunde.
Când sistemul este activat prin comutatorul de monitorizare panoramică, apăsați din nou comutatorul pentru a ieși din sistemul de monitorizare panoramică.
Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin indicatoarele de semnalizare stânga/dreapta, opriți indicatoarele de semnalizare stânga/dreapta pentru a ieși din sistemul de monitorizare panoramică.

⚠ ATENŢIE

Sistemul oferă asistență la conducere, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța față de obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vizualizare panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul activării/dezactivării și utilizării funcției.

Schimbarea vizualizării



1 Buton închidere

Când poziția schimbătorului nu este în R, este posibil să ieșiți din sistem folosind butonul de închidere.

2 Buton vizualizare 2D

Vedere unilaterală față/spate/stânga/dreapta + vedere combinată și vedere unilaterală pot fi comutate.

3 Buton vizualizare 3D

Apăsați butonul cu unghiul de vizualizare specific din jurul imaginii aeriene a vehiculului pentru a comuta la vizualizarea 3D corespunzătoare. Vizualizarea 3D poate fi comutată la orice unghi de vizualizare prin glisare.

4 Buton setări

Faceți clic pentru a afișa meniul elementelor de setare.

5 Buton pentru vizualizare cu unghi larg

Efectuați corectarea distorsiunii pe imaginile frontale/spate și combinați-le într-o imagine cu unghi larg.

6 Buton pentru vizualizarea laterală a roții

Vederea laterală a roții + cea combinată și cea laterală a roții pot fi comutate.

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

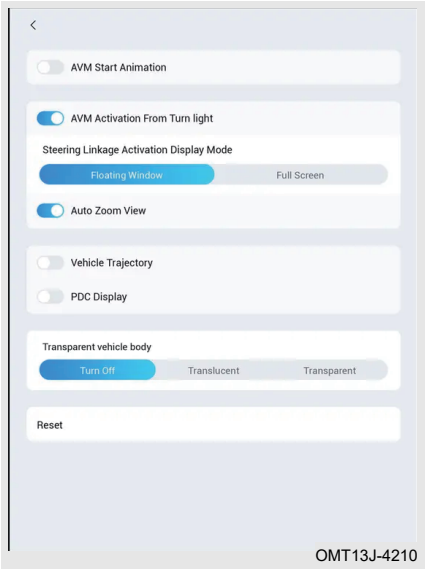
CITIŢI

Sistemul de monitorizare panoramică este foarte util pentru parcare și conducere în condiții de siguranță. Se recomandă să vă familiarizați în prealabil cu această funcție într-o zonă deschisă și convenabilă.

ATENŢIE

- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria sau zăpada de pe suprafața camerei video.
- Înainte de a utiliza sistemul de monitorizare panoramică, asigurați-vă că ați extins oglinzile laterale și că ați închis bine hayonul.
- Distanța obiectului văzută prin sistemul de monitorizare panoramică este diferită de distanța reală.
- Nu așezați niciun obiect pe camera video a sistemului de monitorizare panoramică.
- Sistemul de monitorizare panoramică a fost calibrat profesional înainte de a părăsi fabrica. Orice demontare/instalare și modificări ale poziției și unghiului de instalare a camerei video fără permisiune pot afecta funcția și efectul sistemului de monitorizare panoramică.
- Sistemul de monitorizare panoramică oferă asistență la rulare, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o ușoară întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vizualizare panoramică nu înlocuiește operațiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul pornirii/opririi și utilizării funcției.

Setări sistem



[Animaţie pornire AVM]: Când șoferul intră în sistemul AVM pentru prima dată prin butonul monitorizării panoramice, se va afișa ecranul de pornire a vederii panoramice.
[Activare AVM din semnalizarea de direcție]: Când sindicatorul de semnalizare stânga/dreapta este activat, se va afișa vizualizarea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

[Vizualizare mărire automată]: Intrați automat în vizualizarea de proximitate în funcție de distanța până la obstacol.
[Traiectoria vehiculului]: Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția R pentru a intra în monitorizarea panoramică, încărcați ghidajul static/dinamic al benzii de rulare și linia de rulare a roților.
[Afișare PDC]: Activați afișarea radarului de parcare.
[Caroserie transparentă]: Setați transparența modelului vehiculului.
[Restabilire setări implicite]: Resetați setările implicite.

⚠ ATENȚIE

Când AVM este pornit, sistemul gazdă afișează interfața sistemului AVM. Când sistemul gazdă detectează că sistemul sau una/mai multe camere cea de ansamblu vor apărea pe ecranul negru, împreună cu un mesaj text sau o pictogramă corespunzătoare. În acest moment, sistemul AVM nu poate fi utilizat în mod normal, iar defectul ecranului negru poate apărea în următoarele situații:

- Nu utilizați apă sub presiune sau abur pentru a clăti zona senzorului camerei video, altfel apa sau aburul vor pătrunde în camera video și se vor condensa pe lentilă, provocând imagini neclare sau chiar un scurtcircuit în camera video, ceea ce va duce la apariția ecranului negru.
- Nu loviți și nu zgâlțâiți camera video în niciun fel. Se poate provoca devierea poziției camerei video sau deteriorarea dispozitivului, ceea ce poate duce la alinierea incorectă a interfeței camerei video sau la afișarea ecranului negru.
- Persoanele necalificate nu trebuie să demonteze echipamentul camerei video. Când conexiunea dintre vehicul și sistemul de afișare al camerei video spate este defectuoasă, ecranul camerei video poate rămâne negru.
- Dacă ecranul camerei video devine negru în timpul unei ploi puternice, verificați dacă a pătruns apă în locul de instalare. Dacă apa pătrunde prin spațiul liber al conectorului, poate apărea un scurtcircuit în monitorizarea panoramică, ceea ce poate determina apariţia ecranului negru.
- Când alte echipamente electrice funcționează la capacitate maximă, sistemul de afișare al camerei video spate poate fi afectat de fluctuații de tensiune, ceea ce poate cauza apariţia ecranului negru. Puteți încerca să deconectați alte echipamente electrice și să reporniți vehiculul pentru a restabili funcționarea normală a camerei video.

Scenariul de mai sus nu acoperă în totalitate toate situațiile în care sistemul AVM prezintă o defecțiune ecran negru. Pentru asigurarea utilizării normale a funcției, când sistemul prezintă o defecțiune ecran negru, mergeți la cel mai apropiat dealer pentru verificare și reparații.

Sistem radar parcare

Prezentare

Sistemul radar de parcare este un dispozitiv de detectare radar, care utilizează senzori radar pentru a detecta dacă există obstacole în fața/în spatele vehiculului și distanța față de obstacole. Șoferul este avertizat prin sistemul audio, alarmă sonoră etc., pentru a-l ajuta să parcheze în siguranță și cu ușurință.

Mod de utilizare

Porniți motorul vehiculului, apăsați comutatorul sistemului de parcare radar sau mutați schimbătorul în poziția R; sistemul este activat. La activare, dacă nu funcționează normal, se va emite un semnal sonor timp de 0,5 secunde,

indicatorul de stare se aprinde și sistemul începe să detecteze distanța în același timp. Când un senzor radar detectează un obstacol, sistemul audio afișează distanța până la obstacol (zone roșii, galbene, verzi), însoțită de un semnal sonor.

Când vehiculul se deplasează înainte și sistemul radar de mers înapoi este activat, când viteza vehiculului este > 15 km/h, senzorii față și spate ai sistemuluinu mai funcționează. Dacă viteza vehiculului este < 15 km/h, sistemul nu se restabilește, poate fi pornit/oprit apăsând comutatorul.
Notă: Dacă există defecțiuni ale sistemului de parcare radar, acesta va emite un sunet lung de 2 secunde, apoi va afișa în continuare informații despre defecțiune până la remedierea acesteia.

CITIȚI

- Distanța de monitorizare este cea mai scurtă distanță verticală dintre obstacol și senzorul radar.
- În starea de activare a radarului frontal, când frâna de parcare este acționată sau schimbătorul este în P, unitatea audio va afișa numai informații sub formă de arc, iar semnalul sonor al unității audio nu se va auzi.
- Pentru modelele cu 6 senzori, mutați maneta schimbătorului în poziția R pentru a activa sistemul radar de parcare (indiferent dacă sistemul pornit sau nu înainte de a muta maneta schimbătorului în poziția R), sistemul radar de parcare funcționează în continuare când schimbați în alte poziții.

ATENŢIE

- Pentru obstacolele aflate în afara razei de detectare, senzorii radar nu emit nicio avertizare.
- Când vă deplasați, aveți grijă ca senzorii radar pentru marşarier de pe cealaltă parte să nu se apropie de alte obstacole.

Limitele funcţiei

Sistemul de parcare poate să nu funcționeze normal în următoarele condiții:

- Când vehiculul se află pe o rampă/pantă abruptă.
- Când conduceți pe zăpadă sau pe ploaie.
- Obiectele joase, cum ar fi pietrele etc., nu pot fi detectate.
- Obiectele care sunt mai înalte decât bara de protecție nu pot fi detectate..
- Obiectele subțiri, cum ar fi fire, garduri și frânghii etc., nu pot fi detectate.
- Când vehiculul este echipat cu un radio de înaltă frecvență sau când antena este utilizată.
- Când suprafețele senzorilor radar sunt înghețate, acestea nu vor detecta niciun obstacol.
- Când senzorii radar sunt acoperiți de murdărie, zăpadă sau noroi, este posibil să nu detecteze obstacole.
- Obiectele care absorb cu ușurință undele ultrasonice, cum ar fi zăpada moale, bumbacul, buretele etc., nu pot fi detectate.

- Când există zgomot în apropierea vehiculului, cum ar fi claxoane, motoare de motocicletă, frâne pneumatice ale vehiculelor mari sau alte zgomote puternice care produc unde ultrasonice.
- Dacă obstacolele sunt detectate de mai mulți senzori, distanțele dintre fiecare senzor și obstacole sunt afișate simultan pe unitatea audio principală, iar sistemul emite un sunet în funcție de obstacolul cel mai apropiat.

Curăţarea senzorului radar


OMT13J-4220

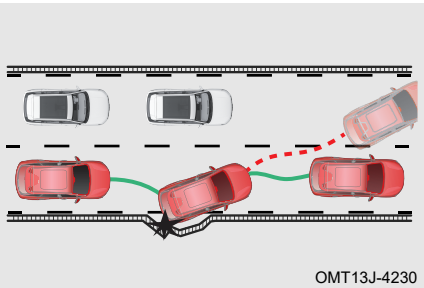
Când spălați vehiculul, utilizați o cârpă moale sau apă (cu presiune redusă) pentru a îndepărta materiile străine, cum ar fi zăpada, noroiul și praful de pe suprafața senzorului. Jeturile de apă sub presiune, cum ar fi pistolele cu apă sau forțele externe mari, pot deteriora senzorii radar. Nu strângeți și nu loviți senzorii radar, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a senzorului radar.

Dacă alarma nu sună când mergeți în marşarier, verificați următoarele:

- Dacă există materii străine pe suprafața senzorului radar.
- Senzorii radar nu pot detecta sârmă și garduri cu zăbrele. Verificați dacă suprafața senzorului radar este înghețată.
- Dacă vehiculul a fost parcat pentru o perioadă lungă de timp în condiții de vreme caldă sau rece.
- Dacă nu se poate identifica cauza, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-17. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)


OMT13J-4230

Când sistemul de frânare în cazul coliziunilor multiple detectează că vehiculul a intrat în coliziune, sistemul electronic de stabilitate efectuează o frânare activă și decelerează pentru a preveni o nouă coliziune. În timpul frânării, acesta poate menține controlul vehiculului, ceea ce poate asigura în continuare siguranța dvs. și a persoanelor din apropiere.

Limitele funcţiei

În următoarele condiții, sistemul de frânare multi-coliziune poate să nu opereze corect:

- Când există o defecțiune a sistemului airbag.
- Când există o defecțiune a sistemului electronic de stabilitate.
- Când sistemul electronic de stabilitate este oprit.

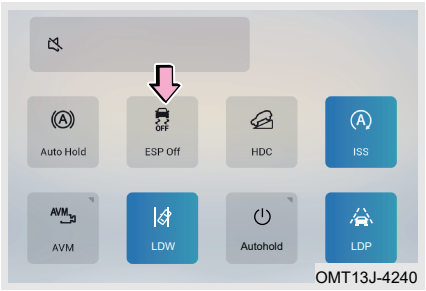
5-18. Sistem de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)

Prezentare

ESP menține stabilitatea vehiculului când acesta subvirează sau supravirează. Când se detectează subvirarea sau supravirarea, sistemul acționează frânele pe una sau mai multe roți pentru a îmbunătăți controlul stabilității vehiculului. ESP extinde, de asemenea, unele funcții (cum ar fi ABS și EBD etc.) pentru asigurarea stabilității laterale în timpul conducerii vehiculului.

Mod de utilizare



OMT13J-4240

Porniți alimentarea cu energie a vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați comutatorul ESP OFF pentru a dezactiva ESP; apăsați din nou comutatorul ESP OFF pentru a activa ESP.

CITIȚI

- Când conduceți vehiculul prima dată, ESP este activat în mod implicit.
- ESP nu poate fi dezactivat în timpul funcționării.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)

Când ESP este dezactivat, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins. Când ESP este activ, indicatorul galben „ ” din panoul de bord clipește. Când ESP nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

Înlocuirea pneului de rezervă care nu este de dimensiuni normale va declanșa alarma sistemului ESP, care va reveni automat la normal după parcurgerea unui kilometru cu pneul de dimensiuni normale.

AVERTIZARE

- Când ESP nu funcționează corect, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Chiar și când ESP funcționează, conducerea cu viteză mare, virajele bruște sau starea proastă a drumului pot provoca accidente.
- Funcția ESP nu garantează că puteți prelua controlul vehiculului dacă acesta a pierdut aderența din cauza unor situații extreme. Chiar și cu ESP, respectați întotdeauna legile și reglementările pentru a evita accidentele.
- Funcția de asistenţă la rularese bazează pe ESP pentru siguranță. Dacă ESP este dezactivat, multe funcții nu vor fi disponibile, iar pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară indicând faptul că funcția nu este disponibilă (nu este vorba de o defecțiune a sistemului de asistenţă la rulare). Pentru a continua să utilizați funcția de asistenţă la rulare, activați funcția ESP, iar funcția de asistenţă la rulare va fi restabilită.

Limitele funcţiei

În următoarele condiții, sistemul electronic de stabilitate (ESP) trebuie dezactivat:

- Când circulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când porniți vehiculul pe un tester de putere.
- Când circulați pe drumuri cu zăpadă mare sau pietriș

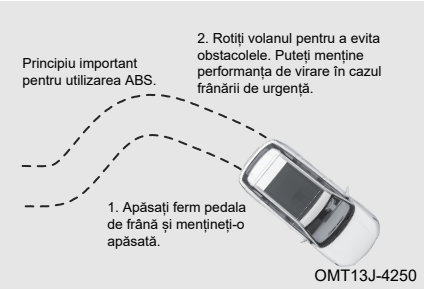
CITIŢI

Pentru îmbunătățirea tracțiunii vehiculului când rulați pe nisip sau pietriș, se recomandă oprirea ESP.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

Prezentare

Sistemul ABS poate împiedica blocarea roților în cazul frânării excesive sau al frânării pe un drum alunecos, evitând deraparea laterală sau alunecarea vehiculului și menținând stabilitatea.



Sistemul ABS nu funcționează în timpul frânării normale și se activează imediat numai în cazul frânării bruște (pedala de frână pulsează și emite un zgomot, asigurând performanța frânelor și a direcției; dacă spațiul este suficient, vehiculul poate evita obstacolele). Nu eliberați niciodată pedala de frână în acest caz.

⚠ ATENŢIE

- Conduceți întotdeauna atent și asigurați-vă că încetiniți în timpul virării.
- Când sistemul ABS nu funcționează corect, mergeți la un dealer autoriza pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deși sistemul ABS poate asigura cel mai bun efect de frânare, distanța de frânare variază în mare măsură în funcție de condițiile drumului.

⚠ AVERTIZARE

- De asemenea, ABS nu poate elimina riscurile care apar în cazul rulării la distanță mică, prin apă, virajelor rapide sau rulării pe suprafețe în stare proastă și nu poate evita accidentele din neatenţie sau şofat incorect.
- ABS nu poate asigura scurtarea distanței de frânare în toate situațiile. Când vehiculul este echipat cu lanțuri pentru pneuri, pe drumuri acoperite cu nisip sau zăpadă, vehiculele cu ABS pot necesita o distanță de frânare mai lungă în comparație cu vehiculele fără ABS.

Indicator sistem antiblocare frâne (ABS)

Când există o defecțiune la ABS, indicatorul galben (ABS) din panoul de bord rămâne aprins.

⚠ AVERTIZARE

Când indicatorul ABS și indicatorul sistemului de frânare rămân aprinse în același timp, parcați vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Limitele funcţiei

■ ABS va funcționa în următoarele condiții:

- Sunet de revenire a pedalei de frână.
- Sunet de impact între suspensie și caroseria vehiculului la frânarea de urgență.
- Sunet de funcționare a motorului, a supapei solenoidale și a pompei de retur din unitatea hidraulică.
- Sunet de funcționare a supapei solenoidale când EBD intervine în frânare.
- Se va auzi un zumzet pentru o perioadă scurtă de timp după pornirea vehiculului sau a motorului, indicând efectuarea autotestării sistemului.

■ Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculul anterior în următoarele situații:

- Când rulați pe drumuri accidentate.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau suprafețe denivelate.
- Când rulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când rulați pe drumuri murdare, cu pietriș sau acoperite cu zăpadă

⚠ ATENŢIE

Dimensiunea pneurilor și uzura benzii de rulare vor afecta grav performanța sistemului ABS. Pneurile înlocuite trebuie să aibă aceeași dimensiune, sarcină și structură ca cele originale. Când un pneu este defect, se recomandă înlocuirea acestuia cu unul original de la un dealer autorizat.

⚠ AVERTIZARE

- Când rulați pe ploaie, controlați corespunzător viteza, deoarece dacă roțile patinează sau alunecă, sistemul ABS nu va putea controla vehiculul.
- Deși sistemul ABS poate ajuta la controlul vehiculului, rulați cu atenție, mențineți viteza moderată și păstrați distanța de siguranță. Există anumite limitări ale stabilității vehiculului și ale funcționării volanului, chiar și când sistemul ABS este activ.

Funcții extinse

Sistem de distribuție electrică a forței de frânare (EBD)

EBD reglează automat raportul de distribuție a forței de frânare între punțile față și spate în funcție de diferența de transfer a sarcinii axiale cauzată de frânare, pentru a îmbunătăți eficiența frânării. În plus, EBD funcționează împreună cu ABS pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării. De asemenea, când frânați într-o curbă, forța de frânare a roților din interior și din exterior poate fi reglată pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării.

Sistem de control al stabilității la răsturnare (RSC)

Sistemul RSC este utilizat pentru a împiedica răsturnarea vehiculului pe șosea când acesta se află într-o stare dinamică (cum ar fi schimbarea benzii de rulare).

Sistem de asistență la frânarea de urgență (EBA)

Sistemul EBA este utilizat pentru a scurta distanța de frânare în cazul frânării de urgență. În situații de urgență, șoferul frânează de obicei la timp, dar, în general, nu aplică forța maximă de frânare, prelungind astfel distanța de frânare. În acest caz, sistemul EBA va funcționa: când șoferul apasă rapid pedala de frână în situații de urgență cu o forță insuficientă, sistemul EBA crește rapid presiunea de frânare la nivelul maxim, făcând ca sistemul antiblocare frâne să scurteze distanța de frânare mai rapid și mai eficient.

Sistem de control al tracțiunii (TCS)

La pornire sau la accelerare rapidă, roțile motrice pot derapa. În cazul unui drum alunecos, cum ar fi un drum acoperit cu zăpadă sau gheață, direcția poate deveni incontrolabilă și poate provoca o situație periculoasă. Când TCS detectează că viteza roții conduse este mai mică decât viteza roții de tracțiune (un fel de efect de patinare a roții) folosind senzorul, acesta trimite un semnal pentru a regla sincronizarea aprinderii, a reduce deschiderea clapetei de accelerație, a retrograda sau a frâna roțile, astfel încât roata să nu mai patineze.

Sistem de asistență la pornirea din rampă (HAC)

Sistemul HAC poate împiedica vehiculul să se deplaseze înapoi la pornirea în rampă. După staționare, HAC utilizează un senzor de accelerație longitudinală pentru a determina dacă vehiculul se află pe o rampă. Când vehiculul pornește din stare staționară pe o rampă pentru a urca sau a coborî în marșarier, sistemul HAC se activează automat. La pornire, după ce șoferul eliberează pedala de frână, sistemul menține presiunea de frânare anterioară timp de 2-3 secunde pentru a reține vehiculul. Pe măsură ce cuplul de antrenare crește, presiunea de frânare se reduce treptat, evitând accidentele cauzate de deplasarea înapoi la pornirea pe o pantă.

Sistem de asistență la frânare (BAS)

Generează un nivel crescut al forței de frânare după apăsarea pedalei de frână, când sistemul detectează o situație de frânare de urgență.

Sistem de supracontrol al frânei (BOS)

Când pedala de accelerație și pedala de frână sunt apăsate simultan, puterea motorului poate fi limitată.

Asistenţă la pornire

Cuplul de pornire este mărit când vehiculul pornește, pentru a facilita pornirea.

5-19. Confidențialitatea datelor

Chery Automobile Co., Ltd. (denumită în continuare „noi” sau „nouă”) este producătorul responsabil pentru confidențialitatea prin proiectare (PbD).

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)

Sistemul DDAW detectează semnele de oboseală ale șoferului. Acesta monitorizează o serie de parametri într-un interval de timp recent, inclusiv proporția de timp în care ochii sunt deschiși, frecvența clipirii, direcția privirii, durata privirii, căscatul, precum și datele de la vehicul, cum ar fi viteza, poziția treptei de viteză, starea portierelor, unghiul volanului și direcția de viraj. Sistemul utilizează aceste informații pentru a face o evaluare cuprinzătoare a oboselii șoferului și pentru a emite alerte, dacă este necesar.

⚠ ATENŢIE
Rețineți că datele colectate de sistem sunt necesare conform reglementărilor, sunt colectate pentru procesare imediată și nu sunt stocate. Conform reglementărilor, DDAW va fi activat implicit. Datele colectate sunt utilizate pentru recunoașterea algoritmică și sunt șterse imediat după utilizare. Toate datele sunt procesate în interiorul vehiculului și nu părăsesc vehiculul.

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)

Pentru a implementa funcția de asistență la rulare, partea laterală a mașinii va utiliza camerele video față, lateral și spate pentru a colecta date imagistice

despre drum în timpul rulării sau după parcare, precum și despre zona din jurul vehiculului, pentru a completa funcția de asistență la rulare. Înregistrările camerelor video utilizează camerele video externe ale vehiculului ca să recunoască elemente: marcaje bandă, semne rutiere și de parcare, semafoare.

⚠ ATENŢIE
Vă rugăm să rețineți că datele prelucrate în sistemul nostru sunt destinate utilizării și analizei imediate. Nu stocăm niciuna dintre datele prelucrate. Aceste date sunt necesare pentru interesele legitime și pentru îndeplinirea cerințelor legale și oficiale.

Apel de urgenţă (eCall)

În cazul în care sunteți implicat într-un accident rutier sau apăsați butonul SOS pentru asistență rutieră, sistemul eCall de pe terminalul din vehicul va furniza punctului de răspuns pentru siguranța publică (PSAP) instituit de autoritatea guvernamentală locația vehiculului dumneavoastră, informațiile de contact și informațiile suplimentare necesare. Colectarea și partajarea acestor date respectă cerințele legilor și reglementărilor, care includ numai GPS, viteza, direcțiile vehiculului dumneavoastră, ora la care ați declanșat eCall, starea eCall, numărul de identificare al vehiculului (VIN), modelul vehiculului, tipul de alimentare și datele vocale înregistrate.

⚠ ATENŢIE
Colectăm aceste date pentru a îndeplini obligațiile legale prevăzute în reglementările privind siguranța vehiculelor.

6-1. Funcţie apel de urgenţă

ECALL (dacă este echipat)...192

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgenţă

Lumini de avarie..... 192

Vestă reflectorizantă.....193

Triunghi reflectorizant..... 193

Trusă de unelte (dacă este echipat) 194

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgenţă

Pană la rulare (dacă este echipat) 194

Instalarea roții de rezervă..... 195

Repararea pneului în caz de urgență..... 198

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare..... 201

Bateria este descărcată..... 202

Vehiculul nu poate fi pornit normal..... 204

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului..... 204

Instalarea ochetului de remorcare..... 206

Tractarea de urgenţă..... 206

6-5. Siguranţe

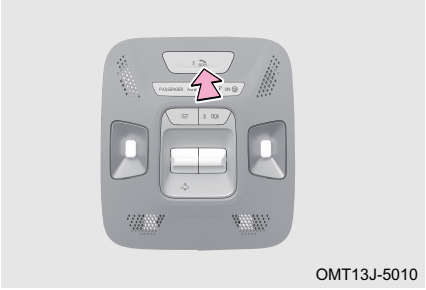
Panou de siguranţe..... 207

Verificarea siguranței..... 208

Înlocuirea siguranţei..... 209

6-1. Funcție apel de urgență

ECALL (dacă este echipat)


OMT13J-5010

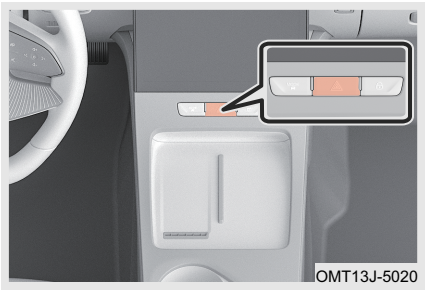
Activare manuală: Când este necesar să raportați un accident grav sau să solicitați ajutor de urgență, apăsați manual butonul SOS.
Activare automată: În cazul unui accident care necesită activarea airbagurilor, vehiculul va contacta automat serviciile de urgență și va comunica informațiile standard către un centru de preluare a apelurilor de urgență (PSAP).

CITIŢI

- Informațiile comunicate către PSAP includ: tip vehicul, număr pasageri în vehicul, coordonatele GPS și numărul de identificare al vehiculului (VIN).
- Serviciile de apel de urgență nu sunt disponibile în toate țările/regiunile.
- Apelul de urgență funcționează numai prin intermediul unei rețele mobile cu semnal adecvat.

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie


OMT13J-5020

În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau a unui accident rutier etc., aprindeți luminile de avarie pentru a avertiza celelalte vehicule, astfel încât să evitați accidentele secundare.
Apăsați comutatorul luminilor de avarie, luminile de semnalizare intermitente și indicatorul de semnalizare de panoul de bord vor clipi simultan; Apăsați din nou comutatorul, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare se vor stinge.

CITIŢI

- Luminile de avarie pot funcționa în continuare când alimentarea vehiculului este oprită.
- Luminile de avarie se activează automat când airbagul este activat.
- Luminile de avarie vor funcționa când viteza vehiculului este de 50 km/h sau mai mare și ABS intră în ciclu complet.

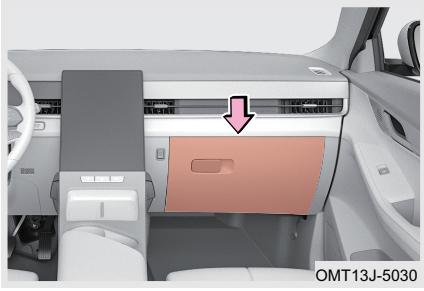
ATENȚIE

Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu aprindeți luminile de avarie mai mult decât este necesar când motorul nu este pornit.

Funcție de avertizare la frânarea de urgență

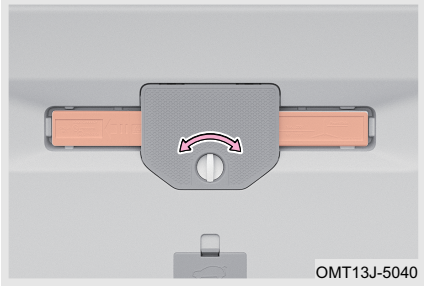
Când pedala de frână este apăsată în regim de urgență la viteze mari, luminile și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord clipesc rapid. Eliberați pedala de frână, apăsați comutatorul luminilor de avarie sau opriți alimentarea vehiculului, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord vor înceta să mai clipească.

Vestă reflectorizantă

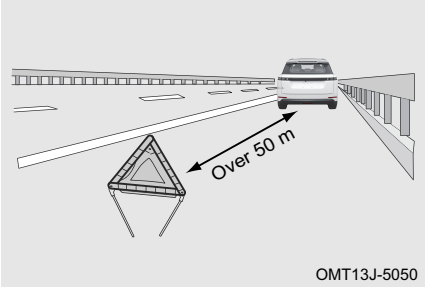


Vesta reflectorizantă se află în torpedoul mașinii.
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., purtați vesta reflectorizantă cu partea reflectorizantă orientată spre exterior. Aceasta poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.

Triunghi reflectorizant

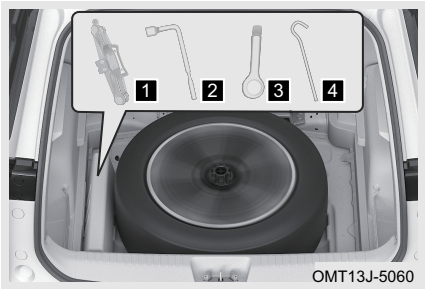


Triunghiul reflectorizant se află sub covorașul portbagajului.
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., triunghiul reflectorizant poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.



Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 50 m în spatele vehiculului pe un drum normal.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe autostradă.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe timp de ploaie sau în curbă.

Trusă de unelte (dacă este echipat)



1 Cric
2 Cheie pentru șuruburile roţii
3 Ochet de remorcare (dacă este echipat)
4 Mâner cric

CITIȚI

Dacă șurubul roții este prevăzut cu un capac de protecție, utilizați un dispozitiv de îndepărtare a capacului șurubului roții pentru a-l îndepărta.

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgenţă

Pană la rulare (dacă este echipat)

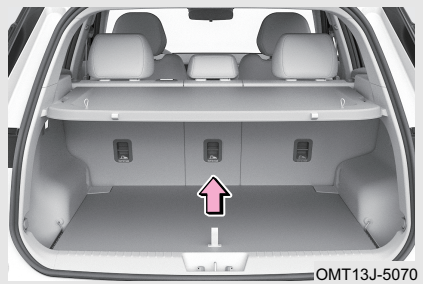
Dacă un pneu se dezumflă în timpul rulării, încetiniți treptat, țineți volanul cu ambele mâini și continuați să conduceți în linie dreaptă. Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.

1. Acționați frâna de mână și mutați schimbătorul de viteze în poziția P;
2. Opriți motorul și aprindeți luminile de avarie;
3. Rugați pe toată lumea să coboare din vehicul și să se îndepărteze de trafic;
4. Îmbrăcați vesta reflectorizantă, scoateți triunghiul de avertizare din portbagaj și amplasați-l la o distanță de 50 - 150 m în spatele vehiculului (în funcție de condițiile reale).

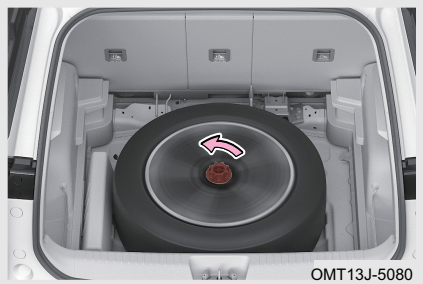
⚠ ATENȚIE
Nu continuați să rulați cu un pneu dezumflat. Conducerea chiar și pe o distanță scurtă poate deteriora pneul în mod iremediabil.

Instalarea roții de rezervă

Scoateți roata de rezervă

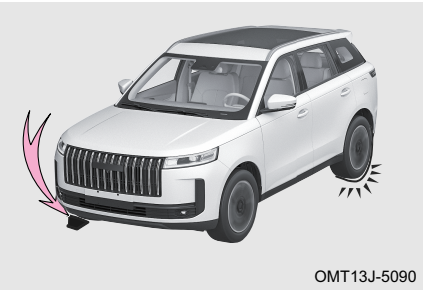


1. Deschideți hayonul, scoateți covorul din portbagaj;



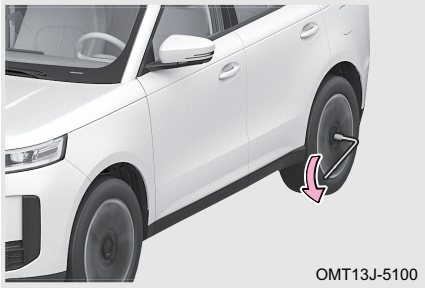
2. Rotiți dispozitivul de fixare a roții de rezervă în sens invers acelor de ceas ca să o scoateți, apoi demontați roata de rezervă.

Scoateți pneul cu pană



1. Puneți un bloc sub roata diagonal opusă roții cu pană pentru a împiedica vehiculul să se deplaseze.

Pneu cu pană	Poziție opritor
Roată stânga față	Roată dreapta spate
Roată dreapta față	Roată stânga spate
Roată stânga spate	Roată dreapta față
Roată dreapta spate	Roată stânga față


OMT13J-5100

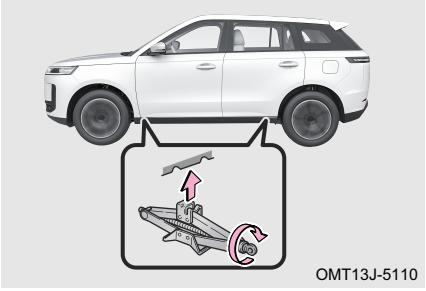
2. Așezați cheia pentru șuruburile roţii pe șurubul roţii cu pană, așezați mânerul pe partea stângă, țineți capătul mânerului cheii și împingeți-l în jos, slăbiți fiecare șurub al pneului dezumflat cu aproximativ o jumătate de tură;

⚠ ATENŢIE

Când scoateți șuruburile roților cu cheia, aveți grijă să nu le scăpați, deoarece se pot deteriora ușor.

⚠ AVERTIZARE

Nu slăbiți complet șuruburile. În caz contrar, roata poate fi aruncată din cauza presiunii vehiculului, provocând răniri corporale.


OMT13J-5110

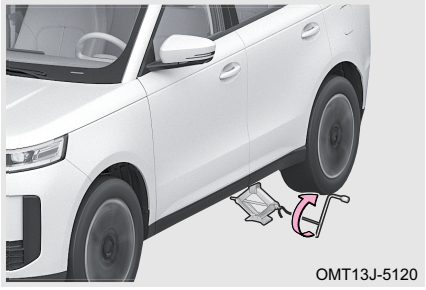
3. Așezați cricul pe o suprafaţă fermă și plană, rotiți cu mâna mânerul cricului în sensul acelor de ceas, astfel încât canelura cricului să intre în punctul corect de ridicare.

CITIŢI

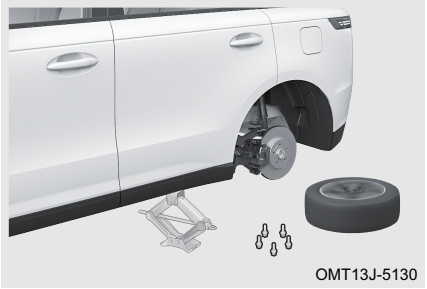
Ridicați vehiculul la o înălțime adecvată pentru a înlocui roata.

⚠ AVERTIZARE

Nu puneți niciodată vreo parte a corpului sub vehicul când acesta este ridicat cu cricul, pentru a evita rănirea.


OMT13J-5120

4. Când canelura cricului atinge punctul corect de ridicare, introduceți mânerul cricului în cric, apoi introduceți cheia pentru șuruburile roții în mânerul cricului și rotiți cheia pentru șuruburile roții în sensul acelor de ceas pentru a ridica vehiculul;



5. Scoateți șuruburile roții cu pană în sens invers acelor de ceas folosind cheia pentru șuruburile roții și scoateți roata cu pană.

⚠ ATENȚIE
Așezați roata cu pană pe sol cu janta orientată în sus, pentru a evita zgârierea suprafeței jantei.

Instalaţi roata de rezervă

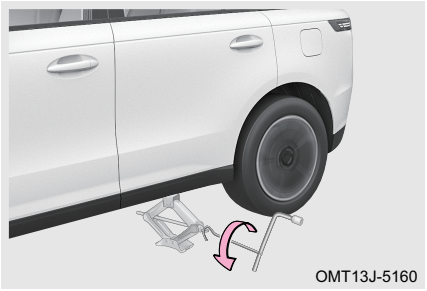


1. Îndepărtați orice accesorii de pe suprafața de montare. Asigurați-vă că butucul roții este bine fixat pe suprafața roții și montați roata de rezervă;

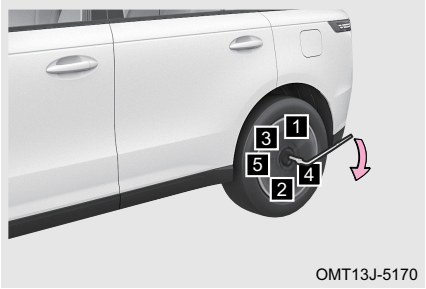


2. Când instalați șuruburile roților, înșurubați manual toate șuruburile roților în sensul acelor de ceas. Apoi îndreptați roata de rezervă și strângeți preliminar toate șuruburile roții cu cheia dedicată;

⚠ ATENŢIE
Nu aplicați ulei sau vaselină pe șuruburile roților.



3. Asigurați-vă că toate persoanele din jurul vehiculului rămân în zona de siguranță, fixați mânerul cricului pe cric și cheia pentru șuruburile roţii în cric, apoi rotiți cheia pentru șuruburile roţii în sens invers acelor de ceas pentru a coborî vehiculul;



OMT13J-5170

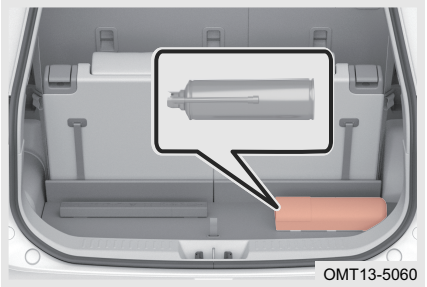
4. Folosind cheia pentru ”uruburile ro”ii, str©nge”i u”or ”uruburile ´n ordinea indicatŁ ´n ilustra”ie. Repeta”i procesul de 2-3 ori pentru a vŁ asigura cŁ ”uruburile ro”ii sunt str©nse bine;
5. Depozita”i roata cu panŁ ”i pune”i cricul, triunghiul reflectorizant ”i uneltele la locul lor ini”ial.
6. DacŁ presiunea pneului de rezervŁ este insuficientŁ, conduce”i vehiculul ´ncet p©nŁ la cel mai apropiat dealer autorizat pentru a umfla pneul la presiunea corectŁ.

⚠ AVERTIZARE

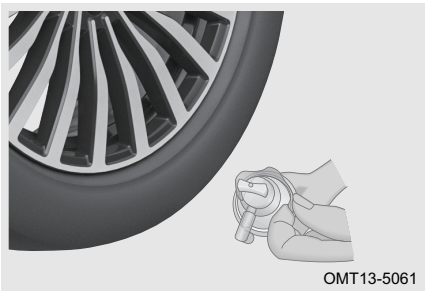
- Conduce”i cu viteza specificatŁ de 80 km/h sau mai pu”in cu roata de rezervŁ de dimensiuni reduse, deoarece acestea nu sunt proiectate pentru rularea la viteze mari. Nerespectarea acestei precau”iuni poate duce la un accident care poate provoca decesul sau rŁnirea gravŁ.
- Strângeți șuruburile roții la 180 ± 18 Nm după înlocuirea roții de rezervă care nu este de dimensiuni normale. Conduceți încet până la cel mai apropiat dealer autorizat (distanța recomandată: ≤ 80 km) pentru a înlocui roata cu una standard. În caz contrar, roțile se pot desprinde din cauza slăbirii șuruburilor.
- Vehiculul coboară când rulează cu roata rezervă, comparativ cu rularea cu pneurile standard. Aveți grijă când rulați pe suprafețe denivelate.
- Roata de rezervă este concepută numai pentru utilizare în caz de urgență și trebuie folosită perioade foarte scurte. Nu trebuie utilizată niciodată pentru călătorii lungi sau pe perioade îndelungate.
- Roata de rezervă de dimensiuni reduse este conceput special pentru utilizarea cu vehiculul dvs. Nu utilizați roata de rezervă pe alt vehicul.
- Nu utilizați mai multe roţi de rezervă simultan.
- Înlocuiți roata de rezervă cu un pneu standard cât mai curând posibil.
- Evitați accelerarea bruscă, virarea bruscă, frânarea bruscă și schimbarea treptelor de viteză care provoacă frânarea bruscă a motorului.

Reparare pneu în caz de urgenţă

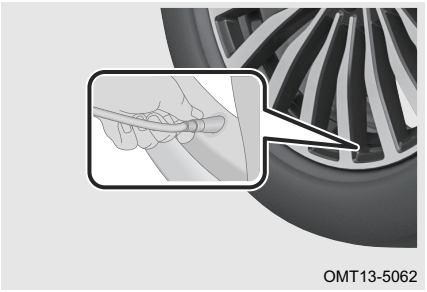
Instrucțiuni pentru repararea de urgență a pneului pentru vehiculele echipate cu lichid de etanșare a pneului în caz de pană:


OMT13-5060

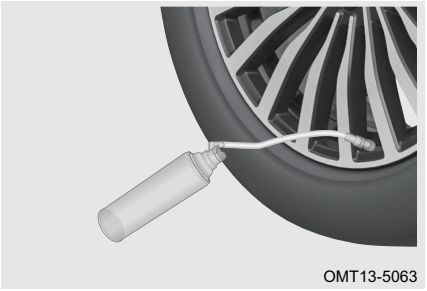
1. Deschideți hayonul, ridicați covorul din portbagaj și scoateți lichidul de etanșare a pneului;


OMT13-5061

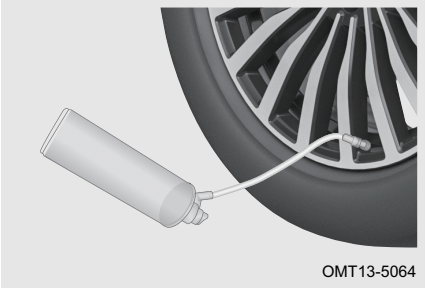
2. Agitați bine dispozitivul automat de umflare a pneului înainte de utilizare, apoi rupeți siguranța valvei de joncțiune;


OMT13-5062

3. Strângeți valva de joncțiune a lichidului de etanșare a pneului la valva pneului;


OMT13-5063

4. Rotiți valva roșie în sensul acelor de ceas și așezați butelia cu capul în jos pentru a începe umflarea pneului;



5. După umplerea lichidului de etanșare, închideți valva în sens invers acelor de ceas și deșurubați valva de joncțiune. Apoi conduceți imediat 10 km sau mai mult pentru a finaliza reparația. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat sau unui atelier calificat pentru reparații și înlocuire cât mai curând posibil.

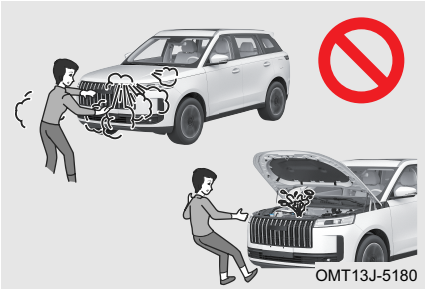
Notă: Înainte de a utiliza lichidul de etanșare, verificați perioada de valabilitate indicată pe rezervorul lichidului pentru a vă asigura că este utilizat în perioada de valabilitate.

⚠ ATENȚIE

- Lichidul de etanșare a pneurilor este un consumabil de unică folosință (pentru o singură roată), pe care îl puteți achiziționa de la un dealer autorizat.
- După utilizarea lichidului de etanșare, vehiculul poate rula în continuare pe o distanță de 500 km sau mai mult. Pe primii 10 km, vă rugăm să conduceți cu o viteză mai mică de 80 km/h. După 10 km, conduceți vehiculul la viteză normală. Se recomandă să vă adresați unui dealer autorizat sau unui atelier profesional de reparații pneuri pentru a repara și înlocui pneul cât mai curând posibil.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare

Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este mare în timpul rulării și indicatorul de temperatură al lichidului de răcire a motorului se apropie de zona H sau indicatorul roșu „” de pe panoul de bord se aprinde, opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul rutier.



Pasul 1: Opriți vehiculul pe un teren solid și plat;
Pasul 2: Acționați frâna de mână și mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția P;
Pasul 3: Opriți sistemul de aer condiționat (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare);

Pasul 4: Opriți motorul vehiculului după ce a funcționat la relanti timp de câteva minute și aprindeți luminile de avarie;

Pasul 5: Înainte de a deschide capota, verificați dacă există abur sau scurgeri de lichid de răcire. Deschideți capota numai dacă nu există abur sau scurgeri de lichid de răcire, altfel se pot produce arsuri;

Pasul 6: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este normal, este posibil ca problema să fie cauzată de defecțiunea ventilatorului radiatorului. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

Pasul 7: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este scăzut, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

CITIȚI

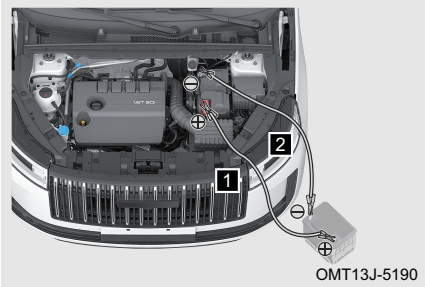
Dacă nivelul lichidului este scăzut, se poate utiliza temporar apă. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuire cât mai curând posibil.

⚠ ATENȚIE

Dacă motorul se supraîncălzește frecvent, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Bateria este descărcată

Pornirea de urgență



Pasul 1: Opriți alimentarea și conectați cablurile de pornire;

1 Conectați un capăt al cablului pozitiv la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului descărcat, iar celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de salvare.

2 Conectați un capăt al cablului negativ la borna negativă (-) a bateriei vehiculului de salvare, iar celălalt capăt la o parte metalică nevopsită a vehiculului descărcat.

Pasul 2: Porniți motorul vehiculului de salvare, creșteți ușor turația motorului și mențineți-o timp de aproximativ 5 minute pentru a încărca temporar bateria vehiculului descărcat;
Pasul 3: Dacă vehiculul descărcat încă nu poate porni, verificați dacă cablul de pornire este conectat corect, apoi încărcați bateria;
Pasul 4: Odată ce motorul vehiculului descărcat a pornit, scoateți cablurile de pornire în ordinea inversă a conectării (mai întâi cablul negativ, apoi cablul pozitiv).

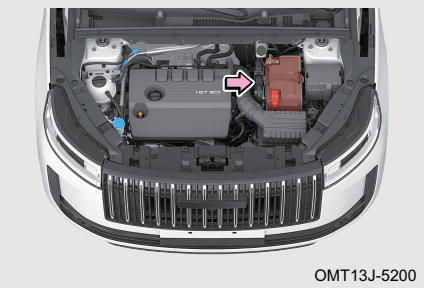
⚠ ATENŢIE

- Nu porniți motorul cu ajutorul cablurilor de pornire decât dacă sunteți sigur că tensiunea bateriei pentru pornirea cu cabluri este de 12-13 V.
- Dacă bateria se descarcă frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Borna negativă a bateriei vehiculului de salvare nu trebuie conectată direct la borna negativă a bateriei vehiculului descărcat.
- Când conectați și deconectați cablurile de pornire, asigurați-vă că acestea nu se încurcă în ventilator, curea etc.
- Asigurați-vă că toate cablurile de pornire sunt conectate corect și păstrați o anumită distanță între borne, pentru a preveni contactul cablurilor de pornire între ele sau cu alte părți metalice ale vehiculului.
- Înainte de a opri alimentarea sau de a încuia vehiculul, asigurați-vă că dispozitivele electrice ale vehiculului sunt oprite, pentru a preveni imposibilitatea pornirii normale din cauza pierderii de energie a bateriei.

⚠ AVERTIZARE

- Trebuie utilizate cablurile de pornire specificate.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete și nu apropiați flăcări deschise de baterie.
- Dacă nu sunteți sigur cum să urmați procedura, vă recomandăm să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

Înlocuirea bateriei


OMT13J-5200

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;

Pasul 2: Deschideți capota;

Pasul 3: Deconectați cablul negativ (-) al bateriei;

Pasul 4: Deconectați cablul pozitiv (+) al bateriei;

Pasul 5: Scoateți suportul bateriei și bateria;

Pasul 6: Instalați o baterie nouă cu aceleași specificații ca cea utilizată;

Pasul 7: Instalați bateria nouă corect, în ordine inversă demontării.

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Vă rugăm să o tratați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

⚠ ATENŢIE

Când scoateți bateria, aveți grijă să nu atingeți cu un instrument metalic ambele borne ale bateriei sau să atingeți simultan bornele pozitive (+) ale bateriei și carcasa.

⚠ AVERTIZARE

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete sau flacără deschisă lângă baterie.
- Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție în timpul utilizării, deoarece bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Nu vă sprijiniți de baterie.
- Dacă acidul se varsă pe piele sau pe haine, lichidul trebuie neutralizat imediat cu apă alcalină (de exemplu, săpun), apoi spălați cu apă curată. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Vehiculul nu poate fi pornit normal

Dacă vehiculul nu pornește normal, asigurați-vă mai întâi că ați urmat procedurile corecte de pornire și verificați dacă există suficient combustibil.
Ÿ Turația de pornire este prea mică, dar vehiculul nu poate porni normal.
Pasul 1: Verificați dacă bornele bateriei sunt strânse și curate;
Pasul 2: Porniți farurile. Dacă lumina este slabă, aceasta indică faptul că bateria este descărcată. Încercați să porniți cu ajutorul cablurilor de pornire;
Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește în mod normal, este posibil ca sistemul de pornire să fie defect. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Ÿ Turația de pornire este normală, dar vehiculul nu poate porni normal.
Pasul 1: Opriți alimentarea vehiculului sau comutați-o în modul ACC, încercați să porniți din nou motorul;
Pasul 2: Dacă motorul nu poate fi pornit normal, este posibil ca repetarea pornirii să fi provocat un exces de combustibil în cilindri. Opriți alimentarea vehiculului, încercați să porniți din nou motorul după câteva minute;
Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește normal, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

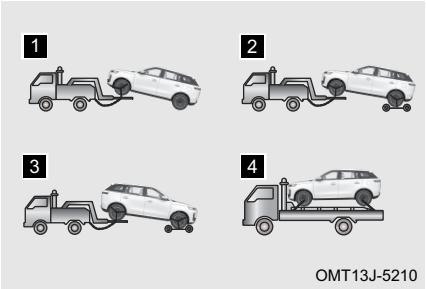
- Pentru evitarea deteriorării demarorului, operațiunea de pornire nu trebuie să depășească 15 secunde de fiecare dată.
- Dacă vehiculul devine dificil de pornit sau se oprește frecvent, adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului

Tractarea trebuie să respecte legile locale în vigoare.Înainte de a tracta vehiculul, eliberați frâna de parcare (pentru eliberarea de urgență a frânei de parcare electrice, vedeți „Sistem de frânare”) și comutați maneta schimbătorului în poziția N.

Metode corecte de tractare



1 Pentru tracțiune față: Remorcați cu un vehicul cu ridicare a roților din față și fixați vehiculul în mod corespunzător.

2 Pentru tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când remorcați cu un vehicul cu ridicare a roților din față, utilizați un cărucior de remorcare sub roțile din spate și fixați vehiculul corect.

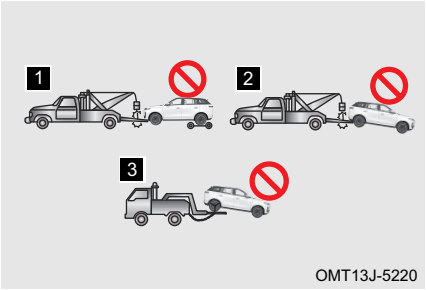
3 Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul de ridicare a roților din spate, utilizați un cărucior de tractare sub roțile din față și fixați vehiculul ferm.

4 Pentru vehiculele cu tracțiune față, tracțiune spate și tracțiune integrală: Când tractați cu un vehicul cu platformă plană, fixați vehiculul ferm.

⚠ ATENȚIE

- Se recomandă utilizarea unui vehicul cu platformă pentru vehiculele 4WD.
- Utilizați un vehicul cu platformă dacă roțile sau transmisia sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că există un spațiu liber adecvat între roțile care nu sunt ridicate și sol. În caz contrar, bara de protecție și șasiul vehiculului remorcat vor fi deteriorate în timpul tractării.

Metode greșite de tractare



1 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, din partea din față

2 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule din partea din spate, cu roțile din față pe sol

3 Tractare cu chingă de tip curea pentru vehicule, cu ridicare roți din spate, cu roțile din față pe sol

⚠ ATENȚIE

Nu tractați cu un vehicul cu macara pentru a preveni deteriorarea caroseriei.

Instalarea ochetului de remorcare

Ochet de remorcare faţă


OMT13J-5230

Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din față;
Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roţii.

Ochet de remorcare spate


OMT13J-5240

Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din spate.
Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roţii.

⚠ ATENŢIE

- Utilizați ochetul de remorcare specificat. Altfel, vehiculul poate fi deteriorat.
- Cablul de remorcare sau bara de remorcare pot fi instalate numai când ochetul de remorcare este instalat la locul său.
- Conduceți vehiculul încet și uniform când remorcați. Impactul cauzat de tensiunea excesivă poate deteriora vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că ochetul de remorcare este instalat în siguranță. În caz contrar, ochetul de remorcare se poate desface când remorcați, ceea ce poate provoca un accident, cu urmări mortale sau răniri grave.

Tractarea de urgenţă

Dacă nu este disponibil un vehicul cu platformă, vehiculul dvs. poate fi remorcat temporar folosind un cârlig de remorcare. Această operațiune trebuie efectuată numai pe drumuri cu suprafață tare, pe distanțe scurte și cu viteză redusă.

Când se utilizează cârligul de remorcare, șoferul trebuie să stea în vehiculul remorcat pentru a acționa volanul și pedala de frână, iar roțile vehiculului, trenul de rulare, puntea, sistemul de direcție și sistemul de frânare trebuie să fie în stare bună.
Înainte de tractarea de urgență, eliberați frâna de parcare (pentru detalii vedeți „Sistem de frânare”), comutați maneta schimbătorului în poziția N și comutați alimentarea vehiculului în modul ACC sau ON.

⚠ ATENŢIE

- Nu efectuați tractarea de urgență perioade lungi de timp.
- Fixați un cablu, lanț sau pârghie de remorcare la ochetul de remorcare
- Nu tractați niciodată un vehicul mai greu decât acest vehicul, altfel vehiculul poate fi deteriorat.
- Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procesul de tractare, altfel nu pot efectua lucrări de tractare.
- Remorcați vehiculul cât mai drept posibil, nu remorcați vehiculul din lateral pentru a evita deteriorarea vehiculului.
- Dacă motorul nu este pornit, sistemul de asistență nu va funcționa, iar frânarea și virarea vor fi mai dificile.Vă rugăm să conduceți cu atenție.
- Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.
- Dacă vehiculul remorcat nu se poate mișca, nu continuați forțat pentru a evita deteriorarea secundară a vehiculului. Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

⚠ AVERTIZARE

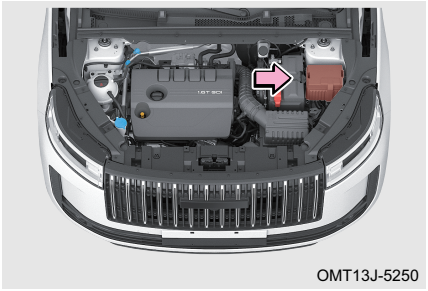
- Pentru evitarea rănirilor, pasagerii trebuie să se îndepărteze de vehicul când acesta este remorcat.
- Când remorcați, evitați pornirea bruscă sau manevrele de condus haotice care ar putea exercita o forță excesivă asupra ochetului de remorcare, cablului, lanțului sau manetei. Ochetul de remorcare, cablul, lanțul sau maneta se pot rupe și pot provoca deteriorări sau răniri corporale grave.

6-5. Siguranţe

Panou de siguranţe

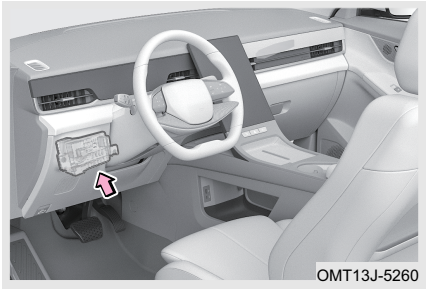
Siguranțele sunt utilizate pentru a proteja componentele și circuitele electrice împotriva scurtcircuitelor sau suprasarcinii. Dacă siguranța este arsă, componentele și sistemele protejate nu vor funcționa corect.

Panou de siguranţe în compartimentul frontal


OMT13J-5250

Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.
Pasul 2: Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei.
Pasul 3: Scoateți capacul panoului de siguranțe din compartimentul frontal pentru a verifica sau înlocui siguranța.

Panou de siguranţe interior

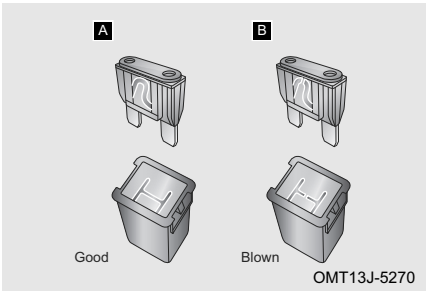

OMT13J-5260

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului.
Pasul 2: Deconectați cablul de la borna negativă a bateriei.
Pasul 3: Scoateți protecția din partea stângă jos a planşei de bord pentru a verifica sau înlocui siguranța.

CITIŢI

- Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și relee.
- Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, aveți grijă când demontați/instalați protecția din partea stângă jos a planşei de bord. Adresați-vă unui dealer autorizat, dacă este necesar.
- Panoul de siguranțe trebuie să fie curat, ferit de umezeală când este deschis, deoarece murdăria și umezeala pot deteriora sistemul electric.

Verificarea siguranţei



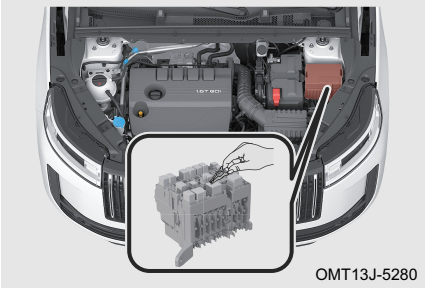
OMT13J-5270

A Siguranţă bună.
B Siguranţă arsă.

CITIȚI

Dacă siguranțele sunt arse, acestea trebuie înlocuite.

Înlocuirea siguranţei



Pasul 1: Alimentarea vehiculului este oprită.
Pasul 2: Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și relee.
Pasul 3: Scoateți siguranța suspectă cu ajutorul unui dispozitiv de scoatere a siguranțelor.

Pasul 4: Verificați dacă siguranța este arsă. Dacă nu sunteți sigur că siguranța este arsă, înlocuiți siguranța suspectă cu o siguranță de rezervă care are același amperaj. Puteți vedea amperajul pe schema electrică din interiorul capacului panoului de siguranțe.

CITIŢI

Dacă nu aveți o siguranță de rezervă, puteți utiliza o siguranță cu aceleași specificații de la alte dispozitive care nu sunt importante. Achiziționați un set de siguranțe de rezervă și păstrați-le în vehicul pentru situații de urgență.

ATENŢIE

- Nu modificați siguranțele sau panourile de siguranțe.
- Instalați numai siguranțe cu același amperaj. Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu un cablu, nici măcar temporar. În caz contrar, acest lucru poate provoca deteriorări grave aparatelor electrice sau chiar incendii.

7-1. Reparaţii şi întreţinere

Reparaţii şi întreţinere..... 212

Dealerul autorizat este la dispoziția dumneavoastră 212

Citirea informaţiilor din codul de identificare al vehiculului..... 213

Verificare de siguranță..... 213

7-2. Întreținere în condiţii normale

Întreţinere normală 214

Verificarea nivelului uleiului de motor 215

Verificarea nivelului lichidului de transmisie 216

Verificarea nivelului lichidului de frână. 216

Verificarea nivelului lichidului de răcire 217

Verificarea radiatorului și condensatorului 218

Verificarea curelei de acţionare..... 218

Verificarea pneurilor..... 219

Permutarea pneurilor.....221

Verificarea bateriei..... 221

Verificarea filtrului de aer condiţionat 221

Verificarea lichidului de spălare 222

Verificarea lamelelor ştergătoarelor 222

7-3. Întreţinere periodică

Informații privind prima întreţinere..... 224

Program de întreținere 225

Date tehnice 230

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere

Există două tipuri de reparații și întreținere: una este întreținerea normală, care poate fi efectuată de clienți; cealaltă este întreținerea periodică, verificarea și reparația, care trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Pentru detalii privind întreținerea periodică, verificarea și metodele de reparație, vedeți „Întreținerea periodică” din această secțiune. Întreținerea periodică vă poate ajuta să identificați și să eliminați la timp potențialele pericole, pentru a preveni defecțiunile. Întreținerea periodică este esențială. Vă rugăm să respectați cu strictețe programul de întreținere din „Manualul de utilizare” pentru a efectua întreținerea, asigurându-vă că vehiculul dvs. menține cele mai bune performanțe și condiții de funcționare, prelungind astfel în mod eficient durata de viață a vehiculului.

Vă rugăm să utilizați lichidul recomandat, altfel vehiculul dumneavoastră poate fi deteriorat.

Dealerul autorizat este la dispoziţia dumneavoastră

Dealer autorizat

Numai piesele și materialele OEM pot prelungi durata de viață a vehiculului. Noi furnizăm numai piese OEM către dealerii autorizaţi din întreaga lume. Prin urmare, pot fi utilizate numai piese OEM provenite de la dealeri autorizaţi. Dealerii autorizaţi oferă servicii profesionale. Pentru întreținerea vehiculului, vă rugăm să rețineți că dealerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni profesioniști și piese OEM pentru a efectua lucrările la cele mai înalte standarde.

PROTECȚIA MEDIULUI
Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, lichidul de răcire, bateriile și pneurile trebuie eliminate numai de către agenții autorizate de eliminare a deșeurilor sau după consultarea producătorilor și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere sau eliminate în sistemul comun de canalizare.

Modalități de prestare a serviciilor

Când mergeți la un dealer autorizat pentru repararea vehiculului, asigurați-vă că aveți la dumneavoastră toate documentele necesare. Nu toate lucrările care trebuie efectuate sunt acoperite de garanție. Pentru detalii privind cheltuielile, consultați consilierul de service. Păstrați un registru de întreținere a vehiculului. De obicei, acest registru poate furniza informații de referință valoroase.

Pregătiți o listă cu defecțiunile vehiculului și elementele specifice de service. Dacă ați avut un accident sau dacă un element reparat nu este inclus în registrul de service, informați consilierul de service.

Dacă listați multe servicii și trebuie să ridicați vehiculul în aceeași zi, comunicați consilierului dvs. pentru a stabili ordinea priorităților.

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului

Informațiile privind codul de identificare al vehiculului pot fi citite prin instalarea dispozitivului de diagnoză a defecțiunilor, utilizat pentru verificări și întreținere.
Nu instalați alte componente electrice în afară de dispozitivul de diagnoză pe conector. Acest lucru poate provoca probleme neașteptate, cum ar fi afectarea sistemelor electronice sau deteriorarea bateriei.

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce vehiculul, ceea ce va îmbunătăți siguranța și plăcerea de a conduce.

⚠ AVERTIZARE
În timpul verificării vehiculului, nu porniți vehiculul.

Verificări zilnice
Verificați dacă suprafața vopsită este zgâriată, nuanța este deteriorată, caroseria este înclinată, șuruburile roților lipsesc sau sunt slăbite, există scurgeri de apă/ulei din șasiu, portiera/capota/hayonul/geamurile sunt deteriorate.
Verificați dacă nivelul uleiului de motor, al lichidului de frână, al lichidului de răcire și al lichidului de spălare a parbrizului este normal.
Verificați presiunea pneurilor reci și starea lor (uzura, umflarea, fisurile de îmbătrânire, deteriorările mecanice etc.). Verificați și pneul de rezervă.
Verificați dacă centurile de siguranță se cuplează bine. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
Verificați dacă iluminarea este normală.
Verificați dacă indicatorii de bord sunt normali.

Verificări lunare
Curățați suprafața vehiculului, interiorul capotei motorului (praful de pe suprafața radiatorului și condensatorului și uleiul rămas pe caroserie), interiorul vehiculului și portbagajul.
Verificați ansamblul, conductele, furtunurile și rezervoarele pentru eventuale scurgeri; verificați dacă bateria și cablul sunt corodate și slăbite; dacă circuitele sunt deteriorate, slăbite sau deconectate; dacă există scurgeri de apă/ulei.
Verificați dacă aerul condiționat funcționează corect.

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corect.
Verificați dacă sunt prevăzute siguranțe de rezervă și unelte de rezervă (cum ar fi: cric, cheie pentru șuruburile roţii etc.).

CITIŢI
Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, de răcire, bateriile și pneurile pot fi eliminate numai de către agenții de eliminare a deșeurilor autorizate sau consultați producătorii. Nu este permisă eliminarea acestora împreună cu deșeurile menajere sau deversarea în sistemul public de canalizare.

7-2. Întreținere în condiții normale

Întreţinere normală

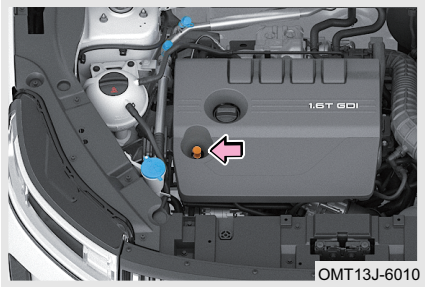
Asigurați-vă că respectați procedurile de întreținere corecte furnizate în această secțiune dacă efectuați întreținerea pe cont propriu.
Această secțiune enumeră numai instrucțiunile simple de întreținere care pot fi efectuate de clienți. Cu toate acestea, există încă multe elemente care trebuie întreținute de tehnicieni calificați cu unelte speciale.

ATENŢIE
o Verificați dacă au rămas unelte sau cârpe înainte de a închide capota. o Nu conduceți vehiculul cu filtrul de aer demontat, altfel motorul se poate uza excesiv. o Adăugați lichidul corect până la nivelul corespunzător. Dacă lichidul stropeşte vehiculul, spălați imediat cu o cârpă umedă, pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

AVERTIZARE
o Dacă motorul este foarte fierbinte, nu deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire pentru a evita arsurile. o Când motorul este în funcțiune, țineți mâinile, îmbrăcămintea și uneltele la distanță de curelele de transmisie ale motorului și de ventilatorul de răcire. o Nu fumați în apropierea rezervorului de combustibil sau a bateriei, acest lucru poate provoca scântei sau flăcări deschise, care pot duce la incendiu. o Sistemul electronic de aprindere este sub voltaj înalt. Nu atingeți componentele când motorul este pornit sau alimentarea vehiculului este activată. o Imediat după rulare, motorul, radiatorul, galeria de evacuare și chiulasa vor fi fierbinți, deci nu le atingeți niciodată. Asigurați-vă că nu există haine largi care ar putea fi prinse în ventilator și ar putea provoca răniri, deoarece ventilatorul de răcire poate porni automat și funcționa în orice moment.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificarea uleiului de motor



Cu motorul oprit și răcit, verificați nivelul uleiului cu joja.

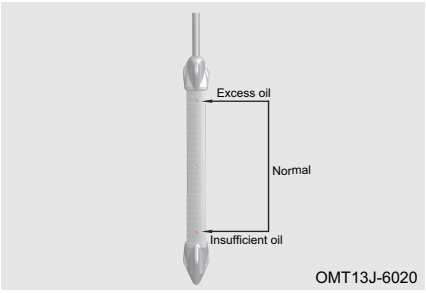
Pasul 1: Încălziți motorul, apoi opriți vehiculul pe o suprafață plană.

Așteptați aproximativ 5 minute după oprirea motorului;

Pasul 2: Deschideți capota, scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată;

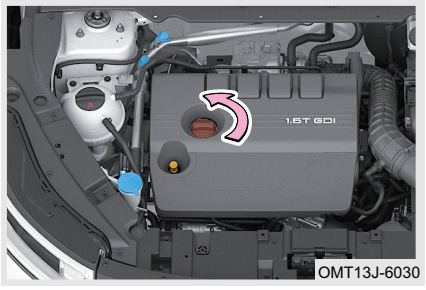
Pasul 3: Introduceți joja în mod uniform și lent până la capăt;

Pasul 4: Lăsați vehiculul în această poziție timp de aproximativ 3 secunde, scoateți joja și verificați dacă nivelul uleiului este corect.



Puneți o cârpă sub joja de ulei pentru a evita vărsarea uleiului pe motor sau pe caroseria vehiculului.
Nu verificați nivelul uleiului imediat după încălzirea motorului, ci așteptați până când uleiul se întoarce în partea inferioară a motorului.

Adăugarea de ulei



Pasul 1: Rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sens invers acelor de ceas pentru a-l deschide;
Pasul 2: Folosiți pâlnia pentru a adăuga de mai multe ori o cantitate mică de ulei de motor și verificați din nou nivelul uleiului cu joja;
Pasul 3: Când nivelul ajunge în intervalul corect, rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sensul acelor de ceas pentru a-l strânge.

PROTECȚIA MEDIULUI

Nu aruncați uleiul de motor uzat și filtrul împreună cu deșeurile menajere, în canalizare sau pe sol. În caz contrar, se va produce o poluare gravă a mediului. Manipulați-le în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

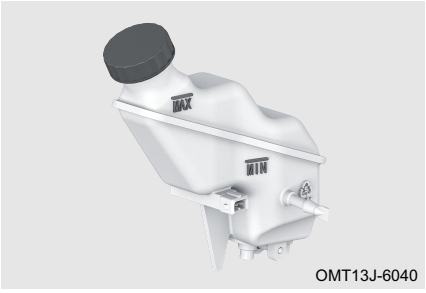
⚠ ATENŢIE

- Nu umpleți excesiv cu ulei, acest lucru poate provoca daune motorului.
- Se poate utiliza numai uleiul de motor recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte suportate sunt pe riscul clientului.
- Dacă în timpul umplerii cu ulei se varsă accidental ulei pe suprafața motorului, curățați uleiul vărsat cu o pânză sau alte instrumente înainte de a strânge capacul de umplere a uleiului de motor.
- Capacul de umplere nu poate fi inversat după demontare, pentru a preven erori de evaluare cauzate de refluxul uleiului sau de scurgerea automată a prin inelul de etanșare după reasamblare, creând impresia că există o scurgere de ulei din capacul de umplere a uleiului de motor.

Verificarea nivelului lichidului de transmisie

Verificarea, adăugarea și înlocuirea lichidului de transmisie trebuie efectuate de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea nivelului lichidului de frână



Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de frână și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

- Deoarece lichidul de frână este higroscopic, nu lăsați capacul rezervorului de lichid de frână deschis pentru o perioadă lungă de timp.
- Se poate utiliza numai lichidul de frână recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Dacă lichidul de frână stropeşte suprafața vopsită a caroseriei vehiculului, curățați-o cu un burete umed sau spălați-o cu apă pentru a evita corodarea pieselor sau a suprafeței vopsite.

⚠ AVERTIZARE

Nu permiteți lichidul de frână să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul de frână vă stropeste ochii sau pielea, clătiți imediat zona cu apă din abundență. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

Verificarea lichidului de răcire



OMT13J-6050

Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Adăugarea lichidului de răcire

Pasul 1: Când motorul este rece, deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire și adăugați lichid de răcire până când ajunge la marcajul „MAX”;
Pasul 2: Porniți și lăsați motorul să funcționeze până la atingerea temperaturii normale. Observați în permanență nivelul lichidului de răcire din rezervor; dacă nivelul scade sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire până la nivelul corespunzător, până când nivelul lichidului de răcire nu mai scade;
Pasul 3: Opriți motorul și verificați dacă nivelul lichidului de răcire este corect după ce motorul s-a răcit. Dacă nu, repetați operațiunile de mai sus până când nivelul este normal;
Pasul 4: Instalați capacul rezervorului de lichid de răcire la locul său.

⚠ ATENŢIE

- Dacă nivelul lichidului de răcire scade rapid, verificați radiatorul, conducta de apă și pompa de apă pentru a detecta eventualele scurgeri.
- Se poate utiliza numai lichidul de răcire recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Nu turnați lichid de răcire de proastă calitate, deoarece motorul se va supraîncălzi în timpul funcționării, iar lichidul de răcire de calitate inferioară nu poate asigura o răcire și o protecție împotriva coroziunii suficiente.
- În zonele reci, este necesar să înlocuiți lichidul de răcire cu o soluție 100% antigel.

⚠ AVERTIZARE

- Când motorul este încălzit sau devine fierbinte, sistemul de răcire va fi sub presiune ridicată. În acest caz, nu deschideți niciodată capacul rezervorului lichidului de răcire, altfel aburul care iese poate provoca arsuri.
- Lichidul de răcire este otrăvitor, deci aveți mare grijă să nu pulverizați lichidul pe nici o parte a vehiculului, pe corpul uman sau pe sol când adăugați lichid de răcire. Dacă lichidul de răcire ajunge accidental pe piele sau în ochi, spălați zona afectată cu o cantitate mare de apă. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea radiatorului și condensatorului

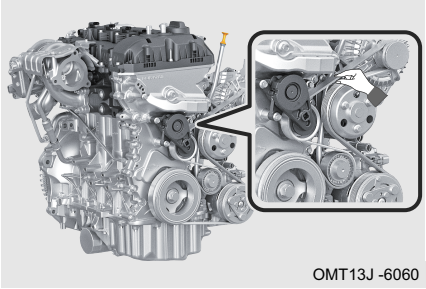
După ce vehiculul a funcționat o perioadă de timp, suprafața frontală a condensatorului și a radiatorului poate fi blocată de insecte, frunze și alte obiecte, care pot afecta performanța sistemului de climatizare și răcire, ducând la funcționarea necorespunzătoare a sistemului de climatizare și la supraîncălzirea sistemului de răcire. Este necesar să curățați radiatorul și condensatorul.
Condensator: Curățați condensatorul suflând aer comprimat din spate spre față prin radiator când motorul este oprit și s-a răcit.
Radiator: Se recomandă curățarea suprafeței radiatorului în fiecare an. Cu motorul oprit și răcit, utilizați aer comprimat sau apă pentru a curăța lamelele radiatorului și pentru a îndepărta insectele și frunzele etc. Presiunea aerului și a apei nu trebuie să depășească 150 kPa. În caz contrar, lamelele radiatorului ar putea fi deteriorate.

⚠ ATENŢIE

- Materialul lamelelor radiatorului are o bună conductivitate termică, care este utilizată pentru răcirea lichidului de răcire. Nu periați lamelele, acest lucru poate provoca deteriorarea acestora, afectând efectul de răcire.
- Nu pulverizați apă pe radiatorul fierbinte în timp ce motorul este fierbinte, altfel aburul generat la temperaturi ridicate poate provoca răniri corporale. Curățați radiatorul când motorul este oprit și s-a răcit.

Verificarea curelei de acţionare

Cureaua de acţionare se va întinde după o perioadă de utilizare, iar tensiunea curelei nu va mai fi suficientă, ceea ce poate deteriora vehiculul, de aceea este necesar să verificați regulat tensiunea curelei.

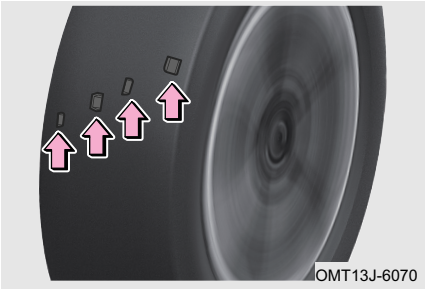

OMT13J -6060

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;
Pasul 2: Rotiți cureaua cu degetele pentru a verifica unghiul de rotație al acesteia;
Pasul 3: Dacă unghiul de rotație este mai mare de 90°, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ AVERTIZARE

Când verificați tensiunea curelei de acţionare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească pentru a vă asigura că poziția curelei este statică.

Verificarea pneurilor


OMT13J-6070

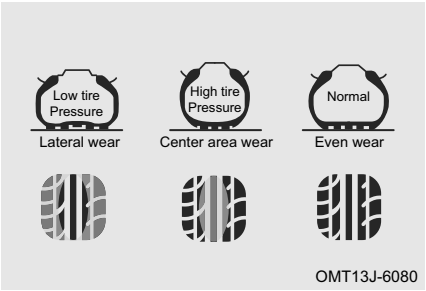
Verificați banda de rulare a pneurilor prin marcajul de uzură. Când uzura benzii de rulare ajunge la limita sa, banda de rulare va fi în același plan cu banda de uzură. Dacă se produce o astfel de situație, performanța și siguranța pneurilor vor fi grav afectate, fiind necesară înlocuirea acestora.

PROTECȚIA MEDIULUI

Aruncați întotdeauna cu atenție pneurile uzate. Acestea trebuie manipulate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

dz Respectați următoarele precauții. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, care pot provoca moartea sau răniri grave:

1. Nu utilizați pneuri care au fost folosite pe un alt vehicul.
2. Nu amestecați pneurile cu uzură semnificativ diferită a benzii de rulare.
3. Nu utilizați pneurile dacă nu știți cum au fost utilizate anterior.
4. Nu amestecați pneuri de la diferiți producători, de modele diferite sau cu modele de rulare diferite.
5. Nu amestecați pneuri de construcție diferită (cum ar fi pneuri radiale, cu centură diagonală sau cu structură diagonală).
6. Vitezometrul poate fi afectat de dimensiunea pneurilor. Dacă dimensiunea pneurilor (diametrul) este diferită de cea originală, acesta nu va afișa viteza exactă și poate provoca accidente, iar daunele rezultate din astfel de accidente nu sunt acoperite de garanție.



Presiunea incorectă a pneurilor va duce la un consum excesiv de combustibil, va scurta durata de viață a pneurilor și va reduce stabilitatea vehiculului. Prin urmare, trebuie să conduceți vehiculul cu presiunea pneurilor corectă (vedeți eticheta de presiune a pneurilor de pe stâlpul B din partea șoferului). Când presiunea pneurilor reci este mai mare decât valoarea specificată sau se utilizează presiunea economică a pneurilor, confortul la rulare va fi redus în consecință. Reglați-o în funcție de necesitățile dumneavoastră.

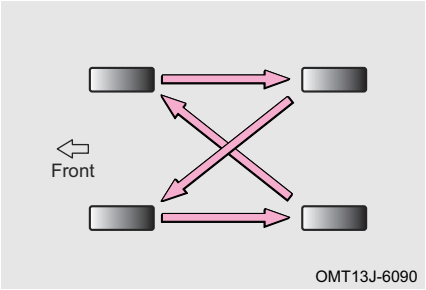
dz Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. În caz contrar, pot apărea următoarele situații, care pot duce la deces sau la răniri grave:

1. Uzura excesivă.
2. Manevrare necorespunzătoare.
3. Uzura inegală.
4. Etanșarea necorespunzătoare a talonului pneului.
5. Deformarea roții sau separarea pneului.
6. Posibilitatea exploziei pneurilor din cauza supraîncălzirii.
7. Posibilitatea mai mare de deteriorare a pneurilor din cauza stării proaste a drumului.

⚠ ATENŢIE

- Este normal ca presiunea pneurilor să crească după un timp de rulare.
- Dacă pneurile trebuie umflate frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Dacă un pneu are deseori scurgeri sau nu poate fi reparat corespunzător din cauza unei tăieturi sau a altor deteriorări, acesta trebuie înlocuit.
- Utilizați un manometru ca să verificați presiunea pneurilor reci. Verificarea vizuală a pneurilor poate duce la estimări inexacte ale presiunii.
- Dacă se produce dezumflarea în timpul rulării, nu continuați să conduceți. Rularea, chiar și pe distanțe scurte, poate deteriora pneurile iremediabil.
- Asigurați-vă că ați montat corect capacele supapelor pneurilor. În caz contrar, murdăria ar putea pătrunde în interiorul supapei și ar putea provoca blocarea acesteia. Dacă ați pierdut capacele, montați altele noi cât mai curând posibil.

Permutarea pneurilor



Pentru a uniformiza uzura pneurilor și a prelungi durata de viață a acestora, vă recomandăm să rotiți pneurile la aproximativ fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km); ciclul de permutare a pneurilor poate varia în funcție de obiceiurile de condus și de starea suprafeței drumului.

CITIŢI

Permutarea pneurilor trebuie efectuată de către profesioniști, vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea bateriei

Verificați și asigurați-vă că bornele bateriei nu sunt corodate și că nu există conexiuni slăbite, fisuri exterioare sau cleme de fixare slăbite.
Vehiculul dvs. este echipat cu o baterie care nu necesită întreținere. Bateria nouă trebuie să aibă aceleași specificații ca cea originală în momentul înlocuirii. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea bateriei.

Verificarea filtrului de aer condiţionat

Filtrul de aer condiționat poate împiedica pătrunderea prafului din exterior în vehicul prin orificiile de aer condiționat când se conduce pentru o perioadă lungă de timp și poate fi blocat după o utilizare îndelungată. Dacă eficiența funcționării aerului condiționat scade semnificativ, verificați elementul filtrului și înlocuiți-l dacă este necesar.

CITIŢI

- Înlocuirea filtrului de aer condiționat trebuie efectuată de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.
- Utilizarea aerului condiționat cu filtrul îndepărtat poate duce la degradarea performanței de protecție împotriva prafului, afectând eficiența.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție împotriva PM2,5. Verificați modelul vehiculului dumneavoastră.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție N95. Vă rugăm să verificați modelul vehiculului dumneavoastră.

Verificarea lichidului de spălare

Dacă nu se pulverizează lichid de spălare din duzele de spălare, opriți funcționarea sistemului de spălare și verificați dacă trebuie să adăugați lichid de spălare. Dacă nu funcționează corespunzător după adăugarea lichidului de spălare, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

- Nu adăugați niciodată antigel în lichidul de spălare a parbrizului, deoarece antigelul va deteriora suprafața vopsită a caroseriei.
- Nu utilizați apă ca lichid de spălare când temperatura este sub zero grade. Apa va îngheța, provocând deteriorarea sistemului de spălare.
- Capacitatea rezervorului de lichid de spălare este de 4,5 L. Când nivelul lichidului de spălare este scăzut, se va aprinde indicatorul luminos de avertizare nivel scăzut și va apărea un mesaj de eroare pe panoul de bord (dacă este echipat), vă rugăm să vedeți vehiculul propriu-zis.

Verificarea lamelelor ştergătoarelor

Verificați rugozitatea lamelelor prin glisarea degetului pe marginea acestora. Lamelele ștergătoarelor nu vor funcționa eficient dacă sunt prea rugoase.

⚠ ATENŢIE

- Nu utilizați lamelele ștergătoarelor pentru a îndepărta gheața sau înghețul de pe parbriz.
- Dacă parbrizul prezintă ciobiri cauzate de pietre, reparați-l cât mai repede.
- În timpul iernii, înainte de a porni ștergătoarele, asigurați-vă că lamelele nu sunt înghețate pe geam, pentru a evita deteriorarea acestora.
- Grăsimea, siliconul și combustibilul pot provoca funcționarea necorespunzătoare a lamelor și se recomandă curățarea lor cu lichid de spălare.
- Când lamelele sunt ridicate pentru întreținere, poziția conectorului central al lamelor trebuie ridicată corespunzător, fiind necesară intrarea în modul de întreținere pentru unele modele (pentru detalii, vedeți „Sistemul ștergătoarelor”).

Întreținerea lamelelor ștergătoarelor

- Nu folosiți jet de apă sub presiune pentru a spăla direct lamelele în timpul spălării vehiculului, deoarece acestea s-ar putea deforma.
- Pentru a preveni formarea depunerilor care obstrucționează vederea, se recomandă curățarea lamelelor cu detergent pentru geamuri săptămânal.
- Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamelelor o dată sau de două ori pe an. Lamelele pot fi achiziționate de la dealerii autorizaţi.
- După spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, clătiți parbrizul și lamelele cu apă curată pentru a îndepărta stratul de ceară rămas.

- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat. Acest lucru poate zgâria sticla, provocând deteriorarea permanentă a lamelelor ștergătoarelor.
- Nu curățați parbrizul cu combustibil, lac de unghii, diluant pentru vopsea sau lichide similare, care pot deteriora lamelele ștergătoarelor.
- Evitați utilizarea agentului de laminare a sticlei și a agentului hidrofob pe parbriz și lunetă. Stratul hidrofob se va desprinde încet după utilizare, ceea ce va duce la frecare inegală a parbrizului și la zgomote anormale ale ștergătoarelor.
- Când suprafața parbrizului este înghețată sau acoperită cu gheață sau când pe suprafața parbrizului sunt lipite pământ uscat, insecte, autocolante sau alte particule solide, curățați-le la timp cu o cârpă umedă. Nu folosiți o cârpă uscată și nu îndepărtați aceste particule direct cu lamelele ștergătoarelor, deoarece acest lucru va deteriora sticla și lamelele ștergătoarelor.

Utilizarea ștergătoarelor

- Nu rotiți manual brațul ștergătorului, altfel acesta se poate deteriora.
- Când există zăpadă, frunze, crengi și alte obiecte, acestea trebuie curățate înainte de a acționa ștergătorul.
- Lichidul de spălare trebuie adăugat imediat ce este necesar, vă rugăm să utilizați lichidul de spălare a parbrizului specificat în acest manual și să nu utilizați apă de la robinet.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de utilizare. Dacă sunt înghețate pe parbriz, dezghețați-le întotdeauna înainte de utilizare. Utilizați dispozitivul de încălzire și ventilație al sistemului de aer condiționat pentru a le încălzi. Nu turnați apă fierbinte direct pe lamele, altfel parbrizul se poate sparge sau lamelele ștergătoarelor se pot deforma.

7-3. Întreţinere periodică

Informații privind prima întreţinere

Informații privind întreținerea pentru primii 15.000 km (în termen de 12 luni de la achiziționarea vehiculului) (oricare are loc prima).				
Dată: _____ Kilometraj: _____				
Tip operație	1	Verificați dacă există scurgeri în sistemul de lubrifiere, răcire și alimentare cu combustibil.	DĠ	NĠ
	2	Înlocuiți uleiul de motor și filtrul de ulei.	DĠ	NĠ
	3	Verificați nivelul și culoarea lichidului de transmisie. Adăugați dacă este necesar.	DĠ	NĠ
	4	Verificați nivelul lichidului de răcire. Adăugați sau reglați concentrația, dacă este necesar.	DĠ	NĠ
	5	Verificați transmisia pentru scurgeri.	DĠ	NĠ
	6	Verificați dacă manșonul direcției este deteriorat.	DĠ	NĠ
	7	Verificați rotirea constantă a arborelui cardanic și burdufurile cuplajelor pentru deteriorări.	DĠ	NĠ
	8	Verificați dacă există scurgeri de lichid de frână și conductele de frână sunt deteriorate.	DĠ	NĠ
	9	Verificați cilindrii secundari de frână.	DĠ	NĠ
	10	Verificați presiunea corectă a pneurilor.	DĠ	NĠ
	11	Verificați tensiunea curelei alternatorului și a compresorului de aer condiționat. Reglați.	DĠ	NĠ
	12	Verificați balamaua și blocarea capotei.	DĠ	NĠ
	13	Verificați sistemul A/C pentru scurgeri.	DĠ	NĠ
	14	Verificați modul de instalare pentru burdufurile de la cuplajele direcției și eventuale defecte.	DĠ	NĠ
	15	Verificați schimbarea angrenajelor transmisiei.	DĠ	NĠ
	16	Verificați dacă șuruburile de cuplare dintre șasiu și caroserie sunt slăbite.	DĠ	NĠ
	17	Verificați fucționarea centurilor de siguranță.	DĠ	NĠ
	18	Verificați starea de funcționare a motorului, parametrii de injecție electronică și emisiile la relanti.	DĠ	NĠ
	19	Verificați dacă mecanismele funcționează corect prin testarea rulării.	DĠ	NĠ

Program de întreținere

Programul de întreținere enumeră elementele de întreținere ale vehiculului care trebuie efectuate. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru întreținerea conform kilometrajului indicat în programul de întreținere.
I: Verificați, reglați, curățați sau înlocuiți, dacă este necesar; R: Înlocuiți.

Obiect întreți-nere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Sistem de indicare a contorului		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem video și de divertisment		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificare tester de diagnoză		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător față		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător spate		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem ștergere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efect răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de climatizare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru aer condiționat		Se recomandă înlocuirea la fiecare 1 an sau 10.000 km (oricare are loc mai întâi). Dacă perioada de întreținere este mai mare de 1 an sau 10.000 km, se recomandă înlocuirea la fiecare întreținere.									
Nivel lichid răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punct îngheț lichid de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lichid de frână		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Nivel lichid frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conținut apă în lichidul de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Uleiul de motor și filtrul de ulei		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

Nivel ulei motor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de transmisie (730DHB)	Înlocuiți la fiecare 60.000 km.									
Nivel lichid de transmisie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de combustibil	Filtru extern: Se înlocuiește la fiecare 30.000 km; Filtru intern: Pompa de combustibil integrată nu necesită întreținere (depistați cauza defecțiunii).									
Voltaj baterie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortizor	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arbore cardanic și burduf	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șuruburi șasiu	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de direcție	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Coloană de direcție	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Braț de direcție, rotulă și burduf	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Model pneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune umflare pneuri	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune pneu roată de rezervă	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplu șurub roată	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Permutarea pneurilor	Se recomandă permutarea pneurilor la fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km).									
Bujie	Înlocuiți la fiecare 30.000 km.									
Plăcuță de frână	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disc de frână	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de aer	Se recomandă înlocuirea la fiecare 1 an sau 10.000 km (oricare are loc mai întâi). Dacă perioada de întreținere este mai mare de 1 an sau 10.000 km, se recomandă înlocuirea la fiecare întreținere.									
Curea de acționare	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Carter motor și șuruburi de scurgere	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carcasă transmisie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conducte de lichid conexe (direcție, frână, combustibil etc.) și cablaj electric	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru cărbune activ (dacă este echipat)	Înlocuiți la fiecare 3 ani sau 60.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lanț de distribuție	Nu necesită întreținere (cu excepția defecțiunilor).									
Baterie	Nu necesită întreținere (cu excepția defecțiunilor).									
Clapetă accelerație	Se recomandă curățarea la fiecare 15.000 km.									
Alinierea roților	Verificați alinierea roților la fiecare 20.000 km și reglați dacă este necesar.									
Conductă cauciuc vapori de combustibil	Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Furtun de realimentare cu combustibil	Se recomandă înlocuirea la fiecare 5 ani sau 200.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc obișnuit (cum ar fi NBR+PVC/CSM etc.) (oricare are loc mai întâi); Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc fluorurat (oricare are loc mai întâi). Se recomandă înlocuirea la timp a furtunurilor de mai sus, care pot cauza defecte de funcționare, cum ar fi fisuri.									
*: Vă recomandăm să solicitați dealerului autorizat programul de întreținere efectiv aplicat vehiculului dumneavoastră.										

CITIȚI

Continuați întreținerea periodică după 150.000 km sau 120 luni, revenind la coloana a treia din programul de întreținere și adăugând 150.000 km sau 120 luni la titlurile coloanelor.

⚠ ATENȚIE

- Uleiul de motor și filtrul de ulei trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.
- Trebuie verificat la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Lubrifiantul trebuie înlocuit la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în următoarele zone.
  - ~ Zone cu umiditate ridicată.
  - ~ Zone montane.
  - ~ Zone extrem de reci și calde.
  - ~ Rularea pe drumuri accidentate (drumuri cu denivelări, drumuri cu pietriș, zăpadă etc.) pentru o perioadă lungă de timp.
  - ~ Rularea pe drumuri de munte, în urcare/coborâre pentru o perioadă lungă de timp.
  - ~ Conducerea vehiculului pe distanțe scurte în mod frecvent.
  - ~ În multe cazuri, conducerea la temperaturi ridicate (peste 32 ℃) , pe drumuri urbane cu trafic intens.
  - ~ Când este utilizat ca mașină de poliție, taxi, vehicul comercial, la tractare etc.

⚠ ATENȚIE

- Filtrul de aer și filtrul de aer condiționat trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.

*Exemple de condiții de conducere severe:

- Rularea în condiții meteo extrem de reci sau calde (numai pentru uleiul de motor, nivelul uleiului de motor, sistemul de direcție și suspensie).
- Rularea frecventă pe distanțe scurte (numai pentru ulei motor, nivel ulei motor, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână și tamburi).
- Rularea pe drumuri cu praf (numai pentru elementul filtrului de aer, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea pe drumuri accidentate și/sau noroioase (numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea în zone în care se utilizează sare pentru drumuri sau alte materiale corozive (numai sistemul de alimentare, conducte și conexiuni, numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspectați conductele de frână și veri-ficați operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie si direcție). În zonele de coastă (numai pentru sistemul de alimentare cu combustibil, conducte si conexiuni, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspectați conductele de frână și verificați operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie si direcție).

Date tehnice

Nume lichid	Specificații	Întreținere after-sales
Lichid de transmisie (730DHB)	Sinopec DCTF-GS	4.25 ± 0.2 L
Lichid de răcire (SQRF4J16F)	Tehnologie bazată pe acizi organici (OAT)	7.5 ±0.5L
Lichid de frână	DOT4	Nivelul lichidului de frână se află între MIN și MAX.
Bujii	3707AAG	/
Agent de răcire	R1234yf	550 ± 15 g
Ulei compresor	PAG	150 ± 10 ml

CITIȚI

- Conține gaze fluorurate cu efect de seră și echivalent CO2 0,000275 t.
- Tipul de ulei pentru 15.000 km poate acoperi tipul de ulei pentru 10.000 km.
- Tipul de ulei pentru 10.000 km poate acoperi tipul de ulei pentru 5.000 km.

Nume lichid	Specificaţii		Întreţinere After-sales Întreținere periodică ů 10.000 km)	Întreţinere After-sales Întreținere periodică 10.000~ 16.500 km)
Ulei (200bar) (SQRF4J16/B)	Temperatură ambientală ů -30 Ņ	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)	5.0 ± 0.2 L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)
	Temperatură ambientală ` -30 Ņ	SM sau mai sus 0W-30		
Ulei (350bar) (SQRF4J16C/ D/F)	Temperatură ambientală ů -30 Ņ	SM 5W-30 SN 5W-30 SP 5W-30 SM sau mai sus 0W-30 C5 0W-20		
	Temperatură ambientală ` -30 Ņ	SM sau mai sus 0W-30 C5 0W-20		

⚠ ATENȚIE

- Cantitatea de umplere este egală cu cantitatea de descărcare când nu există scurgeri de ulei pentru transmisia automată. Pentru detalii, adresați-vă unui dealer autorizat.
- Se pot utiliza numai piese și lichide originale, în caz contrar drepturile dvs. de garanție vor fi afectate.
- Pentru uleiul de motor și lichidul de transmisie, utilizați numai mărci și specificații recomandate de dealerul autorizat.
- Cantitatea de umplere de mai sus este doar orientativă. Cantitatea specifică de lichid trebuie să se bazeze pe caracteristicile vehiculului.

CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN) 234

Etichetă produs vehicul 235

Număr motor..... 235

Zonă microunde 235

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni 236

Tip vehicul..... 237

Greutate vehicul..... 237

Performanțe 238

Date tehnice motor..... 238

Sistem de alimentare 239

Sistem suspensie 239

Alinierea roţilor 240

Pneuri şi jante 240

Baterie 241

Specificații becuri 241

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului 242

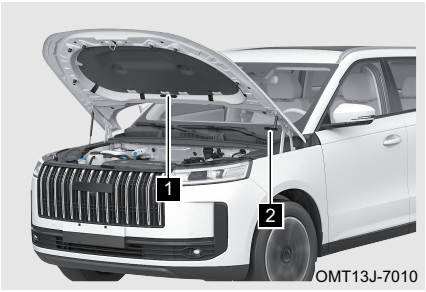
Drepturile dvs 243

Contactați-ne 243

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN)

Numărul de identificare al vehiculului (VIN) pe vehiculul propriu-zis



1 Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află pe capotă, ca în ilustrație.

2 Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află în partea stângă sus a tabloului de bord din partea șoferului și poate fi văzută din exterior prin parbriz.



Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află pe hayon, așa cum se arată în ilustrație.

CITIŢI

- Din cauza diferențelor regionale, locația codului VIN depinde de vehiculul propriu-zis.
- Dacă este necesară citirea codului VIN, se recomandă citirea datelor de către un tehnician autorizat al unui dealer autorizat.

ATENŢIE

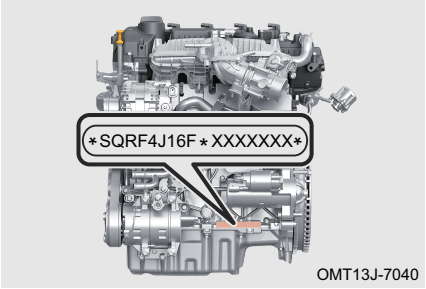
Este interzisă acoperirea, vopsirea, sudarea, tăierea, găurirea sau îndepărtarea numărului de identificare al vehiculului (VIN) și a zonelor din jurul lui.

Etichetă produs vehicul



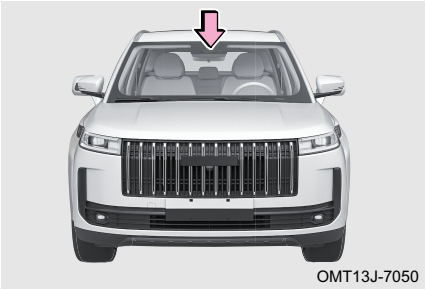
Eticheta produsului vehiculului se află pe panoul exterior din dreapta, așa cum se arată în ilustrație.

Număr motor



Numărul motorului se află pe blocul motor, așa cum se arată în ilustrație.

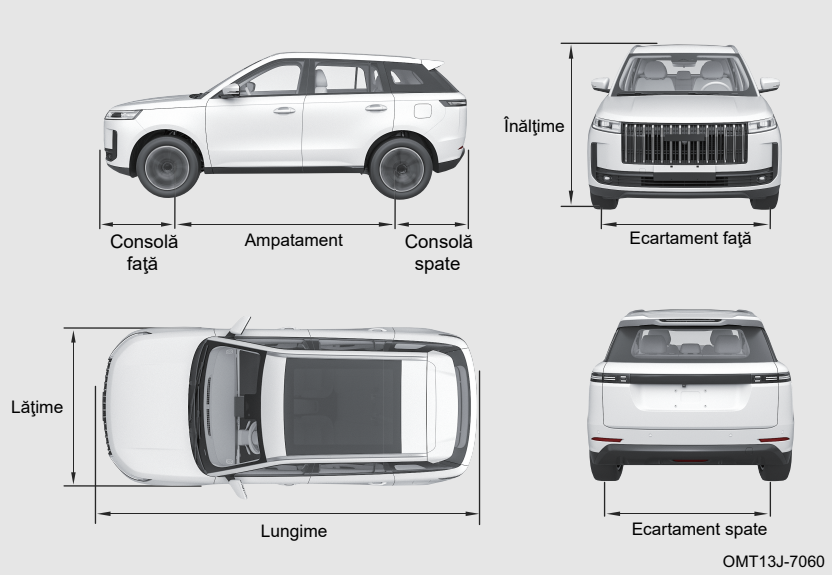
Zonă microunde



Zona pentru microunde este situată în partea dreaptă, în spatele parbrizului, în interiorul oglinzii retrovizoare, unde se află dispozitivul de transmisie a semnalului RF fără fir și dispozitivul de identificare electronică a autovehiculului.

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni



Dimensiuni totale	Lungime (mm)	4.380
	Lățime (mm)	1.860
	Înălțime (mm)	1.650
Ampatament (mm)		2.620
Ecartament	Față (mm)	1.580
	Spate (mm)	1.590
Consolă	Față (mm)	882
	Spate (mm)	878

Tip vehicul

Tip vehicul	4 × 2 tracțiune față, direcție față, motor transversal față, două compartimente, cinci uși, cinci locuri, volan pe stânga
Model motor	SQRF4J16F
Tip motor	Vertical, 4 cilindri în linie, răcit cu apă, 4 timpi, dublu arbore cu came în cap, turbocompresor, intercooler
Tip alimentare combustibil	Injecție directă
Model transmisie	730DHB

Greutate vehicul

Model vehicul		2WD
Greutatea la gol (kg)		1.446
Greutatea la gol pe osie	Punte față (kg)	857
	Punte spate (kg)	589
Greutate maximă admisă (kg)		1.943
Greutate maximă admisă pe osie	Punte față (kg)	944
	Punte spate (kg)	999
Număr locuri (inclusiv șofer)		5

⚠ AVERTIZARE

Respectați sarcina vehiculului specificată în manualul de utilizare și nu depășiți greutatea maximă admisă. În caz contrar, performanțele frânelor și manevrabilitatea vehiculului se pot modifica și pot provoca răniri corporale și accidente.

Performanțe

Capacităţi de trecere	Garda minimă la sol (mm)		161 / 175
	Rază minimă de bracaj (m)	La stânga (m)	10,94
		La dreapta (m)	10,99
	Unghi de atac (°)		20
	Unghi degajare (°)		30
Performanţe	Viteză maximă (km/h)		180
	Înclinație maximă (%)		45

Date tehnice motor

Model motor	SQRF4J16F
Diametru interior cilindru (mm)	77
Cursă piston (mm)	85,8
Cilindree (cmc)	1.598
Raport de compresie	9,9
Putere maximă netă (kW)	108
Turație putere maximă netă (r/min)	5.000
Cuplu maxim net (N·m)	275
Turație cuplu maxim net (r/min)	1.750 - 2.750

Sistem de alimentare

Tip combustibil*1	Benzină fără plumb cu indice octanic de 95 sau mai mare (benzină super fără plumb)
	E5/E10
Tip rezervor combustibil	Rezervor de combustibil din plastic
Capacitate rezervor	51/57 L
Pompă de combustibil	Pompă electrică de combustibil

*1: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

CITIȚI

- Capacitatea rezervorului de combustibil diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul real.
- Vehiculele cu convertizoare catalitice pot utiliza numai benzină fără plumb. Pentru evitarea alimentării cu alt tip de combustibil, conducta de alimentare cu combustibil are un design specific, iar pentru alimentare se poate utiliza numai pistolul standard pentru benzină fără plumb.

ATENȚIE

- Utilizați numai tipul de combustibil recomandat.
- Utilizarea benzinei care nu corespunde specificațiilor poate provoca deteriorarea motorului, iar aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizarea benzinei cu plumb va determina pierderea eficienței convertizorului catalitic cu trei căi și funcționarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor.
- Dacă umpleți accidental rezervorul cu benzină cu plumb și porniți motorul (și când cantitatea este mică), se va produce deteriorarea permanentă a convertizorului catalitic. Prin urmare, dacă umpleți accidental rezervorul, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem suspensie

Suspensie față	Suspensie tip Macpherson
Suspensie spate	Suspensie Multi-link

Alinierea roţior

Roată față	Unghi de cădere	-25 ł ± 45 ł
	Unghi de convergență	4°28 ł ± 60 ł
	Înclinația pivotului	13°43 ł ± 60 ł
	Unghi de convergență	5 ł ± 3 ł (one side)
Roată spate	Unghi de cădere	-42 ł ± -30 ł
	Unghi de convergență	5 ł ± -5 ł (o parte)

Pneuri și jante

Model pneu		235/55R18;T125/80D17*1
Model jantă		18X7 1/2J;17×4T*1
Presiunea de umflare la rece (la gol) (kPa)	Roată faţă	260
	Roată spate	260
	Roată de rezervă	420
Cuplul de strângere al șuruburilor roților	Jantă din aluminiu	M14 : 180 ± 18 N·m
	Jantă oțel roată de rezervă	M12 : 150 ± 12 N·m

*1: Roată de rezervă de dimensiuni reduse

Notă: Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

CITIȚI

Presiunile de umflare ale pneurilor indicate în tabel se aplică pneurilor reci. Presiunea crește ușor când pneul se încălzește, dar nu este necesar să se reducă presiunea.

⚠ ATENȚIE

- Presiunea pneurilor trebuie verificată cel puțin o dată pe lună, iar presiunea pneurilor este deosebit de importantă la viteze mari.
- Pentru a vă ajuta să găsiți valoarea specificată pentru presiunea de umflare, pe pragul portierei șoferului există o etichetă adezivă pe care este marcată valoarea specificată pentru presiunea de umflare în pneurile reci.

Baterie

Model baterie	60Ah / 70Ah

Specificații becuri

Nume bec	Sursă de lumină nominală (tip/model)	Sfaturi pentru înlocuire
Faruri	HB3 / LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață față	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumini de zi	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziţie faţă	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziţie spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână montată la înălţime	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină marşarier	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare faţă	PY21W	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare laterală	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină plăcuță înmatriculare	LED	Înlocuire la un dealer autorizat

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului

Componente care nu sunt incluse în lungimea vehiculului
Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunile lor nu depășesc cu mai mult de 50 mm partea frontală sau posterioară a vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:
— Ștergător și spălător
— Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
— Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
— Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
— Dispozitiv extern de protecție solară
— Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
— Prag de acces (sau scară), prag de acces pentru vehicule și mâner pe bara de protecție, utilizată pentru curățarea geamurilor.
— Plăcuță emblemă spate cu SIGLA
— Remorcă detașabilă sau dispozitiv de remorcare
— Țeavă de eșapament
Componente care nu sunt incluse în lățimea vehiculului:
— Dispozitiv cu vizualizare indirectă
— Plăcuță de oprire a autobuzului școlar în stare nefuncțională
Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunea unei laturi nu depășește cu mai mult de 50 mm latura vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:
— Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
— Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
— Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
— Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
— Orificiu local de scurgere a apei: se referă la orificiul de scurgere a apei utilizat pentru a ghida scurgerea apei de ploaie deasupra portierei șoferului (sau a geamului) și a portierei pasagerului, pe ambele părți ale parbrizului
— Parte flexibilă proeminentă a sistemului de protecție împotriva stropirii
— Treaptă retractabilă, rampă de urcare/coborâre pentru autobuz, platformă de ridicare și elemente echivalente aflate în stare retrasă

— Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
— Dispozitiv de semnalizare defecţiuni pneuri
— Indicator presiune în pneuri
— Partea deformată a peretelui pneului direct deasupra punctului de contact dintre pneu și sol
— Dispozitiv de asistență pentru marşarier
— Țeavă de eșapament

Componente care nu sunt incluse în înălțimea vehiculului:
Partea moale a antenei
Dispozitiv fără funcție de încărcare:
— Conductă de admisie
— Dispozitiv cu vizualizare indirectă
— Dispozitiv colectare curent vehicule electrice (inclusiv dispozitivul de fixare)
— Dispozitivul de ghidare a aerului din spate este detașabil sau pliabil, iar lungimea în poziție desfăcută și retractată nu depășește 2000 mm, respectiv 200 mm.
— Punte spate, pantă de acces/ieșire și elemente echivalente cu o lungime orizontală care nu depășește 300 mm în poziție retractată
— Scară spate

Drepturile dumneavoastră

În funcție de legislația locală, puteți avea următoarele drepturi cu privire la datele personale: dreptul de a vă opune sau de a vă retrage consimțământul, dreptul de a accesa, actualiza și corecta inexactitățile datelor personale, dreptul de a restricționa sau șterge datele personale, dreptul de a primi datele personale și de a solicita transferul acestora către o altă organizație, acolo unde este posibil din punct de vedere tehnic, precum și dreptul de a fi informat și de a depune o plângere la autoritatea locală pentru protecția datelor.

Contactați-ne

Pentru a adresa o întrebare, a semnala o problemă sau a vă exercita drepturile în calitate de persoană vizată, nu ezitați să ne contactați la adresa privacy@mychery.com. Acest lucru se aplică dacă aveți sediul în Spațiul Economic European și în Regatul Unit.
Luăm în serios confidențialitatea datelor dvs. și ne străduim să vă răspundem în termen de o lună sau în termenul specificat de legea locală relevantă privind protecția datelor, după confirmarea identității dvs.
În cazul în care considerați că nu am răspuns în mod adecvat la reclamațiile sau problemele dvs., aveți dreptul de a depune o reclamație la o autoritate competentă în materie de protecție a datelor.

INDEX

A

Aer condiţionat automat 96
Aer condiționat electric 95
Airbaguri SRS 135
Alinierea roţilor 240
Ancorări Top Tether 64
Apel de urgenţă (eCall) 190
Asociere telefon 92
AUTO HOLD 132
Avertizare la deschiderea portierei (DOW) 166
Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 189
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA) 165

B

Banchetă spate 54
Bateria este descărcată 202
Baterie 241
Butoane audio 91
Buton ENGINE START STOP 122
Buton încuiere portiere 79
Buton mecanic portieră 80

C

Capac rezervor 118
Capotă 112
Card de livrare 5
Card servicii de consiliere personalizată 6
Cârlige 106
Cârlige pentru haine (dacă este echipat) 105
Centru vehicul 87
Centuri de siguranţă 55
Certificat de înregistrare utilizator 4
Certificat de verificare la livrare 11
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului 213
Claxon 37
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului 242
Conducerea off-road 18
Conducerea pe timp de iarnă 20
Contactați-ne 243
Control flux de aer ventilaţie 101
Cum se citeşte manualul 2
Cuprins 2

D

Date tehnice 230
Date tehnice motor 238
Dealerul autorizat este la dispoziţia dumneavoastră 212
Deschiderea de urgenţă a hayonului 118
Deschiderea/închiderea capotei 112
Descuiere portiere cu mânerul interior 80
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat) 68
Dimensiuni 236
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat) 60
Drepturile dvs. 243
După pornirea motorului 15

E

ECALL (dacă este echipat) 192
Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă 13
Etichetă produs vehicul 235

F

Frână 134
Funcţie antiprindere (dacă este echipat) 84
Funcţie control geamuri de la distanţă 83
Funcţie control trapă de la distanţă (dacă este echipat) 86
Funcție încălzire duză de

spălare (dacă este echipat).....42
Funcție încălzire scaune 55
Funcție faruri inteligente (IHC)
(dacă este echipat).....49
Funcţie Follow Me Home.....48
Funcţie localizare inteligentă vehicul.....49
Funcţie recunoaştere vocală
(dacă este echipat).....91
Funcționarea ştergătoarelor.....40
Funcţie ventilaţie scaune
(dacă este echipat).....55
Funcții extinse.....188
Funcţionarea sistemului de încălzire.....103
Funcţionarea sistemului de răcire.....101

G

Geamuri acţionate electric 82
Greutate vehicul 237

H

Hayon manual 114
Hayon acţionat electric
(dacă este echipat).....114

I

Index ilustrat.....2
Index 2
Indicatoare de avertizare 33
Indicator sistem de asistență în trafic
aglomerat (TJA) / Sistem integrat
de asistență croazieră (ICA) 171
Informaţii despre cheie.....71
Informații privind prima întreținere 224
Instalarea ochetului de remorcare..... 206
Instalarea roții de rezervă.....195
Instalarea sistemelor de
siguranţă pentru copii.....65
Instrucţiuni în cazul aburirii farurilor 50

Î

În caz de urgență.....198
În timpul rulării.....15
Înainte de pornirea motorului 14
Încălzire volan (dacă este echipat).....38
Încărcare fără fir (dacă este echipat).....103
Înlocuirea bateriei cheii.....72
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor 43
Înlocuirea siguranţei 209
Întreţinere normală 214

L

Lanţuri pentru pneuri 21
Limită de viteză activă (ASL) 151
Localizare vehicul cu cheia
inteligentă (dacă este echipat).....78
Lumini de avarie 192
Lumini exterioare.....44
Lumini interioare 47

M

Mânere.....105
Mufă USB 111

N

Notificare actualizare/încetare serviciu de
asistență securitate cibernetică 23
Notificare securitate cibernetică
la casare sau revânzare.....23
Număr de identificare vehicul (VIN).....234
Număr motor.....235

O

Oglindă laterală 39
Oglindă retrovizoare cu
reglare manuală 38
Operarea butoanelor de control.....28
Operațiuni de parcare 15

P

Pană la rulare (dacă este echipat).....194
Panou de siguranţe.....207
Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete..... 111
Parcarea în rampă/pantă.....16
Performanțe.....238
Permutarea pneurilor 221
Perioada de rodaj.....12
Pornire de la distanță cu cheia inteligentă (dacă este echipat).....78
Pornirea şi oprirea în caz de urgenţă 124
Pornirea și oprirea normală.....123
Pneuri și jante.....240
Prezentare Audio.....86
Prezentare panou de instrumente.....26
Priză electrică 110
Program de întreținere 225

R

Rază de acţiune 73
Reglarea înălţimii farurilor 48
Reglarea modului 100
Reglarea volanului.....38
Reparații și întreținere 212
Rularea pe drumuri alunecoase 18
Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi de zăpadă.....21
Rularea prin apă.....19

S

Securitatea vehiculului 76
Setări A/C.....100
Scaune faţă.....51
Schimbarea poziției transmisiei 126
Simboluri din manual.....3
Sistem antiblocare frâne (ABS) 186
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS) 189
Sistem de acces fără cheie (dacă este echipat).....75
Sistem de alimentare 239
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) 145
Sistem de asistență pentru menținerea benzii de rulare (LKA) 162
Sistem de avertizare coliziune din spate (RCW).....167
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) 157
Sistem de control adaptiv al motorului ..125
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) 146
Sistem de control coborâre pantă (HDC) 156
Sistem de control inteligent al vitezei (dacă este echipat).....152
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD).....163
Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB).....184
Sistem de frânare la trafic transversal din spate (RCTB).....165
Sistem de imobilizare 77
Sistem de informare pentru pornire (DAI) 175
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) 173
Sistem de monitorizare panoramică (AVM) (dacă este echipat) 177
Sistem de monitorizare șofer (DMS).....175
Sistem de servodirecție electrică (EPS).....128
Sisteme de siguranţă pentru copii 61
Sisteme de siguranţă recomandate 63
Sistem electronic de stabilitate (ESP) ...185
Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW) 168
Sistem frână de parcare electrică (EPB).....129
Sistem inteligent de evitare coliziune (IES).....173
Sistem menținere bandă de în caz de urgență (ELK).....161
Sistem monitorizare parcare (dacă este echipat).....176
Sistem prevenire părăsire bandă de rulare (LDP) 159
Sistem radar parcare.....182
Sistem Stop-start.....153

Sistem suspensie 239
Spaţii de depozitare.....107
Specificații becuri.....241

T

Temperatura lichidului de răcire
a motorului este mare 201
Tetiere 50
Tip vehicul.....237
Transmisie 126
Tractarea de urgenţă.....206
Tractarea vehiculului 204
Trapă acţionată electric
(dacă este echipat).....85
Triunghi reflectorizant.....193
Trusă de unelte (dacă este echipat).....194

V

Vehiculul nu poate fi pornit normal 204
Verificare de siguranță 14, 213
Verificarea bateriei.....221
Verificarea curelei de acţionare 218
Verificarea filtrului de aer condiționat.....221
Verificarea lamelelor ștergătoarelor.....222
Verificarea nivelului lichidului de frână...216
Verificarea lichidului de spălare 222
Verificarea nivelului lichidului de răcire..217
Verificarea nivelului lichidului
de transmisie 216
Verificarea nivelului uleiului de motor 215
Verificarea noului vehicul 11
Verificarea pneurilor 219
Verificarea radiatorului și
condensatorului 218
Verificarea siguranței.....208
Verificarea sistemului de evacuare..... 17
Verificarea vehiculului 4
Vestă reflectorizantă.....193
Volan 37

Z

Zonă microunde 235